

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CITROËN C4 PICASSO
CITROËN GRAND C4 PICASSO



MyCITROËN

Руководство по эксплуатации на сайте

Руководство по эксплуатации своего автомобиля Вы можете найти на сайте CITROËN в рубрике "MyCitroën".

В личном кабинете, настроенном под свои интересы, Вы сможете общаться напрямую с фирмой.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, Вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



Если в Вашей стране нет доступа к рубрике "MyCitroën" на сайте CITROËN, свое руководство по эксплуатации Вы можете найти в интернете на сайте <http://service.citroen.com>.

Выберите:

- > интерактивную ссылку "Бортовая документация" на главной странице (регистрация не требуется),
- > язык,
- > автомобиль, тип кузова,
- > период издания Вашего руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

На сайте в прямом доступе откроется Ваше руководство по эксплуатации и последние выпуски информации, обозначенные пиктограммой:







Обратите внимание!

На ваш автомобиль установлена часть оборудования, представленного в данном руководстве - в зависимости от уровня комплектации, версии и характеристик автомобиля, а также от страны, в которую он поставляется.





Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании CITROËN может вывести из строя Вашу бортовую электронную систему. Примите во внимание эту особенность и обратитесь к нашему официальному дилеру, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции CITROËN.

Условные обозначения

-  обратите внимание
-  дополнительная информация
-  защита окружающей среды
-  см. указанную страницу

Обозначения модификаций

Приведенные здесь обозначения позволяют Вам легче различать особенности комплектации автомобилей:

-  C4 Picasso
-  Grand C4 Picasso
-  Grand C4 Picasso 5 мест
-  Grand C4 Picasso 7 мест

На всех континентах компания CITROËN

представлена полным модельным рядом автомобилей,

в которых воплощены креатив, новейшие технологии,

стремление к совершенству, соответствие духу современности и

высокой мобильности.

Благодарим вас за покупку и поздравляем с правильным выбором.

Садясь за руль своего нового автомобиля,

ознакомьтесь с его системами,

оборудованием, органами управления и настройками -

это обеспечит Вам приятные поездки

и комфортные путешествия.

Желаем Вам счастливого пути!



ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Краткое знакомство с автомобилем

Эко-вождение

Контрольные приборы, индикаторы и сигнализаторы

Сенсорный дисплей 7 дюймов	26
Панели приборов	33
Контрольные лампы	38
Кнопки настроек	54
Настройка даты и времени	57
Бортовой компьютер	59

Открывающиеся элементы кузова

Электронный ключ с пультом ДУ	61
Система "Дистанционный ключ-пульт"	64
Центральный замок	72
Двери	73
Багажник	75
Дверца багажника с электроприводом	76
Охранная сигнализация	79
Электрические стеклоподъемники	82

Комфорт

Передние сиденья	84
Задние сиденья	92
Расстановка сидений	99
Зеркала заднего вида	101
Регулировка положения рулевого колеса	103
Вентиляция	104
Отопление	106
Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками	107
Автоматический кондиционер воздуха (двухзонный)	109
Обдув и обогрев заднего стекла	115
Ароматизатор воздуха в салоне	116
Обустройство салона	118
Мультимедиа для задних пассажиров	127

Вождение автомобиля

Пуск/останов двигателя электронным ключом	135
Пуск/останов двигателя дистанционным ключом-пультом	137
Электрический стояночный тормоз	141
Система помощи при трогании на уклоне	148
5-ступенчатая механическая коробка передач	149
6-ступенчатая механическая коробка передач	149
6-ступенчатая секвентальная коробка передач	150
Автоматическая коробка передач	154
Индикатор выбора передач	159
Система "стоп-старт"	160
Индикатор временного интервала	163
Ограничитель скорости	168
Регулятор скорости	171
Адаптивный регулятор скорости	174
Сигнал о риске столкновения	182
Система предупреждения о пересечении дорожной разметки	185
Слежение за "слепой зоной"	186
Помощь при парковке	189
Видеокамера заднего обзора	191
Обзор 360	192
Система автоматической парковки Park Assist	194

Обеспечение обзора

5

Переключатели световых приборов	202
Автоматическое включение световых приборов	207
Автоматическое включение дальнего света	208
Дневные ходовые огни	210
Регулировка фар	211
Адаптивные фары	213
Переключатель режимов стеклоочистителя	214
Стеклоомыватель	216
Автоматическая работа стеклоочистителя	217
Плафоны	219
Стеклопанорамная крыша	220
Салонное освещение	221

Безопасность

6

Указатели поворотов	222
Аварийная световая сигнализация	222
Звуковой сигнал	222
Вызов технической или неотложной помощи	223
Знак аварийной остановки	223
Бортовая система контроля давления воздуха в шинах	224
Система ESC	227
Ремни безопасности	230
Подушки безопасности	235
Детские кресла	241
Крепления ISOFIX	252
"Детская" блокировка дверных замков	259

Практическая информация

7

Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине	260
Замена колеса	268
Цепи противоскольжения	278
Замена лампы	279
Замена предохранителя	288
Аккумуляторная батарея 12 В	295
Режим энергосбережения	298
Замена щетки стеклоочистителя	299
Буксировка автомобиля	300
Буксировка прицепа	302
Дуги для перевозки багажа на крыше	304
Зимняя заслонка	306
Дополнительное оборудование	307

Текущие проверки

8

Капот	310
Бензиновые двигатели	311
Дизельные двигатели	312
Топливо	313
Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)	315
Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)	317
Проверка уровней	318
Контрольные проверки	321

Технические характеристики

9

Бензиновые двигатели	323
Массы автомобилей с бензиновым двигателем	324
Дизельные двигатели	325
Массы автомобилей с дизельным двигателем	328
Габаритные размеры	331
Идентификационные данные	333

Аудиосистема и телематика

Экстренная или техническая помощь	335
Сенсорный дисплей	337

Алфавитный указатель

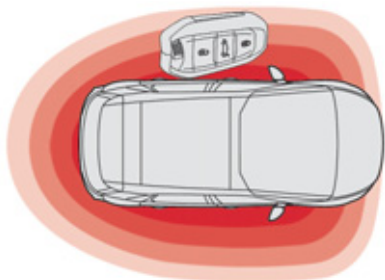
■

Визуальный поиск

■

Внешнее оборудование

Электронный ключ: дистанционный ключ-пульт



Такая система позволяет отпирать и запирать автомобиль, а также запускать двигатель, имея при себе электронный ключ и находясь при этом в определенной зоне.

▶ 64

Датчик временного интервала

Радар, расположенный в передней части автомобиля, выполняет следующие функции:

- передает на дисплей **временной интервал**, обеспечивая водителю возможность соблюдать безопасное расстояние до идущего перед ним автомобиля,
- ▶ 163
- подает **сигнал о риске столкновения**, предупреждая водителя о том, что в сложившихся условиях вождения его автомобиль может столкнуться с идущим перед ним автомобилем.

▶ 182



Адаптивный регулятор скорости

Помимо автоматического поддержания заданного водителем скоростного режима, эта система служит для сохранения безопасного расстояния до впереди идущего автомобиля, используя только притормаживание двигателем. Радар-датчик системы расположен в передней части автомобиля.

У водителя имеется возможность самостоятельно задавать пороговый параметр временного интервала.

▶ 174

Внешнее оборудование



Фары для подсветки виражей

При движении на малой скорости система дополнительного освещения расширяет поле зрения водителя при прохождении виражей, на перекрестках, при маневрировании для заезда на стоянку и т.д. путем включения противотуманной фары с соответствующей стороны.

▶ 212

Адаптивные фары

Адаптивная система переднего освещения поворачивает фары параллельно траектории поворота, улучшая видимость при прохождении виражей.

▶ 213

"Стоп-старт"

Такая система выключает двигатель на время остановок дорожного движения (у светофоров, в пробках и т.д.) и вновь запускает его, как только водитель решит продолжить путь. Система "стоп-старт" способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

▶ 160

Автоматическое включение дальнего света

Эта система автоматически переключает ближний и дальний свет фар в зависимости от условий освещенности и дорожного движения, определяемых камерой, установленной на внутреннем зеркале заднего вида.

▶ 208

Внешнее оборудование

Видеокамера заднего обзора

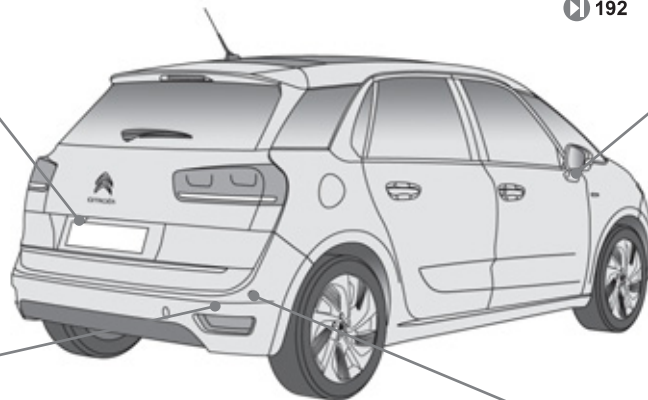
Эта видеокамера автоматически активируется при включении передачи заднего хода и передает изображение обстановки за автомобилем на панель приборов.

▶ 191

Обзор 360

Система панорамного видеонаблюдения передает на панель приборов обстановку вблизи автомобиля, передаваемую камерами, размещенными спереди и сзади, а также под боковыми зеркалами заднего вида.

▶ 192



Система автоматической парковки

Эта система оказывает активное содействие в выборе места для парковки: взаимодействуя с системой управления, она паркует на нем автомобиль.

▶ 194

Система помощи при парковке передним и задним ходом

Эта система служит для предупреждения водителя о препятствиях на пути автомобиля во время маневрирования передним или задним ходом.

▶ 189

Внешнее оборудование

Слежение за "слепой зоной"

В отдельных случаях система обнаруживает автомобили в непросматриваемой "слепой зоне". О них водителя извещает световой сигнал на соответствующем зеркале заднего вида.

▶ 186

Дверца багажника с электроприводом

Электропривод дверцы багажника облегчает ее закрывание и открывание.

▶ 76

Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Система датчиков следит за давлением воздуха в шинах и сообщает водителю о падении давления ниже нормы.

▶ 224

Комплект принадлежностей для временного устранения прокола

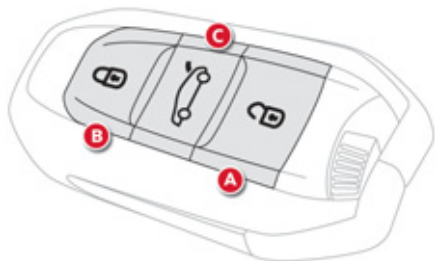
В комплект входит компрессор с герметиком для временной заделки прокола в шине.

▶ 260



Открывающиеся элементы кузова

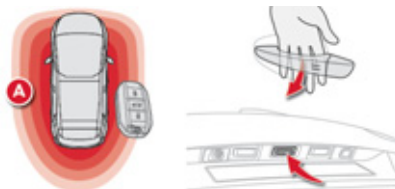
Электронный ключ - Ключ-пульт ДУ



- A.** Отпирание автомобиля.
- B.** Запирание автомобиля.
- C.** Отпирание автомобиля и, в зависимости от комплектации, приоткрытие дверцы или полное открывание при наличии электропривода.

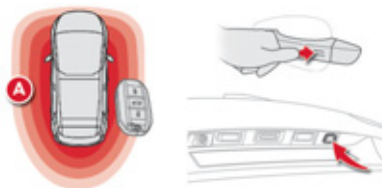
▶ 61

Дистанционный ключ-пульт



Отпирание / открывание

Имея при себе электронный ключ, расположенный в определенной зоне **A**, обхватите ручку одной из передних дверей, чтобы отпереть автомобиль, либо нажмите на привод замка крышки багажника.



Запирание

Имея при себе электронный ключ, расположенный в определенной зоне **A**, нажмите пальцем на ручку одной из передних дверей (в зоне меток), чтобы запереть автомобиль, либо нажмите на привод замка на крышке багажника

▶ 64

Дверца багажника с электроприводом

Благодаря наличию электропривода, данная система позволяет открывать дверцу багажника с некоторого расстояния. Электропривод дверцы багажника можно активировать и отключать. Убедитесь в достаточности пространства для открывания дверцы багажника.

▶ 76

Топливный бак



Ототрите автомобиль и нажмите на задний край крышки люка, чтобы открыть ее.

Емкость бака: около 57 литров (на бензиновых модификациях) или 55 литров (на дизельных модификациях).

▶ 313

Обустройство салона

Прозрачная панорамная крыша

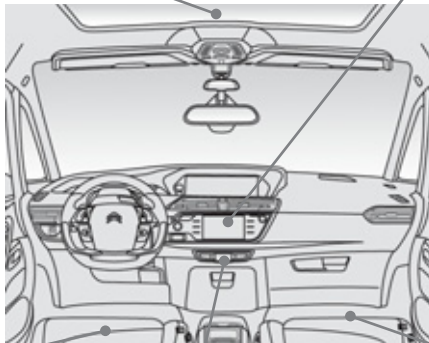
Прозрачная панорамная крыша существенно улучшает освещенность в салоне автомобиля. Стекло закрывается шторкой с электрическим приводом.

▶ 220

Сенсорный дисплей 7 дюймов

С него можно управлять микроклиматом, настраивать параметры бортовых систем, управлять аудиосистемой, навигатором и телематикой, изменять индикацию на дисплее и др.

▶ 26



Массаж

Система осуществляет массаж поясничной области в течение одного часа. За это время проводится 6 сеансов продолжительностью по 10 минут каждый.

▶ 89

Электрический стояночный тормоз

Тормоз включается автоматически при остановке двигателя и выключается автоматически, как только автомобиль начнет движение.

Водитель может вмешаться в работу системы в любой момент, чтобы затянуть или отпустить тормоз вручную при помощи рукоятки.

▶ 141

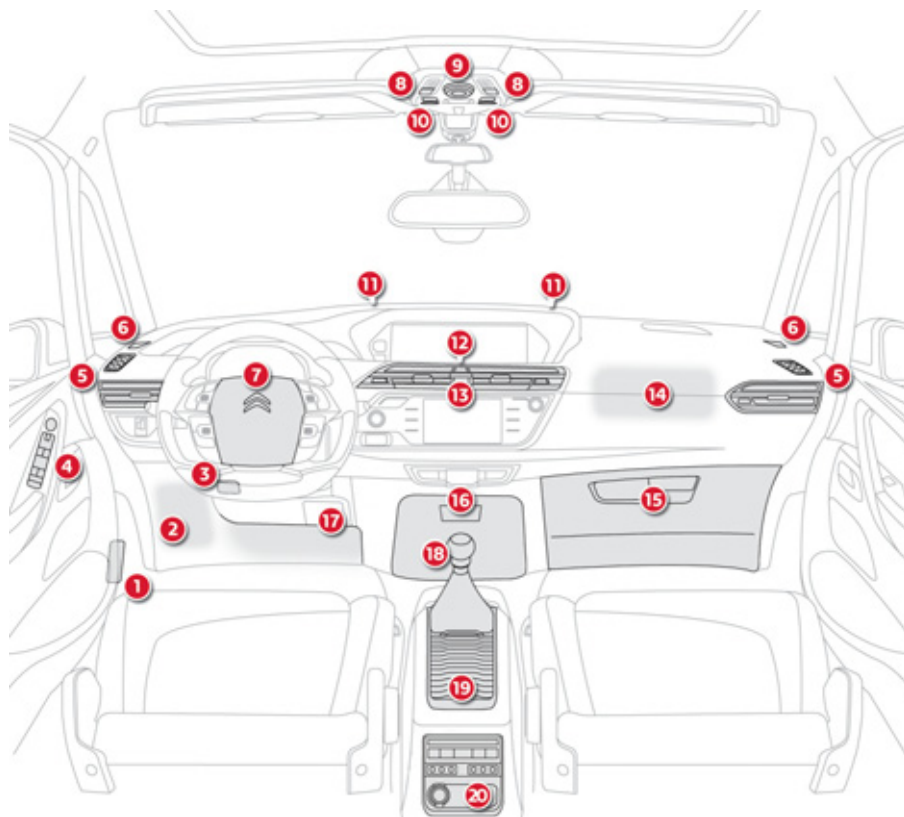
Электроприводная поддержка для ног

Поддержка для голеней ног служит для улучшения комфорта пассажира.

▶ 90

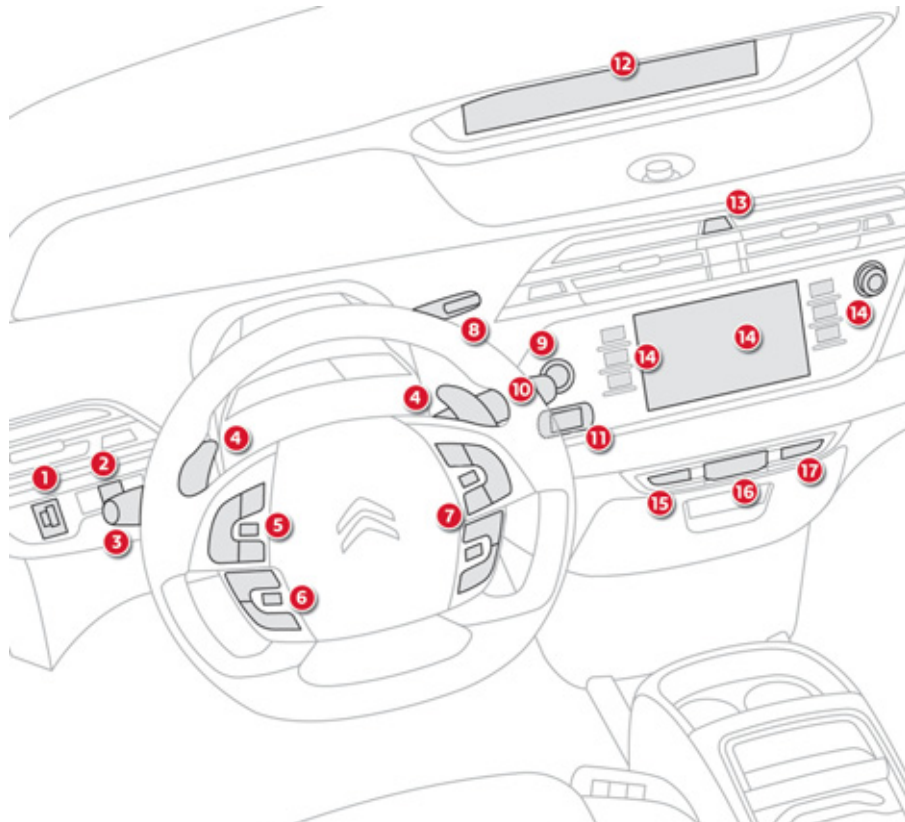
Оборудование и принадлежности салона

1. Рукоятка для отпирания замка капота.
2. Блок предохранителей.
3. Механизм регулировки рулевого колеса.
4. Управление настройкой зеркал.
Управление стеклоподъемниками.
5. Боковые вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.
Сопла для удаления инея и конденсата с передних боковых окон.
6. Сопла обдува малых оконных стекол.
7. Место расположения подушки безопасности водителя.
Звуковой сигнал.
8. Плафон и фонари направленного освещения.
9. Выключатель шторки панорамной крыши.
10. Локализованный вызов технической помощи CITROËN Appel d'Assistance Локализованный вызов неотложной помощи CITROËN Appel d'Urgence (в зависимости от страны поставки автомобиля).
11. Сопло обдува ветрового стекла.
12. Салонный ароматизатор.
13. Центральные вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.
14. Место расположения подушки безопасности пассажира.
15. Перчаточный ящик.
16. Центральный вещевой ящик.
Аудиоразъемы, розетка 12В (не более 120 Вт), розетка 230В (не более 120 Вт).
17. Подрулевой ящик (для бортовой документации).
18. Рычаг переключения передач (механической коробки передач).
19. Консоль (штатная/съемная)
20. Карман или задний пакет Мультимедиа.
Задняя розетка 12 В (не более 120 Вт).



Оборудование места водителя

1. Корректор фар по высоте.
2. Выключатель контроля пространства салона, или
Держатель для мелких бумаг.
3. Переключатели световых приборов и указателей поворотов.
4. Подрулевые переключатели (секвентальной 6-ступенчатой / автоматической коробки передач).
5. Выключатели ограничителя скорости / регулятора скорости / адаптивного регулятора скорости.
6. Прочие органы управления на руле (наличие в зависимости от комплектации).
7. Рулевые переключатели аудиосистемы, телефона и навигатора (наличие в зависимости от комплектации).
8. Селектор коробки передач (секвентальной / автоматической коробки передач).
9. Кнопка системы "START/STOP" (пуск двигателя).
10. Выключатели стеклоочистителя / стеклоомывателя / бортового компьютера.
11. Ридер электронного ключа.
12. Панель приборов.
13. Выключатель световой аварийной сигнализации.
14. Кнопки управления сенсорным дисплеем.
15. Выключатель системы ESC.
16. Рукоятка электрического стояночного тормоза.
17. Выключатель центрального замка.



Подготовка к комфортному вождению

Сиденье водителя

Ручные регулировки

1. Регулировка наклона спинки сиденья водителя.
2. Регулировка сиденья водителя по высоте.
3. Продольная регулировка сиденья.

▶ 84

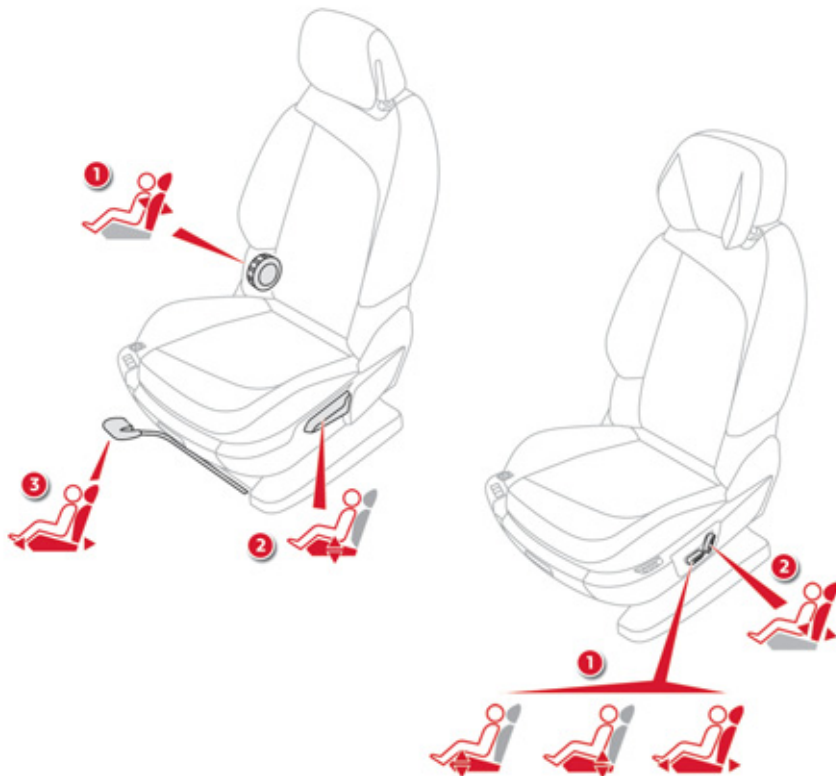
Электрические регулировки

1. Регулировка наклона, высоты сиденья и его продольного положения.
2. Регулировка наклона спинки.

▶ 86

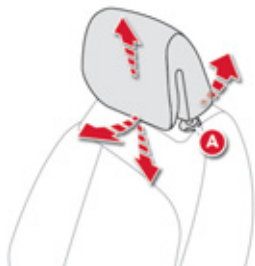
i Дополнительно...

Регулировка поясничной зоны.
Массаж.
Подогрев сидений.



Подготовка к комфортному вождению

Регулировка подголовника



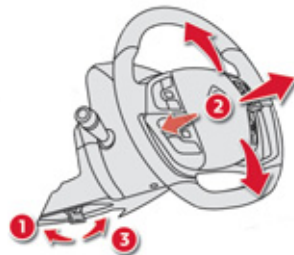
Чтобы поднять подголовник, потяните за него вверх.
Чтобы его опустить, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.

Чтобы наклонить, потяните за нижнюю часть вперед или назад.



88

Регулировка рулевой колонки



1. Снятие с блокировки.
2. Регулировка по высоте и глубине.
3. Блокировка.

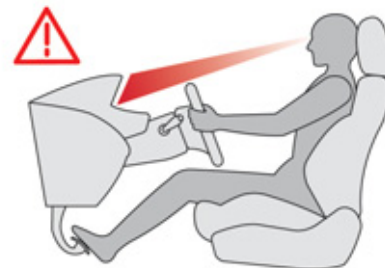


По соображениям безопасности, все эти действия следует производить только на остановленном автомобиле.



103

Правильная посадка при вождении



Перед тем как тронуться в путь, отрегулируйте:

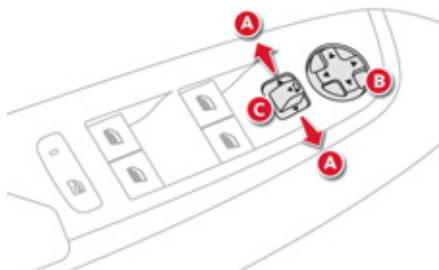
- продольное положение водительского сиденья и его высоту,
- высоту подголовника на нем,
- рулевое колесо по высоте и вылету.



После этого убедитесь, что панель приборов нормально просматривается с места водителя.

Подготовка к комфортному вождению

Зеркала заднего вида



Настройка

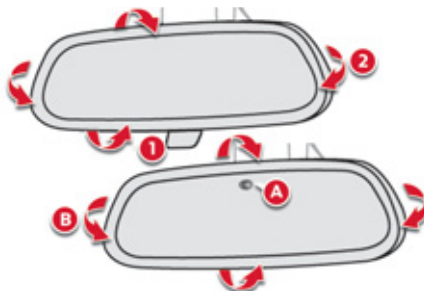
- A.** Выбор зеркала для настройки его положения.
- B.** Настройка положения зеркала в четырех координатах.
- C.** Возврат в исходное положение ручки выбора зеркала.



i Дополнительно...

Складывание / Раскладывание.
Автоматический наклон зеркала при включении передачи заднего хода для парковки.
Слежение за "слепой зоной".

Салонное зеркало заднего вида



Зеркало с ручной настройкой положения "день/ночь"

1. Выбор положения "день".
2. Ориентирование зеркала.

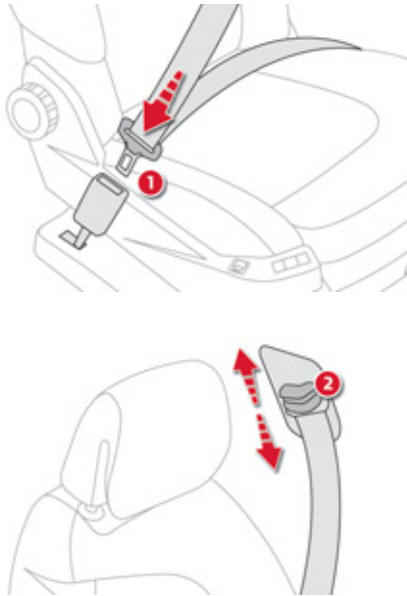
Зеркало с автоматической настройкой положения

- A.** Включение автоматического режима освещенности "день/ночь".
- B.** Ориентирование зеркала.



Подготовка к комфортному вождению

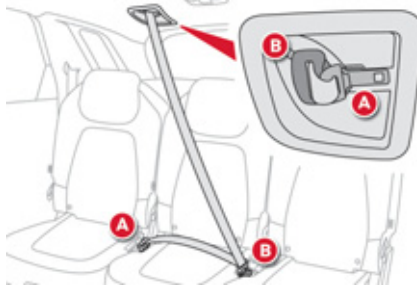
Передние ремни безопасности



1. Пристегивание ремня.
2. Регулировка по высоте.
Нажмите на фиксатор пряжки, чтобы сдвинуть ее.

▶ 230, 231

Ремень заднего среднего сиденья 2го ряда (пристегивание)



- ☞ Вытяните лямку и вставьте язычок **A** в замок с правой стороны.
- ☞ Вставьте язычок **B** в замок с левой стороны.

▶ 231, 232

Задние боковые ремни безопасности (смазывание)

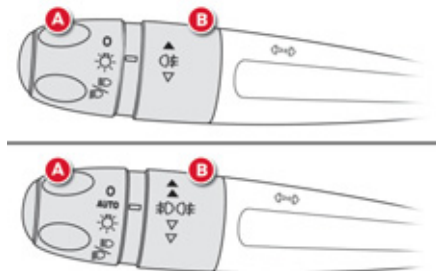


Придерживайте ремень при его смазывании и закрепите язычок на магните боковой точки крепления.

▶ 231, 232

Системы обеспечения обзорности

Световые приборы



Кольцевой выключатель А

- 0** Световые приборы погашены / дневные ходовые огни.
- AUTO** Автоматическое включение световых приборов.
- Габаритные огни.
- Фары ближнего / дальнего света.

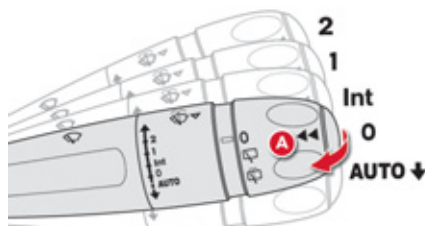
▶ 203

Кольцевой выключатель В

- Только задние противотуманные фонари.
- Противотуманные фары и задние противотуманные фонари.

▶ 204

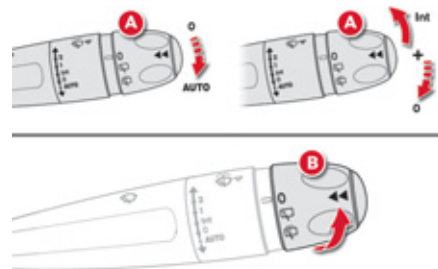
Стеклоочистители



Рукоятка А: очиститель ветрового стекла

- 2. Максимальная скорость.
- 1. Нормальная скорость.
- Int. Прерывистый режим.
- 0. Выключен.
- AUTO** Автоматический режим.
- ↓ Включение на один цикл: кратко потяните выключатель на себя.

▶ 214



Активирование режима "AUTO"

- ☞ Нажмите на рукоятку книзу.

Выключение режима "AUTO"

- ☞ Вновь нажмите на рукоятку книзу или переведите ее в другое положение (Int, 1 или 2).

▶ 217

Кольцевой переключатель В: очиститель заднего стекла

- 0** Выключен.
- Прерывистый режим работы.
- Стеклоомыватель с функцией автоматического включения стеклоочистителя.

▶ 215

Система безопасности пассажиров

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира



1. Вставить ключ (совмещен с электронным).
2. Выбрать положение:
"OFF" ("отключена") - при установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед",
"ON" ("активирована") - при перевозке пассажира или установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед".
3. Извлечь ключ из этого положения.

▶ 236

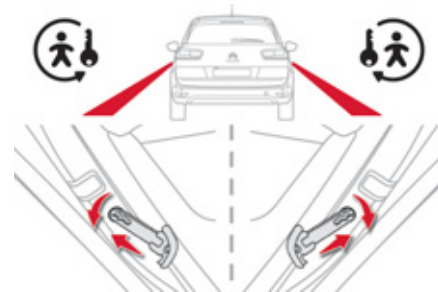
Контрольная лампа ремней безопасности



- A. Ремень не пристегнут (касается передних ремней) и ремень отстегнут (касается всех ремней).
- B. Указатель пристегнутых ремней.

▶ 233

Механическая блокировка замков от открывания детьми



Система механической блокировки замков предназначена для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона. Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей.

▶ 259

Системы обеспечения комфортного вождения

Сенсорный дисплей 7 дюймов

Назначение кнопок

Пользуйтесь кнопками, расположенными по бокам дисплея, затем нажимайте на кнопки, расположенные на сенсорном экране.



Находясь на первой странице, используйте эту кнопку, чтобы перейти к странице второго уровня.



Для возврата на первую страницу используйте эту кнопку.



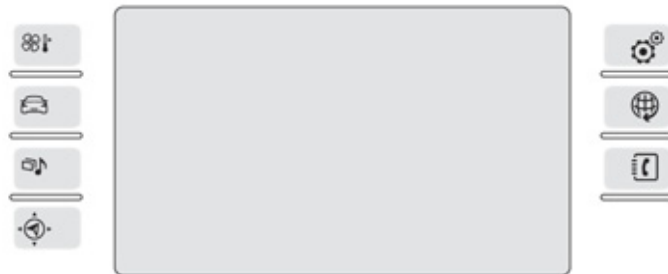
Эту кнопку следует использовать для получения дополнительной информации и доступа к настройкам некоторых систем.



Эта кнопка служит для подтверждения.



Эта кнопка служит для выхода из меню.



Меню сенсорного дисплея



"Микроклимат".



"Помощь при вождении".



"Медиа".



"Навигатор".



"Конфигурация".



"Подключенные службы".



"Телефон".



Не нажимайте острыми предметами на сенсорный дисплей.
Не касайтесь сенсорного дисплея мокрыми руками.



Для чистки сенсорного дисплея пользуйтесь чистой и не оставляющей царапин мягкой салфеткой.

Системы обеспечения комфортного вождения

Пуск двигателя



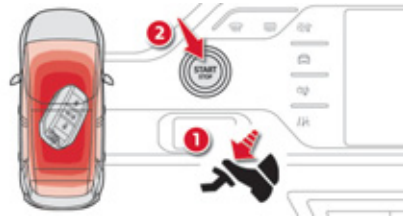
Электронным ключом

- ☞ Переведите селектор на **N** в секвентальной коробке передач, на **P** или **N** - в автоматической, или на нейтральную передачу - в механической.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у Вас секвентальная коробка передач, или выжмите полностью сцепление, если механическая.
- ☞ Кратко нажмите на кнопку "START/STOP".
Рулевая колонка снимается с блокировки и двигатель запускается.

▶ 135



Продолжайте нажимать на педаль вплоть до пуска двигателя.



Пуск дистанционным ключом-пультом

- ☞ Переведите селектор на **N** в секвентальной коробке передач, на **P** или **N** - в автоматической, или на нейтральную передачу - в механической.
- ☞ Внесите электронный ключ в автомобиль (его необязательно вставлять в ридер) и нажмите на педаль тормоза, если у Вас секвентальная коробка передач, или выжмите полностью сцепление, если механическая.
- ☞ Кратко нажмите на кнопку "START/STOP".
Рулевая колонка снимается с блокировки и двигатель запускается.

▶ 137

Выключение двигателя

Электронным ключом

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **N** в секвентальной коробке передач, на **P** или **N** - в автоматической, или на нейтральную передачу - в механической.
- ☞ Нажмите на кнопку "START/STOP".
Двигатель остановится, и рулевая колонка станет на блокировку.
- ☞ Извлеките электронный ключ из ридера.

▶ 136

Дистанционным ключом-пультом

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **N** в секвентальной коробке передач, на **P** или **N** - в автоматической, или на нейтральную передачу - в механической.
- ☞ Внесите электронный ключ в автомобиль и нажмите на кнопку "START/STOP".
Двигатель остановится, и рулевая колонка станет на блокировку.

▶ 138

Системы обеспечения комфортного вождения

Электрический стояночный тормоз



Затягивание / Отпускание вручную

Стояночный тормоз можно **затянуть вручную**, кратко **потянув** за рукоятку. Включив зажигание или запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза и, удерживая нажатие, коротким движением **опустите** рукоятку, чтобы **отпустить** стояночный тормоз.

Автоматическое затягивание / отпускание

i Сначала убедитесь, что двигатель запущен и что дверь водителя плотно закрыта.

Стояночный тормоз плавно отпустится, как только автомобиль придет в движение. На остановленном автомобиле стояночный тормоз затянется автоматически при выключении зажигания после нажатия на кнопку START/STOP.



Эта контрольная лампа, горящая на панели приборов, означает, что **автоматическое затягивание / отпускание стояночного тормоза отключено**, поэтому нужно пользоваться стояночным тормозом вручную.



Перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь, что контрольная лампа тормоза на панели приборов и индикатор **P** на рукоятке **горят, не мигая**.



141

Системы обеспечения комфортного вождения

6-ступенчатая секвентальная коробка передач



Положения селектора коробки передач

R Передача заднего хода.

N Нейтраль.

A Автоматический режим.

M Ручное переключение передач.

При помощи подрулевых переключателей "А" и "В":

- переключение передач в ручном режиме,
- кратковременный переход с автоматического на ручной режим.

Пуск двигателя

- ☞ Убедитесь, что селектор установлен на **N**.
- ☞ Жестко нажав на педаль тормоза, нажмите на кнопку "START/STOP".

▶ 150



Автоматическая коробка передач



Положения селектора

P Стоянка.

R Передача заднего хода.

N Нейтраль.

D Автоматический режим.

M Ручной режим.

При помощи подрулевых переключателей "А" и "В":

- переключение передач в ручном режиме,
- кратковременный переход с автоматического на ручной режим.

Пуск двигателя

- ☞ Убедитесь, что селектор установлен на **P** или **N**.
- ☞ Жестко нажав на педаль тормоза, нажмите на кнопку "START/STOP".

Чтобы переключиться с **P**, нажмите на педаль тормоза перед тем как перевести селектор.

▶ 154

Системы обеспечения комфортного вождения

"Стоп-старт"

Переход двигателя в режим STOP

ECO На панели приборов загорается символ "ECO" и двигатель автоматически переходит в "спящий" режим:

- **на автомобиле с механической коробкой передач:** в режиме движения со скоростью менее 20 км/ч при переходе на нейтральную передачу и при отпущенной педали сцепления,
- **на автомобиле с секвентальной 6-ступенчатой коробкой передач:** в режиме движения со скоростью менее 8 км/ч с нажатой педалью тормоза или селектором на **N**,
- **на автомобиле с автоматической коробкой передач:** на остановленном автомобиле, при нажатии на педаль тормоза или переводе селектора на **N**.

В отдельных случаях режим STOP может не срабатывать; при этом символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

▶ 160

Переход двигателя в режим START

ECO На панели приборов символ "ECO" гаснет, и двигатель автоматически запускается:

- **на автомобиле с механической коробкой передач** - при полностью выжатой педали сцепления,
- **на автомобиле с секвентальной коробкой передач:**
 - при переводе селектора на **A** или **M** и одновременном отпуске педали тормоза,
 - или, если селектор находится на **N** при отпущенной педали тормоза, Вы переводите его на **A** или **M**,
 - или при включении передачи заднего хода.
- **на автомобиле с автоматической коробкой передач:**
 - при переводе селектора на **D** или **M** и одновременном отпуске педали тормоза,
 - или, если селектор находится на **N** при отпущенной педали тормоза, Вы переводите его на **D** или **M**,
 - или при включении передачи заднего хода.

▶ 161

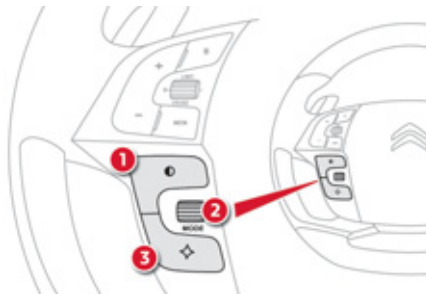
Системы обеспечения комфортного вождения

Переключатели на рулевой колонке



Выключатель ограничителя / регулятора скорости / адаптивного регулятора скорости

▶ 168, 171, 174



Управление дополнительными функциями

1. "Black panel" (ночной режим панели приборов).

▶ 56

2. Управление индикацией на панели приборов "Тип 2".

▶ 35, 37

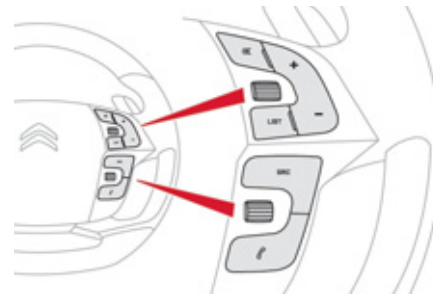
3. Включение / Выключение плафона.

▶ 219

или

Помощь при парковке.

▶ 194



Блок управления аудиосистемой
или

Блок управления аудиосистемой и телефоном

▶ 341

Клавиши управления аудиосистемой, навигатором и телефоном

▶ 341

Эко-вождение

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO₂.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач трогайтесь плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. В режиме ускорений переключайтесь пораньше.

На автомобилях с автоматической или секвентальной коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать Вам момент, когда нужно перейти на высшую передачу: как только загорится цифра высшей передачи, сразу переходите на нее. На автомобилях с секвентальной или автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO₂ и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер. По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.

Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).

Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.

Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.

Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если Вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (кинoprиставками, аудиоплеерами, видеоиграми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо. Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.

Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.

Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.

Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:

- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров и т.д.) и придерживайтесь графика операций, рекомендованных его изготовителем.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле Вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

Сенсорный дисплей 7 дюймов

Семидюймовый сенсорный дисплей предназначен:

- для настроек системы отопления и кондиционирования воздуха,
 - для доступа к меню настроек систем и оборудования автомобиля,
 - для доступа к меню настроек аудиосистемы и индикации,
 - для доступа к управлению аудиоустройствами и телефоном и просмотра относящейся к ним информации,
- и, в зависимости от комплектации, он обеспечивает:
- показ предупреждающих уведомлений и визуальную помощь при парковке,
 - доступ к управлению системой навигации и к интернет-службам, а также показ соответствующей информации.

! По соображениям безопасности, требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на остановленном автомобиле. На движущемся автомобиле некоторые функции находятся в недоступном режиме.

Краткое описание работы системы

Рекомендации

Нажатия на дисплей должны быть четкими, особенно это относится к движениям пальцем "вскользь" (при пролистывании списков, перемещении карты и т.д.). Просто легкого касания недостаточно. Сенсорный дисплей не реагирует на нажатия несколькими пальцами. Дисплеем можно пользоваться при любых температурах и в перчатках. Не прикасайтесь острыми предметами к сенсорному дисплею. Не касайтесь дисплея мокрыми руками. Для протирки дисплея пользуйтесь чистой мягкой тряпкой.

Назначение кнопок

Для доступа к меню пользуйтесь кнопками, расположенными по бокам дисплея, затем нажимайте на кнопки, расположенные на сенсорном дисплее. Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).



Эта кнопка служит для перехода к странице второго уровня.



Эта кнопка предназначена для возврата на первую страницу.



При отсутствии действий на странице второго уровня, несколько секунд спустя, автоматически откроется первая.



Эта кнопка служит для получения дополнительной информации и доступа к настройкам некоторых систем.



Эта кнопка предназначена для подтверждения.



Этой кнопкой закрывают меню.

Состояние контрольных ламп

В некоторые кнопки интегрирована контрольная лампа, отражающая состояние соответствующей системы.

Зеленая: Вы включили соответствующую систему.

Оранжевая: Вы выключили соответствующую систему.

Меню сенсорного дисплея










1. Доступ к меню **"Микроклимат"**.
Служит для настройки температуры, подачи воздуха и т.д. См. рубрики "Отопление", "Кондиционер воздуха" и "Автоматический кондиционер воздуха".
2. Доступ к меню **"Помощь при вождении"**.
Служит для активирования, отключения и настройки некоторых систем.
3. Доступ к меню **"Медиа"**.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".
4. Доступ к меню **"Навигатор**"**.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".
5. Доступ к меню **"Конфигурация"**.
Служит для настройки индикации и системы.
6. Доступ к меню **"Подключенные службы"**.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".
7. Доступ к меню **"Телефон"**.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".
8. Настройка уровня громкости / отключение звука.
См. рубрику "Аудиосистема и телематика".

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Меню "Помощь при вождении"

Настраиваемые системы перечислены ниже.







Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Настр скоростных режимов	Внесение в память параметров скоростей в качестве пороговых для движения с ограничителем или регулятором скорости.
	Иниц системы контр давл в шин	Настройка системы контроля давления воздуха в шинах.
	Park Assist	Включение системы "Park Assist".
	Стоп -старт	Выключение системы.
	Отслеживание "слепой зоны"	Включение системы.
	Обзор 360	Включение системы, затем выбор настроек.







Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Настройка систем автомобиля	<p>Доступ к настройкам остальных систем. Системы сгруппированы на трех вкладках:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Помощь при вожд" <ul style="list-style-type: none"> • "Включение очистителя заднего стекла при движении задним ходом" (При включении передачи заднего хода активируется очиститель заднего стекла; см. рубрику "Обеспечение обзора"), • "Автоматический наклон зеркала при включении передачи заднего хода" (При включении передачи заднего хода автоматически наклоняются наружные зеркала заднего вида; см. рубрику "Комфорт"). - "Освещение" <ul style="list-style-type: none"> • "Сопровождающее освещение" (Автоматическое включение фар для сопровождения водителя; см. рубрику "Обеспечение обзора"), • "Дистанционное включение световых приборов" (Включение внешних световых приборов для встречи водителя; см. рубрику "Обеспечение обзора"), • "Адаптивное освещение" (Фары для подсветки виражей / Адаптивные фары; см. рубрику "Обеспечение обзора"), • "Мягкая подсветка салона" (Приглушенное освещение салона; см. рубрику "Обеспечение обзора"). - "Доступ в автом" <ul style="list-style-type: none"> • "Электропривод крышки багажника" (Автоматическое открывание дверцы багажника; см. рубрику "Открывающиеся элементы кузова"), • "ПДУ для двери водителя" (Выборочное отпирание двери водителя; см. рубрику "Открывающиеся элементы кузова").

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
ЧЕК	Диагностика	Перечень текущих уведомлений о сбоях.
	Пересечена дорож. разметка	Включение системы.
	Помощь при парковке	Выключение системы.
	Времен интервал между автомобил	Включение системы.
	Автовключение фар бл. света	Включение системы.

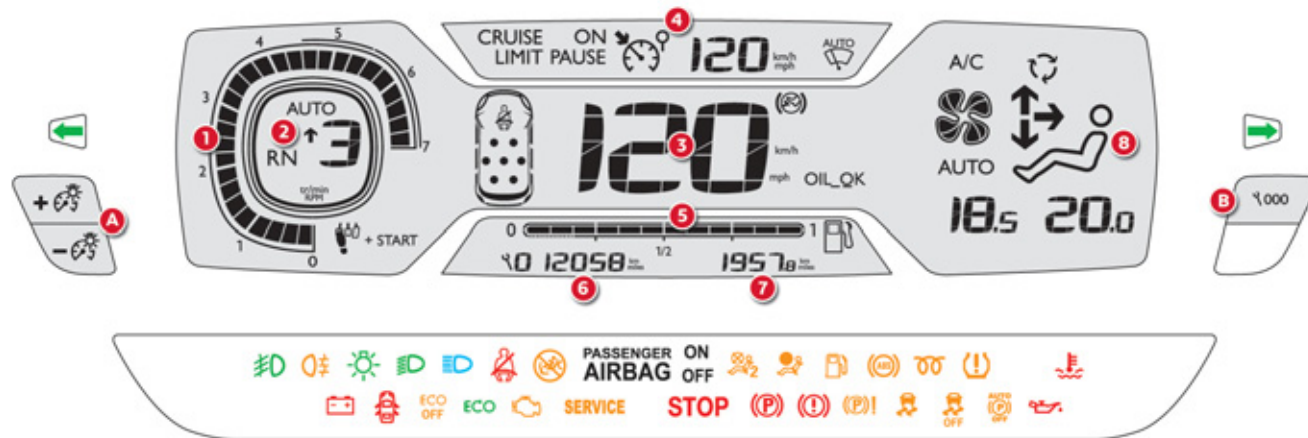
Меню "Конфигурация"

Системы, к которым открывается доступ в этом меню, перечислены ниже.

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Настройки звучания	Настройка уровня звука, баланса и т.д.
	Мелодии	Выбор графики.
	Интерактивная помощь	Доступ к упрощенному руководству по эксплуатации.
	Выключить экран	Выключение дисплея.
 	Настройка яркости	Настройка яркости.

Кнопка	Соответствующая система	Комментарии
	Настройки Сист.	Выбор единиц измерения: - температура (°C - по Цельсию; °F - по Фаренгейту). - расстояние и расход топлива (л/100 км, mpg или км/л).
	Время/Дата	Настройка календаря и часов.
	Языки	Выбор языка индикации (сенсорного дисплея и панели приборов "тип-2"): французский, английский, итальянский, испанский, немецкий, нидерландский, португальский, польский, турецкий, русский.
	Настройка экрана	Настройка изображения на дисплее (прокрутка текста, анимация и т.д.).
	Калькулятор	Показ калькулятора.
	Календарь	Показ календаря.

Панель приборов "тип-1"



Контрольные приборы и дисплей

1. Тахометр (x 1000 об/мин или rpm), цена деления зависит от силового агрегата (бензиновый или дизель).
2. Индикатор передачи механической коробки передач, положения селектора и передачи секвентальной или автоматической коробки передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Параметры заданной скорости регулятора или ограничителя скоростного режима.
5. Указатель уровня топлива.
6. Указатель планового ТО, затем счетчик общего пробега (км или миль). Эти два параметра показываются один за другим при включении зажигания.
7. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
8. Вывод на дисплей информации о настройках кондиционера.

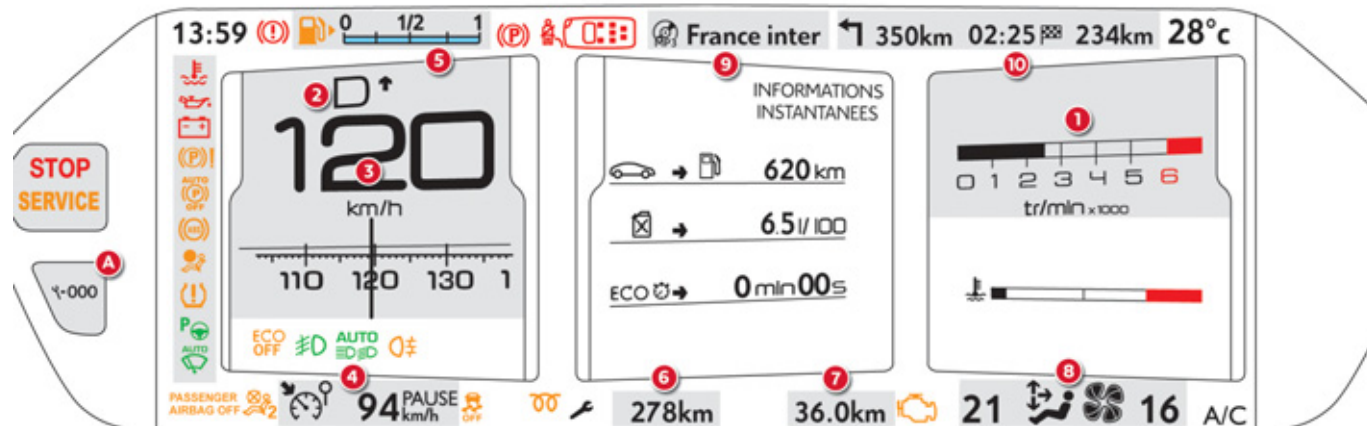
Управление настройками

- A. Кнопки регулятора общего освещения.
- B. Вывод на дисплей информации о плановом техническом обслуживании. Обнуление выбранных указателей (указателя планового ТО или счетчика пробега за поездку).

Панель приборов "тип-2"

Данная панель приборов выполнена в виде панорамного 12-дюймового дисплея с высоким разрешением.

Ее можно настроить "под себя". В зависимости от выбранного режима индикации часть информации может оставаться непоказанной (см. рубрику "Персональная настройка панели приборов").



Контрольные приборы и дисплей

1. Тахометр (x 1000 об/мин или rpm) (Режим "ПРИБОРЫ").
2. Индикатор включенных передач - положение селектора и передача в секвентальной или автоматической коробке передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.
5. Указатель уровня топлива.
6. Счетчик общего пробега (км или миль).
7. Счетчик пробега за поездку (км или миль).
8. Просмотр информации системы кондиционирования.
9. Просмотр информации текущего медиаустройства или телефона.
10. Просмотр информации навигатора.

Кнопка управления

- A. Напоминание о предстоящем ТО. Обнуление выбранной функции (указателя ТО или счетчика пробега за поездку).

Зоны индикации



Независимо от выбранного режима индикации и графики, на панели приборов имеются:

- зона постоянной индикации **A**, содержащая:
 - спидомтр,
 - контрольные лампы,
 - индикатор уровня топлива,
 - различные кнопки для просмотра информации и уведомляющие сообщения.
- зона настраиваемой индикации **B**.

Большинство контрольных ламп не имеют постоянного месторасположения. Контрольные лампы в столбце слева загораются сверху вниз в порядке приоритетности.

Для некоторых систем, снабженных контрольной лампой пуска и отключения, отведено постоянное место.

Персональная настройка панели приборов "тип-2"

Во внешнем виде панели приборов можно изменить:

- графическое окружение,
- режим индикации.

Выбор графического окружения

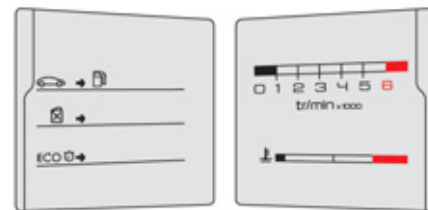
Оно зависит от графического окружения, выбранного для сенсорного дисплея.

Остановив автомобиль, в него можно внести изменения:

- ☞ выберите меню **"Конфигурация"** сенсорного дисплея,
 - ☞ нажмите на кнопку **"Графика"**,
 - ☞ выберите графическое оформление дисплея,
 - ☞ подтвердите.
- Произойдет перезагрузка системы, и внесенные изменения установятся на сенсорном дисплее и панели приборов.

Выбор режима индикации

Режимы отличаются внешним оформлением информации, которая выводится в настраиваемую зону.



- **"ПРИБОРЫ"**: постоянная индикация информации бортового компьютера, тахометра и указателя температуры охлаждающей жидкости.



- "МЕДИА": индикация информации, поступающей от медиаустройств или автомагнитолы.



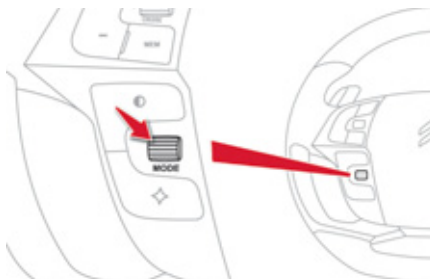
- "НАВИГАЦИЯ": индикация информации, поступающей от работающего навигатора (карта и указания).



- "ФОТО": показ фотографии, выбранной из меню "Медиа" сенсорного дисплея.

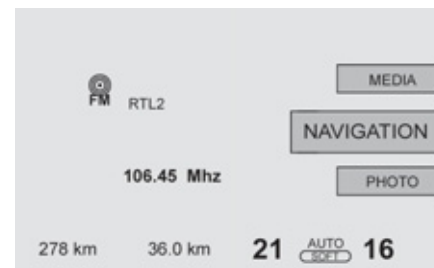


- "ВОЖДЕНИЕ": служит для показа временного интервала между автомобилями и информации, поступающей от активного регулятора скорости. Рекомендуемая скорость показывается в центральной части. Водитель обязан безупречно соблюдать Правила дорожного движения.



Чтобы изменить режим индикации панели приборов:

- ☞ вращая переключатель на руле слева, можно просмотреть имеющиеся режимы индикации на панели приборов справа,



- ☞ при появлении понравившегося режима в центральном окне, нажмите на переключатель, чтобы подтвердить свой выбор.
- ☞ Новый режим устанавливается сразу.

Контрольные лампы

Это визуально воспринимаемые сигналы, предназначенные для информирования водителя о работе систем (индикаторы включенного или выключенного состояния) или о появлении неисправности (уведомляющие сигнализаторы).

При включении зажигания

Уведомляющие сигнализаторы загораются на несколько секунд на панели приборов при включении зажигания.

С пуском двигателя они должны погаснуть. Если сигнализатор продолжает гореть, выясните причину прежде чем тронуться в путь.

Сопутствующие уведомления

Некоторые сигнализаторы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения.

Сигнализатор может гореть либо не мигая, либо в мигающем режиме.



Некоторые из них могут работать в обоих режимах: и мигать, и гореть, не мигая.






Только сопоставив режим сигнализатора с поведением автомобиля, можно судить, исправны его системы или речь идет о неисправности. В случае неисправности горящий сигнализатор может сопровождаться сообщением. За более подробной информацией обращайтесь к размещенным ниже таблицам.







Расположение сигнализаторов на панели приборов "Тип-2" зависит от выбранных настроек интерфейса.

Контрольные лампы активного состояния систем





Загорание нижеуказанных контрольных ламп - на панели приборов и/или на ее дисплее - свидетельствует о том, что соответствующая система включена.


Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Указатель левого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	Указатель правого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	Стояночные огни	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Стояночные огни".	
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света".	
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.

Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Автоматическое включение дальнего света	Горит постоянно. Выключатель света в положении "AUTO" переведен в Вашу сторону, а функция активирована (в меню "Помощь при вождении"). Фары в режиме ближнего света, так как внешняя освещенность достаточна, и/или обстановка на дороге не позволяет воспользоваться фарами дальнего света.	Камера, расположенная на наружном зеркале заднего вида, поочередно управляет переходом с дальнего света на ближний и наоборот - в зависимости от внешней освещенности и условий дорожного движения. Еще раз потяните рычаг переключателя, чтобы выключить. Дополнительную информацию об этой функции читайте в рубрике "Обеспечение обзора".
		Горит постоянно. Выключатель света в положении "AUTO" переведен в Вашу сторону, а функция активирована (в меню "Помощь при вождении"). Фары в режиме дальнего света, так как внешняя освещенность и условия дорожного движения соответствуют этому.	
	Противотуманные фары	Горит постоянно. Противотуманные фары включены.	Для выключения противотуманных фар поверните два раза выключатель назад.
	Задние противотуманные фонари	Горит постоянно. Задние противотуманные фонари включены.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.






Дополнительную информацию об управлении световыми приборами см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
 Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Нажата кнопка пуска "START/STOP" ("Зажигание включено").	<p>Дождитесь выключения контрольной лампы, прежде чем запустить двигатель.</p> <p>Как только она погаснет, двигатель сразу запустится при условии продолжающегося нажатия на педаль тормоза на автомобиле с секвентальной или автоматической коробкой передач или на педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой.</p> <p>Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий (до 30 секунд в условиях суровых холодов).</p> <p>Если двигатель не запускается, вновь включите зажигание, дождитесь выключения контрольной лампы предподогрева и затем запустите двигатель.</p>
 Электрический стояночный тормоз	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз включен.	<p>Выключите электрический стояночный тормоз, при этом его контрольная лампа погаснет: удерживая ногу на педали тормоза, кратко отведите рукоятку электротормоза.</p> <p>Соблюдайте меры безопасности.</p> <p>Дополнительную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.</p>
 Система слежения за "слепыми зонами"	Горит постоянно.	Система слежения за "слепыми зонами" активирована.	Дополнительную информацию читайте в соответствующей рубрике.
 Park Assist	Горит постоянно.	Система Park Assist активирована.	Дополнительную информацию читайте в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Сигнализатор автоматической работы стеклоочистителя	Горит постоянно.	Выключатель очистителя ветрового стекла переведен вниз.	Автоматическое включение очистителя ветрового стекла активировано. Чтобы отключить автоматическое включение, нажмите на выключатель книзу или переведите его в какое-либо иное положение.
	Система подушки безопасности пассажира	Горит постоянно.	Выключатель, расположенный на передней панели со стороны пассажира переведен в положение ON . Передняя подушка безопасности пассажира активна. В этом случае запрещается устанавливать детское кресло "спинкой вперед" на сиденье переднего пассажира.	Переведите выключатель в положение OFF , чтобы отключить подушку безопасности пассажира. В этом случае вы можете установить детское кресло "спинкой вперед".
	"Стоп-старт"	Горит постоянно.	На остановившемся автомобиле (у светофора, знака обязательной остановки, в дорожном заторе и т.п.) система "стоп-старт" перевела двигатель в режим STOP.	Сигнализатор погаснет, а двигатель автоматически заведется в режиме START, как только Вы решите тронуться с места.
		Мигает несколько секунд, затем гаснет.	Режим STOP временно не срабатывает. или Режим START автоматически отключается.	Дополнительную информацию об отдельных случаях в работе режимов STOP и START читайте в рубрике "Стоп-старт".

Контрольные лампы отключенного состояния

Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему. Оно может сопровождаться звуковым сигналом и сообщением.

Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Подушка безопасности пассажира	Горит постоянно. Выключатель, расположенный с правой стороны панели приборов, находится в положении OFF . Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена.	Переведите выключатель в положение ON , чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира. В этом случае не устанавливайте детское кресло спинкой вперед на сиденье переднего пассажира.
	Система динамической стабилизации CDS /ASR	Горит постоянно. Кнопка выключателя на центральной консоли нажата. Ее контрольная лампа горит. Это означает, что система CDS/ASR отключена. CDS: контроль динамической стабилизации. ASR: противобуксовочная система.	Нажмите на кнопку выключателя, чтобы активировать систему CDS/ASR. При этом его контрольная лампа погаснет. Система CDS/ASR становится активной при запуске двигателя. Если система не активна, то, по достижении скорости движения около 50 км/ч, она автоматически активируется.
	"Стоп-старт"	Горит постоянно. Функция "стоп-старт" отключена.	Активируйте функцию через меню "Помощь при вождении" .

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы




Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.

Любые неисправности, сопровождаемые загоранием уведомляющего сигнализатора, должны быть дополнительно продиагностированы с учетом сообщения.





В случае каких-либо проблем обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.






Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
STOP	STOP	Горит постоянно, одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Этот сигнализатор загорается в случае серьезной неисправности таких систем как тормозная, усилитель рулевого управления, бортовая электросеть, систем смазки и охлаждения двигателя, либо в случае прокола колеса.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и необходимые меры предосторожности на дороге, так как двигатель может внезапно заглохнуть. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
SERVICE	Service	Горит временно.	Несущественные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое - это могут быть: <ul style="list-style-type: none"> - незакрытые двери, багажник или капот, - минимальный уровень масла в двигателе, - минимальный уровень жидкости в бачке омывателя стекол / фар, - истощившийся элемент питания в ключе-пульте ДУ, - падение давления воздуха в шинах, - переполнение сажевого фильтра (FAP) на версиях с дизельным двигателем. Дополнительную информацию о сажевом фильтре FAP читайте в рубрике "Текущие проверки - Контроль - Сажевый фильтр". В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое и обязательно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.





Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
 Электрический стояночный тормоз	Мигает.	В движении: стояночный тормоз не до конца отпущен.	Отпустите стояночный тормоз полностью, кратко нажав на рукоятку. Если сигнализатор не погас, немедленно остановитесь, соблюдая все необходимые меры предосторожности на дороге. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		На остановке: стояночный тормоз затянут, но не обеспечивает достаточной неподвижности автомобиля (напр., на крутом уклоне).	Подстрахуйте неподвижность автомобиля, включив для этого передачу в механической или секвентальной коробке передач, или переведя селектор на P в автоматической, либо подложив противооткатный клин под колесо.
 Сбой в работе электрического стояночного тормоза	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз неисправен.	Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Тормоз можно отпустить вручную. Дополнительную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.
 Отключение автоматического режима работы электрического стояночного тормоза	Горит постоянно.	Функции "автоматическое включение" (при остановке двигателя) и "автоматическое выключение" отключены, либо неисправны. В случае неисправности этот сигнализатор загорается с уведомляющим сообщением.	О том, как вновь активировать работу автоматических функций читайте в рубрике "Электрический стояночный тормоз". Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают. Тормоз можно отпустить вручную. Подробную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Тормозная система	Горит постоянно.	Значительное падение уровня тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Пополните уровень рекомендованной жидкостью с артикулом CITROËN. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
		Горит постоянно, вместе с символом ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Проверьте тормозную систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.
	Антиблокировочная система ABS	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Система динамической стабилизации (CDS/ASR)	Мигает.	Система CDS/ASR работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля.
		Горит постоянно.	Если система CDS/ASR не отключена (нажатием на кнопку, при этом должна гореть ее контрольная лампа), значит, она неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Автоматическая бортовая система диагностики двигателя	Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Минимальный остаток топлива в баке	Горит постоянно, сопровождается звуковым сигналом и сообщением. С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще около 6 литров топлива . С этого момента начинается расход аварийного запаса топлива.	Срочно заправьтесь, чтобы избежать аварийной остановки. До тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством горючего, этот сигнализатор будет загораться при каждом включении зажигания и сопровождаться звуковым сигналом и сообщением. Звуковой сигнал и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке "0". Емкость бака: около 57 литров (на бензиновых версиях) или 55 литров (на дизельных). Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	Ремень (ремни) безопасности не пристегнут (-ы) / отстегнут (-ы)	Горит постоянно или мигает в сопровождении звучащего зуммера.	Ремень не пристегнут, либо его отстегнули. Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
	Подушки безопасности	Горит временно.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна система одной из подушек безопасности или преднатяжителя одного из ремней безопасности. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Система подушки безопасности пассажира	Мигает.	Неисправна система подушки безопасности пассажира. Не сажайте пассажира на переднее пассажирское сиденье. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Адаптивные фары	Мигает.	Система адаптивных фар неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Дверь (-и) не закрыта (-ы)*	Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь, при скорости ниже 10 км/ч.	Дверь или багажное отделение не закрыты.	Закройте дверь (-и).
		Горит постоянно с сообщением, указывающим на дверь в сопровождении звучащего зуммера, при скорости выше 10 км/ч.		
	Заряд аккумуляторной батареи	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно красным цветом.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Давление масла в двигателе	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

* Только на панели приборов "Тип-1".

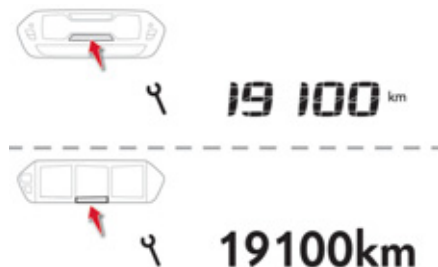
Сигнализатор	Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Недостаточное давление	Горит постоянно.	Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.
		Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.	Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Контроль давления следует осуществлять на холодных шинах. Необходимо настраивать систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес.
	Символ "Нога на педали тормоза"*	Горит постоянно.	Педаль тормоза не нажата.
		Мигает.	На автомобиле с секвентальной коробкой передач нажмите на педаль тормоза, чтобы запустить двигатель (селектор на N). Если Вы отпустите стояночный тормоз без нажатия на тормозную педаль, этот сигнализатор продолжит гореть. На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на педаль тормоза, чтобы вывести селектор из положения P.
	Нога на сцеплении*	Горит постоянно.	Пользуйтесь педалью тормоза и/или стояночным тормозом.
		Переход системы "стоп-старт" из режима STOP в режим START невозможен, так как педаль сцепления нажата не полностью.	Чтобы двигатель перешел в режим START, необходимо полностью нажать на педаль сцепления.

* Только на панели приборов "Тип-1".

Указатель пробега до планового технического обслуживания

Бортовая система, информирующая водителя о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного технического обслуживания в соответствии с регламентом, разработанным изготовителем. Отсчет пробега начинается с момента последнего обнуления указателя. При этом протяженность пробега определяется по двум параметрам:

- по общему пробегу автомобиля,
- по времени, истекшему с момента прохождения последнего техобслуживания.



Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

После включения зажигания на дисплей не выводится никакой информации о техническом обслуживании.



Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на 5 секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будут показываться общий и суточный пробеги.

Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа останется гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.



Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд будет мигать **символ гаечного ключа** чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.

Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.

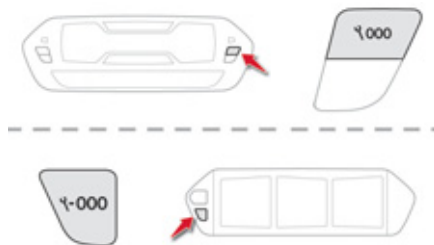
После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа останется гореть.**

И Недостаточный пробег может быть дополнен фактором времени - в зависимости от манеры использования автомобиля владельцем.

Гаечный ключ может также загораться и в случаях, когда истек срок с момента прохождения последнего обслуживания, указанный в **Сервисной книжке**.



Установка на ноль указателя планового технического обслуживания

После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика пробега за поездку,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на дисплее высветится "**=0**", отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

И Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала закройте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров Вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

☞ Нажмите на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку.

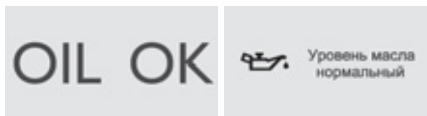
При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд и исчезнет.

Индикатор уровня масла в двигателе

Система, информирующая водителя о допустимом уровне масла в двигателе.

Индикатор показывает в течение нескольких секунд уровень масла в системе смазки двигателя при включении зажигания, сразу после информации о предстоящем плановом техническом обслуживании.

i Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло более 30 минут.



Нормальный уровень масла

О нормальном уровне свидетельствует сообщение на панели приборов.



Недостаточный уровень масла

О ненормальном уровне свидетельствует сообщение на панели приборов.

Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.



Неисправная работа датчика уровня масла

О неисправности датчика уровня масла свидетельствует сообщение на панели приборов. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Масляный щуп

См. рубрику "Текущие проверки", в которой указано расположение ручного щупа и маслозаправочной горловины на Вашем двигателе.



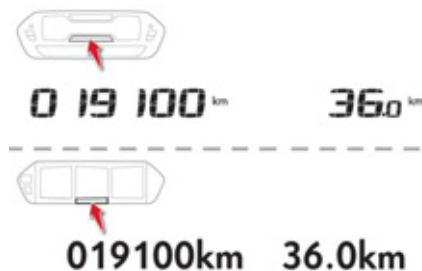
На щупе имеется две метки:

- **A** = max; уровень масла никогда не должен превышать эту метку,
- **B** = mini; пополните уровень через маслозаправочную горловину маслом, рекомендованным для Вашего двигателя.

Счетчики пробега

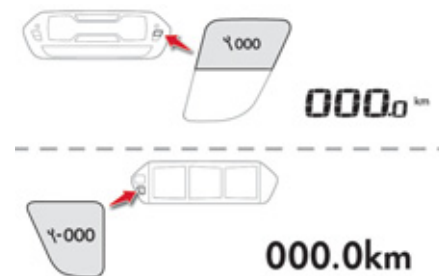
Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, отображаются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запуске и отпирании автомобиля.

i Чтобы не нарушить действующие в пересекаемой Вами стране правила, смените в меню настроек единицу измерения (км или мили).



Счетчик общего пробега

Прибор для измерения расстояния, пройденного автомобилем с момента начала его эксплуатации.



Счетчик пробега за поездку

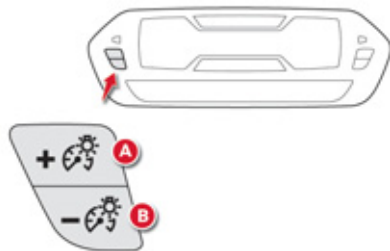
Прибор для измерения расстояния, пройденного в течение дня или за поездку с момента его установки водителем на ноль.

☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Регулятор подсветки панели приборов

Служит для ручной регулировки яркости подсветки панели приборов и сенсорного дисплея в зависимости от интенсивности окружающего освещения.

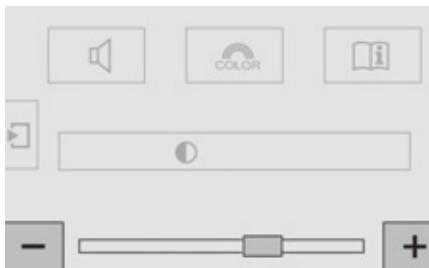
Работает только при включенных световых приборах, не считая дневных ходовых огней.



Регулятор с двумя кнопками

Включите световые приборы и нажмите на кнопку **A**, чтобы увеличить яркость подсветки панели приборов и салона, или на кнопку **B**, чтобы ее уменьшить.

По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.



Сенсорный дисплей

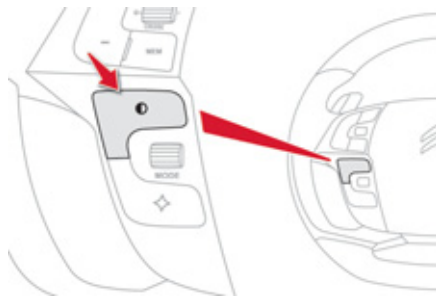
- ☞ Нажмите на меню **"Настройка конфигурации"**.
- ☞ Отрегулируйте яркость подсветки, нажимая на кнопки **"+"** или **"-"**.

Ночной режим панели приборов ("черный экран")

На время вождения в условиях ночи часть информации с панели приборов можно убрать.

На панели приборов сохраняется индикация скорости, передача, включенная в секвентальной или автоматической коробке передач, информация системы круиз-контроля, если он активирован, и, в случае необходимости, индикация уровня топлива.

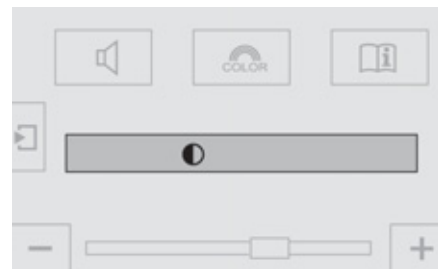
При появлении уведомляющих сигналов, внесении изменений в настройки систем или при проведении регулировок ночной режим панели приборов отключается.



На рулевом колесе:

- ☞ Включите фары и нажмите на эту кнопку, чтобы активировать ночной режим панели приборов.
- ☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы отключить его.

Черный экран (сенсорный дисплей)



- ☞ Нажмите на меню **"Настройка конфигурации"**.
 - ☞ Нажмите на кнопку **"Выключить экран"**. Экран сенсорного дисплея погаснет.
- Еще раз нажмите на экран (в любом месте), чтобы включить его.

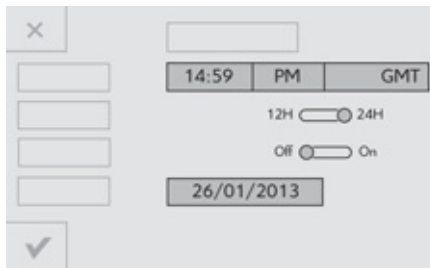
Настройка даты и времени



☞ Выберите меню **"Configuration"** ("Конфигурирование").



☞ Далее откройте строку **"Время/Дата"**.



☞ Выберите **"Настройте часы"** или **"Установите дату"** и на цифровой клавиатуре внесите в настройки свои изменения, а затем подтвердите.



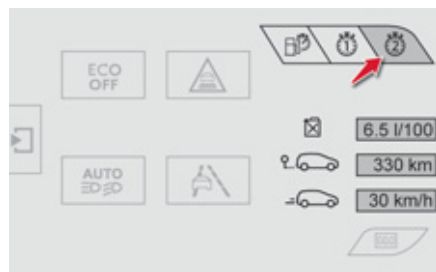
☞ Нажмите на **"Подтверд."**, чтобы закрыть меню.

Бортовой компьютер Панель приборов "Тип-1"

Эта система обеспечивает Вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).

Доступ к данным открывается через меню "Помощь при вождении".

Вывод параметров на сенсорный дисплей



Постоянная индикация:

- ☞ Выберите меню "Помощь при вождении".

Информация бортового компьютера выводится на первую страницу меню.

- ☞ Нажмите на одну из кнопок, чтобы открыть нужную вкладку.

Временная индикация в отдельном окне:

- ☞ Нажмите на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя, чтобы открыть доступ к информации и различным вкладкам.



- Вкладку с мгновенной информацией:
 - о запасе хода без дозаправки,
 - о текущем расходе топлива,
 - счетчик времени системы "стоп-старт".



- Вкладку с параметрами участка пути "1" с информацией:
 - о пройденном расстоянии,
 - о среднем расходе топлива,
 - о средней скорости движения, для первого участка пути.



- Вкладку с параметрами участка пути "2" с информацией:
 - о пройденном расстоянии,
 - о среднем расходе топлива,
 - о средней скорости движения, для второго участка пути.

Установка на ноль участка пути

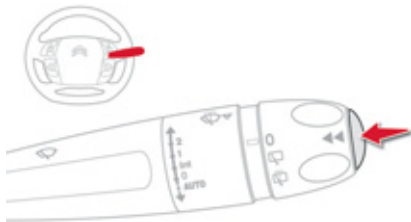


- ☞ Когда на дисплее появится нужный участок пути, нажмите на кнопку обнуления, или на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя. Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению. Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

Бортовой компьютер Панель приборов "тип-2"

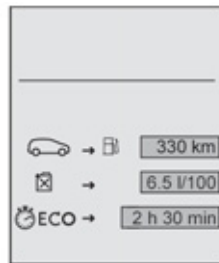
Индикация параметров на панели приборов

Параметры бортового компьютера будут показываться постоянно, если задать режим индикации "ПРИБОРЫ!".



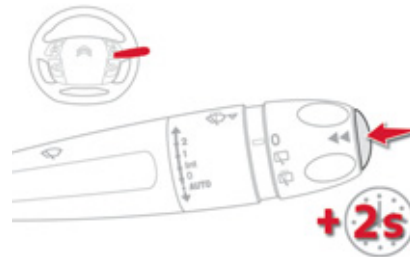
При других режимах индикации нужно нажимать на торцевую кнопку переключателя стеклоочистителя, чтобы быстро просматривать параметры в специальном окне.

☞ Нажимая на торцевую кнопку **переключателя стеклоочистителя**, можно открывать вкладки одну за другой.



- Мгновенная информация:
 - о запасе хода без дозаправки,
 - о текущем расходе топлива,
 - счетчик времени системы "стоп-старт".
- Параметры участка пути "1" с информацией:
 - о средней скорости движения,
 - о среднем расходе топлива,
 - о пройденном расстоянии, для первого участка пути.
- Параметры участка пути "2" с информацией:
 - о средней скорости движения,
 - о среднем расходе топлива,
 - о пройденном расстоянии, для второго участка пути.

Установка на ноль участка пути



☞ Выберите нужный участок пути и нажмите более двух секунд на торцевую кнопку стеклоочистителя. Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению. Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

Бортовой компьютер: определение некоторых понятий



Запас хода по топливу ("автономность")

(в км или милях)

Это пробег в километрах, который еще можно совершить с топливом, оставшимся в баке (он зависит от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров).

i Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

i Если в течение долгого времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Текущий расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется по нескольким последним секундам пробега.

i Этот параметр выводится на дисплей при движении со скоростью более 30 км/ч.



Средний расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Средняя скорость

(в км/ч или в миль/ч)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Пройденный путь

(в км или в милях)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Счетчик времени системы "Стоп-Старт"

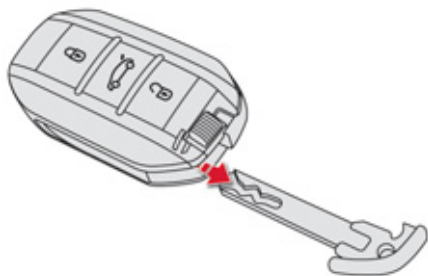
(минуты / секунды или часы / минуты)

При наличии в комплектации автомобиля системы "Стоп-Старт", продолжительность всех остановок в режиме STOP будет суммироваться счетчиком времени на всем протяжении пути.

При каждом включении питания нажатием на кнопку START/STOP, счетчик автоматически обнуляется.

Электронный ключ

Пульт дистанционного управления



Такая система позволяет с расстояния отпирать и запирать автомобиль, отпирать замок багажника, а также, в зависимости от варианта исполнения, управлять системой охранной сигнализации. С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля на стоянке, запускать двигатель а также включать противоугонную защиту. В электронный ключ встроен запасной ключ.

Отпирание автомобиля

Отпирание всех замков



☞ Нажмите на эту кнопку.

Выборочное отпирание замков



☞ При первом нажатии на эту кнопку отпирается только дверь водителя.

☞ Чтобы отпереть остальные двери, еще раз нажмите на эту кнопку.

Выборочное отпирание замков настраивается в меню "**Помощь при вождении**", затем "**Настройка систем автомобиля**".

В продажу автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

Отпирание автомобиля и открывание багажника



☞ Длительно нажмите на эту кнопку чтобы отпереть автомобиль и, в зависимости от комплектации, отомкнуть багажник, либо открыть дверцу багажника с электроприводом.

Настройка электропривода дверцы багажника осуществляется при помощи меню "**Помощь при вождении**", а затем "**Настройка систем автомобиля**".

По умолчанию электропривод дверцы багажника активирован.

i Фонари указателей поворотов мигают несколько секунд. Плафоны на зеркалах загораются. В зависимости от Вашей комплектации, одновременно могут раскрываться зеркала заднего вида, включаться встречающее освещение и отключаться охранная сигнализация.

Запирание автомобиля

Простое запирание



Нажмите на эту кнопку.
Удерживая нажатие, можно
поднять стекла на любую
высоту.

Убедитесь, что ничто не
препятствует движению стекол.
Не выпускайте из внимания детей во
время работы стеклоподъемников.

Фонари указателей поворотов загорятся на
несколько секунд.
При этом, в зависимости от комплектации
автомобиля, зеркала заднего вида складываются,
а охранная сигнализация активируется.

Если какая-либо дверь или крышка
багажника окажутся не закрыты,
запирания замков не произойдет.
Тем не менее, охранная сигнализация (при
ее наличии) полностью активируется через
45 секунд.

При случайном отпирании закрытого
автомобиля, если при этом двери или
багажник не открывались, его замки секунд
через 30 вновь автоматически запрутсЯ.
Если перед этим охранная сигнализация
находилась в активном состоянии, ее
автоматического активирования не
произойдет.

Автоматическое складывание и
разворачивание наружных зеркал
можно отключить в сервисной сети
CITROËN или в специализированном
техцентре.

Суперблокировка

! Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона. При этом блокируется работа кнопки центрального замка. По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.



☞ Отоприте автомобиль и нажмите на эту кнопку.

☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на эту кнопку, чтобы включить суперблокировку.

Поиск автомобиля на стоянке

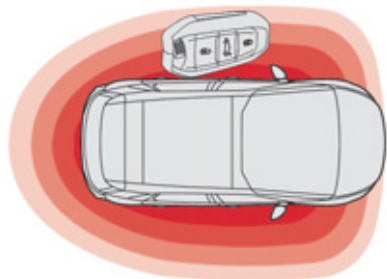
Данная функция служит для облегчения нахождения своего автомобиля на стоянке с некоторого расстояния, особенно при слабом свете. При этом автомобиль должен быть замкнут.



☞ Нажмите на эту кнопку с изображением закрытого замка на пульте дистанционного управления.

При этом фонари указателей поворотов будут мигать около 10 секунд и загорятся плафоны.

Система "Дистанционный ключ-пульт"

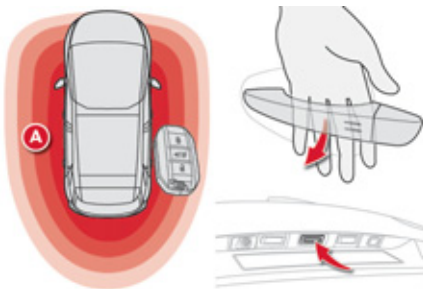


Такая система позволяет отпирать, запирать и запускать автомобиль с электронным ключом при себе.

И Электронный ключ можно использовать и как пульт дистанционного управления - см. рубрику "Ключ / пульт дистанционного управления".

И В целях безопасности и во избежание хищения не оставляйте электронный ключ в автомобиле, даже если Вы находитесь вблизи от него. Возьмите его с собой и храните в кармане, сумке и т.п.

Отпирание автомобиля



Отпирание всех замков

Имея при себе электронный ключ, расположенный в определенной зоне **A**, обхватите ручку одной из передних дверей, чтобы отпереть автомобиль, либо нажмите на привод замка крышки багажника. Потяните за дверную ручку и откройте дверь.

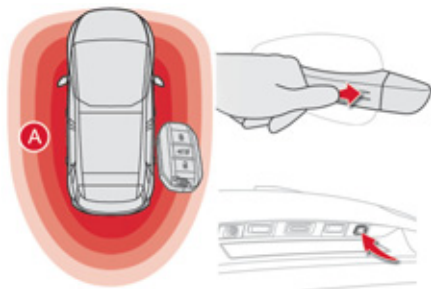
Выборочное отпирание замков

- Чтобы отпереть только дверь водителя с электронным ключом при Вас, обхватите ручку этой двери и, потянув, откройте ее.
- Чтобы отпереть все двери автомобиля, обхватите ручку двери переднего пассажира (при этом электронный ключ должен находиться вблизи от нее), либо нажмите на привод замка крышки багажника (при этом электронный ключ должен находиться позади от автомобиля вблизи от нее).

Активирование или отключение системы выборочного отпирания замков настраивается в меню "Помощь при вождении", затем "Настройка систем автомобиля". В продажу автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

И Фонари указателей поворотов мигают в течение нескольких секунд. В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида разворачиваются в рабочее положение, включается встречающее освещение, включается охранная сигнализация.

Запирание автомобиля



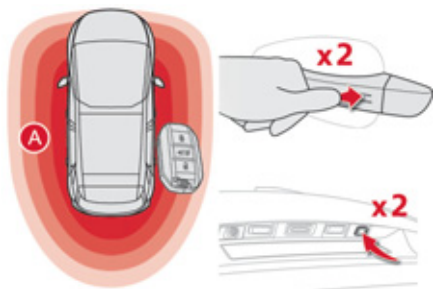
Простое запирание

Имея при себе электронный ключ, который должен располагаться в зоне **A**, нажмите пальцем на любую дверную ручку (в зоне меток), либо нажмите на кнопку замка на дверце багажника.

Удерживая нажатие, можно поднять стекла на любую высоту.

! Убедитесь, что ничто не препятствует движению стекол. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

i Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд. При этом, в зависимости от комплектации Вашего автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация активируется.



Суперблокировка

! Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона. При этом блокируется работа кнопки центрального замка. По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.

На дверях:

- ☞ Имея при себе электронный ключ, расположенный в определенной зоне **A**, нажмите пальцем на ручку одной из передних дверей (в зоне меток), либо на кнопку запираания на крышке багажника, чтобы запереть автомобиль.
- ☞ До истечения пяти секунд еще раз нажмите на дверную ручку, либо на кнопку запираания на крышке багажника, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

i Если какая-либо дверь или багажник остались не закрыты, или если электронный ключ либо дистанционный ключ-пульт оставлен в салоне автомобиля, центральный замок не сработает. Но охранная сигнализация (если она имеется) полностью перейдет в сторожевой режим примерно через 45 секунд.

При случайном отпирании закрытого автомобиля, если при этом двери или багажник не открывались, его замки секунд через 30 вновь автоматически запрутсЯ. Включенная до этого система охранной сигнализации автоматически не активируется.

Функцию автоматического складывания и открывания наружных зеркал заднего вида можно отключить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

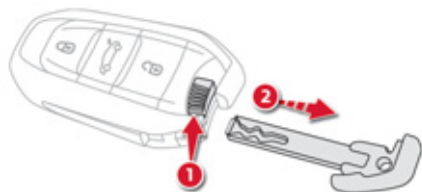
! В целях обеспечения безопасности (например, детей, оставленных в автомобиле) не отходите от машины без дистанционного ключа-пульта, даже если Вы отлучаетесь на короткое время. Помните об опасности угона автомобиля, когда Ваш дистанционный ключ-пульт находится в одной из зон досягаемости автомобиля с незамкнутыми дверями.

i В целях сохранения заряда элемента питания электронного ключа и АКБ автомобиля, его функция "свободные руки" приостанавливается, если автомобиль не эксплуатировался более 21 дня. Для ее восстановления нажмите на любую кнопку пульта ДУ или запустите двигатель, вставив электронный ключ в картридер (см. рубрику "Пуск при помощи дистанционного ключа-пульта").

! Оседание влаги, пыли, грязи, соли и т.п. на внутренней поверхности дверной ручки, может ухудшить работу датчика. Если после протирки ручки тряпкой работа датчика не восстанавливается, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Резкий удар водяной струи (при мойке под давлением) система может воспринять, как жест, совершаемый при открывании двери.

Аварийная процедура

Аварийное открывание и закрывание встроенным ключом



Встроенный ключ служит для запираания и отпираания автомобиля, когда электронный ключ не действует и в случае сбоев в работе дистанционного ключа-пульта:

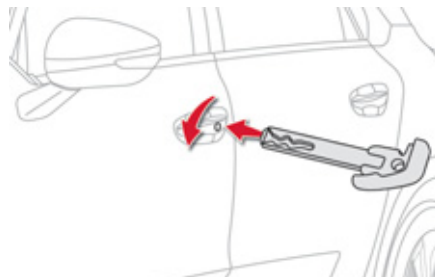
- из-за истощенного элемента питания, разряженной или отключенной АКБ и т.д.,
- из-за нахождения автомобиля в зоне мощного электромагнитного излучения.

☞ Удерживайте нажатым замок 1, чтобы извлечь встроенный ключ 2.

Встроенным ключом можно также отключать и вновь активировать подушку безопасности пассажира.

Им можно блокировать замки дверей пассажиров для обеспечения безопасной перевозки.

Кроме того, им можно запира́ть автомобиль без постановки на охранную сигнализацию.

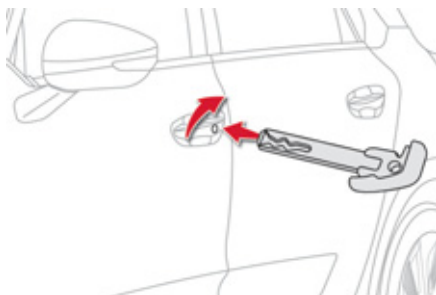


Отпирание

☞ Поверните ключ вперед, чтобы отпереть автомобиль.

i При этом, в зависимости от варианта комплектации, указатели поворотов несколько раз мигнут, наружные зеркала раскроются и включится встречное освещение.

Если охранная система активна, то при открывании двери ключом (объединенным с ПДУ), сработает сирена. Она замолкнет при включении зажигания.



Простое запираение

- ☞ Поверните ключ назад, чтобы запереть все замки автомобиля.

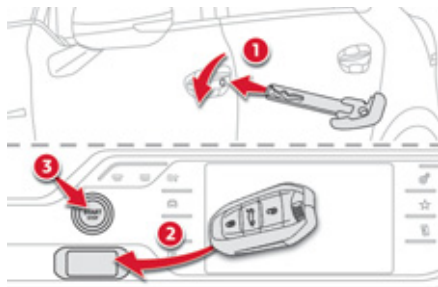
Суперблокировка

- ☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть все замки автомобиля.
- ☞ До истечения пяти секунд еще раз поверните ключ назад, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

i При этом, в зависимости от варианта комплектации, указатели поворотов загорятся на несколько секунд, а наружные зеркала сложаются.

! Если на автомобиле имеется охранная система, то, при закрывании двери встроенным ключом, она не перейдет в активное состояние.

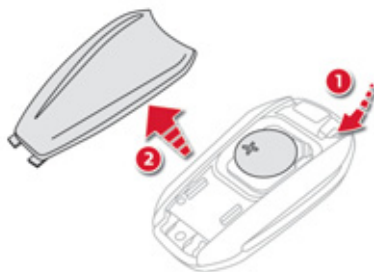
Неисправность и инициализация пульта дистанционного управления



После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- ☞ Вставьте ключ (встроенный в ПДУ) в замочную щель, чтобы отпереть автомобиль.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Включите зажигание, нажав на "START/STOP".

Электронный ключ вновь готов к работе. Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Замена элемента питания в электронном ключе

Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта. О необходимости заменить элемент питания извещает сообщение на панели приборов.

- ☞ Отверните крышку пульта, вставив в паз конец небольшой отвертки.
- ☞ Снимите крышку.
- ☞ Извлеките старую батарейку из гнезда.
- ☞ Установите новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Закрепите крышку на пульте.



Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

! Если электронный ключ потерян

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, захватив с собой технический паспорт автомобиля, документ, удостоверяющий Вашу личность и, по возможности, бирку с кодом ключей.

Сотрудник сети CITROËN найдет коды ключа и транспондера и закажет для Вас новый ключ.

Электронный ключ

Электронный ключ представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на него, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки ключа, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить настройки и его придется вновь инициализировать.

Пока электронный ключ находится в картридере и пока зажигание включено, он не будет работать в режиме пульта дистанционного управления.

Запирание замков

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.

В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), забирайте с собой электронный ключ, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

Электромагнитные помехи

Работа электронного ключа может оказаться нарушенной, если он окажется в поле какого-либо электронного прибора - телефона, ноутбука, мощного магнитного поля, и т.п.

Противоугонная защита

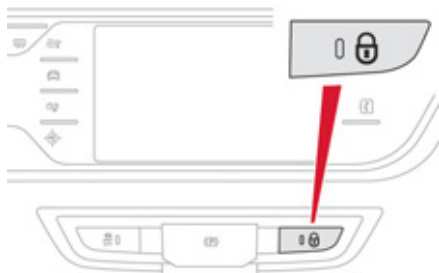
Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

При покупке подержанного автомобиля

Попросите проверить синхронизацию всех Ваших ключей в сервисной сети CITROËN чтобы убедиться, что это единственные ключи, с которыми можно войти в автомобиль и запустить двигатель.

Центральный замок

Ручное включение центрального замка



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить центральный замок (запирающий двери и багажник) из салона.
- ☞ При повторном нажатии все замки отпираются.

! Если блокировка / суперблокировка включена извне

Если автомобиль заперт или если включена суперблокировка замков снаружи, кнопка не работает.

- ☞ Если суперблокировка не включена, потяните за внутреннюю ручку одной из дверей, чтобы отпереть автомобиль.
- ☞ Если суперблокировка включена, обязательно воспользуйтесь пультом ДУ, дистанционным ключом-пультом или встроенным ключом, чтобы отпереть автомобиль.

Автоматическое запираение замков (защита от разбойного нападения)

Замки дверей и багажника запираются автоматически на движущемся автомобиле, как только его скорость превысит 10 км/ч.

Чтобы активировать или отключить эту функцию (активную по умолчанию):

- ☞ включите зажигание, нажмите на эту кнопку и дождитесь появления сообщения на панели приборов.

! Если какая-либо дверь или дверца багажника не закрыты, центральный замок не сработает: при этом послышится звук "отскока".

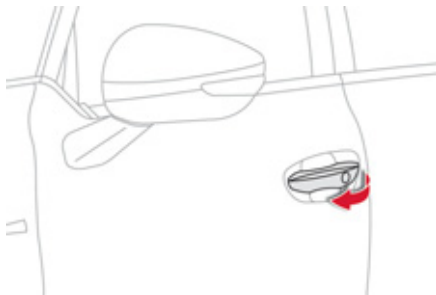
i Перевозка длинномерных и громоздких предметов

При необходимости ехать с открытым багажником и запертыми боковыми дверями, нужно нажать на кнопку центрального замка, чтобы запереть двери.

! Вождение автомобиля с запертыми замками дверей может серьезно затруднить доступ в автомобиль службам спасения в случае необходимости.

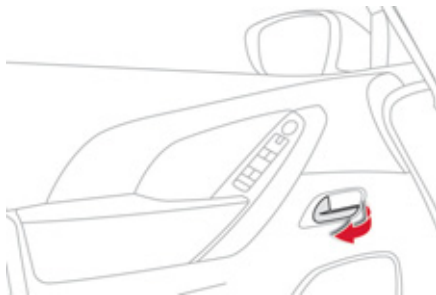
Двери

Открывание



Открывание снаружи

- Отперев автомобиль пультом ДУ или дистанционным ключом-пультом, потяните дверную ручку.



Открывание из салона

- Потяните ручку передней или задней двери, чтобы открыть ее.

Закрывание

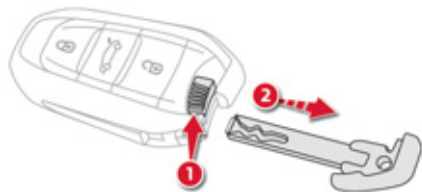


Если какая-либо дверь окажется не закрыта:

- **при пущенном двигателе**, на панели приборов ("Тип-1") на несколько секунд появится этот сигнализатор с сообщением,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью выше 10 км/ч), на панели приборов ("Тип-1") на несколько секунд появится этот сигнализатор с сообщением в сопровождении звукового сигнала.

Аварийное отпирание замков

Система механического запираения и отпирания дверных замков на случай выхода из строя центрального замка или аккумуляторной батареи.

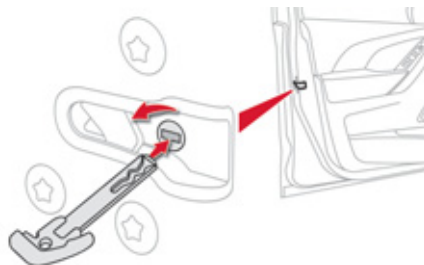


Запирание двери водителя

- ☞ Вставьте встроенный ключ в замок двери и поверните его назад. Такой же порядок действий используется и для пассажирских дверей.

Отпирание двери водителя

- ☞ Вставьте встроенный ключ в замок двери и поверните его вперед.



Блокировка замков передней правой и задних дверей

- ☞ Откройте двери.
- ☞ Убедитесь, что на задних дверях блокировка замков отключена (см. рубрику "Безопасная перевозка детей").
- ☞ Вставьте встроенный ключ в замок на торце двери и поверните его на 1/8 оборота вправо на правой и влево на левой двери. Двери будут заблокированы, если щель замка повернута в горизонтальное положение.
- ☞ Закройте двери и, находясь снаружи, убедитесь, что автомобиль надежно замкнут.

Отпирание передней правой и задних дверей

- ☞ Потяните за внутреннюю дверную ручку привода замка.



Чтобы обеспечить запирание всех замков автомобиля, только при отключенной АКБ открывание дверцы багажника снаружи окажется невозможным.

Багажник

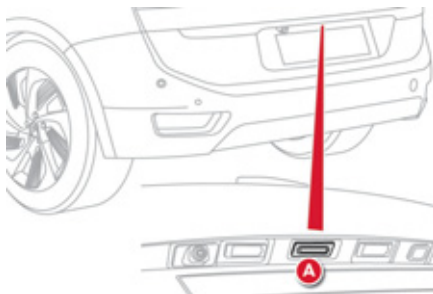
Открывание багажника

Отпирание электронным ключом / пультом ДУ



- ☞ Длительно нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть дверцу. Если перед этим автомобиль был заперт, сначала отпрутятся все замки.
- ☞ Поднимите дверцу.

i Если функция выборочного запираения замков активирована, электронный ключ должен находиться позади автомобиля на близком расстоянии от него.



Отпирание замка багажника нажатием на кнопку

- ☞ Отперев автомобиль, либо войдя с дистанционным ключом-пультом в зону досягаемости, нажмите на кнопку **A** багажника.
- ☞ Откройте багажник.



На дверце багажника не допускается установка устройства для перевозки велосипеда.

Закрывание багажника

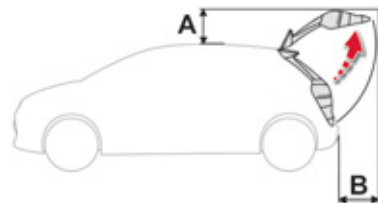
- ☞ Опустите дверцу багажника, взявшись за расположенные с внутренней стороны ручки.
- ☞ Отпустите ручки и закройте дверцу, нажав на нее снаружи.

Если дверца закрыта неплотно:



- **при работающем двигателе** на панели приборов ("Тип-1") на несколько секунд загорится эта контрольная лампа и появится сообщение,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью более 10 км/ч) на панели приборов ("Тип-1" и "Тип-2") на несколько секунд загорится эта контрольная лампа, появится сообщение и прозвучит зуммер.

Дверца багажника с электроприводом

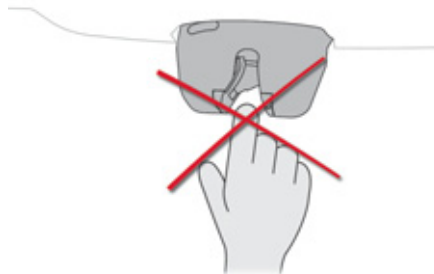


	A = 517 mm B = 431 mm
	A = 448 mm B = 573 mm

Убедитесь в достаточности пространства для открывания дверцы багажника.

Для активирования / отключения электропривода дверцы багажника откройте меню "Помощь при вождении", затем "Настройка систем автомобиля". Эта функция отключена по умолчанию.

! На дверце задка не допускается установка устройства для перевозки велосипеда. В случае установки устройства для перевозки велосипеда на фаркопе обязательно отключите автоматический режим.



! Никогда не суйте в замок багажника пальцы - это может привести к тяжелым последствиям!

! Во избежание травмирования убедитесь в отсутствии людей позади автомобиля во время автоматического открывания и закрывания дверцы багажника с электрическим приводом. Обеспечьте безопасность задних пассажиров.

Система электрического привода дверцы багажника снабжена автоматически останавливающим ее датчиком препятствия, если на ее пути окажется помеха (дверца на несколько градусов отходит назад, чтобы избежать препятствия).

Выключатели дверцы



A: Внешний выключатель



B: Внутренний выключатель

Открытие дверцы с электроприводом Отпирание замка и открытие дверцы электронным ключом / или пультом ДУ



☞ Длительно нажмите на эту кнопку.

Отпирание замка и открытие дверцы дистанционным ключом-пультом

☞ При помощи электронного ключа в зоне досягаемости нажмите на выключатель **A** дверцы багажника.

i Если функция выборочного отпирания замков активирована, электронный ключ должен находиться позади автомобиля на близком расстоянии от него.

Открытие дверцы

☞ Отоприте все замки и нажмите на выключатель **A** дверцы багажника. Принятие запроса к исполнению система подтверждает звуковым сигналом.

i Дверца по умолчанию открывается полностью, либо на предварительно настроенную и запомненную высоту.

Закрывание с электроприводом

Дверцу можно закрыть двумя способами:

☞ Нажмите и затем отпустите внешний выключатель **A**.

или



☞ Нажмите на кнопку **B** и отпустите ее.

i Дверца багажника снабжена системой защиты от защемления, останавливающей закрывание, если на ее пути окажется помеха.

i Дверцу можно остановить в любой момент:



- нажав на одну из этих двух кнопок,

или

- нажав на внешний выключатель **A**.

После остановки дверцы, ее снова можно включить, вновь нажав на один из выключателей, если это не кнопка дистанционного управления, которая срабатывает только на открытие.

Внесение в память высоты открывания крышки

Для низких помещений (напр., гараж с низким потолком и т.п.) высоту открывания дверцы можно ограничить.

Внесение в память проводится следующим образом:

- установите крышку на желаемой высоте,
- нажмите более 3 секунд на кнопку **B** или на внешний выключатель **A**.

Внесение в память настройки максимальной высоты открытия дверцы подтверждается звуковым сигналом.

Чтобы отменить внесенную в память высоту открытия:

- остановите дверцу в промежуточном положении,
- нажмите более 3 секунд на кнопку **B** или на внешний выключатель **A**.

Открывание и закрывание руками

Снабженную электроприводом дверцу можно открывать и закрывать руками даже если электропривод находится в активном режиме.

При ручном открывании и закрывании снабженной электроприводом дверцы поддержка гидроупоров ощущаться не будет. Вполне естественно, что закрываться и открываться она будет с сопротивлением.

Настройка привода дверцы

Эта операция может понадобиться в случае отказа в работе привода - например, из-за помехи, после отключения или подзарядки АКБ и т.п.

☞ В случае необходимости, откройте дверцу вручную.

☞ Полностью закройте ее вручную.

Если проблема не устранилась, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Меры предосторожности

Скопившийся на дверце багажника снег следует удалить перед тем как включить ее автоматическое открывание.

Лед может помешать открыванию дверцы: включите обогрев салона и дождитесь его оттаивания.

Отправляя автомобиль на автоматическую мойку, не забывайте запереть все двери на замки, чтобы исключить их случайное открывание.

При непрерывном открывании-закрывании дверцы багажника электромотор может перегреться так, что ее дальнейшее открывание и закрывание окажется невозможным.

Дайте двигателю остыть минут десять, в течение которых не пользуйтесь дверцей.

Экстренное открывание багажника из салона

Система, позволяющая отпереть замок дверцы задка механическим способом в случае выхода из строя аккумуляторной батареи либо центрального замка автомобиля.



Отпирание замка

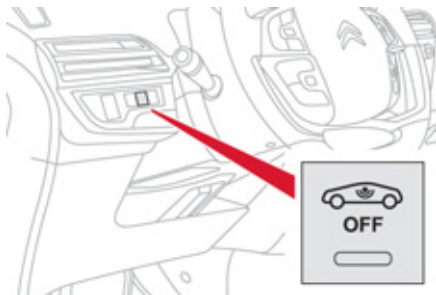
- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отсека.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие A замка, чтобы отпереть багажник.
- ☞ Поверните затвор влево.

Запирание дверцы на замок при закрывании

Если неисправность замка не устранилась, багажник вновь окажется заперт.

Охранная сигнализация

Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она контролирует периметр и пространство салона автомобиля.



- Контроль периметра

Система срабатывает при открывании автомобиля. При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.

- Контроль пространства салона

Система срабатывает в случае нарушения объемного пространства в салоне. В случае разбивания стекла, проникания в салон или при каких-либо перемещениях по нему включается сирена.

! Самозащита системы

Система наделена функцией самозащиты от попыток вывести ее компоненты из строя. Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, выключатель или проводку сирены.

Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Постановка автомобиля на полную охрану

Активирование системы

☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.



☞ Заприте автомобиль пультом дистанционного управления.

или

☞ Заприте автомобиль дистанционным ключом-пультом.

Система активирована, при этом контрольная лампа кнопки будет ежесекундно мигать, а указатели поворотов загорятся на 2 секунды.

Контроль периметра салона активируется спустя 5 секунд после нажатия на кнопку запираания замков на пульте ДУ или на дистанционном ключе-пульте, контроль пространства салона - через 45 секунд.

Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник, капот и т.п.) неплотно закрыт, запираения замков не происходит, но контроль периметра станет активным спустя 45 секунд одновременно с контролем пространства салона.

Выключение системы

- Нажмите на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления:



отпирание кратким нажатием



отпирание длительным нажатием

или

- Отпирите автомобиль дистанционным ключом-пультом.

При этом охранная система отключится: контрольная лампа кнопки погаснет, а указатели поворотов вспыхнут на 2 секунды.

В случае автоматического запираения замков (если в течение 30 секунд после их отпирания ни двери, ни багажник не открывались) система охранной сигнализации автоматически не активируется. Для ее включения необходимо отпереть автомобиль и вновь его запереть при помощи пульта ДУ или дистанционного ключа-пульта.

Включение только функции контроля периметра автомобиля

Чтобы сигнализация случайно не сработала, необходимо отключить контроль пространства салона если:

- автомобиль оставлен с приоткрытым окном,
- автомобиль отправляется на мойку,
- на автомобиле меняется колесо.

Выключение системы контроля пространства салона



- Выключите зажигание и, до истечения 10 секунд, удерживайте эту кнопку нажатой вплоть до включения контрольной лампы.

- Выйдите из автомобиля.
- Сразу запирайте автомобиль пультом дистанционного управления или дистанционным ключом-пультом.

При этом активируется только контроль периметра автомобиля, а лампа кнопки ежесекундно мигает.

Режим охраны без контроля пространства салона следует включать при каждом выключении зажигания.

Включение контроля пространства салона

- ☞ Выключите контроль периметра автомобиля, отперев его при помощи пульта дистанционного управления или дистанционного ключа-пульта.

При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

- ☞ Включите всю систему охранной сигнализации, заперев автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или дистанционного ключа-пульта.

При этом контрольная лампа кнопки вновь будет ежесекундно мигать.

Срабатывание системы

При срабатывании охранной сигнализации раздается звук сирены, а указатели поворотов мигают в течение 30 секунд. Система остается активной вплоть до одиннадцатого срабатывания подряд. Если при отпирании автомобиля пультом ДУ или при помощи дистанционного ключа-пульта контрольная лампа кнопки мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в Ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы снять автомобиль с охранной сигнализации:

- ☞ Отоприте автомобиль поворотом ключа (с пультом ДУ) в дверном замке со стороны водителя.
- ☞ Откройте дверь, при этом зазвучит сирена.
- ☞ Включите зажигание и сирена отключится. Контрольная лампа кнопки погаснет.

Блокировка автомобиля без постановки на охранную сигнализацию

- ☞ Поворотом ключа (с пультом ДУ) в двери водителя закройте автомобиль с блокировкой или суперблокировкой замков.

Контроль исправности

Если, при включении зажигания, контрольная лампа кнопки постоянно горит и не гаснет, значит система неисправна. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

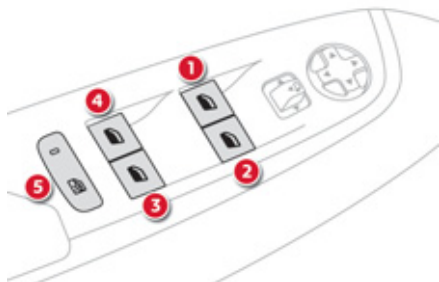
Автоматическое активирование системы*

Две минуты спустя после закрытия последней двери или багажника система охранной сигнализации сама приходит в активное состояние.

- ☞ Во избежание случайного срабатывания системы, перед тем, как войти в автомобиль, нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления или отоприте систему при помощи дистанционного ключа-пульта.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Электрические стеклоподъемники



1. Стеклоподъемник передней левой двери.
2. Стеклоподъемник передней правой двери.
3. Стеклоподъемник правой задней двери.
4. Стеклоподъемник левой задней двери.
5. Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей.

Ручной режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу или потяните ее, не преодолевая точку сопротивления. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.

Автоматический режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу, преодолев точку упора. Стекло полностью открывается или закрывается при отпущенной клавише. Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.

Клавишами стеклоподъемников можно пользоваться еще около 45 секунд после выключения зажигания.

По истечении этого времени все клавиши стеклоподъемников автоматически отключаются. Чтобы их вновь активировать, необходимо вновь включить зажигание.

Автоматическая защита от заземления стеклом

Если во время подъема стекло наталкивается на препятствие, оно останавливается и сразу же частично опускается.

При самопроизвольном опускании стекла во время его подъема нажмите и удерживайте клавишу выключателя до тех пор, пока стекло полностью не опустится, а затем вновь потяните ее до полного закрытия окна. После закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды.

Во время выполнения этой операции активирования функции защита от заземления не работает.

Блокировка выключателей стеклоподъемников на задних дверях



Для обеспечения безопасности Ваших детей нажмите на кнопку 5, чтобы отключить выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

В выключателе загорится контрольная лампа, а на дисплее появится сообщение об активировании блокировки. Пока блокировка будет включена, лампа продолжит гореть.

Однако возможность управлять задними стеклоподъемниками с места водителя сохраняется.

Инициализация стеклоподъемников

После подключения аккумуляторной батареи Вы должны инициализировать функцию автоматической защиты от защемления. Во время выполнения инициализации функция защиты от защемления не работает.

Проделайте следующие действия с каждым стеклом:

- опустите полностью стекло, а затем поднимите его: оно будет подниматься на несколько сантиметров при каждом воздействии на клавишу. Проделайте эту операцию, пока окно не закроется полностью,
- продолжайте тянуть клавишу еще не менее одной секунды после закрытия окна.



В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу. Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент ничто не препятствовало свободному движению стекла вверх. Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников. Будьте внимательны к пассажирам и всем присутствующим на борту при закрывании окон электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.

Передние сиденья

Подушка, спинка и подголовники сидений снабжены соответствующими регулировками, обеспечивающими комфортную посадку на все время вождения автомобиля.

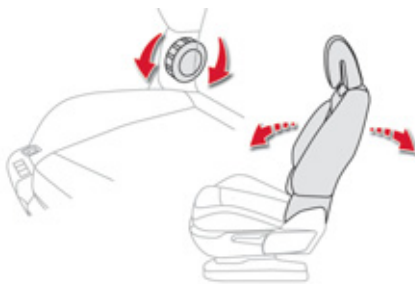
! По соображениям безопасности, сиденья следует настраивать только на остановленном автомобиле.

Ручные регулировки



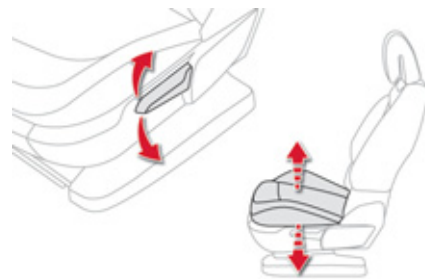
Продольная регулировка

☞ Поднимите фиксирующий рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад. Переместив сиденье в удобное положение, опустите рычаг и слегка пошевелите сиденьем вперед-назад, чтобы убедиться, что оно прочно стало на фиксаторы.



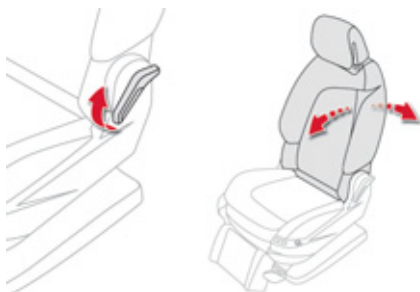
Наклон спинки сиденья водителя

☞ Поверните ручку, чтобы отрегулировать положение спинки.



Высота сиденья водителя

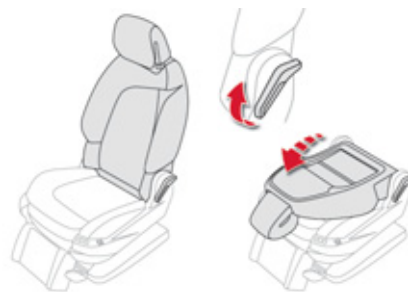
☞ Потяните за ручку вверх или нажмите вниз столько раз, сколько понадобится, чтобы привести сиденье в удобное положение.



Наклон спинки сиденья пассажира

☞ Потяните ручку вверх, чтобы отрегулировать спинку. Установив спинку в удобное положение, отпустите ручку.

! Чтобы не допустить резкого наклона спинки вперед и не получить толчок в спину, придерживайте ее спиной или рукой во время регулировки.



Спинка сиденья переднего пассажира в положении "столик"

! Убедитесь, что перемещению сиденья ничто не мешает - ни сверху, ни снизу.

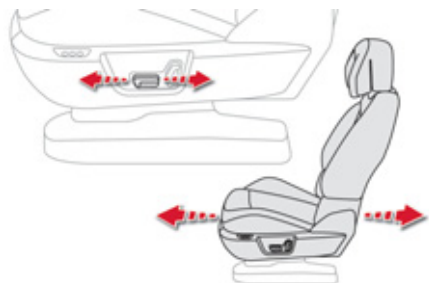
- ☞ Опустите подголовник в нижнее положение, поднимите подлокотник и закрепите полку, прижав ее к спинке сиденья.
- ☞ Потяните ручку вверх до упора и опустите спинку вперед.

При возврате спинки в нормальное положение, придерживайте ее до самой установки на фиксатор.

Складывание спинки и трансформация других сидений заднего ряда позволяют перевозить длинномерные предметы.

Передние сиденья

Электрические регулировки



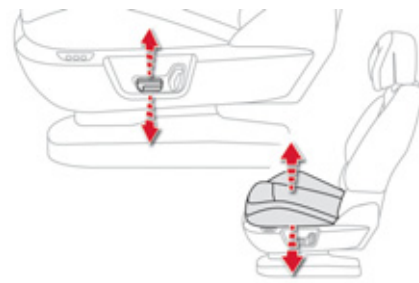
Продольное положение (сиденье водителя)

- ☞ Сдвиньте ручку регулятора вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.



Наклон спинки сиденья

- ☞ Переместите ручку регулятора вперед или назад и установите удобный наклон.



Высота и наклон подушки

- ☞ Отведите задний край ручки регулятора вверх или вниз, чтобы установить желаемую высоту.
- ☞ Отведите передний край ручки регулятора вверх или вниз, чтобы отрегулировать наклон.

i Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею, осуществляйте эти регулировки при работающем двигателе.

Запоминание положений при вождении



Система вносит в память настройки положений сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида. Позволяет Вам запомнить и использовать два положения при помощи клавиш сбоку сиденья водителя.

Запоминание положения

При помощи клавиш М / 1 / 2

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Отрегулируйте сиденье и наружные зеркала.
- ☞ Нажмите на клавишу **М**, а затем по истечении четырех секунд нажмите на клавишу **1** или **2**.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым сигналом.

При внесении в память новых настроек предыдущие автоматически аннулируются.

Вызов из памяти установленного положения

При включенном зажигании или работающем двигателе

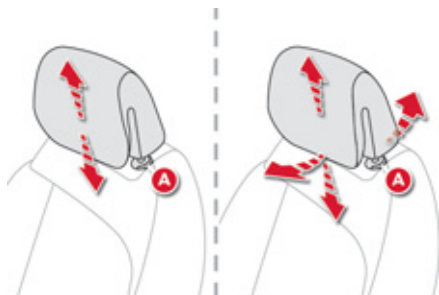
- ☞ Нажмите на клавишу **1** или **2** и сиденье займет соответствующее положение, внесенное в память.
- Об окончании настройки Вас известит зуммер.

Вы можете прервать настраивание положения сиденья, нажав на клавишу **М**, **1** или **2** или используя ручку регулировки сиденья.

Невозможно выполнить настройки положения сиденья во время движения автомобиля.

Функция настройки положения сиденья отключится примерно через 45 секунд после выключения зажигания.

Дополнительные регулировки



Высота и наклон подголовника (в зависимости от модификации)

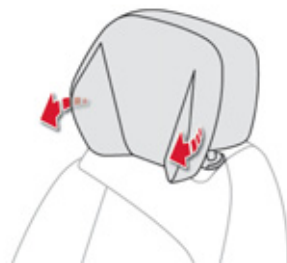
- ☞ Чтобы его поднять, потяните подголовник вверх.
- ☞ Чтобы опустить его, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.
- ☞ Чтобы наклонить его, потяните за нижнюю часть подголовника вперед или назад.

Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями-фиксаторами, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).

При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.

Снятие подголовника

- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните вверх.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки и одновременно нажмите на фиксатор **A**.



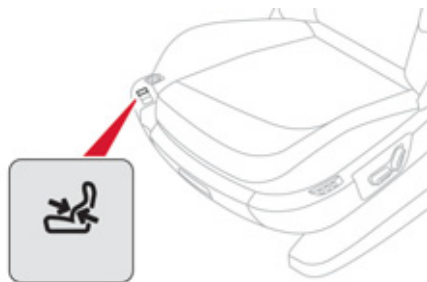
Комфортный подголовник

В зависимости от модели, на подголовнике можно отрегулировать края, чтобы он стал комфортнее.



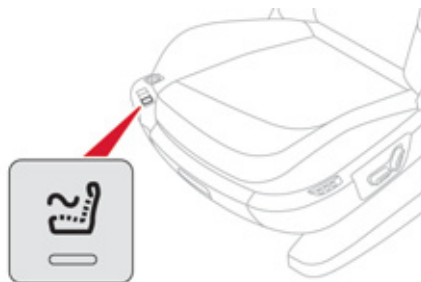
Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Электрическая регулировка поясничной опоры



☞ Нажав на регулятор, установите желаемое положение поясничного валика.

Функция "массаж"



Включение



☞ Нажмите на эту кнопку.

При этом загорается ее контрольная лампа, и функция "массаж" активируется на один час.

На протяжении этого времени происходит 6 циклов массажа по 10 минут каждый (6 минут - работа, затем - 4-минутная пауза).

Час спустя, функция выключается, и контрольная лампа гаснет.

Выключение



Вы можете в любой момент выключить функцию "массаж", нажав на эту кнопку, при этом ее контрольная лампа погаснет.

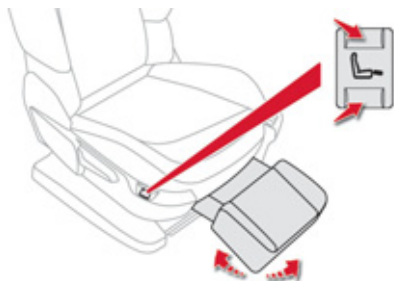
Данная функция обеспечивает массаж поясничной зоны водителя и переднего пассажира и работает только при включенном двигателе и режиме STOP системы "стоп-старт".

Настройка интенсивности массажа



Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать один из двух режимов интенсивности массажа.

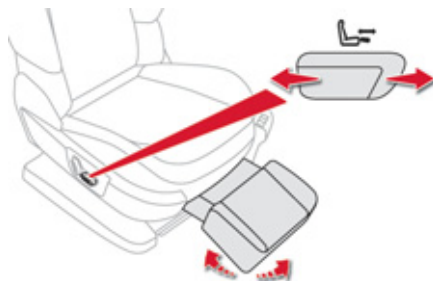
Электроприводная поддержка для ног



Сиденье пассажира с ручными регулировками

☞ Нажмите на передний или задний край регулятора, чтобы установить или убрать поддержку голени.

При отпускании регулятора движение поддержки голени прекращается.



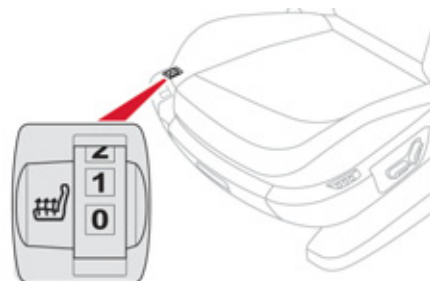
Сиденье пассажира с электрическими регулировками

☞ Переведите выключатель вперед или назад, чтобы установить или убрать поддержку голени.

При отпускании выключателя движение поддержки голени прекращается.

i Перед тем как привести поддержку в движение, убедитесь что ей ничего не мешает перемещаться.

Выключатель подогрева сидений

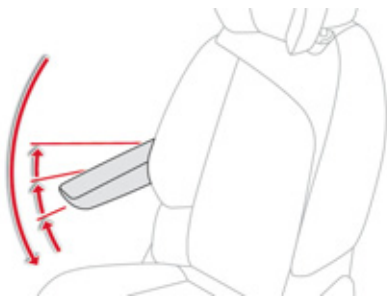


☞ Пользуйтесь регулятором для включения и регулирования подогрева:

- 0:** Выключен.
- 1:** Слабый.
- 2:** Средний.
- 3:** Сильный.

Подогрев работает при запущенном двигателе, при этом сиденья можно подогревать раздельно.

Передний подлокотник



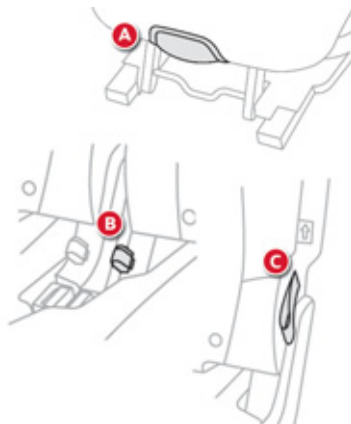
Предназначен для водителя и переднего пассажира.

Регулировка по высоте

- ☞ Опустите подлокотник полностью.
- ☞ Поднимите его на нужную высоту (низко, посередине, высоко).
- ☞ Если он находится в верхнем положении, приподнимите его, чтобы снять с блокировки и опустить.

Сиденья второго ряда

Три сиденья 2^{го} ряда выполнены раздельно и одинаковы по ширине. Их спинки регулируются и складываются, что позволяет варьировать загрузочное пространство.



Продольная регулировка



- Поднимите ручку **A** в передней части сиденья и установите его в требуемое положение.

Положение "Комфорт"



☞ Потяните за петлю **В** и откиньте сиденье назад.

Спинка наклоняется, подушка слегка отклоняется.

Установка сиденья в исходное положение

☞ Потяните за петлю **В** и переместите сиденье вперед.

! Контролируйте действия ребенка, если он самостоятельно настраивает положение сиденья.

Подголовники задних сидений



Задние съемные подголовники устанавливаются в два положения:

- в верхнее - рабочее,
- в нижнее - сложенное.

Чтобы поднять подголовник, потяните за него кверху.

Чтобы его опустить, нажмите на выступ **А**, а затем на подголовник.

Чтобы его снять:

- переместите подголовник в верхнее положение,
- нажмите на выступ **А** и потяните за подголовник кверху.

Чтобы установить его на место:

- вставьте стержни подголовника в отверстия так, чтобы они вошли строго вдоль оси спинки.



Комфортный подголовник

В зависимости от комплектации автомобиля, можно убрать боковые элементы, чтобы принять более удобное положение.

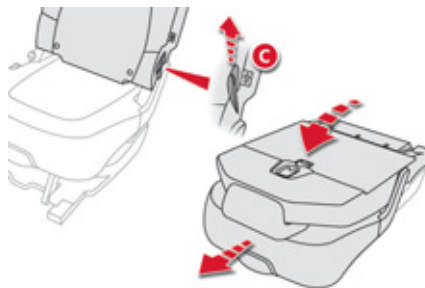
! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Плоский пол

Каждое из сидений укладывается на пол, что позволяет варьировать пространство багажника.

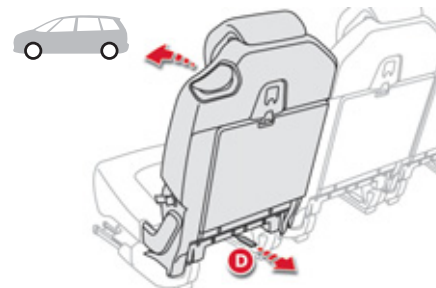
Складывание сиденья

- ☞ Отведите сиденья назад на максимальное расстояние.



Действуя снаружи

- ☞ С силой потяните вверх за петлю **C**, как указано на рисунке стрелкой, чтобы снять сиденье с блокировки; продолжайте тянуть ее вплоть до полного складывания сиденья. Слегка подтолкните спинку вперед, чтобы она легла на сиденье. Вместе они опустятся на пол.



Действуя со стороны багажника, например, при погрузке

Сиденья второго ряда можно складывать, действуя со стороны багажника, при этом сначала нужно сложить сиденья третьего ряда.

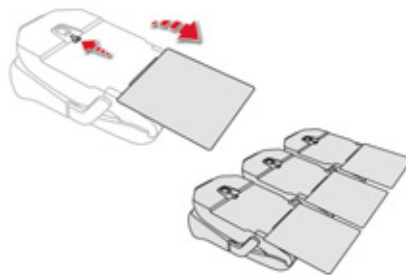
- ☞ Потяните за петлю **D**, чтобы снять с фиксаторов сиденье и слегка подтолкните спинку вперед. Чтобы не сломать механизм, петля **D** отрывается в случае приложения к ней слишком большого усилия. Она легко пристегивается обратно и ею снова можно пользоваться.



Установка сиденья на место

- ☞ Если потребуется, поднимите и зафиксируйте половички 2^{го} ряда сидений.
- ☞ Поднимите спинку и отведите ее назад так, чтобы она стала на фиксаторы.

! Чтобы не повредить ремни безопасности, прежде чем перемещать задние сиденья, убедитесь, что их лямки натянуты. Ремень среднего сиденья должен быть полностью смотан. Зафиксируйте замочные скобы всех трех ремней в точках крепления.



Складные половички

Под спинками сидений расположены складные половички, служащие для того, чтобы:

- образовывать в багажнике сплошной пол без щелей, при любом положении сидений,
- предотвращать соскальзывание предметов под сиденья 2^{го} ряда.

! Половички не рассчитаны на нагрузки более 30 кг.

Установка / Складывание половичков

- ☞ Перед тем как установить половички, убедитесь, что сиденья 2^{го} ряда до конца отведены назад.
- ☞ Отведите защелку половичка вверх, чтобы освободить его.
- ☞ Поднимите половичок и опустите защелку, чтобы зафиксировать его.



Доступ к сиденьям третьего ряда

Проход к сиденьям третьего ряда открывается через боковые сиденья второго ряда.

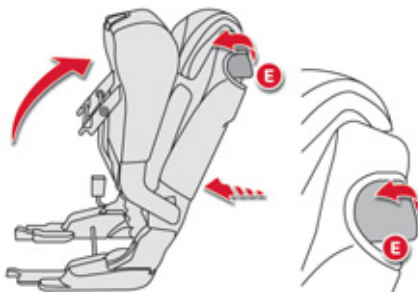


- ☞ Потяните за рычаг **Е**. При этом сиденье снимется с фиксаторов, а подушка поднимется к спинке.
- ☞ Удерживая рычаг **Е** в поднятом положении, подтолкните сиденье вперед. Оно отодвинется к передним сиденьям.

За сиденьем освободится место для прохода, и пассажиры смогут пройти к сиденьям третьего ряда.

! Перед тем как начать с ними какие-либо действия, убедитесь, что столики на спинках передних сидений сложены.

Выход из машины с сидений третьего ряда



- ☞ Поднимите рычаг **Е**. Сиденье разблокируется, подушка поднимается к спинке.
- ☞ Удерживая рычаг **Е** в поднятом положении, подтолкните спинку.

Возврат сиденья на место извне через открытую дверь

После того как пассажиры усядутся на сиденьях третьего ряда:

- ☞ отведите сиденье руками назад до упора: при этом оно не дойдет до самого удаленного положения, чтобы оставалось пространство для ног пассажиров третьего ряда сидений,
- ☞ опустите подушку так, чтобы она зафиксировалась.

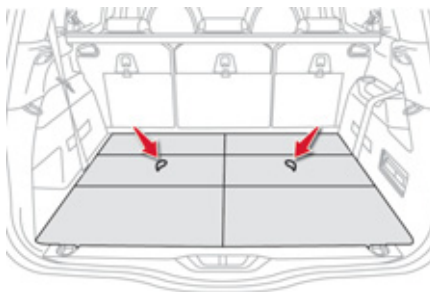
Перед тем как начать какие-либо действия с сиденьем, убедитесь, что на нем и под ним нет посторонних предметов.

! В случае неисправности этой системы (рычага **Е**), пассажиры сидений третьего ряда могут также выйти из автомобиля, опустив спинку сиденья второго ряда при помощи петли **Д**.
Не позволяйте детям манипулировать сиденьями без присмотра.

Сиденья третьего ряда

Складной пол

Две подвижные створки складного пола могут закрыть сиденья третьего ряда, когда они разложены.



Складывание складного пола

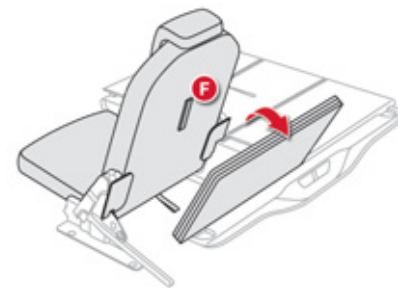
Потяните за ремень, 3 части складного пола разложатся.

Если сиденья третьего ряда сложены, складной пол может находиться в положении:

- либо в сплошном позади сидений;
- либо в вертикальном, закрывая тем самым сиденье и увеличивая площадь багажного отделения.



Установка сидений на место



3

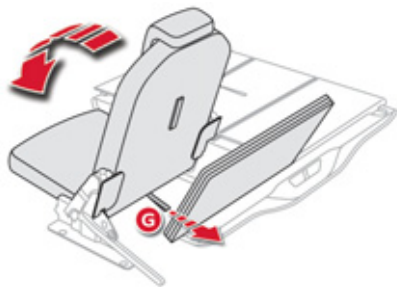
- ☞ Уберите багажную шторку (см. рубрику "Оборудование багажного отделения").
- ☞ Поднимите половички сидений второго ряда и зафиксируйте их.
- ☞ Сложите створки пола "книжкой" и поставьте вертикально.
- ☞ Потяните за петлю F, расположенную за спинкой сиденья. Спинка опрокидывается назад вместе с подушкой. Сиденье фиксируется в разложенном положении.



Каждая из двух створок пола выдерживает нагрузку до 100 кг.



Убирание сидений



- ☞ Поднимите половички второго ряда сидений и зафиксируйте их.
- ☞ Опустите подголовники.
- ☞ Правильно установите складной пол вертикально за сиденьем.
- ☞ Убедитесь, что ремни безопасности сидений 3^{го} ряда уложены в направляющих правильно и без перегибов.
- ☞ Потяните за петлю **G**, расположенную в нижней части спинки сиденья. Сиденье разблокировано.

- ☞ Затем слегка толкните спинку вперед. Спинка опрокидывается и складывается на подушку. Сложенное сиденье укладывается в предусмотренное для него гнездо.
- ☞ Установите складные полы над сложенными сиденьями.

! Перед перемещением сидений третьего ряда установите и заблокируйте жесткие панели сидений второго ряда. Не пытайтесь сложить сиденье третьего ряда, не разложив полностью спинку сиденья. При складывании ничего не оставляйте на подушках или под подушками третьего ряда сидений. При складывании сиденья не следуйте за перемещением петли **G**: вы можете прищемить пальцы. Следите за всеми операциями с сиденьями, которые проводят дети.



Варианты расстановки сидений

Примеры расстановки



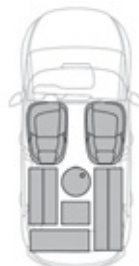
5-местный вариант



3-местный вариант



4-местный вариант



Вариант для перевозки грузов



Примеры расстановки



7-местный вариант



Вариант для перевозки грузов



4-местный вариант



6-местный вариант

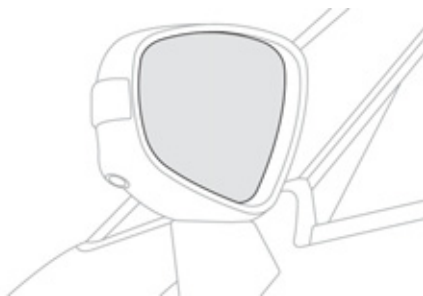


5-местный вариант

i Погрузочное пространство салона можно изменять путем раздельного складывания сидений, которые убираются на пол во втором ряду и под пол в третьем ряду. При этом пол багажного отделения будет доходить до самых спинок передних сидений. Все перестановки сидений следует осуществлять только на остановке.

Зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида

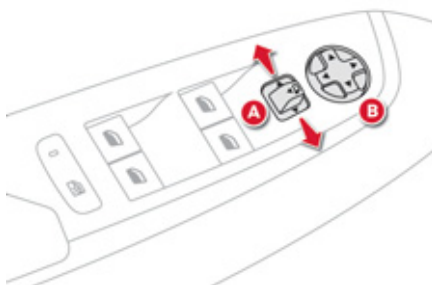


Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку. Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

Обогрев зеркал



Обогрев наружных зеркал заднего вида включается при работающем двигателе нажатием на выключатель обогрева заднего стекла (см. рубрику "Обогрев - Удаление инея и конденсата с заднего стекла").



Настройка

- ☞ Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- ☞ Перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.
- ☞ Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.



Наблюдаемые в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем может показаться. Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Складывание

- ☞ Извне: запирайте автомобиль электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.



Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

Рабочее положение

- ☞ Извне: отпирите автомобиль электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.



Функцию складывания и открывания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



При необходимости, зеркала можно сложить вручную.

Автоматический наклон зеркал при движении задним ходом

Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть при заезде на стоянку задним ходом.

После пуска двигателя, при включении передачи заднего хода зеркала наклоняются. Они возвращаются в исходное положение:

- через несколько секунд после выключения передачи заднего хода,
- как только скорость движения автомобиля превысит 10 км/ч,
- при выключении двигателя.

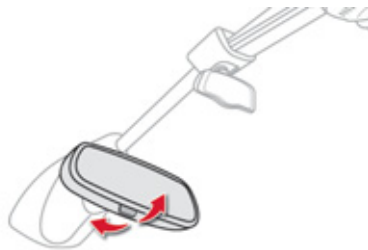
Эту функцию можно отключить, открыв меню **"Помощь при вождении"**, а затем - **"Настройка систем автомобиля"**.

Салонное зеркало заднего вида

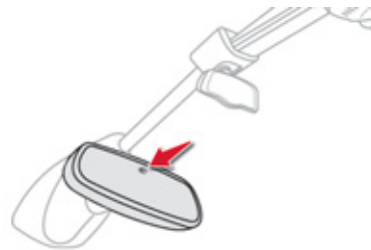
Расположенное в салоне автомобиля зеркало заднего вида регулируется так, чтобы обеспечивать водителю наилучший обзор обстановки сзади по центру. Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т.п.

! Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемые "слепые зоны".

Зеркало с ручной регулировкой режима "день/ночь"



Зеркало заднего вида с автоматической регулировкой "день"/"ночь"



Настройка

- ☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

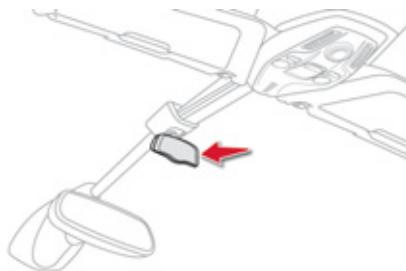
Положение "день" / "ночь"

- ☞ Потяните за рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".
- ☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".

В автомобиле имеется датчик, определяющий уровень освещенности в задней части автомобиля, благодаря которому в нутрисалонное зеркало заднего вида обеспечивает автоматический плавный переход от дневного к ночному режиму работы.

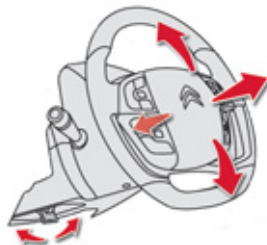
i Чтобы обеспечить оптимальную видимость при маневрировании автомобиля, поверхность зеркала автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

Зеркало для наблюдения за детьми



Зеркало для наблюдения за детьми находится над внутрисалонным зеркалом заднего вида. Оно позволяет наблюдать за пассажирами задних сидений, разговаривать с ними, не изменяя положения зеркала заднего вида и не поворачиваясь. Его можно убрать во избежание ослепления.

Регулировка положения рулевого колеса



- ☞ **На неподвижном автомобиле** поднимите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- ☞ Установите рулевое колесо в удобное для Вас положение по высоте и вылету.
- ☞ Опустите рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.



В целях безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

Вентиляция

Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

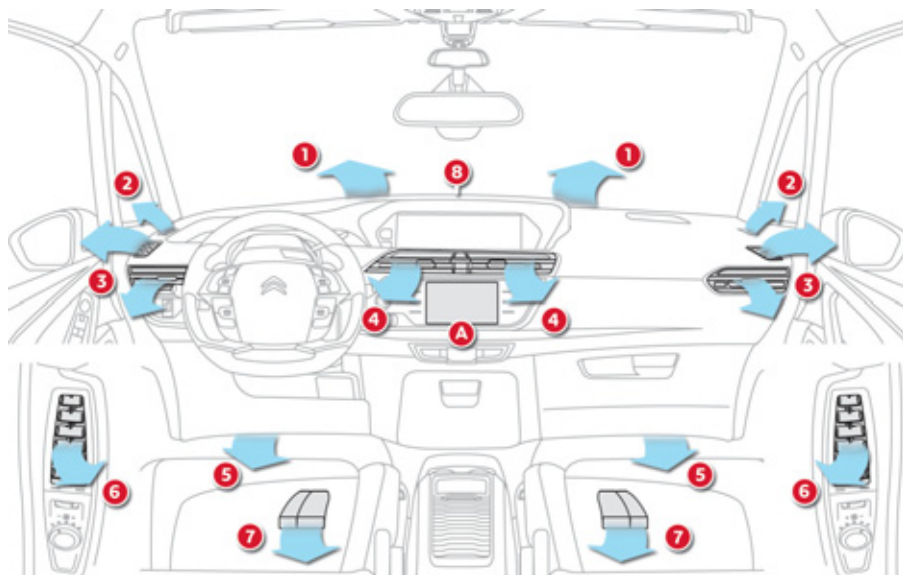
По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Панель управления

Управление этой системой осуществляется при помощи меню **"Микроклимат"** на сенсорном дисплее **А**.

Выключатели обдува/обогрева ветрового и заднего стекол расположены слева от сенсорного дисплея.



Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува и обогрева малых оконных стекол.
3. Сопла обдува и обогрева передних боковых стекол. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Боковые вентиляционные решетки 2^{го} ряда.
7. Подача воздуха к ногам пассажиров 2^{го} ряда.
8. Датчик освещенности.

Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

- i** Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:
- ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
 - ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического кондиционирования воздуха.
 - ☞ Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
 - ☞ Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы.
- Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется присадка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
- ☞ Кроме того, рекомендуется систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приведенными в сервисно-гарантийной книжке.
 - ☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае буксирования прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

- ☘** Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вы можете без колебаний открыть его на несколько секунд, чтобы проветрить. Установите регулятор подачи воздуха в режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона. В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озоновому слою земной атмосферы.

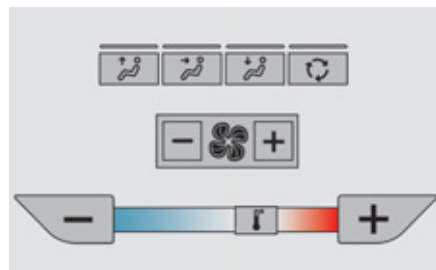
- i** При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

- i** **"Стоп-Старт"**
Системы отопления салона и кондиционирования воздуха работают только при запущенном двигателе. Для поддержания комфортного микроклимата Вы можете на время приостановить работу системы "Стоп -Старт" (см. соответствующую рубрику).

Отопление

Система отопления работает только при включенном двигателе.

Нажмите на кнопку меню **"Микроклимат"** чтобы открыть окно управления системой.



Регулятор температуры воздуха



- Нажмите на одну из этих кнопок или переместите поводок из синей зоны ("холодной") в красную ("теплую"), чтобы установить температуру воздуха по своему усмотрению.

Регулятор подачи воздуха



- Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы увеличить или уменьшить частоту вращения вентилятора.

Пиктограмма подачи воздуха (в виде пропеллера) постепенно заштриховывается в зависимости от заданного параметра. Уменьшив подачу воздуха до минимума, Вы выключите вентилятор.



Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Регулятор распределения воздуха



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.

Распределение воздуха можно отрегулировать, пользуясь разными кнопками.

При каждом нажатии на кнопку активируется или выключается та или иная функция.

При включении кнопки загорается контрольная лампа. Для равномерного распределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

Подача / Рециркуляция воздуха

Подача наружного воздуха позволяет избежать запотевания стекол и удалять конденсат, осевший на ветровом и боковых стеклах. Рециркуляция воздуха позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

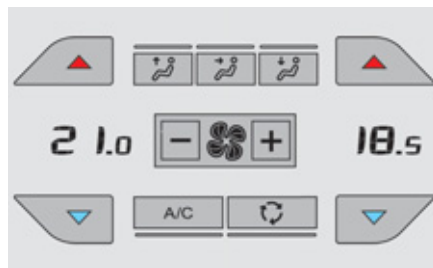


- Нажмите на эту кнопку, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне. При этом загорится контрольная лампа кнопки.
- Еще раз нажмите на кнопку, чтобы включить подачу в салон наружного воздуха. При этом контрольная лампа погаснет.

Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками и терморегулятором

Система кондиционирования воздуха с ручным регулированием работает при запущенном двигателе.

Температура воздуха, подаваемого через сопла и вентиляционные решетки, регулируется системой в зависимости от температуры в салоне и заданной настройки. Нажмите на кнопку меню **"Микроклимат"**, чтобы открыть страницу управления системой.



Настройка температуры

Водитель и передний пассажир могут отдельно настраивать температуру воздуха.



Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы понизить (синяя зона) или повысить (красная зона) температуру.

Показанная величина отражает уровень комфортности микроклимата, а не температуру воздуха в градусах Цельсия или Фаренгейта.

При установке регулятора в зоне 21 достигается оптимальный уровень комфорта. Его можно изменять его в диапазоне от 18 до 24.

Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регулировками левой и правой зон не превышала 3.

Регулировка подачи воздуха в салон



Нажмите на дну из этих кнопок, чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Пиктограмма подачи воздуха (в виде пропеллера) постепенно заштриховывается в зависимости от заданного параметра. Уменьшив подачу воздуха до минимума, Вы выключите вентилятор.

Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

3

Регулирование распределения воздуха по салону

При помощи этих кнопок можно распределять воздух по салону, комбинируя различные сопла.



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.

Распределение воздуха можно изменить, пользуясь несколькими кнопками: горящая контрольная лампа подтверждает подачу воздуха в заданном направлении; погасшая лампа свидетельствует об отсутствии подачи воздуха.

Для равномерного распределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача воздуха в салон извне позволяет избежать оседания конденсата на ветровом стекле и боковых окнах.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.



Данная функция позволяет регулировать постепенную подачу воздуха, либо установить быстрый обогрев или охлаждение салона.



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне. В ней загорится контрольная лампа.
- ☞ Нажмите вновь на клавишу, чтобы возобновить подачу в салон наружного воздуха. При этом контрольная лампа погаснет.



Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Включение / Выключение кондиционера

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

A/C

С ним можно:

- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Включение

A/C

☞ Нажмите на эту кнопку, при этом в ней загорится контрольная лампа.



Кондиционер не работает, если регулятор подачи воздуха выключен.

Выключение

A/C

☞ Вновь нажмите на кнопку, контрольная лампа в ней погаснет.

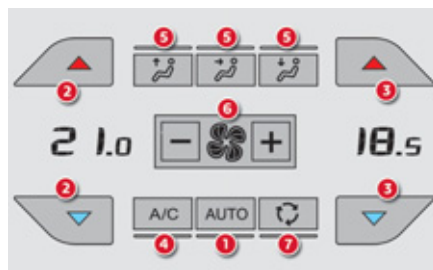
Автоматический кондиционер воздуха (двухзонный)

Система кондиционирования воздуха работает при запущенном двигателе, но вентиляцией можно пользоваться и при включенном зажигании.

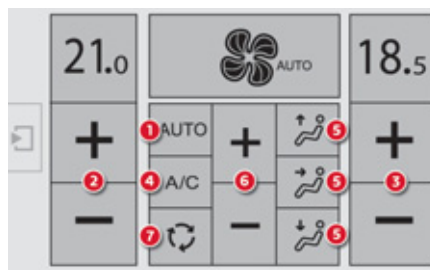
Работа кондиционера, температура, подача и распределение воздуха в салоне регулируются в автоматическом режиме.

Нажмите на кнопку меню "Микроклимат" и откройте окно настроек системы кондиционирования воздуха.

В зависимости от выбранной графики, страница управления системой может выглядеть по-разному:







1. Автоматический режим.
2. Настройка температуры в зоне водителя.
3. Настройка температуры в зоне пассажира.



4. Включение / Выключение кондиционера воздуха.
5. Настройка распределения воздушных потоков.
6. Регулятор подачи воздуха.
7. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха.

Настройка температуры

Водитель и передний пассажир могут отдельно настраивать температуру воздуха.

-   Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы повысить заданный уровень.
-   Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы понизить заданный уровень.

Разница между уровнями регулировок в левой и правой зонах не должна превышать 3.

Величина на дисплее показывает уровень комфорта микроклимата, а не температуру воздуха.

Автоматическое поддержание комфортного микроклимата

Нажмите на кнопку **"АУТО"** чтобы включить или выключить автоматическую работу кондиционера.

Горящая контрольная лампа кнопки свидетельствует о том, что кондиционер работает в автоматическом режиме: в зависимости от заданного Вами уровня комфортности микроклимата система будет поддерживать на оптимальном уровне температуру, подачу и распределение воздуха в салоне.

Интенсивность работы системы в автоматическом режиме можно выбрать и настроить в окне второго уровня меню **"Микроклимат"**.



Для изменения текущего режима, обозначенного горящей контрольной лампой зеленого цвета, нажмите на соответствующую кнопку:



"Мягкий": обеспечивает спокойную атмосферу и тихую работу, ограничивая при этом подачу воздуха.



"Норма": поддерживает комфортную температуру и тихую работу системы (настроен по умолчанию).



"Быстро": быстро и эффективно управляет воздушными потоками.

Эти настройки привязаны только к автоматическому режиму "АУТО". Тем не менее, после выключения режима "АУТО" контрольная лампа последней настройки продолжит гореть.

Смена настройки не ведет к автоматическому включению режима "АУТО", если он выключен.


i В холодную погоду и когда двигатель не прогреет, чтобы ограничить охлаждение салона, подача воздуха будет нарастать постепенно вплоть до достижения заданного уровня комфортности микроклимата. Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама быстро доведет температуру до комфортного уровня.

Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете вручную изменять регулировки, при этом не нарушая тех, которыми управляет система:

- подачу воздуха в салон,
- распределение воздушных потоков.

Как только Вы измените какую-либо настройку, контрольная лампа кнопки **"AUTO"** погаснет.

AUTO  Вновь нажмите на кнопку **"AUTO"**, чтобы включить перенастроенную систему автоматического поддержания комфорта.

Регулятор подачи воздуха



Нажмите на дну из этих кнопок, чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.



Символ подачи воздуха (пропеллер) будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданного количества воздуха. Уменьшая подачу воздуха до минимума, Вы останавливаете вентиляцию салона. При этом символ **"OFF"** появится рядом с пропеллером.



Не выключайте вентиляцию надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Настройка распределения воздушных потоков

Пользуясь этими кнопками, можно распределять воздушные потоки по салону.



К ветровому стеклу.



К ногам пассажиров.



К центральным и боковым соплам.

С каждым нажатием на кнопку функция активируется или выключается. Контрольная лампа загорается при включении функции. Воздух распределяется равномерно при включении всех трех кнопок.

В режиме **AUTO** контрольные лампы этих кнопок не горят.

Включение / Выключение кондиционера воздуха

A/C

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

С ним Вы можете:

- в летнее время охладить воздух в салоне,
- в зимнее время, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Работа системы

- ☞ Нажмите на кнопку **A/C**, чтобы включить систему кондиционирования воздуха. Если под кнопкой горит контрольная лампа, значит кондиционер включен.

Кондиционер воздуха не работает при выключенном регуляторе подачи воздуха.

Выключение системы

- ☞ Вновь нажмите на кнопку **"A/C"**, чтобы выключить систему кондиционирования воздуха. Если контрольная лампа под кнопкой не горит, значит кондиционер выключен.

Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Подача наружного воздуха позволяет избежать оседания конденсата на ветровом и боковых стеклах.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

Эта же функция способствует ускоренному прогреву или охлаждению воздуха в салоне.



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать способ подачи воздуха в салон.

Если контрольная лампа кнопки не горит, значит воздух в салон подается извне. Если контрольная лампа кнопки горит, значит включен режим рециркуляции, при котором подача воздуха извне перекрыта.



Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Режим "Моно"

Уровень комфортности микроклимата в зоне пассажира можно выровнять с зоной водителя (режим "монозона").

Откройте в окне второго уровня меню **"Микроклимат"**:



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить режим "Моно". Если он включен, загорится контрольная лампа кнопки.

Этот режим автоматически отключится, как только пассажир воспользуется своими настройками температуры.

Режим "Сзади"

Этот режим служит для подачи охлажденного воздуха к задним сиденьям, где пассажиры могут регулировать:

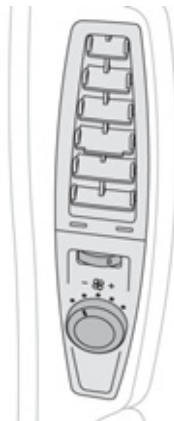
- распределение охлажденного воздуха в зоне сидений 2^{го} ряда,
- распределение охлажденного воздуха в зоне сидений 3^{го} ряда.

Откройте в окне второго уровня меню **"Микроклимат"**:



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить или выключить режим "Сзади". Если он включен, загорится контрольная лампа кнопки.

Регулировки в зоне сидений 2^{го} ряда



- ☞ Поверните верхний регулятор, чтобы открыть или закрыть заднее вентиляционное сопло.
- ☞ Поверните нижний регулятор, чтобы уменьшить (влево) или увеличить (вправо) подачу воздуха.



Регулировки в зоне сидений 3^{го} ряда



- ☞ Нажмите на заслонку сопла.
- ☞ Настройте подачу воздуха вращением четырехпозиционного регулятора (выкл., слабый, средний, сильный).
- ☞ Поворачивая заслонку, можно регулировать направление воздушного потока.

Удаление конденсата и инея с передних стекол

Работа вентиляции при включенном зажигании

Включив зажигание, можно пользоваться вентиляцией и открыть меню **"Микроклимат"**, чтобы настроить подачу и распределение воздуха по салону. Эти возможности доступны всего несколько минут - в зависимости от степени заряженности аккумуляторной батареи автомобиля.

При этом кондиционер воздуха включить невозможно.

Для обогрева салона можно воспользоваться остаточным теплом двигателя, для этого используйте кнопки регулятора температуры.



- Нажмите на эту кнопку, чтобы ускорить удаление конденсата или инея с ветрового и боковых стекол. При этом загорится контрольная лампа кнопки.

Система автоматически управляет работой кондиционера, количеством, подачей и распределением воздуха и оптимизирует потоки, подаваемые на ветровое и боковые стекла.

- Чтобы ее выключить, еще раз нажмите на эту кнопку, при этом ее контрольная лампа погаснет.

i На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

Обдув и обогрев заднего стекла



Включение обогрева



- Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от комплектации автомобиля, - наружных зеркал заднего вида. При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогрева.

Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы не допускать перерасхода электроэнергии.



- Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.



Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем упадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.



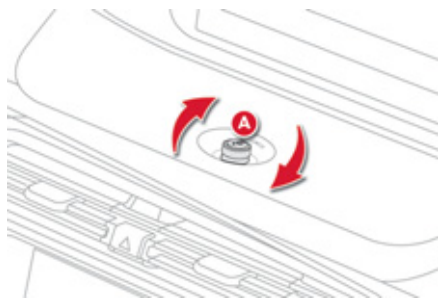
Обдув и обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

Ароматизатор воздуха в салоне

Ароматизатор воздуха служит для подачи освежающего запаха в салон через центральные вентиляционные сопла.

i Автомобиль поступает в продажу с пустым картриджем в ароматизаторе. Поэтому, перед тем как начать пользоваться им, Вы должны установить в него заполненный картридж.

Регулятор подачи ароматизированного воздуха

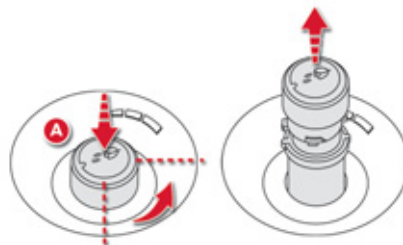


☞ Вращая ручку **A**, отрегулируйте подачу воздуха (влево - меньше, вправо - больше) или выключите ее (до конца влево).

Центральные вентиляционные сопла должны быть открыты.

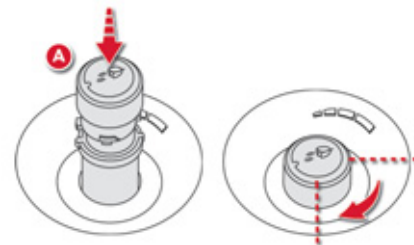
i Картридж рассчитан в среднем на 3 месяца при использовании по 1 часу в день.

Снятие ароматизатора



- ☞ Нажмите на ручку **A** и поверните ее влево на четверть оборота до упора.
- ☞ Снимите ароматизатор с панели управления.
- ☞ Замените картридж (см. "Замена картриджа").

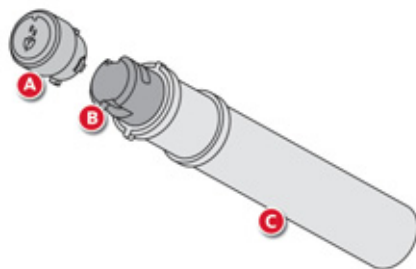
Установка ароматизатора



После установки или замены картриджа:

- ☞ установите ароматизатор в гнездо,
- ☞ поверните его вправо на четверть оборота.

Замена картриджа

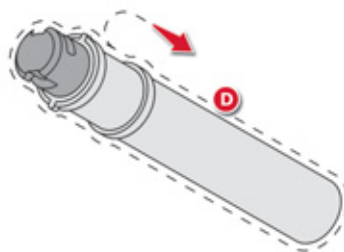


Сменный картридж ароматизатора состоит из элемента **В** и герметичного футляра **С**.

- ☞ Снимите защитную пленку **Д**.
- ☞ Вставьте верхнюю часть картриджа **В** в ручку **А** ароматизатора.
- ☞ Поверните ее на четверть оборота для закрепления в ручке и снимите футляр.
- ☞ Установите ароматизатор в гнездо.

Картридж всегда можно заменить другим, а начатые картриджи можно хранить в футлярах, в которых они продаются.

Ручка регулятора ароматизатора



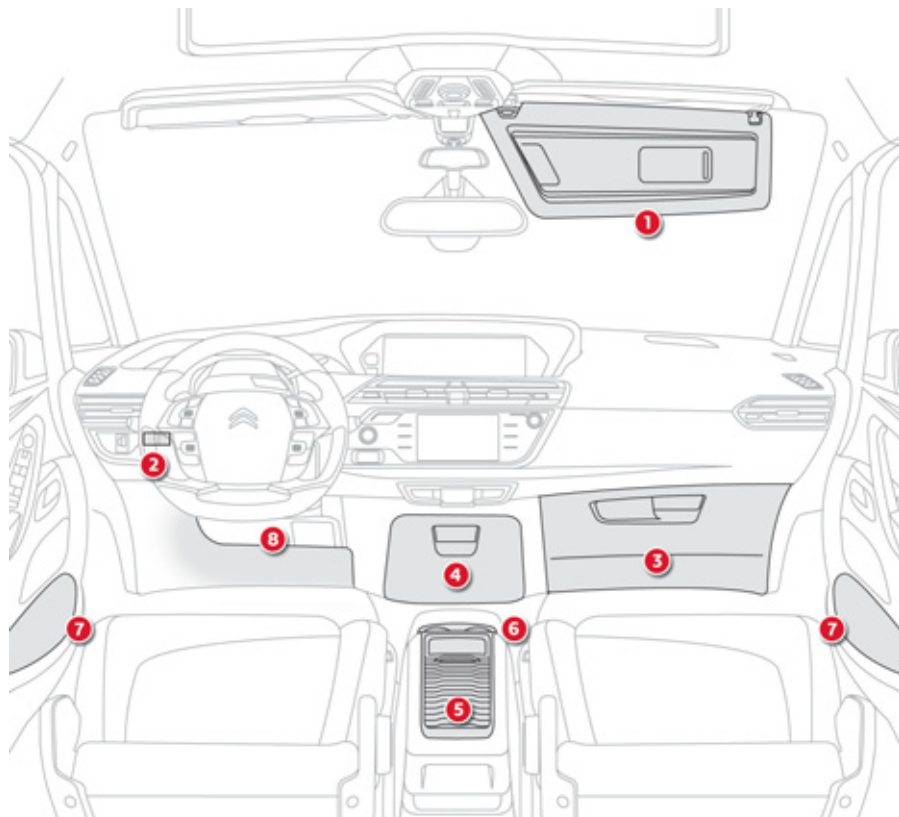
Ручка регулятора ароматизатора **А** - деталь, не связанная с картриджем. Картриджи поставляются без ручки **А**. Ручку ароматизатора **А** можно установить на панели управления, только надев на картридж. Поэтому ручку **А** нужно сохранять вместе с картриджем.

Сменные картриджи, в зависимости от страны, можно найти на Интернет-сайте или в сети CITROËN, а также в любом специализированном техцентре. В перчаточном ящике отведены специальные места для хранения картриджей и футляров.

- !** Помните о безопасности и пользуйтесь только теми картриджами, которые предназначены для ароматизации воздуха в салоне. Сохраняйте герметичные футляры для хранения сменных картриджей. Не заправляйте и не разбирайте картриджи. Храните их в недоступных для детей и животных местах. Не допускайте их попадания на кожу и в глаза. В случае проглатывания, обратитесь к врачу и покажите ему упаковку или этикетку ароматизатора. Не следует устанавливать или снимать картридж во время движения.

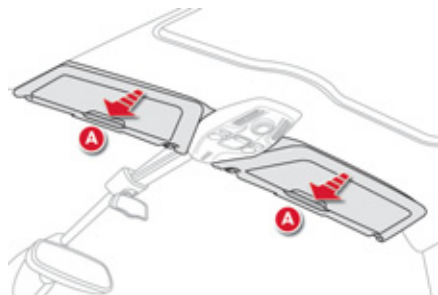
Обустройство передней части салона

1. Противосолнечный козырек.
2. Держатель карт.
3. Перчаточный ящик.
4. Центральный ящик.
В нем расположены электрические розетки и аудиовходы.
5. Высокая консоль с закрытым ящиком, низкая консоль или съемная консоль.
6. Подставка для стаканов.
7. Дверные карманы.
8. Ящик под рулевым колесом.
(Для бортовой документации).



Выдвижной козырек от солнца

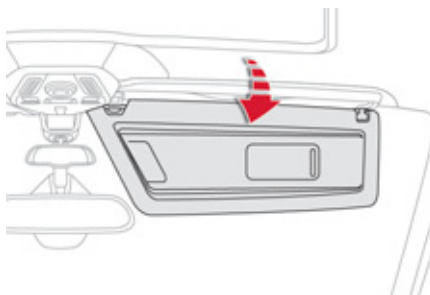
Сдвижные шторки



Сдвижные шторки защищают от солнечного света. Они регулируются вручную.

- ☞ Опустите шторку до нужного положения, потянув за зону **A**.

Противосолнечные козырьки



Шторки продолжены противосолнечными козырьками.

Откиньте козырек вниз для защиты от ослепления солнечным светом.

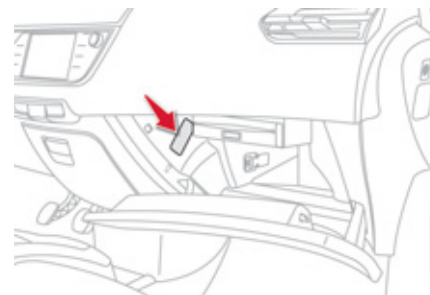
Если солнце ослепляет сбоку, выньте козырек из центрального кронштейна и поверните в сторону.

На козырьках имеются фиксаторы для крепления по центру при сворачивании шторки. Чтобы вытянуть или установить на место козырек, установите его вертикально.



Не прикрепляйте и не подвешивайте тяжелые предметы к релингам сдвижной солнцезащитной шторки.

Перчаточный ящик



В зависимости от варианта комплектации, в ящике может располагаться CD-плеер.

- ☞ Чтобы открыть крышку, потяните за ручку вверх.

При открывании крышки в ящике включается подсветка.

Ящик охлаждается, в нем имеется вентиляционное отверстие, которое можно закрыть вручную.

Оно непосредственно связано с кондиционером автомобиля, подача холодного воздуха осуществляется независимо от температуры, установленной для салона.

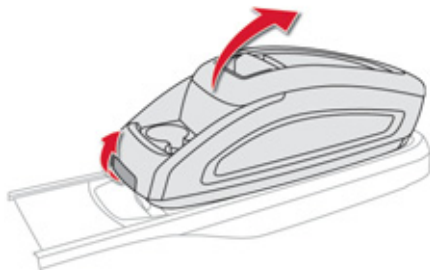
Ящик охлаждается только при работающем двигателе и включенном кондиционере.

Приставная консоль

Это съемный ящик для мелочи, устанавливаемый на центральной нижней консоли.

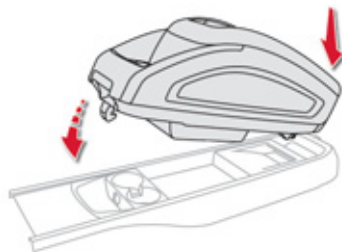
В нем имеется сдвижная крышка, открытый лоток и два подстаканника.

Убирание приставной консоли



- ☞ Приподнимите защелку фиксатора в передней части консоли.
- ☞ Одной рукой приподнимите ее переднюю часть.
- ☞ Другой рукой возьмитесь за заднюю часть консоли и высвободите ее.

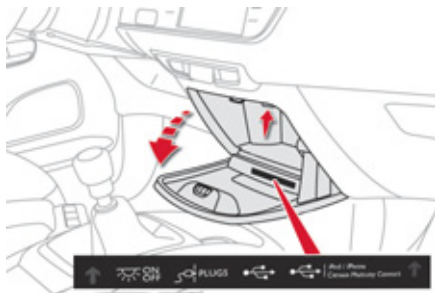
Установка приставной консоли



- ☞ Установку производите в обратном порядке. Проверьте надежность ее крепления.

i Снятую с креплений консоль следует убрать в багажник. В противном случае она может превратиться в опасный "снаряд" при резкой остановке или в случае ДТП.

Центральный ящик



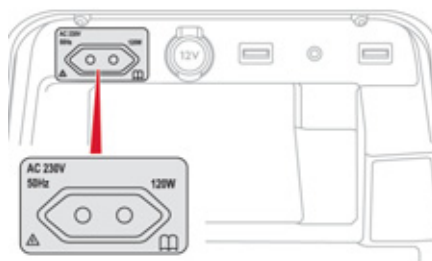
☞ Потяните за ручку и опустите крышку, чтобы открыть центральный вещевой ящик.

При открывании в нем загорается подсветка. Расположенная сверху кнопка служит для выключения подсветки.

В зависимости от комплектации, в нем могут находиться:

- 1 розетка 230 В,
- 1 розетка 12 В,
- 1 или 2 разъема USB,
- 1 вход JACK.

Розетка 230 В / 50 Гц



Электрическая розетка 230 В / 50 Гц (максимальная мощность: 120 Вт) расположена в центральном лотке.

Чтобы воспользоваться ей:

- ☞ откройте центральный лоток,
- ☞ убедитесь, что зеленая контрольная лампа розетки горит,
- ☞ подключите мультимедийное устройство или иной электроприбор (зарядное устройство для телефона, ноутбук, CD-DVD-плеер, подогреватель детского рожка и т.п.).

Розетка работает при работающем двигателе, а также в режиме СТОП системы "стоп-старт".

При нарушениях в работе розетки зеленая контрольная лампа мигает.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

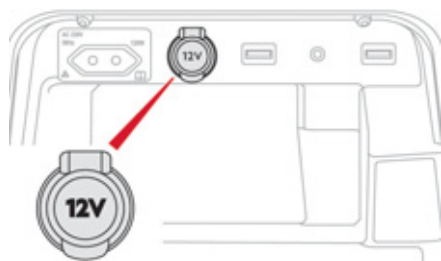


В розетку можно включать одновременно только одно устройство (без удлинителя или тройника).

Подключаемые устройства должны иметь класс защиты II (он указан на электроприборе).

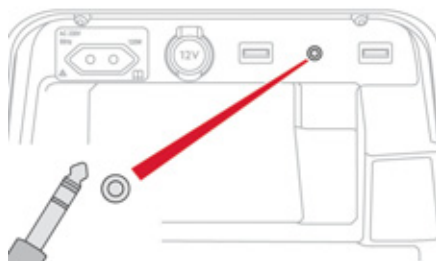
По соображениям безопасности, при слишком высоком потреблении электроэнергии и в целях обеспечения нормального функционирования бортовой электросети (в особых климатических условиях, при перегруженности электрической цепи т.д.), работа розетки может приостанавливаться; при этом ее контрольная лампа гаснет.

Электрическая розетка 12 В



Чтобы подключить прибор, рассчитанный на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), поднимите крышку розетки и вставьте в нее соответствующий штепсель прибора.

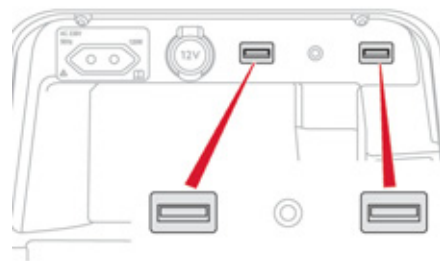
Разъем JACK



Разъем JACK расположен в центральном лотке. Он помогает вам подключить переносное оборудование, такое как цифровой плеер типа iPod® для прослушивания аудиофайлов через автомобильные динамики. Файлы передаются с вашего переносного аудиоустройства.

Подробнее читайте об этом в рубрике "Аудиосистема и телематика".

Разъемы USB



В зависимости от комплектации автомобиля, в центральном лотке могут располагаться один или два разъема USB. К ним можно подсоединять внешние переносные устройства или флеш-карту USB. Прочитанные аудиофайлы передаются на автомагнитоу и прослушиваются через бортовые громкоговорители. Файлами можно управлять с переключателей, расположенных на руле или с сенсорного дисплея.

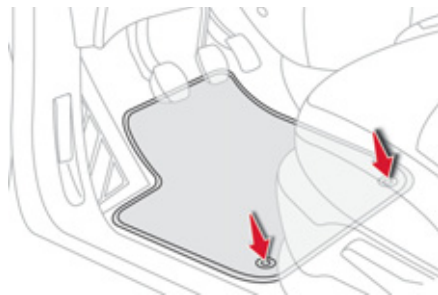
i Внешнее устройство, подключенное к разъему USB, автоматически подзаряжается.

! Только в расположенный справа разъем USB можно включать плеер Apple® или флеш-карту "CITROËN MULTICITY CONNECT".

Резиновый коврик

Это дополнительный предмет интерьера, служащий для защиты коврового покрытия пола.

Укладка коврика



Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте. Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:

- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплён прочно.



Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

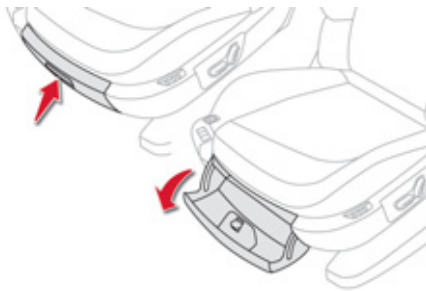
Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.

Коврики, сертифицированные CITROËN, закрепляются на двух фиксаторах под сиденьем.

Ящики для различных предметов

В зависимости от комплектации, в автомобиле имеются ящики для вещей, расположенные под передними сиденьями.

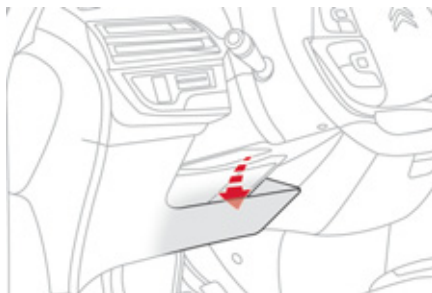
Как открыть ящик



- ☞ Приподнимите ручку и опустите крышку вещевого ящика.

! Не кладите в ящики тяжелые предметы.

Лоток под рулевым колесом



Лоток под рулевым колесом предназначен для хранения бортовой документации к автомобилю.

Принадлежности задней части салона

Задние столики



Сложенный задний столик



Разложенный задний столик

Складные столики закреплены на спинках передних сидений и снабжены гнездом для стакана **A** и держателем **B**.

- ☞ Потяните за столик для его раскладывания.
- ☞ Для складывания столика поднимите его до фиксации защелкой.

Для обеспечения безопасности эти столики складываются вниз при слишком сильном нажатии на них.

Индивидуальные светильники

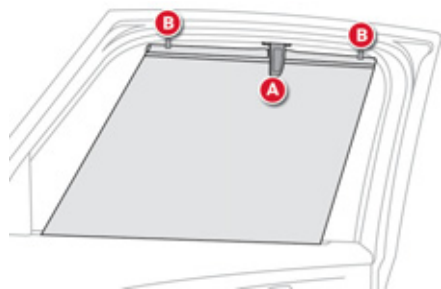


В спинках передних сидений за столиками могут устанавливаться светильники **C**. Они освещают поверхность столиков, не мешая другим пассажирам. Они могут использоваться только при разложенных столиках.

- ☞ Нажмите на кнопку "On/Off" (Вкл/Выкл) для включения или выключения светильника.

3

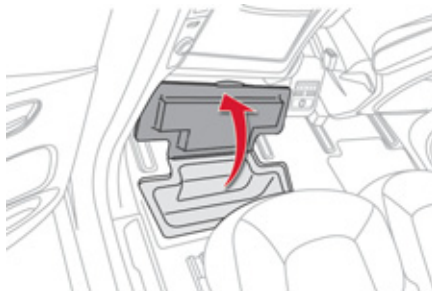
Боковые шторки



Установленные на окнах 2^{го} ряда шторки защищают салон от солнца.

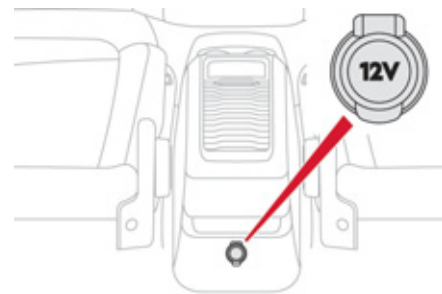
- ☞ Потяните язычок **A** и установите шторку на крючок **B**.

Ящики для мелких вещей



Ваш автомобиль оборудован двумя вещевыми ящиками, расположенными под ногами задних пассажиров. Для открывания ящика на крышке имеется вырез.

Электрическая розетка 12 В



- ☞ Чтобы подключить прибор, рассчитанный на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), поднимите крышку розетки и вставьте в нее соответствующий штепсель прибора.



Мультимедиа для задних пассажиров



Эта система позволяет задним пассажирам подключить один-два внешних устройства (переносной аудио или видеоплеер, игровую приставку, DVD-плеер и т.п.). Аудиосигнал передается на две пары беспроводных наушников по каналу Bluetooth®, а видеоизображение передается на два 7-дюймовых дисплея, встроенных в подголовники.

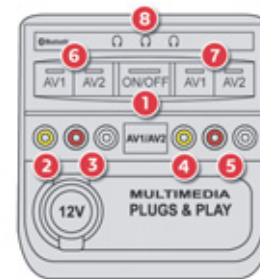


Система работает только при включенном двигателе.

Описание

Комплект содержит:

- панель управления с разъемами, расположенная на тыльной части центральной консоли,
- два 7-дюймовых дисплея, встроенные в передние подголовники (с чехлами),
- две пары беспроводных наушников по каналу Bluetooth®, работающих на заряжаемых аккумуляторах,
- 12-вольтовое зарядное устройство с двумя выходами для одновременной зарядки обеих пар наушников,



1. Выключатель
2. Вход видеосигнала AV1 (разъем RCA желтого цвета)
3. Вход аудио- и стереосигнала A (разъемы RCA красного и белого цветов)
4. Вход видеосигнала AV2 (разъем RCA желтого цвета)
5. Вход аудио- и стереосигнала B (разъемы RCA красного и белого цветов)
6. Выбор показа на левом экране (AV1 или AV2)
7. Выбор показа на правом экране (AV1 или AV2)
8. Индикаторы включения Bluetooth-наушников (синего цвета)

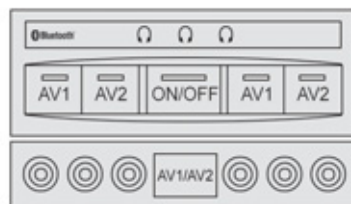
Работа системы



1. Выключатель экрана
2. Кнопки настройки видеоизображения



Каждая пара наушников снабжена выключателем, индикатором подключения (синего цвета) и переключателем каналов (A или B).



- ☞ Запустите двигатель и подключите переносное аудиоустройство к разъему RCA (напр., AV1 слева).
- ☞ Нажмите на выключатель на панели управления, при этом загорится контрольная лампа и включатся сигнализаторы AV1.
- ☞ Длительно нажмите на выключатель, при этом начнет мигать синий светодиод.
- ☞ Длительно нажмите на выключатель на панели управления - синхронизация с наушниками завершится, после того как синие светодиоды наушников и системы продолжают гореть, не мигая.
- ☞ Пропеделайте такую же операцию для второй пары наушников.
- ☞ Нажмите на выключатель экрана, если Вы подключили к системе источник видеосигнала.
- ☞ Включите проигрывание с переносного устройства.

- ☞ В любой момент можно сменить источник видеосигнала (пользуясь кнопками 6 или 7 на панели управления: при этом загорится индикатор выбранного источника), а также аудиосигнала (при помощи переключателя на наушниках).

i К системе можно подключить и третью пару наушников Bluetooth (в поставку не входит).

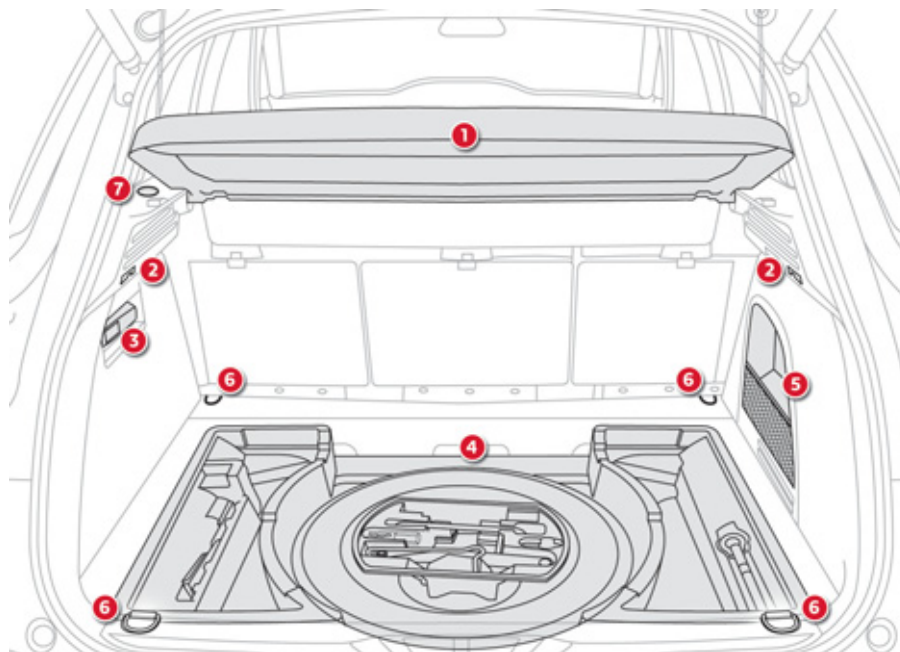


i Если сиденье переднего пассажира приведено в положение "столик", рекомендуется надеть на экран защитный чехол. Такими чехлами можно также прикрывать видеодисплей.



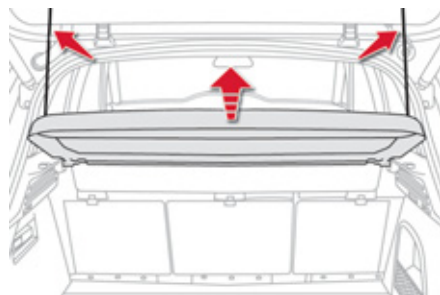
Оборудование багажного отделения

1. Задняя полка
(см. на след. странице)
2. Крючки
(см. на след. странице)
3. Переносная лампа
(см. на след. странице)
4. Ящики для вещей
(см. на след. странице)
5. Сетка багажная
6. Кольца для закрепления багажа
7. Розетка 12 В (макс. мощность: 120 Вт)



Касается автомобилей с ящиками для вещей: эти ящики должны обязательно находиться на их месте при загрузке багажника.

Задняя полка



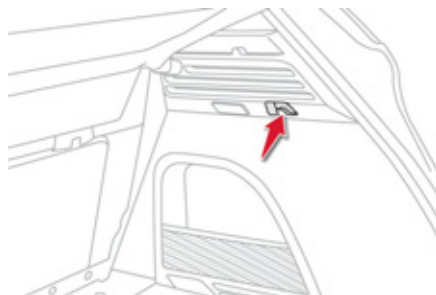
Чтобы снять полку:

- ☞ отцепите оба шнура,
- ☞ приподнимите полку и снимите ее.

Полку можно убрать:

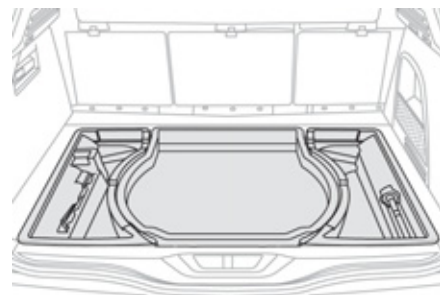
- либо поставив на ребро за передними сиденьями,
- либо уложив плашмя на пол багажника.

Крючки



На крючки можно повесить пакеты с провизией.

Отделения для вещей



- ☞ Для доступа к этим отделениям, уберите коврик багажного отсека.

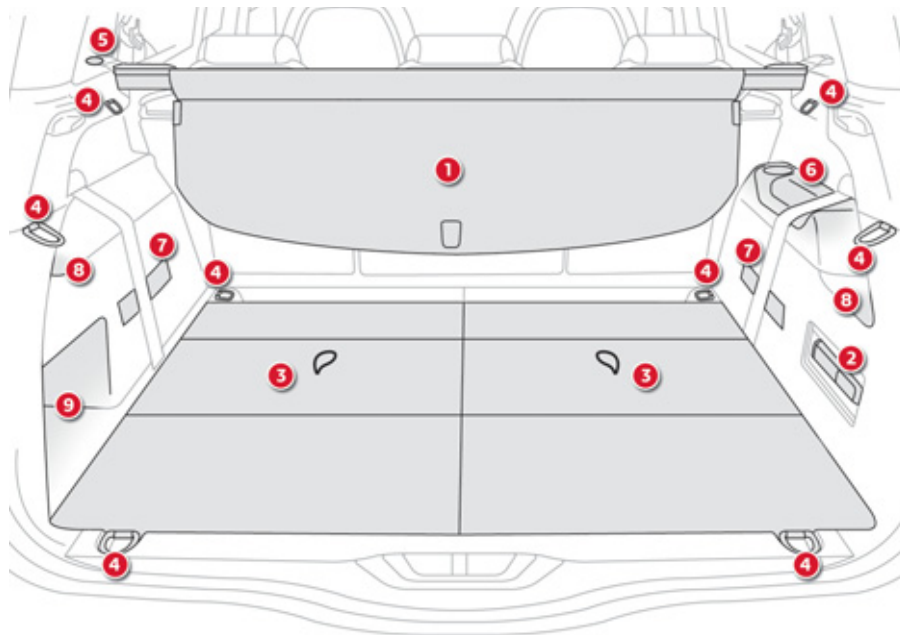
В зависимости от комплектации, в них предусмотрены места для хранения:

- противооткатных упоров для колес,
- комплекта принадлежностей для устранения прокола в шине,
- двух знаков аварийной остановки,
- и т.д.



Оборудование багажного отделения

1. Шторка багажного отделения
(см. на след. странице)
2. Переносная лампа
(см. на след. странице)
3. Складной пол
4. Кольца для закрепления багажа
5. Розетка 12 В (мощность: не более 120 Вт)
6. Подлокотник с подстаканником и лотком для мелких предметов
7. Багажные ляжки
8. Место хранения снятой шторки багажного отделения
9. Открытый вещевой лоток

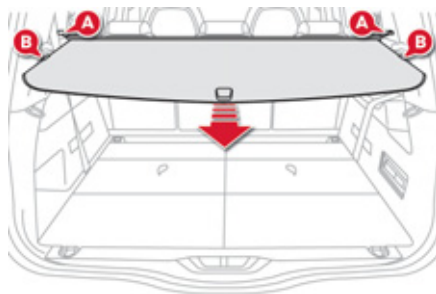




Багажная полка

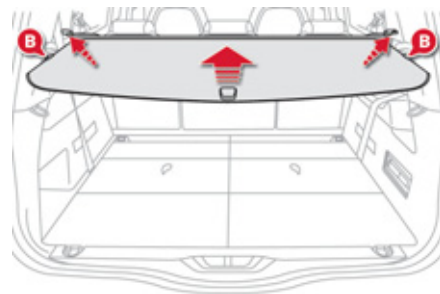
При 5-местном варианте расстановки сидений, полка располагается за сиденьями второго ряда, а сиденья третьего ряда сложены.

При 7-местном варианте расстановки сидений полка убирается за сиденья третьего ряда.



Установка

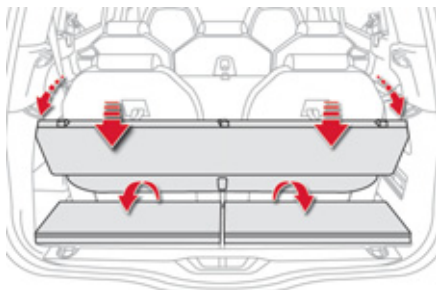
- ☞ Установите левый и правый края намотчика полки в углубления **A**, подвижной частью вперед.
- ☞ Разверните полку до стоек багажника.
- ☞ Вставьте направляющие элементы полки в пазы на стойках **B**.



Снятие

- ☞ Выньте направляющие элементы полки из пазов на стойках **B**.
- ☞ Придерживайте полку во время ее сворачивания.
- ☞ Откройте фиксатор, нажав на одну из ручек, расположенных по краям держателя полки.

i Подвижная часть полки не мешает пассажирам второго ряда при установке сидений в положение "комфорт".



Убирание за сиденья 3^{го} ряда

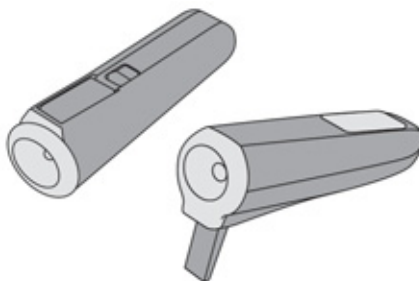
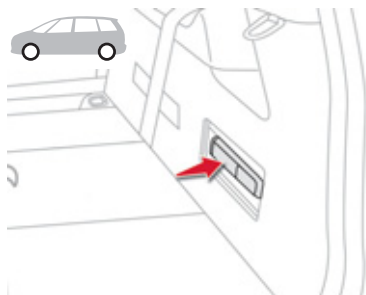
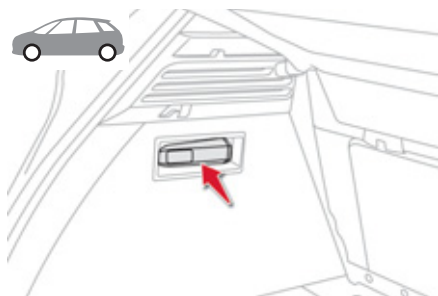
- ☞ Убедитесь, что сиденья 3^{го} ряда сложены.
- ☞ Сложите первые две панели-"книжки".
- ☞ Положите полку в пространстве над подлокотником, слегка наклонив сначала один край, а затем - другой.
- ☞ Протолкните полку до упора в выемки в задней части багажника, повернув ее обеими складными панелями вниз.
- ☞ Разложите сиденья третьего ряда.

Складные панели пола можно уложить вертикально или горизонтально.

Для установки сидений 3^{го} ряда и размещения полки за ними, нужно приподнять панели пола-"книжки", чтобы добраться до фиксаторов сидений (красные ляжки).

Переносной фонарь

Расположенный на стенке багажного отсека фонарь служит для освещения багажного отделения и его же можно использовать в качестве переносной лампы.



Работа фонаря

Фонарь работает на никель-металлгидридных аккумуляторах NiMH. Продолжительность автономной работы фонаря в режиме переносной лампы составляет около 45 минут, а заряжается он во время езды.

! При замене аккумуляторов в фонаре строго соблюдайте полярность. Никогда не заменяйте аккумуляторы батарейками.

Пользование фонарем

- ☞ Снимите его с кронштейна движением вперед.
- ☞ Выключатель расположен на тыльной стороне фонаря.
- ☞ На тыльной стороне имеется складная подставка, развернув которую фонарь можно поставить или приподнять - например, при замене колеса.

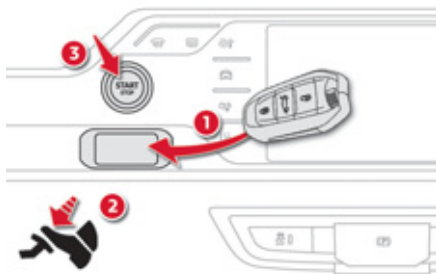
Установка фонаря на место

- ☞ Уберите фонарь на место, вставив его заднюю часть в кронштейн. При этом он погаснет автоматически, если вы не погасили его сами.

i Если фонарь встанет с перекосом, его аккумуляторы не будут заряжаться и он не будет загораться при открытии багажника.

Пуск/останов двигателя электронным ключом

Пуск двигателя



- ☞ Переведите селектор на **N**, если у Вас секвентальная коробка передач, на **P** или **N** если автоматическая, или на нейтральную передачу, если механическая.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у Вас секвентальная или автоматическая коробка передач, или до упора выжмите сцепление, если механическая.



- ☞ Кратко нажмите на кнопку **"START/STOP"**. Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится практически мгновенно (см. пояснение, касающееся дизельных модификаций).



В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку **"START/STOP"**, чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом Вам напомнит сообщение.

4



Пуск дизельного двигателя при отрицательной

температуре станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева. Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на **"START/STOP"**, продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на **"START/STOP"** вплоть до устойчивого пуска двигателя.

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **N**, если у Вас секвентальная коробка передач, на **P** или **N** если автоматическая, или на нейтральную передачу, если механическая.



- ☞ Нажмите на кнопку "**START/STOP**". Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.

- ☞ Выньте электронный ключ из ридера.

i Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

Аварийный останов



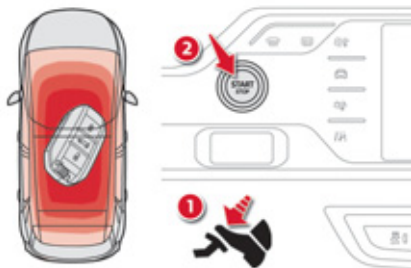
Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил. Для этого нужно удерживать около трех секунд нажатие на кнопку "**START/STOP**". При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

i Сигнализатор забытого ключа

О забытом в ридере электронном ключе при открывании двери водителя известит сообщение.

Пуск/останов двигателя дистанционным ключом-пультом

Пуск двигателя



Кратко нажмите на кнопку **"START/STOP"**. Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится практически мгновенно (см. пояснение, касающееся дизельных модификаций).

- ☞ Переведите селектор на **N**, если у Вас секвентальная коробка передач, на **P** или **N** если автоматическая, или на нейтральную передачу, если механическая.
- ☞ При запуске двигателя электронный ключ должен находиться в автомобиле (не обязательно в ридере). Нажмите на педаль тормоза, если у Вас секвентальная или автоматическая коробка передач, или до конца нажмите на педаль сцепления, если механическая.



В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда нужно покачать рулевым колесом, нажимая на кнопку **"START/STOP"**, чтобы снять с блокировки рулевую колонку - об этом Вам напомнит сообщение.

Присутствие электронного ключа системы дистанционного пуска в определенной зоне строго обязательно. По соображениям безопасности, не покидайте эту зону, если Ваш двигатель запущен.



Если электронный ключ не обнаруживается в надлежащей зоне, появляется сообщение. Внесите электронный ключ в зону, чтобы пуск двигателя стал возможным.

4



Пуск дизельного двигателя при отрицательной температуре станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева. Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на **"START/STOP"**, продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на **"START/STOP"** вплоть до устойчивого пуска двигателя.

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор на **N**, если у Вас секвентальная коробка передач, на **P** или **N** если автоматическая, или на нейтральную передачу, если механическая.

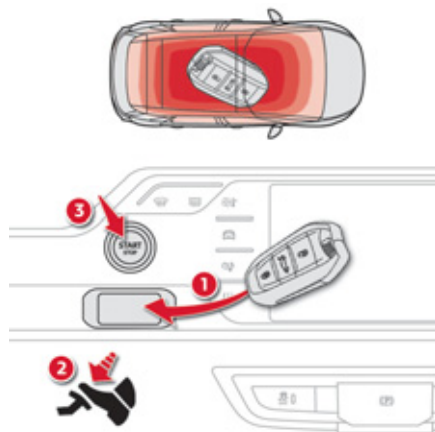


- ☞ Электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите на кнопку "START/STOP". Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.

i Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

! Покидая автомобиль, никогда не оставляйте в нем электронный ключ.

Аварийный пуск



Если электронный ключ находится в надлежащей зоне, но автомобиль не заводится при нажатии на кнопку "START/STOP":

- ☞ Переведите селектор на **N** на автомобиле с секвентальной коробкой передач, либо на **P** или **N** на автомобилях с автоматической, либо включите нейтральную передачу на автомобиле с механической коробкой передач.

- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у Вас секвентальная или автоматическая коробка передач, либо нажмите до конца на педаль сцепления, если - механическая.
- ☞ Нажмите на кнопку "START/STOP". Двигатель запустится.

Аварийный останов двигателя



Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил. Для этого нужно удерживать около трех секунд нажатие на кнопку "START/STOP".

При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

Если ключ не распознается



Если электронная карта больше не находится в надлежащей зоне в момент, когда Вы едете или пытаетесь заглушить двигатель, на панели приборов появится сообщение.



Нажмите примерно на три секунды на кнопку "START/STOP", если хотите принудительно заглушить двигатель (**помните, что его повторный пуск без ключа окажется невозможным**).

Включение электропитания без пуска двигателя

Вставьте электронный ключ в ридер, или имея при себе дистанционный ключ-пульт в салоне автомобиля, нажмите на кнопку "START/STOP" и **не нажимайте на педали** - так можно включить бортовую электросеть.



☞ Нажмите на кнопку "START/STOP", при этом панель приборов активируется, но двигатель не запускается.

☞ Еще раз нажмите на кнопку, чтобы выключить питание и запереть автомобиль на замок.



Включенная бортовая электрическая сеть перейдет в энергосберегающий режим, как только это потребует для поддержания определенного уровня заряженности аккумуляторной батареи.

Противоугонная защита

Электронная блокировка запуска двигателя

В ключи встроена интегральная микросхема с секретным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и запуск двигателя становится возможным. Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный запуск. В случае неисправности системы на дисплее панели приборов появится сообщение. При этом запуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

Электрический стояночный тормоз



Эта система автоматически включает стояночный тормоз при остановке двигателя и отпускает его в начале движения автомобиля.

Водитель может в любой момент вмешаться в работу системы и самостоятельно затягивать и отпускать стояночный тормоз, воспользовавшись рукояткой:

- кратко **потянув** ее, чтобы затянуть тормоз,
- кратко **опустив** ее, чтобы отпустить тормоз, при этом нажимая на педаль ножного тормоза.

Автоматический режим задействован по умолчанию.

Контрольная лампа тормоза



Контрольная лампа загорается на панели приборов и на рукоятке при затягивании стояночного тормоза.

При отпуске тормоза она гаснет.

Контрольная лампа мигает на рукоятке в тех случаях, когда от водителя требуется затянуть или отпустить тормоз вручную.

Если при затянутом тормозе на панели приборов и на рукоятке одновременно мигают контрольные лампы, это означает, что автомобиль необходимо подстраховать от качения, включив для этого передачу (в механической или секвентальной коробке передач), или переведя селектор на **P** в автоматической коробке, либо подложив противооткатный клин под колесо (напр., если автомобиль остановлен на очень крутом спуске или крутом уклоне, когда его АКБ слабо заряжена).



С неисправной аккумуляторной батареей электрический стояночный тормоз не работает.

В целях безопасности, если стояночный тормоз не затянут, обеспечьте неподвижность автомобиля, включив передачу или подложив клин под колесо. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

4



Особенности конструкции электрического стояночного тормоза не позволяют устанавливать на автомобиль колеса размером 16 дюймов.



Этикетка на дверной панели

! Выходя из автомобиля, убедитесь, что стояночный тормоз включен: его контрольные лампы на панели приборов и на рукоятке должны гореть, не мигая. Если стояночный тормоз не затянут, при открывании двери водителя раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

! Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра: при оставленном в замке зажигания ключе он может снять машину с ручного тормоза.

! В случаях, когда автомобиль припаркован с прицепом, или он остановлен на крутом уклоне, либо он тяжело нагружен, поверните колеса до упора в бордюр и включите передачу (в механической или секвентальной коробке передач), или переведите селектор на **P** в автоматической коробке. Согласно сертификату, допускается парковка автомобиля с прицепом на уклоне с крутизной не более 12%.

Ручной режим

Отпускание тормоза вручную

Чтобы сняться с ручного тормоза, включите зажигание или запустите двигатель, а затем:

- ☞ нажмите на педаль тормоза,
- ☞ удерживая нажатие на педаль тормоза, коротким движением подтолкните рукоятку.

Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз отпущен".

i При опускании рукоятки без нажатия на педаль тормоза стояночный тормоз не отпустится, при этом появится сообщение.

Затягивание тормоза вручную

На остановленном автомобиле: потяните за рукоятку.

Постановка автомобиля на стояночный тормоз подтверждается мигающим сигнализатором на рукоятке.



Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".

Автоматическое срабатывание

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Убедитесь, что двигатель запущен и что дверь со стороны водителя плотно закрыта. Стояночный тормоз **плавно отпускается автоматически, как только автомобиль придет в движение:**

- ☞ На автомобиле с механической коробкой передач: выжмите сцепление, включите 1^ю передачу или задний ход; нажмите на педаль акселератора и отпустите педаль сцепления.
- ☞ На автомобиле с автоматической коробкой передач: перейдите на **D**, **M** или **R** и нажмите на акселератор.
- ☞ На автомобиле с секвентальной коробкой передач: переведите селектор на **A**, **M** или **R**, а затем нажмите на педаль акселератора.



Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз освобожден".



Не нажимайте на акселератор без надобности на стоящем автомобиле при работающем двигателе - это может привести к случайному снятию автомобиля со стояночного тормоза.

Автоматическое затягивание стояночного тормоза

На остановленном автомобиле стояночный тормоз **включается автоматически сразу после остановки двигателя** нажатием на кнопку START/STOP.



Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".



Если двигатель заглох или находится в режиме STOP сработавшей системы "стоп-старт", автоматическое затягивание не происходит.



Находящийся в автоматическом режиме тормоз можно в любой момент затянуть и отпустить рукояткой вручную.

Отдельные случаи в работе системы

Могут случаться ситуации, когда тормоз приходится затягивать и отпускать вручную.

Постановка автомобиля на тормоз при работающем двигателе

Чтобы поставить автомобиль на тормоз при работающем двигателе, кратко потяните за рукоятку.



Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз затянут".

Парковка без постановки на стояночный тормоз



Не рекомендуется затягивать стояночный тормоз в сильные морозы (во избежание примерзания). Чтобы обеспечить неподвижность автомобиля, включите передачу, либо подложите клин под колесо.

Обеспечение неподвижности автомобиля с опущенным стояночным тормозом

- ☞ Выключите двигатель.
Загоревшиеся контрольные лампы на панели приборов и на рукоятке подтверждают включение стояночного тормоза.
- ☞ Вновь включите зажигание, не запуская при этом двигатель,
- ☞ Отпустите тормоз вручную при помощи рукоятки, подтолкнув ее и при этом удерживая ногу на педали тормоза.



Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением "Стояночный тормоз опущен".

- ☞ Выключите зажигание.

Отключение автоматического срабатывания

В некоторых ситуациях - например, в сильные морозы или при буксировке (жилого прицепа, автомобиля), возникает необходимость отключить работу системы в автоматический режим.

- ☞ Запустите двигатель.
- ☞ Затяните стояночный тормоз рукояткой, если он отпущен.
- ☞ Уберите ногу с педали тормоза.
- ☞ Нажмите на рукоятку в направлении отпущения и удерживайте ее так не менее 10 и не более 15 секунд.
- ☞ Отпустите рукоятку.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее нажатой.
- ☞ Потяните рукоятку в направлении затягивания тормоза и удерживайте 2 секунды.



Отключение автоматического срабатывания подтверждается загоревшимся индикатором на панели приборов.

- ☞ Отпустите рукоятку и педаль тормоза.

С этого момента стояночный тормоз можно затягивать и отпускать только вручную, пользуясь рукояткой.

Восстановление автоматического срабатывания осуществляется в таком же порядке.

Восстановление автоматического срабатывания подтверждается погасшим сигнализатором на панели приборов.

Экстренное торможение



К экстренному торможению допускается прибегать только в случае чрезвычайной ситуации.

В случае отказа тормозов при нажатии на педаль, а также в непредвиденной ситуации (напр., при внезапном недомогании водителя, учебном вождении и т.п.) автомобиль можно остановить, длительно потянув за рукоятку. Торможение происходит до тех пор, пока рукоятка удерживается натянутой. При ее отпущении автомобиль растормаживается. Системы ABS и CDS обеспечивают устойчивое положение автомобиля на дороге при экстренном торможении.

В случае неисправности системы экстренного торможения, появится сообщение "Неисправен стояночный тормоз".





В случае выхода из строя систем ABS и CDS, при котором загорается один из двух сигнализаторов, устойчивость автомобиля может нарушиться.


В такой ситуации сохранение устойчивости должен взять на себя водитель, многократно затягивая и отпуская рукоятку вплоть до полной остановки автомобиля.

Контроль исправности

Ниже даны пояснения, касающиеся уведомляющих сигналов о работе системы.

В случае неисправности электрического стояночного тормоза рекомендуется без промедления обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Что происходит	Что это значит и что делать
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загорается сигнализатор:</p> <p>SERVICE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Автоматическое отпускание тормоза невозможно. - Если тормоз затянут, то, при попытке воспользоваться автоматическим отпуском и начать движение, появится подсказка, предлагающая отпустить тормоз вручную.
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загорятся сигнализаторы:</p> <p>SERVICE </p>	<ul style="list-style-type: none"> - Аварийное торможение не дает оптимального эффекта. - Если автоматическое отпускание затянутого тормоза невозможно, в начале движения появится подсказка, предлагающая отпустить затянутый тормоз вручную.
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> <p>SERVICE </p>	<ul style="list-style-type: none"> - Автоматическое отпускание тормоза невозможно: отпустить рычагом. - Электрический стояночный тормоз можно отпустить только вручную. - Если автоматическое отпускание затянутого тормоза тоже невозможно, в начале движения появится подсказка, предлагающая отпустить затянутый тормоз вручную.
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> <p>SERVICE </p>	<ul style="list-style-type: none"> - Если тормоз не затягивается и не отпускается вручную, значит неисправен механизм ручного привода стояночного тормоза. - Во всех условиях стояночный тормоз следует использовать в автоматическом режиме: он автоматически активируется в случае неисправности механизма ручного привода. - Вам больше не удастся поставить автомобиль на стояночный тормоз при работающем двигателе.

Что происходит	Что это значит и что делать
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> <p>SERVICE (P)! AUTO OFF</p>	<p>В случае неисправности стояночного тормоза может произойти отказ в работе как в ручном, так и в автоматическом режимах.</p> <p>На стоянке: чтобы обеспечить неподвижность автомобиля:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Потяните за рычаг и продолжайте тянуть на протяжении от 7 до 15 секунд, пока на панели приборов не загорится контрольная лампа. <p>Если этот прием не подействовал, примите меры, обеспечивающие безопасность автомобиля:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Поставьте его на ровной поверхности. - Включите передачу в механической или секвентальной коробке передач, или переведите селектор на P в автоматической коробке. - По возможности, подложите под колесо клин. <p>Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.</p>
<p>Появляется сообщение "Неисправен стояночный тормоз" и загораются сигнализаторы:</p> <p>SERVICE (P)! AUTO OFF (P)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Стояночный тормоз не обеспечивает оптимального удержания автомобиля на месте и ни при каких условиях не способен обеспечить его безопасность. <p>Примите меры, обеспечивающие безопасность автомобиля:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Поставьте его на ровной поверхности. - Включите передачу в механической или секвентальной коробке передач, или переведите селектор на P в автоматической коробке. - По возможности, подложите под колесо клин. <p>Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.</p> <p>Мигание сигнализаторов P с самого начала движения автомобиля свидетельствует о том, что стояночный тормоз не до конца отпущен.</p> <p>При первой же возможности остановитесь и попытайтесь полностью отпустить стояночный тормоз рычагом, держа ногу на педали тормоза.</p>
<p>Появляется сообщение "Неисправна АКБ" и загорается сигнализатор:</p> <p></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Крайне низкий уровень заряда аккумуляторной батареи при котором требуется остановить автомобиль, соблюдая меры безопасности: включите передачу в механической коробке передач или подложите под колесо клин. - При полностью разряженной батарее управление системами и механизмами становится невозможным: чтобы отпустить стояночный тормоз, нужно обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

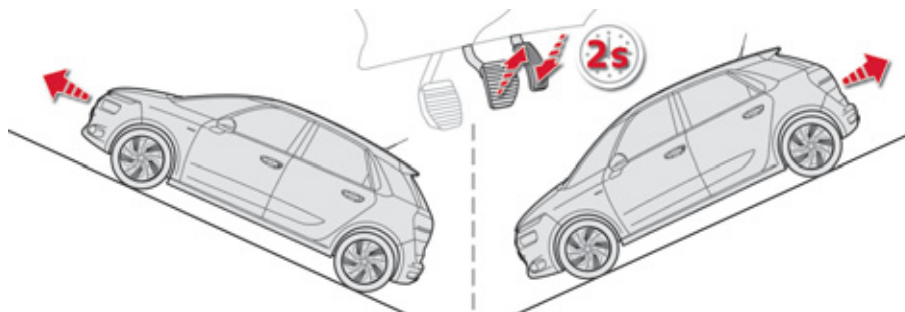
Система помощи при трогании на уклоне

Автомобиль оборудован системой, на короткое мгновение (около 2 с) удерживающей его на месте, чтобы облегчить водителю трогание на уклоне в момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора. Эта функция срабатывает только в следующих условиях:

- автомобиль удерживается на месте нажатием на педаль тормоза,
- характеристики уклона отвечают определенным требованиям,
- дверь водителя закрыта.

Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит.

Работа системы



При трогании в гору, автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза при следующих условиях:

- включена первая или нейтральная передача в механической коробке передач,
- включена передача **A** или **M** в секвентальной коробке передач, либо **D** или **M** - в автоматической.

При трогании под гору автомобиля, стоящего на задней передаче, он на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза.

Контроль исправности системы



SERVICE

В случае неисправности системы, загорятся эти контрольные лампы одновременно с уведомлением. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки ее работы.

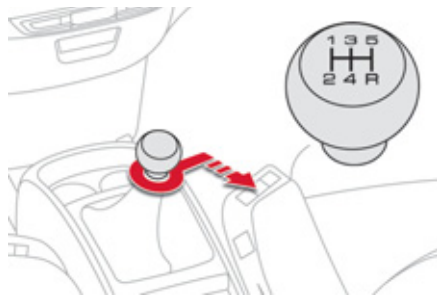


Не выходите из автомобиля в момент срабатывания системы помощи при трогании на уклоне.

В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, поставьте его на стояночный тормоз вручную. При этом убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза и индикатор **P** на переключателе электрического тормоза горят не мигая.

5-ступенчатая механическая коробка передач

Включение передачи заднего хода



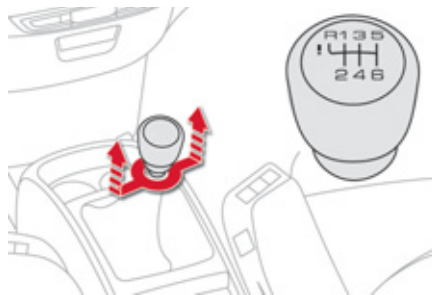
- ☞ Выжмите сцепление и обязательно переведите рычаг на нейтральную передачу.
- ☞ Отведите рычаг переключения передач вправо, а затем - назад.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

- i** Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
 - нажмите на педаль сцепления.

6-ступенчатая механическая коробка передач

Включение 5^й или 6^й передачи



- ☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы четко включить 5^ю или 6^ю передачу.

! Несоблюдение этой рекомендации может полностью вывести из строя коробку передач (при включении 3^й или 4^й передачи по неосторожности).

Включение передачи заднего хода

- ☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

- i** Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
 - нажмите на педаль сцепления.

6-ступенчатая секвентальная коробка передач

Шестиступенчатая секвентальная коробка передач может работать как в автоматическом режиме, так и в режиме ручного переключения передач. Вы можете выбрать любой из двух режимов вождения:

- **автоматический**, при котором переключение передач осуществляется системой без участия водителя,
- **ручной**, позволяющий водителю переключать передачи самостоятельно, пользуясь подрулевыми переключателями.

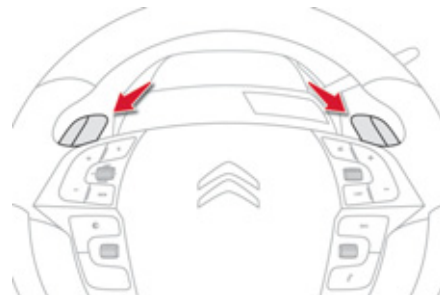
В автоматическом режиме на короткое время можно в любой момент перейти на ручное переключение передач.

Селектор коробки передач



- R.** Передача заднего хода
 - ☞ Нажимая на педаль тормоза, переведите рычаг селектора.
- N.** Нейтральная передача.
 - ☞ Нажимая на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в это положение чтобы запустить двигатель.
- A.** Автоматический режим переключения передач.
 - ☞ Переведите селектор на **A**, чтобы включить этот режим.
- M.** Секвентальный режим ручного переключения передач.
 - ☞ Переведите селектор на **M**, чтобы выбрать этот режим, а затем используйте подрулевые переключатели для переключения передач.

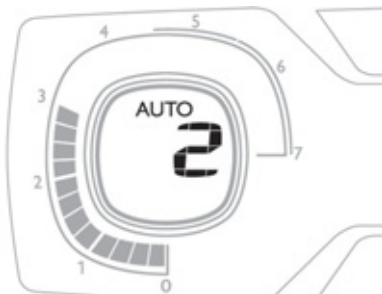
Подрулевые переключатели



- +**. Управление переходом на повышенную передачу с правой стороны рулевого колеса.
 - ☞ Потяните подрулевой переключатель "+" к себе, чтобы включить повышенную передачу.
- . Управление переходом на пониженную передачу с левой стороны рулевого колеса.
 - ☞ Потяните подрулевой переключатель "-" к себе, чтобы включить пониженную передачу.

i Подрулевые переключатели не предназначены ни для перехода на нейтральную передачу, ни для включения или выключения передачи заднего хода.

Индикация на панели приборов



N. Нейтраль.

R. Передача заднего хода.

M. (с индикацией включенных передач).

Режим ручного переключения передач.

AUTO или **A.** Автоматический режим.

Движение автомобиля

- ☞ Переведите селектор на **N**.
- ☞ Нажмите до упора на педаль тормоза.
- ☞ Запустите двигатель.



На панели приборов загорится символ **N**.



Символ **N** будет мигать в сопровождении зуммера и сообщения, если селектор не переведен на **N** при пуске двигателя.



Символ "нога на педали тормоза" будет гореть в сопровождении зуммера и сообщения, если педаль тормоза не нажата при пуске двигателя.

- ☞ Включите автоматический режим (положение **A**), секвентальный (положение **M**), либо передачу заднего хода (положение **R**).
- ☞ Отпустите стояночный тормоз при помощи рукоятки, если автоматический режим был отключен.
- ☞ Плавно отпустите педаль тормоза.
- ☞ Если стояночный тормоз отпущен, автомобиль сразу придет в движение. Если стояночный тормоз затянут и включен автоматический режим, плавно начинайте нажимать на акселератор.



A или **AUTO** и **1**, **1** или **R** появятся на панели приборов.

Автоадаптивный режим

☞ Переведите селектор на **A**.



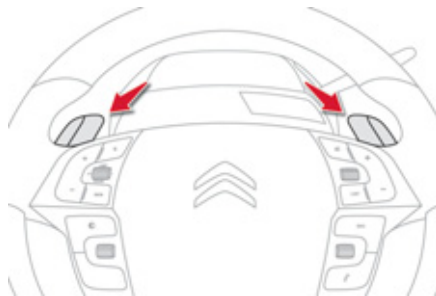
AUTO или **A** и включенная передача появятся на панели приборов.

Передачи будут переключаться автоматически, без участия водителя. При этом коробка сама будет выбирать передачи, соответствующие условиям движения с учетом таких критериев, как:

- оптимальный расход топлива,
- стиль вождения водителя,
- рельеф и состояние дорожного полотна,
- загрузка автомобиля.

I Для достижения максимального ускорения, например, для обгона, с силой нажмите на педаль акселератора, чтобы преодолеть точку сопротивления ее перемещению.

Никогда не включайте на движущемся автомобиле нейтральную передачу **N**.



Кратковременный переход на ручное переключение передач

Вы можете на время взять на себя управление переключением передач при помощи подрулевых переключателей **“+”** и **“-”**. Затребованная вами передача включится, если режим, в котором работает в данный момент двигатель, соответствует ей.

Эта функция позволяет своевременно принять необходимые меры, например, при обгоне или приближении к повороту. Если больше не предпринимать никаких действий, несколько секунд спустя коробка вновь вернется в автоматический режим.

Ручной режим переключения передач

☞ Переведите селектор на **M**.

На панели последовательно индицируются включенные в данный момент передачи. Передачи включаются только тогда, когда они соответствуют частоте вращения коленчатого вала.

При переключении передач отпускать педаль акселератора не нужно.

В режимах торможения или замедления коробка передач автоматически переходит на низшую передачу, что позволяет вновь разогнать автомобиль с верно выбранной передачи.

При резком разгоне коробка не переключится на высшую передачу, если водитель сам не сделает этого при помощи подрулевых переключателей.

Режим работы коробки передач можно сменить в любой момент путем перевода селектора с **A** на **M** и наоборот.

Никогда не включайте на движущемся автомобиле нейтральную передачу **N**.

Передача заднего хода

Заднюю передачу включайте только на остановленном автомобиле, нажав при этом на педаль тормоза.

☞ Переведите селектор на **R**.

При включении передачи заднего хода звучит сигнал.

В случае включения передачи заднего хода во время движения на медленной скорости, начнет мигать контрольная лампа **N**, и коробка автоматически переключится на нейтраль. Чтобы включить передачу заднего хода, переведите селектор на **N**, а затем на **R**.

Остановка автомобиля

Перед тем как выключить зажигание, Вы можете:

- перевести селектор на **N** и остаться на нейтрالي, или
- оставить автомобиль на передаче; в этом случае его невозможно будет сдвинуть с места.

В обоих случаях, если автоматический режим работы стояночного тормоза был отключен, следует **обязательно затянуть стояночный тормоз**, потянув за рукоятку.



Для обеспечения неподвижности автомобиля с незаглушенным двигателем обязательно переведите селектор на нейтраль **N**.

Перед тем как приступить к работам под капотом, убедитесь, что селектор установлен на нейтраль **N**, а стояночный тормоз затянут. Всегда на стоянках обязательно обеспечивайте неподвижность автомобиля, затянув стояночный тормоз, если его автоматический режим был отключен.

Контроль исправности

Если при включенном зажигании мигает символ **A** или **AUTO** в сопровождении звучащего зуммера и сообщения, значит коробка передач неисправна.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Автоматическая коробка передач

Эта коробка передач может работать в двух режимах вождения:

- **автоматическом**, при котором переключение передач осуществляется системой без участия водителя,
- **ручном**, с секвентальным переключением передач водителем при помощи подрулевых переключателей.

Переключиться с одного режима на другой можно в любой момент. Управляя автомобилем в автоматическом режиме, Вы в любой момент можете взять переключение передач на себя.

Селектор коробки передач



P. Парковка.

- Постановка автомобиля на стоянку с включенным или выключенным стояночным тормозом.
- Пуск двигателя.

R. Передача заднего хода.

- Перед началом движения назад автомобиль должен быть остановлен, а двигатель - работать на холостых оборотах.

N. Нейтраль.

- Постановка автомобиля на стоянку с включенным стояночным тормозом.
- Пуск двигателя.

D. Автоматический режим.

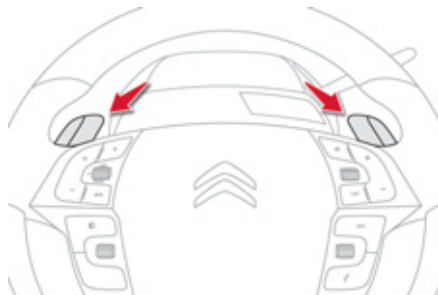
- M. Ручное переключение шести передач в секвентальном режиме.

Чтобы вывести селектор из положения **P**, переведите его вправо до нужного положения, при этом нажимая на педаль тормоза.

Чтобы перевести селектор на **P**, переведите его в крайнее положение в сторону **R**, а затем вперед и влево. Не переводите селектор до тех пор, пока автомобиль не остановится полностью. В этом положении передние колеса блокируются. Следите за точностью положений селектора.

Для переключения селектора необходимо включить зажигание или пустить двигатель. При недостаточно заряженной АКБ селектор переключаться не будет.

Подрулевые переключатели



- +. Управление переходом на повышенную передачу с правой стороны рулевого колеса.
- ☞ Потяните подрулевой переключатель "+" на себя, чтобы перейти на высшую передачу.
- . Управление переходом на пониженную передачу с левой стороны рулевого колеса.
- ☞ Потяните подрулевой переключатель "-" на себя, чтобы перейти на низшую передачу.

i Подрулевые переключатели не предназначены для включения нейтральной передачи, а также включения или выключения передачи заднего хода.

Индикация на панели приборов



При переводе селектора, его положение подтверждается контрольной лампой на панели приборов.

- P.** Parking (Парковка).
- R.** Reverse (Передача заднего хода).
- N.** Neutral (Нейтраль).
- D.** Drive (Вождение в автоматическом режиме).
- 1... 6. Передачи, включенные в ручном режиме вождения.
- . Индикатор неправильно выбранной передачи в ручном режиме.


Пуск двигателя и движение автомобиля

- ☞ Удерживая ногу на педали тормоза, переведите селектор на **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

i В противном случае раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

i Если на панели приборов горит символ **P**, а селектор находится в другом положении, переведите его на **P**, чтобы запустить двигатель.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Выберите автоматический режим (**D**) или секвентальный (**M**), или включите передачу заднего хода (**R**).

i  Если не нажать на педаль тормоза при выводе селектора из положения **P**, этот сигнализатор или эта пиктограмма появится на панели приборов в сопровождении сообщения "Переведите АКП на P", мигающего символа **P** и звукового сигнала.

- ☞ Убедитесь, что сигнализатор на панели приборов соответствует положению селектора.
- ☞ Плавно отпустите педаль тормоза.
- ☞ Если стояночный тормоз отпущен, автомобиль сразу придет в движение. Если стояночный тормоз затянут и при этом включен автоматический режим, плавно начинайте ускорение.

! Никогда не нажимайте одновременно на педали тормоза и акселератора. На педаль тормоза или акселератора следует нажимать только правой ногой. Одновременное нажатие на обе педали может вывести коробку передач из строя.

i При работающем двигателе, отпущенных тормозах и селекторе в положении **R**, **D** или **M**, автомобиль может начать движение без нажатия на акселератор.

! Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле с работающим двигателем. При обслуживании автомобиля с работающим двигателем затяните стояночный тормоз и переведите селектор на **P**.

i Никогда не включайте нейтраль **N** на движущемся автомобиле. Если во время движения селектор случайно будет переведен на **N**, дайте двигателю сбавить обороты, а затем включите **D** и разгоняйтесь.

i Запрещается переводить селектор на **P** или **R**, если автомобиль не остановлен полностью. Чтобы избежать рывка в начале движения задним ходом, не нажимайте на акселератор сразу после перевода селектора на **R**. Перевод селектора на **R** сопровождается звуковым сигналом.

Автоматический режим



☞ Переведите рычаг селектора на **D**.

При этом символ **D** и включенная передача отразятся на панели приборов.

Коробка передач работает в автоадаптивном режиме, не требующем вмешательства водителя. Она сама будет выбирать передачи, соответствующие условиям движения с учетом таких критериев, как:

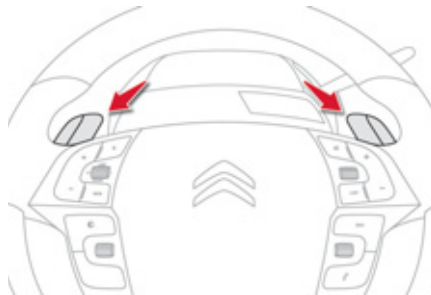
- оптимизация расхода топлива,
- стиль вождения,
- рельеф и состояние дорожного полотна,
- загрузка автомобиля.

Чтобы набрать резкий разгон, нажмите до упора на акселератор (при этом включится режим "kick down"). Коробка автоматически переключится на нижнюю передачу или останется на текущей вплоть до максимального набора оборотов двигателем.

При торможении коробка передач может автоматически переходить на пониженную передачу для обеспечения эффективного торможения двигателем.

Если Вы резко отпустите педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу - это служит повышению безопасности.

Временный переход на ручное переключение передач



Вы можете на время взять на себя управление переключением передач при помощи подрулевых переключателей "+" и "-". Затребованная водителем передача включится, если режим, в котором работает в данный момент двигатель, соответствует ей. Эта функция дает Вам возможность своевременно принять необходимые меры, например, при обгоне или приближении к крутому повороту. Если в течение нескольких секунд подрулевые переключатели передач не используются, коробка вновь вернется в автоматический режим.

Ручное переключение передач

☞ Переведите рычаг селектора на **M**.

☞ Используйте подрулевые переключатели "+" и "-" для переключения передач.

На дисплее панели приборов будут показываться включенные в данный момент передачи.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим первой передачи **1**.

При переключении передач в секвентальном режиме отпускать педаль акселератора не требуется.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.

При недостаточных или избыточных оборотах двигателя включенная передача будет несколько секунд мигать, а затем загорится реально включенная передача.

Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме



Этот символ появляется при нечетко включенной передаче (когда селектор находится между двумя режимами).



Режим работы коробки передач можно сменить в любой момент путем перевода селектора с **D** на **M** и наоборот.

Остановка автомобиля

Перед тем как выключить зажигание, Вы можете перевести рычаг селектора на **P** или **N** и остаться на нейтрالي. В обоих случаях обеспечьте неподвижность автомобиля стояночным тормозом, если он не включен в автоматическом режиме.

Если селектор не переведен на **P**, то при открытии двери водителя, либо через 45 секунд после выключения зажигания раздастся звуковой сигнал и появится сообщение:

☞ установите селектор на **P**; звучание зуммера прекратится и сообщение исчезнет.

Оставляя автомобиль на стоянке, обязательно обеспечьте неподвижность автомобиля, затянув стояночный тормоз, если его автоматический режим отключен.

i В любом случае, прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что селектор установлен на **P**.

Контроль исправности

SERVICE

В случае неисправности коробки передач на панели приборов загорится сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Коробка начнет работать в аварийном режиме - только на 3^{ей} передаче. При этом будет ощущаться чувствительный толчок при переключении селектора из положения **P** на **R** и при переходе с **N** на **R**. Этот толчок безопасен для коробки передач.

Не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте Правила дорожного движения).

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Индикатор выбора передач

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на высшие передачи.

На автомобиле с секвентальной или автоматической коробкой индикатор работает только в режиме ручного переключения передач.

Работа системы

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать Вам рекомендации пропустить одну (или несколько) передачу. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.

Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы.

Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Пример работы системы:

- Вы движетесь на третьей передаче.
- Вы нажимаете на педаль акселератора.
- Система может предложить Вам перейти на высшую передачу.



Эта информация появляется на панели приборов в виде стрелки.

На автомобилях с механической коробкой передач стрелка может сопровождаться индикацией рекомендованной передачи.

i Рекомендации системы соотносятся с условиями вождения автомобиля (движение на уклоне, перевозка грузов и т.д.) и манерой вождения водителя (мобилизация мощности двигателя, быстрый разгон, резкое торможение и т.д.). Кроме того, система никогда не предложит:

- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- перейти на пониженную передачу.

Система "стоп-старт"

Система "стоп-старт" служит для кратковременного перевода двигателя в "спящий" режим STOP на остановках у светофоров, в дорожных заторах и т.п. При трогании с места двигатель автоматически переходит в режим самозапуска START, как только Вы решите продолжить движение. При этом он перезапускается мгновенно, без сбоев и шума.

Система "стоп-старт" идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

Работа системы

Переход двигателя в режим STOP

ECO На панели приборов загорается символ "ECO", и двигатель автоматически переходит в "спящий" режим:

- **на автомобиле с механической коробкой передач**, в режиме движения со скоростью менее 20 км/ч при переходе на нейтральную передачу и при отпущенной педали сцепления,
- **на автомобиле с секвентальной коробкой передач**, движущемся со скоростью менее 8 км/ч, когда Вы нажимаете на тормоз или переводите селектор на **N**,
- **на остановленном автомобиле с автоматической коробкой передач**, когда Вы нажимаете на тормоз или переводите селектор на **N**.

При наличии в комплектации автомобиля счетчика времени, будет суммироваться продолжительность всех остановок в режиме STOP на протяжении всего пути. Счетчик автоматически обнуляется при каждом нажатии на кнопку "START/STOP".

i Для облегчения маневрирования на стоянке, переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода. "Спящий" режим STOP не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля - таких, как, например, тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.

! Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание, нажав на "START/STOP".

Отдельные случаи в работе системы: режим STOP не срабатывает

Режим STOP не активируется, если:

- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- скорость движения автомобиля не превышала 10 км/ч с момента последнего пуска (кнопкой "START/STOP"),
- электрический стояночный тормоз затянут или затягивается в данный момент,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- включено удаление конденсата со стекол,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом) требуют этого для контроля и обеспечения работы систем.

ECO Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такова совершенно нормальная работа системы.

Переход двигателя в режим START

ECO На панели приборов гаснет символ "ECO", и двигатель автоматически запускается:

- **на автомобиле с механической коробкой** - при **полном нажатии** на педаль сцепления,
- **на автомобиле с секвентальной коробкой**:
 - когда селектор переведен на **A** или **M**, и при этом Вы отпускаете педаль тормоза,
 - либо когда селектор переведен на **N** и педаль тормоза отпущена, а Вы переводите селектор на **A** или **M**,
 - либо когда Вы включаете передачу заднего хода.
- **на автомобиле с автоматической коробкой**:
 - когда селектор переведен на **D** или **M**, и при этом Вы отпускаете педаль тормоза,
 - либо когда селектор переведен на **N** и педаль тормоза отпущена, а Вы переводите селектор на **D** или **M**,
 - либо когда Вы включаете передачу заднего хода.

Отдельные случаи в работе системы: автоматическое отключение режима START

Режим START автоматически отключается, если:

- Вы открываете дверь водителя,
- Вы отстегиваете ремень безопасности водителя,
- автомобиль с механической коробкой передач движется со скоростью более 25 км/ч, либо 11 км/ч с секвентальной коробкой, либо 3 км/ч - с автоматической,
- электрический стояночный тормоз в данный момент затягивается,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, работа системы кондиционирования воздуха и т.п.) требуют этого для обеспечения работы систем или автомобиля.

ECO Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такова совершенно нормальная работа системы.

Отключение системы

Систему "стоп-старт" можно отключить, воспользовавшись меню "Помощь при вождении".

ECO OFF Для ее отключения нажмите на эту кнопку.

ECO OFF При этом загорится контрольная лампа и подсветка кнопки.

i При отключении системы в режиме STOP двигатель мгновенно самозапустится.

! На залитой водой дороге рекомендуется отключить систему "стоп-старт" и ехать со скоростью пешехода.

Активирование системы

ECO
OFF

Еще раз нажмите на эту кнопку.

ECO

Система вновь активируется, при этом подсветка кнопки погаснет и загорится этот сигнализатор.

i

В дальнейшем система автоматически становится активной при каждом пуске двигателя водителем.

Контроль исправности

SERVICE

В случае выхода из строя системы, этот сигнализатор будет гореть постоянно.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

При неисправности в режиме STOP, двигатель может заглохнуть.

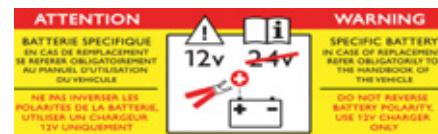
При этом все контрольные лампы панели приборов загорятся.

При этом, в зависимости от модификации, может появиться уведомляющее сообщение о необходимости перевести селектор на **N** и нажать на педаль тормоза. В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно завести двигатель кнопкой "START/STOP".

!

Перед тем как начать что-либо делать в моторном отсеке, отключите систему "стоп-старт", чтобы исключить риск получения травмы, связанный с ее автоматической работой в режиме START.

Техническое обслуживание



Для этой системы требуется 12-вольтовая аккумуляторная батарея с особыми техническими характеристиками (ее артикульный номер можно узнать в сервисной сети CITROËN). Установка аккумуляторной батареи, не сертифицированной компанией "Автомобили CITROËN", может повлечь за собой сбой в работе системы. Для ее зарядки пользуйтесь 12-вольтным зарядным устройством и не путайте полярность проводов.

!

В системе "стоп-старт" используются самые новые технологии. По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - все то, что компания "Автомобили CITROËN" способна предложить Вам.

Индикатор временного интервала

Радар, расположенный в передней части автомобиля, помогает водителю соблюдать безопасное расстояние до идущего перед ним транспортного средства, передавая на панель приборов информацию о разделяющем их интервале времени. Речь идет о выраженном в секундах интервале, разделяющем два идущих один за другим автомобиля. Рекомендуется соблюдать интервал величиной около 2 секунд: выполняйте действующие в Вашей стране законы и требования Правил дорожного движения.



i Данная функция активируется при движении со скоростью от 70 до 150 км/ч. Остановленные автомобили и ряд других объектов (напр., велосипеды) радар не "видит". Система показывает временной интервал между автомобилями в диапазоне от 3 до 0,5 сек. Параметр 0,5 сек. остается неизменным, даже если реальный интервал между автомобилями окажется меньше.

! Система замеряет интервал только для информирования водителя и не оказывает никакого воздействия на автомобиль. Наличие данной системы ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность, отвечать за свои действия и постоянно сохранять контроль над своим автомобилем. Система не рассчитана на использование в условиях городского движения или на динамичное вождение (крутые виражи, резкие ускорения, жесткие торможения и т.д.) - ее можно использовать только в условиях стабильного движения.

Активирование / отключение системы

Система активируется и отключается при помощи меню "Помощь при вождении" при включенном зажигании.



Нажмите на эту кнопку - при этом загорится контрольная лампа.




Состояние функции остается в памяти системы при выключении двигателя.




i При активировании адаптивного регулятора скорости данная система автоматически отключается.

i Этой системой можно воспользоваться только при индикации режима "ВОЖДЕНИЕ" на панели приборов "тип-2".

Показания системы

Как только система будет активирована, а условия скоростного режима соблюдены, на панели приборов появится пиктограмма.

Пиктограмма	Соответствующее сообщение	Что это значит
		Радар не "видит" автомобилей.
		Радар "видит" автомобиль, но временной интервал до него превышает 3 секунды. Дисплей величину не отражает.
		Радар "видит" автомобиль. Временной интервал меньше или равен 3 сек. Минимальная величина, которую покажет дисплей, равна 0,5 сек., даже если реальный интервал между автомобилями окажется меньше.

Пиктограмма	Соответствующее сообщение	Что это значит
	"СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Несоответств скорость"	Если скорость Вашего автомобиля находится за пределами рабочего диапазона системы. При движении со скоростью, находящейся за пределами рабочего диапазона системы, будет оставаться уведомление о ненадлежащей скорости до тех пор, пока она не будет приведена в соответствие с требованиями системы (примерно от 70 до 150 км/ч. Но если в режиме замедления скорость автомобиля упадет ниже 45 км/ч, система отключится).
	"Система отключена"	При отключении системы при включенном режиме "ВОЖДЕНИЕ".
	СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность	Система сама перейдет в "дежурный" режим, если радар не сможет правильно определить расстояние до впереди идущего автомобиля (напр., из-за тяжелой погодной обстановки, ненастроенного радара, и др.).

Ограничения в работе системы

В некоторых условиях движения система может не обнаружить идущий впереди автомобиль, например:

- на вираже,
- при смене полосы движения,
- если идущий перед Вами автомобиль находится вне "поля зрения" системы (радар "видит" на расстоянии около 100 м).

Контроль исправности

SERVICE

В случае неисправности системы, появится этот сигнализатор и с ним сообщение.

Проверьте исправность системы, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



При первом использовании системы после ее ремонта, может появиться сообщение о том, что система находится в режиме инициализации. При этом использовать ее невозможно. Как только сообщение исчезнет, ею снова можно пользоваться. Если сообщение не исчезает, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Работа радара-датчика, расположенного в переднем бампере, может нарушаться из-за скопления посторонних отложений (пыли, грязи и т.п.) либо из-за погодных-климатических явлений (снега, обледенения и т.п.).

При этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность", означающее перевод системы в режим ожидания.

Регулярно очищайте передний бампер.

Внесение скоростных режимов в память системы

В память системы круиз-контроля вносятся параметры скоростей, которые будут использоваться как в режиме ограничения (предельная скорость), так и в режиме регулирования скорости движения автомобиля (крейсерская скорость).

В память можно внести до шести скоростных параметров для каждого из двух режимов. Параметры скоростей содержатся в памяти системы по умолчанию.

Внесение в память

☞ Откройте меню "Помощь при вождении".



☞ Выберите "Настр скоростных режимов".



☞ Выберите систему, для которой Вы хотите сохранить параметры скоростей:



- ограничитель скорости, или



- регулятор скорости.

☞ Выберите скоростной режим, параметр которого желаете изменить.



☞ Внесите новый параметр, набрав его на цифровой клавиатуре, и подтвердите.

☞ Подтвердите изменения, чтобы сохранить их в памяти и закройте меню.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять эти настройки только на остановленном автомобиле.



Эта кнопка служит для восстановления заводских настроек.

4

Ограничитель скорости

При разгоне до заданной предельной скорости, дополнительное нажатие на педаль акселератора эффекта не даст.

Система, не позволяющая автомобилю превышать скорость, заданную водителем.

Программирование ограничителя осуществляется вручную: его можно запрограммировать на скорость не менее 30 км/ч.

Перевод на паузу осуществляется нажатием на кнопку выключателя ограничителя.

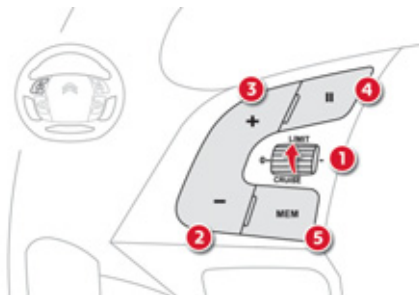
Нажав с силой на педаль акселератора - так, чтобы преодолеть ее точку сопротивления, можно на короткое время превысить заданную скорость.

Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться, когда будет вновь достигнута запрограммированная скорость.

i Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

! Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

Переключатель на рулевом колесе

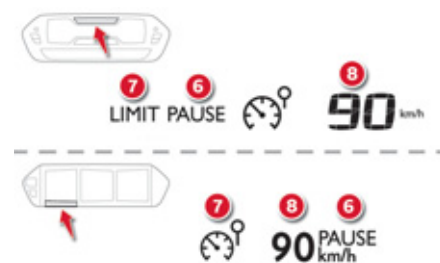


Управление системой сгруппировано на рулевом колесе.

1. Переключатель для выбора ограничителя.
2. Кнопка уменьшения параметра скорости.
3. Кнопка увеличения параметра скорости.
4. Кнопка включения / временного отключения ограничителя.
5. Кнопка отображения списка запомненных скоростей.

Дополнительные сведения о запомненных скоростях см. в рубрике "Внесение скоростных режимов в память системы".

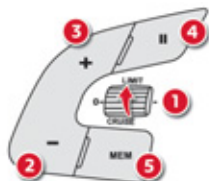
Индикация на панели приборов



Информация отражается на панели приборов.

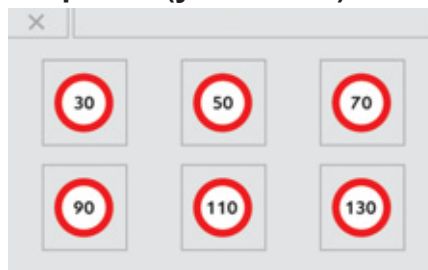
6. Контрольная лампа режима: ограничение включено / приостановлено.
7. Контрольная лампа активного состояния ограничителя.
8. Параметр заданной скорости.

Включение / выключение системы



- ☞ Поверните переключатель 1 в положение "LIMIT": с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен ("Приостановлен").
- ☞ Включение ограничителя осуществляется нажатием на кнопку 4, если достигнутая скорость Вам подходит (по умолчанию будет выбрана последняя заданная скорость).
- ☞ Вы можете на время приостановить работу ограничителя, еще раз нажав на кнопку 4: это подтвердится на дисплее ("Приостановлен").

Настройка предельной скорости (установка)



- Ограничитель не обязательно включать, чтобы настроить скоростной режим. Выбрав ограничитель, можно вносить изменения в параметры скоростных режимов:
- нажатием на кнопки 2 и 3, увеличивая или уменьшая параметр показанной скорости:
 - ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить с шагом + или - 1 км/ч,
 - ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить с интервалом + или - 5 км/ч.

- нажатием на кнопку 5:
 - ☞ шесть запомненных режимов появятся на сенсорном дисплее,
 - ☞ выберите параметр: он фигурирует на панели приборов. Окно выбора закроется через несколько секунд.

Кратковременное превышение заданной скорости

☞ Нажмите **с силой** на педаль акселератора так, чтобы преодолеть **точку сопротивления** ее перемещению и превысить заданную скорость.

Действие ограничителя на время прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости. Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем (напр., на спуске), мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом. Как только заданная скорость восстановится, ограничитель вновь активируется: при этом параметр скорости больше не мигает.

Выключение ограничителя

☞ Поверните переключатель **1** в положение **"0"**.
Информация о работе ограничителя больше показываться не будет.

Контроль исправности системы

Ряд мигающих тире свидетельствует о выходе ограничителя из строя. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



! При интенсивных ускорениях, например, на крутых спусках, система круиз-контроля не сможет удержать автомобиль в пределах заданного скоростного режима.

Действие ограничителя на время прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости.

Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем, мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN" может помешать работе ограничителя.

Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Регулятор скорости

Система, автоматически поддерживающая заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

Включение регулятора осуществляется вручную: при этом скорость движения автомобиля должна составлять не менее 40 км/ч, а в коробке передач должна быть включена:

- не менее чем четвертая передача в механической коробке передач,
- вторая передача в секвентальном режиме роботизированной или автоматической коробки передач,
- режим **A** в механической роботизированной коробке передач или **D** в автоматической.

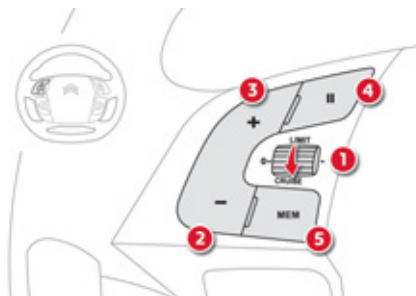
По соображениям безопасности, **перевод регулятора на паузу** осуществляется вручную или нажатием на педали тормоза или сцепления, или же при срабатывании системы ESP.

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость. Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться восстановления запрограммированного скоростного режима.

i При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

! Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия. Ноги всегда должны находиться вблизи педалей.

Переключатель на рулевом колесе

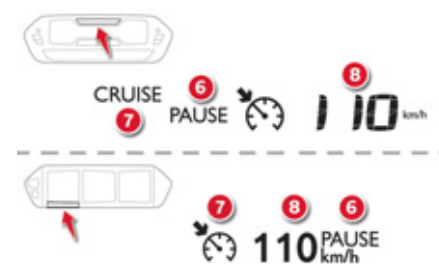


Работа системы управляется переключателем на руле.

1. Переключатель режимов регулятора.
2. Кнопка уменьшения параметра или подхвата программной скорости с ходу.
3. Кнопка увеличения параметра или подхвата программной скорости с ходу.
4. Кнопка перевода на паузу / возобновления работы регулятора.
5. Кнопка отображения списка скоростей, сохраненных в памяти.

Дополнительную информацию о списке скоростей в памяти системы см. в рубрике "Внесение параметров скорости в память".

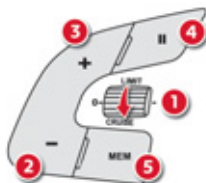
Индикация на панели приборов



Информация отражается на панели приборов.

6. Индикатор паузы / возобновления круиз-контроля.
7. Индикатор выбора режима круиз-контроля.
8. Параметр предустановленной скорости.

Действие системы



- ☞ Поверните регулятор 1 в положение **"CRUISE"**: с этого момента регулятор активирован, но еще не включен (Pause).
 - ☞ Нажмите на кнопку 2 или 3: отныне текущая скорость автомобиля приобретет статус заданной (подхваченной с ходу).
- Если регулятор активирован ("ON").



Изменение начальной скорости (установка)

Если регулятор активирован, Вы можете изменять заданный Вами параметр скорости:

- при помощи кнопок 2 или 3:

- ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить ее с шагом + или - 1 км/ч,
- ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить ее с интервалом + или - 5 км/ч.

- нажатием на кнопку 5:

- ☞ на сенсорном дисплее появятся пять запомненных скоростных режимов,
 - ☞ выберите параметр: он фигурирует на панели приборов.
- Окно выбора закроется через несколько секунд.
- Изменение скорости в систему внесено.

Пауза

Работу активированного регулятора можно приостановить, нажав кнопку 4: на дисплее появится подтверждение ("Пауза").

Превышение запрограммированной скорости

В случае превышения заданной скорости параметр, показанный на дисплее, мигает. Как только автомобиль вернется к заданной скорости, мигание прекратится.

Выключение регулятора

- ☛ Поверните выключатель 1 в положение "0". Показ информации, связанной с работой регулятора, прекратится.

Контроль исправности

Ряд мигающих тире свидетельствует о выходе регулятора из строя. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



- ! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорости автомобиля может резко возрасти или упасть. Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта. Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.
- На крутых подъемах или при буксировке автомобиль может не достигать или не выдерживать заданную скорость. Напольный коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN" может помешать работе ограничителя.
- Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
 - никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Адаптивный регулятор скорости

Данная система предназначена для поддержания в автоматическом режиме не только заданного Вами скоростного порога, которого Вы решили придерживаться, но и для сохранения, если ситуация позволяет, выбранного Вами временного интервала до впереди идущего автомобиля (при активировании системы он равен по умолчанию двум секундам).

Принципы работы

Расположенный спереди радар на расстоянии до 100 метров определяет наличие движущегося перед ним транспортного средства.

Система автоматически выравнивает скорость автомобиля со скоростью идущего перед ним транспортного средства.

Если передний автомобиль движется медленнее, система плавно сбавляет скорость Вашего автомобиля, притормаживая его двигателем (как если бы водитель нажал на кнопку "-").

Если Ваш автомобиль подошел слишком близко или слишком быстро приближается к идущему впереди, адаптивный регулятор скорости автоматически отключится. Для водителя прозвучит сигнал и появится сообщение. Если передний автомобиль ускорился или сменил полосу, регулятор скорости плавно ускорит движение до заданного скоростного параметра.

При включении сигнала левого поворота (на леворульном автомобиле) или правого (на праворульном автомобиле) для обгона медленного автомобиля, адаптивный регулятор скорости позволит приблизиться к нему чтобы обогнать, не превышая при этом заданного предельного параметра скорости.

i Адаптивный регулятор скорости работает и днем, и ночью, и в туман, и при умеренном дожде.

i Находящийся в активном режиме регулятор скорости отключает индикацию временного интервала между автомобилями.

! Функционирование регулятора не связано с тормозной системой автомобиля, а только с двигателем. Диапазон регулирования ограничен: так, движение автомобиля не будет "подстраиваться" под впереди идущее транспортное средство при слишком большой разнице в их скоростях (30 км/ч).

! При слишком большой разнице между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед вами автомобиля, скорость больше не "подстраивается": регулятор автоматически отключится.

Общие сведения о системе

Включение адаптивного регулятора скорости осуществляется водителем: для этого автомобиль должен набрать скорость от 40 до 150 км/ч и перемещаться:

- на четвертой передаче в механической коробке передач,
- на второй передаче при движении в режиме ручного переключения в секвентальной или автоматической коробке,
- в режиме **A** в секвентальной коробке передач или **D** - в автоматической.

! В случае выбора заданной скорости, параметр которой превышает 150 км/ч, система переходит в стандартный режим работы регулятора (на панели приборов появится сообщение).

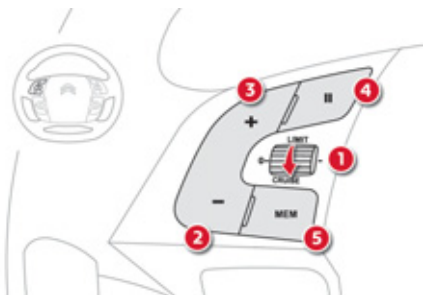
Перевод адаптивного регулятора в режим **"пауза"** можно осуществить нажатием на кнопку или автоматически:

- нажав на педаль тормоза или сцепления,
- в случае срабатывания системы ESC - по соображениям безопасности,
- в случае воздействия на привод электрического стояночного тормоза,
- в случае достижения порогового параметра временного интервала между автомобилями (рассчитываемого по скорости взаимного перемещения Вашего автомобиля и впереди идущего с учетом заданного порогового параметра временного интервала),
- когда расстояние между Вашим автомобилем и идущим перед Вами становится слишком мало,
- когда скорость идущего перед Вами автомобиля слишком мала,
- когда скорость Вашего автомобиля становится слишком медленной.

i При выключении зажигания аннулируются все заданные параметры, а величина временного интервала обновляется по умолчанию до 2 секунд.

! Наличие регулятора на автомобиле ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости соблюдать скоростные ограничения, а также проявлять бдительность и отвечать за свои действия. Ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.

Переключатели на рулевом колесе



Блок управления этой системой расположен на рулевом колесе.

1. Переключатель режимов регулятора.
2. Кнопка уменьшения параметра или подхвата заданной скорости "с ходу".
3. Кнопка увеличения параметра или подхвата заданной скорости "с ходу".
4. Кнопка перевода на паузу / возобновления работы регулятора.
5. Кнопка отображения списка скоростей, сохраненных в памяти и настройки временного интервала.

Подробности о списке сохраненных в памяти скоростей см. в рубрике "Внесение скоростных режимов в память системы".

Работа системы

Включение

- ☞ Поверните переключатель 1 в положение **"CRUISE"**: регулирование скорости выбрано, но еще не включено ("Пауза").
- ☞ Нажмите на кнопку 2 или 3: текущая скорость Вашего автомобиля становится заданной скоростью (подхваченной "с ходу").

Регулятор переведен в активный режим (ON).
Временной интервал задан равным 2 сек.

Изменение параметра крейсерской скорости

Кнопки 2 и 3

- ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить с шагом + или - 1 км/ч,
- ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить с интервалом + или - 5 км/ч.

По соображениям осторожности, рекомендуется задавать параметр скорости близкий к той, с которой в данный момент Вы ведете автомобиль.



Изменение параметра крейсерской скорости и/или временного интервала Кнопка 5 (MEM)

Нажмите на кнопку 5 - на сенсорном дисплее появятся хранящиеся в памяти 6 пороговых параметров.

- ☞ Выберите параметр скорости: он покажется на панели приборов.
- ☞ Нажмите на кнопку "+" или "-" для выбора нового временного интервала от 2,5 до 1 сек.

Несколько секунд спустя, дисплей выбора параметров погаснет. Изменения системой приняты.

i До тех пор, пока регулятор не будет включен, эта кнопка работать не будет.

i Если в этот момент радар обнаружит автомобиль, по отношению к которому выбранная Вами скорость окажется слишком высокой, регулятор не сработает - при этом появится уведомление "Активирование невозможно: Условия не соблюдены", которое не исчезнет до тех пор, пока не установятся безопасные условия для активирования системы.

Превышение заданной скорости

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость. Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль. В случае непреднамеренного превышения заданной скорости (напр., на крутом спуске), на панели приборов будет мигать индикатор скорости.

Индикация на дисплее







Информация отражается на панели приборов.





- 6.** Индикатор паузы / возобновления круиз-контроля.
- 7.** Индикатор выбора режима круиз-контроля, или фаза настройки скорости движения автомобиля.
- 8.** Параметр заданного скоростного порога, или настройка скорости ниже заданного скоростного порога.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Ниже приводится перечень уведомлений и сообщений, связанных с различными ситуациями в пути.

Последовательность уведомлений здесь не соблюдена.

Пиктограмма	Индикация на панели приборов	Сообщение	Комментарии
			Автомобиль не обнаружено: система работает как простой регулятор скорости.
			Обнаружен автомобиль в зоне действия радара: система работает как простой регулятор скорости.

Пиктограмма	Индикация на панели приборов	Сообщение	Комментарии
		"СКОРОСТЬ ОТРЕГУЛИРОВАНА"	Обнаружен автомобиль на слишком близком расстоянии или движущийся со скоростью ниже заданной пороговой. Система включает торможение двигателем, чтобы замедлить ход Вашего автомобиля и обеспечить движение со скоростью впереди идущего автомобиля для соблюдения заданного временного интервала. Диапазон регулирования ограничен разницей в скоростях не более 30 км/ч между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед Вами автомобиля.
		"Круиз-контроль на паузе".	Если система подошла к скоростному порогу, в пределах которого может действовать и в случае бездействия со стороны водителя (не включает указатель поворота, не меняет полосу движения, не снижает скорость), система автоматически включит паузу. Сообщение об отключении сопровождается звуковым сигналом.

! Если регулятор скорости автоматически приостановил свою работу, его можно будет снова активировать только при условии соблюдения всех мер безопасности. Сообщение "Активирование невозможно: Условия не соблюдены" не исчезнет до тех пор, пока повторное включение системы будет оставаться невозможным. Когда все необходимые условия будут соблюдены, рекомендуется включить систему, нажав на кнопки **2** или **3** что позволит запомнить Вашу текущую скорость как новую пороговую; а при нажатии на кнопку **4** ("пуск/пауза") система перейдет к старой скорости, параметр которой может существенно отличаться от Вашей текущей скорости.

Пределы возможностей системы

В системе активного регулятора скорости для замедления движения используется только торможение двигателем. Это обеспечивает автомобилю плавное снижение скорости, как при отпуске педали акселератора.

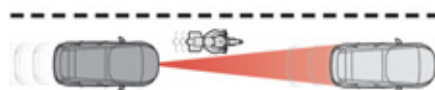
Система автоматически приостанавливает свою работу:

- если идущий впереди автомобиль слишком быстро замедляет свое движение или резко сбрасывает скорость, а водитель не тормозит,
- если между вами и впереди идущим автомобилем вклинивается третий,
- если системе не удается обеспечить эффективное замедление для поддержания безопасной дистанции, например, на крутом спуске.

Диапазон регулирования ограничен разницей в скоростях не более 30 км/ч между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед Вами автомобиля. В случае превышения этого параметра система приостанавливает свою работу, если интервал между автомобилями стал слишком мал.

И В ненастную погоду (ливень, налипший на радар-датчик снег) работа системы может ухудшиться, при этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность". Система не будет выполнять своих функций вплоть до исчезновения этого сообщения.

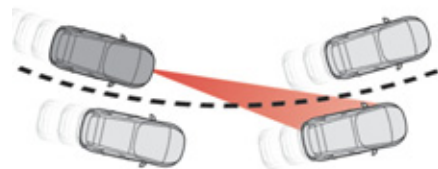
Поскольку "поле обзора" радара относительно невелико, он может не обнаружить:



- транспортные средства небольшой ширины, например, мотоциклы,



- автомобили, отклонившиеся от полосы дорожного движения,



- автомобили, вошедшие в поворот на вираже,
- автомобили, меняющие направление движения с запозданием.

Регулятор скорости не "принимает во внимание":

- неподвижные автомобили,
- встречные транспортные средства.

Контроль исправности

О неисправности адаптивного регулятора скорости Вас предупредит звуковой сигнал с сообщением "Неисправность функций помощи при вождении".

Проверьте систему, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Во время настройки скоростного режима на ходу сохраняйте бдительность при продолжительном нажатии на кнопку установки параметра заданной скорости: в этот момент Ваш автомобиль может резко изменить скорость. Не пользуйтесь регулятором скорости на скользких дорогах и в условиях плотного дорожного движения. Регулятор не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках: автомобиль может превысить ее. На крутых подъемах и при буксировке автомобиль может не достигать заданной скорости или удерживать ее. Напольный коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили CITROËN" может помешать работе ограничителя скорости. Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги несколько ковров, уложенных один на другой.

! Работа радара-датчика, расположенного в переднем бампере, может нарушаться из-за скопления посторонних отложений (пыли, грязи и т.п.) либо из-за погодных-климатических явлений (снега, обледенения и т.п.). При этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность", означающее перевод системы в режим ожидания. Регулярно очищайте передний бампер.

Сигнал о риске столкновения

Данная система предупреждает водителя о возникшем риске столкновения с впереди идущим автомобилем.



i Система работает при движении со скоростью выше 30 км/ч, реагирует только на объекты, движущиеся в попутном направлении и не "видит" неподвижных объектов. Радар-датчик системы расположен в передней части автомобиля.

! Система предназначена для повышения безопасности вождения. Водитель обязан постоянно следить за обстановкой на дороге, правильно оценивать интервал и соразмерять свою скорость с другими транспортными средствами. Система предупреждения о риске столкновения ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность и отвечать за свои действия.

Водитель может самостоятельно активировать и отключать систему предупреждения о риске столкновения.

В окне второго уровня меню "Помощь при вождении":

- ☞ выберите меню "**Настройка систем автомобиля**",
- ☞ отметьте строку "**Сигнал о риске столкновения**" и подтвердите.

i Данную систему можно полностью отключить, обратившись для этого в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Настройка порогов срабатывания сигнала тревоги

Пороги срабатывания сигнала тревоги - это моменты, в которые Вы будете получать уведомление об автомобиле, идущем перед Вами.

Вы можете выбрать один из трех порогов:

- 1: "Далек" - чтобы получать уведомления загодя (при осторожном вождении).
- 2: "Норма".
- 3: "Близк" - чтобы получать уведомления попозже (при спортивном вождении).

В окне второго уровня меню "Помощь при вождении":

- ☞ выберите меню "**Настройка систем автомобиля**",
- ☞ отметьте строку "**Сигнал о риске столкновения**",
- ☞ нажмите на лупу,
- ☞ измените порог срабатывания сигнала тревоги и нажмите на "**Заккрыть**", чтобы сохранить порог в памяти и закрыть меню.

Сигналы тревоги

В зависимости от степени обнаруженного системой риска столкновения и от выбранного порога срабатывания сигнала, срабатывают три уровня тревоги.



Уровень 1: визуальная тревога (оранжевый уровень), предупреждающая об очень близком расстоянии до впереди идущего автомобиля. Появляется сообщение **"Близкий автомобиль"**.

В основе этой тревоги лежит временной интервал между Вашим автомобилем и впереди идущим.



Уровень 2: визуально-звуковая тревога (красный уровень), предупреждающая о неизбежном столкновении. Появляется сообщение **"Тормозите!"**.

В основе этой тревоги лежит время, оставшееся до столкновения. Система рассчитывает его на основании динамики движения автомобиля, соотношения скоростей Вашего и идущего перед Вами автомобиля, приводящих внешних условий, человеческого фактора (движение по кривой, нажатие на педали и т.д.), чтобы включить сигнал тревоги в самый подходящий момент.



Уровень 3: усиление натяжения ремня безопасности водителя, на мгновение прижатого к спинке сиденья.



Третий уровень тревоги не сработает или будет прерван в случае столкновения автомобилей. Усиление натяжения ремня безопасности водителя служит только для предупреждения об опасности: здесь он не выполняет функции спасения водителя. Срабатывание сигнала тревоги на этом уровне никак не влияет на предохраняющие функции ремней безопасности.



Переход от одного уровня тревоги к следующему происходит, когда характеристики вождения продолжают оставаться прежними (не изменилась скорость, не совершен переход на другую полосу движения и т.д.)



Если Ваш автомобиль слишком быстро приближается к впереди идущему, вместо первого уровня тревоги может сработать сразу второй. В то же время первый уровень тревоги никогда не сработает одновременно с третьим (порог "Близко").



В ненастную погоду (ливень, налипший на радар-датчик снег) работа системы может ухудшиться, при этом появится сообщение **"Система не активна: пониженная обзорность"**. Система не будет выполнять своих функций вплоть до исчезновения этого сообщения.

Контроль исправности системы

SERVICE О неисправности системы Вас предупредят сигнализатор "Service" и уведомляющее сообщение. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Работа радара-датчика, расположенного в переднем бампере, может нарушаться из-за скопления посторонних отложений (пыли, грязи и т.п.) либо из-за погодных-климатических явлений (снега, обледенения и т.п.). При этом появится сообщение "СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность", означающее перевод системы в режим ожидания. Регулярно очищайте передний бампер.

Система предупреждения о пересечении дорожной разметки



Эта система оборудована камерой слежения, распознающей сплошные и прерывистые линии, и срабатывает при случайном пересечении продольной линии дорожной разметки.

Она предназначена для обеспечения безопасного вождения - видекамера постоянно отслеживает изображение и, в случае снижения внимания у водителя, подает ему сигнал об отклонении автомобиля (если он движется со скоростью выше 80 км/ч). Такая система особенно эффективна на скоростных магистралях и автострадах.



Наличие на автомобиле системы предупреждения о случайном наезде на линию дорожной разметки ни при каких обстоятельствах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность и нести ответственность за свои действия на дороге.

Активирование / отключение системы

Система активируется и отключается при помощи меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее.



- ☞ Нажмите на эту кнопку, при этом загорится контрольная лампа. Система активирована.
- ☞ Нажмите вновь на эту кнопку, при этом контрольная лампа погаснет. Система отключена.

При выключении зажигания состояние системы сохраняется в памяти.

Работа системы - сигнал уведомления

При срабатывании системы водитель ощущает вибрацию ремня безопасности (со стороны катушки).

Система не будет срабатывать до тех пор, пока будет включен указатель поворота; она начнет вновь работать секунд через 20 после его выключения.

Контроль исправности

SERVICE

В случае неисправности загорится этот сигнализатор, при этом будет звучать зуммер и появится сообщение.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

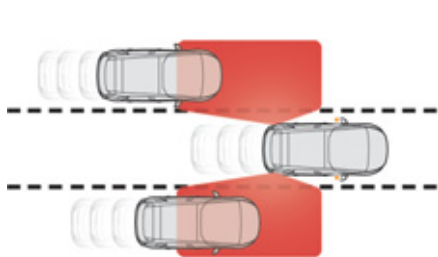
4



Система может не срабатывать в следующих случаях:

- если дорожная разметка истерта,
- если линии разметки и дорожное покрытие недостаточно контрастируют,
- если ветровое стекло загрязнено,
- в чрезвычайно сложных метеорологических условиях: в случае тумана, ливня, снегопада, яркого солнца или попадания в прямые солнечные лучи (когда солнце находится на уровне дороги, на выходе из туннеля и т.п.) или в густую тень.

Слежение за "слепой зоной"



Данная система информирует водителя об автомобиле, находящемся в непросматриваемой "слепой зоне" (находящейся вне поля зрения водителя) в момент, когда его присутствие оказывается потенциально опасным.



При этом на боковом зеркале с соответствующей стороны загорается световой сигнал:

- мгновенно в момент, когда Вас обгоняют,
- секунду спустя, если предпринятый Вами обгон затягивается.

! Эта система создана для повышения безопасности вождения, она не заменяет наружные и салонные зеркала заднего вида. Именно водитель должен постоянно наблюдать за другими автомобилями, оценивать их скорость и расстояние до них и принимать решение о целесообразности совершения маневра. Система слежения за "слепыми зонами" не снимает с водителя ответственности за его действия при управлении автомобилем.

Работа системы

Система активируется и отключается при помощи меню "Помощь при вождении" при включенном зажигании.



Нажмите на эту кнопку, чтобы активировать систему; при этом загорится его контрольная лампа.

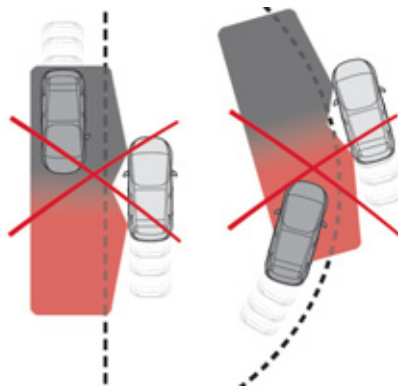


На панели приборов загорится этот сигнализатор.

Датчики, установленные в переднем и заднем бамперах, отслеживают ситуацию в "слепых зонах".

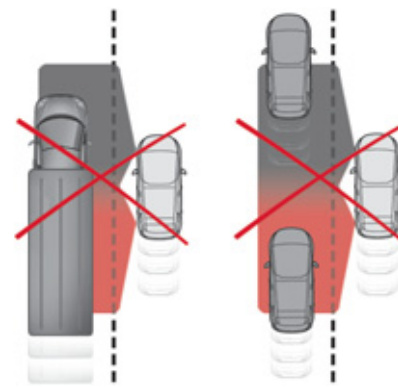
Предупреждающий сигнал загорается на зеркале с соответствующей стороны в случае обнаружения автомобиля или мотоцикла в "слепой зоне" при следующих обстоятельствах:

- все транспортные средства движутся в одном направлении,
- ваш автомобиль движется со скоростью от 12 км/ч до 140 км/ч,
- разность скоростей между вашим автомобилем и другим не превышает 10 км/ч,
- транспортный поток движется свободно,
- в случае затянувшегося обгона, когда обгоняемый автомобиль долго находится в "слепой зоне",
- вы едете по прямой полосе движения или по плавному виражу,
- ваш автомобиль едет без прицепа...



Сигнал не загорится:

- при проезде мимо стационарных объектов (стоящих автомобилей, дорожных ограждений, столбов, рекламных щитов и т.п.),
- в отношении встречного транспорта,
- при движении по извилистой дороге или при прохождении крутого поворота,



- при обгоне длинногабаритного автомобиля (или длинногабаритным автомобилем), который отслеживается системой в "слепой зоне" сзади и при этом находится в поле зрения водителя спереди,
- при движении в очень плотном потоке: автомобили, обнаруженные системой спереди и сзади, воспринимаются ею как грузовик или неподвижный объект,
- при достаточно быстром обгоне.



Для отключения системы еще раз нажмите на эту кнопку; при этом его контрольная лампа погаснет, как и сигнализатор на панели приборов.

После выключения зажигания текущее состояние системы сохранится в памяти.

i Система автоматически отключается в случае буксировки с использованием сцепного устройства, сертифицированного компанией CITROËN.

Контроль исправности системы



При сбоях в работе системы эта контрольная лампа несколько секунд мигает, затем гаснет.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

i Нормальная работа системы на короткое время может нарушаться при определенных погодных явлениях (дожде, граде и т.п.). Например, при движении по мокрой дороге или при переходе с сухого участка пути на мокрый система может подавать ложные сигналы (облако водяной взвеси в "слепой зоне" ею может быть воспринято, как автомобиль).

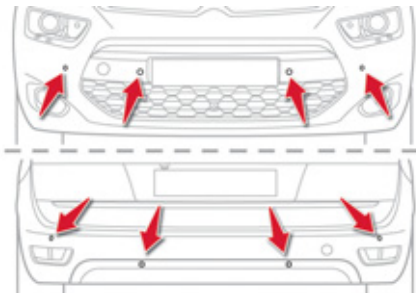
В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом.

Не закрывайте сигнализаторы на наружных зеркалах заднего вида и не перекрывайте датчики на переднем и заднем бамперах самоклеящимися этикетками или другими предметами, способными нарушить нормальную работу системы.

! Мойка под высоким напором

При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

Помощь при парковке



Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди и т.п.), оказавшемуся в зоне обнаружения. Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (столбы, вежи и т.п.), могут "потеряться из вида", если они окажутся в "слепой зоне".

! Наличие системы помощи при парковке ни при каких обстоятельствах не снимает с водителя ответственности за его действия.

Помощь при парковке задним ходом

Система активируется с включением передачи заднего хода. При этом звучит сигнал зуммера.

Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.



Звуковое сопровождение маневра

О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.

Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).

Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.



Визуальное сопровождение маневра

В дополнение к звуковому сигналу на дисплей или на панель приборов выводится графический индикатор, на котором деления графика учащаются с приближением автомобиля к препятствию. При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

Помощь при парковке передним ходом

Функция помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч.

Функция помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперёд автомобиль простоят более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

i Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

Отключение и включение системы помощи при парковке

Система отключается в меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее.



Нажмите на эту кнопку. При этом загорится контрольная лампа кнопки.

При повторном нажатии на кнопку система вновь станет активной. Контрольная лампа кнопки погаснет.

i Система отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов на фаркопе (фаркоп следует устанавливать с соблюдением требований изготовителя автомобиля).

i Парктроник отключается на время замера свободного пространства под парковку системой Park Assist. См. рубрику "Система автоматической парковки Park Assist".

Контроль исправности системы

SERVICE

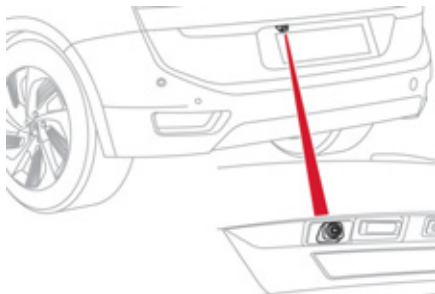
В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или появится сообщение и прозвучит короткий звуковой сигнал.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

i В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков. Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

! **Мытьё под струей высокого давления**
При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

Видеокамера заднего обзора



Видеокамера заднего обзора автоматически активируется при включении передачи заднего хода.

В зависимости от комплектации, изображение обстановки за автомобилем передается на сенсорный дисплей или на панель приборов.

i Работа видеокамеры заднего обзора может быть дополнена работой парктроника.

! Наличие камеры заднего обзора на автомобиле ни в коем случае не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность и отвечать за свои действия.

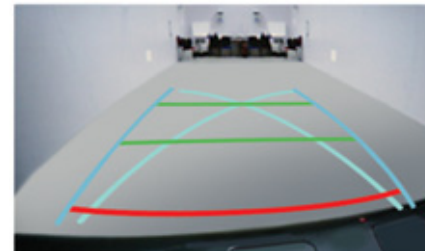


Расстояние между синими штрихами обозначает ширину Вашего автомобиля без зеркал заднего вида.



Мойка под высоким напором

При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от оптики и видеокамеры.



Синие штрихи обозначают главное направление движения автомобиля. Красным штрихом обозначена 30-сантиметровая зона за задним бампером Вашего автомобиля. При въезде в эту зону сигнал зуммера становится непрерывным. Зеленые штрихи обозначают зону около 1-2 метров за задним бампером Вашего автомобиля. Кривые линии бирюзового цвета обозначают максимальные радиусы поворота.

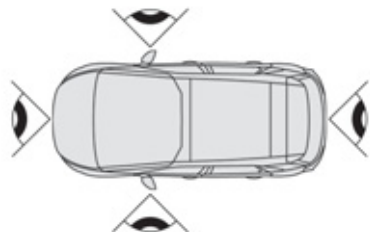


В случае открывания крышки багажника изображение исчезнет.



Видеокамеру заднего обзора необходимо систематически протирать невлажной мягкой тряпкой.

Обзор 360



Система панорамного видеонаблюдения передает на панель приборов обстановку вблизи автомобиля, передаваемую камерами, размещенными спереди и сзади, а также под боковыми зеркалами заднего вида.

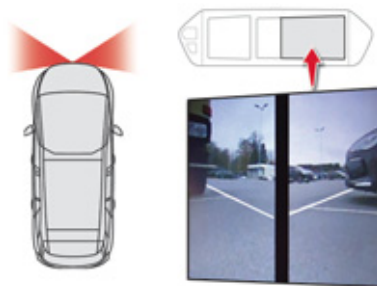
В зависимости от выбранного угла обзора (вид спереди, вид сзади или панорамный обзор 360°), система "Vision 360" может оказать существенную помощь в особо стесненных условиях вождения, например, при проезде плохо просматриваемого перекрестка или маневрировании в зоне недостаточной видимости.

Активированная система работает при движении со скоростью до 15 км/ч. На скорости выше 30 км/ч она автоматически отключается.

! Наличие вспомогательной системы видеонаблюдения на автомобиле ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность и отвечать за свои действия. Поступающее с камер изображение может искажаться особенностями рельефа местности. Тени в солнечную погоду или недостаток освещенности могут затемнить изображение и уменьшить контрастность.

Вид спереди

Расположенная на переднем бампере камера передает на панель приборов изображение одновременно левой и правой зон, расположенных перед автомобилем.



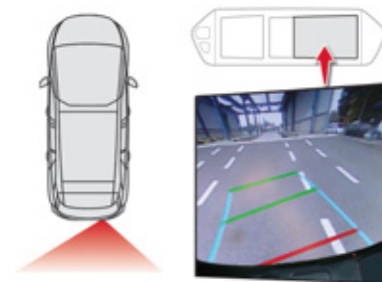
Вид сзади

Расположенная на дверце багажника камера передает на панель приборов изображение зоны, расположенной за автомобилем, она может использоваться как камера заднего вида, независимо от положения селектора коробки передач.

Габаритными линиями синего цвета обозначена ширина Вашего автомобиля (по зеркалам): они изменяются в зависимости от положения рулевого колеса.

Красной линией обозначена 30-сантиметровая зона вблизи заднего бампера, а две зеленые - соответственно, расстояние в 1 и в 2 метра от заднего бампера.

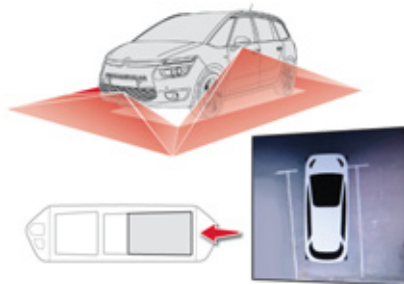
i Вид сзади автоматически передается на панель приборов при включении передачи заднего хода - независимо от состояния системы панорамного обзора.



Система "Vision 360"

Камеры, расположенные на переднем и заднем бамперах, а также под зеркалами заднего вида, передают на панель приборов изображение обстановки вокруг Вашего автомобиля.

i При открывании двери салона или дверцы багажника нарушается панорамное изображение 360 и пропадает вид сзади. Установленная спереди зимняя заслонка может создавать на изображении помехи.



i Изображение с передней камеры может передаваться с небольшими помехами при установленной зимней заслонке.

Работа системы






Активирование системы

При пущенном двигателе:

- ☞ Выберите меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее.
- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы перейти к меню второго уровня **"Обзор 360"**.

В открытом меню выберите один из трех видов:

-  **"Камера спереди".**
-  **"Камера сзади".**
-  **"Камера - обзор 360°".**



"Камера сзади".

Выбранный вид передается на панель приборов.



Изображение исчезает на скорости выше 15 км/ч.

4

Отключение системы

- ☞ Разгонитесь до скорости выше 30 км/ч. или
- ☞ Выберите меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее.



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы перейти к меню второго уровня **"Обзор 360"**.



- ☞ Выберите **"Без камеры"**.



OFF



Регулярно проверяйте чистоту линз в объективах камер.

Мойка под высоким напором

При мойке держите наконечник высоконапорного шланга не ближе 30 см от камер.

Система автоматической парковки Park Assist

Эта система оказывает активное содействие в выборе места для парковки и, взаимодействуя с системой управления, паркует на нем автомобиль.

Система воздействует на рулевой механизм, а водитель - на акселератор, тормоза, коробку передач и сцепление (при наличии МКП). При заходе на стоянку и при отъезде с нее система подает водителю визуальные и звуковые сигналы, обеспечивающие безопасность маневрирования. При этом может потребоваться совершить несколько маневров вперед-назад.

Систему всегда можно перевести из автоматического режима в ручной, взяв на себя рулевое управление.

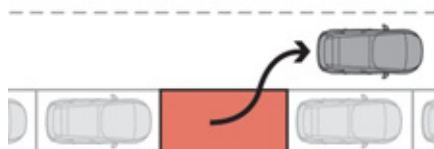
! Наличие системы Park Assist на автомобиле ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность и отвечать за свои действия. Водитель обязан сохранять контроль над автомобилем и следить, чтобы его маневрам при заезде на стоянку ничто не мешало. В некоторых случаях датчики могут "не заметить" мелкие препятствия, оказавшиеся в их "слепых зонах".

i Система Park Assist не работает при выключенном двигателе.

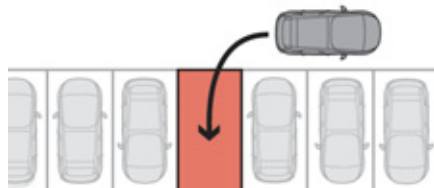
Система Park Assist оказывает содействие: оказывает помощь при заезде на параллельную парковку и при отъезде с нее.



- при заезде на "параллельную" парковку



- при отъезде с "параллельной" парковки



- при заезде на "перпендикулярную" парковку

! В ходе автоматической парковки рулевое колесо совершает резкие повороты: не задерживайте его, не вставляйте руки в его спицы и уберите подальше от него свободную одежду, шарфики, ручные сумки и т.п. Это позволит избежать травм.

i В активном режиме система Park Assist не позволяет двигателю перейти в режим STOP, включаемый системой "стоп-старт". Включение системы Park Assist в режиме STOP запускает двигатель.

i Система Park Assist рассчитана на оказание содействия в парковке не более чем за 4 попытки. После четырех попыток она прекращает работу. Если Вы сочтете, что автомобиль припаркован системой неправильно, возьмите управление на себя и завершите маневр сами.

! Все маневры при заходе на стоянку и указания по парковке отражаются на дисплее.



Система активирована: появление этой пиктограммы и указателя ограничения скорости свидетельствуют о том, что система начала выполнять заход на стоянку: не прикасайтесь к рулевому колесу.



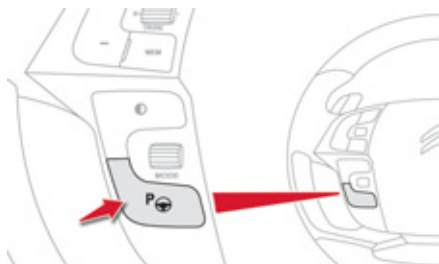
Система отключена: появление этой пиктограммы свидетельствует о том, что система больше не выполняет заход на стоянку: Вы должны взять рулевое управление на себя.

! Перед началом маневра всегда проверяйте обстановку вокруг автомобиля.

i Система помощи при парковке не работает во время замера свободного пространства под парковку. Она включается позже, во время маневрирования, чтобы предупреждать водителя о препятствиях на пути автомобиля: звуковой сигнал парктроника становится непрерывным, как только расстояние до препятствия составит менее 30 см. Если на автомобиле отключена система помощи при парковке, она автоматически включится на время работы системы в ходе ассистируемого маневрирования.

! При включении системы Park Assist отключается система слежения за "слепыми" зонами.

Работа системы



Помощь при заезде на стоянку "параллельно"

- ☞ Определите свободное место для парковки,



- ☞ Нажмите на эту кнопку на рулевом колесе,

или



- ☞ Выберите **"Park Assist"** в меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее, чтобы активировать систему.

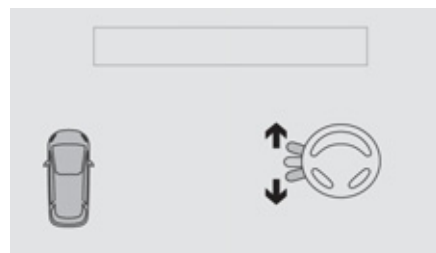


На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



- ☞ Замедлите движение до скорости не более 20 км/ч и выберите **"Въезд на парковку"** на сенсорном дисплее.

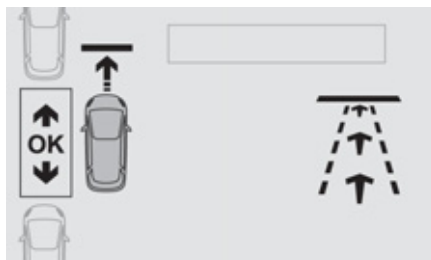
i Система не производит оценку мест для параллельной парковки, которые явно меньше или явно больше габаритной длины автомобиля.



- ☞ Включите указатель поворота в сторону выбранного для парковки места, чтобы активировать систему для оценки его размеров. При этом Вы должны проезжать на расстоянии 0,5... 1,5 м от ряда припаркованных машин.



- ☞ Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.



- ☞ Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение с зуммером, предлагающее включить передачу заднего хода.



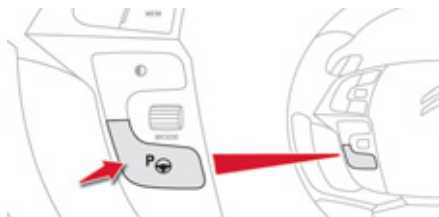
- ☞ Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 8 км/ч.



- ☞ Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу. Не превышая скорости 8 км/ч, выполняйте маневры вперед-назад, ориентируясь по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



- ☞ По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал. Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.



Помощь при выезде с "параллельной" стоянки

- Решив покинуть "параллельную" стоянку, запустите двигатель.



или



- На остановленном автомобиле нажмите на эту кнопку на рулевом колесе,

- Выберите **"Park Assist"** в меню **"Помощь при вождении"** на сенсорном дисплее, чтобы активировать систему.



На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



- Нажмите на **"Выезд с парковки"** на сенсорном дисплее.



- Включите указатель поворота со стороны выбранного для выезда направления.
- Включите передачу заднего хода или переднюю передачу и отпустите рулевое колесо.

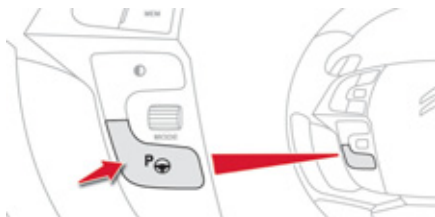


- Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу. Не превышая скорости 5 км/ч, маневрируйте взад-вперед, ориентируясь при этом по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



Маневр будет считаться законченным, когда передняя ось автомобиля выйдет за пределы парковки.

По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал. Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.



Помощь при заезде на стоянку "перпендикулярно"



- Определив свободное место для парковки, нажмите на эту кнопку на рулевом колесе,

или



- Выберите функцию "Помощь при парковке" в меню "Помощь при вождении" на сенсорном дисплее, чтобы активировать систему.



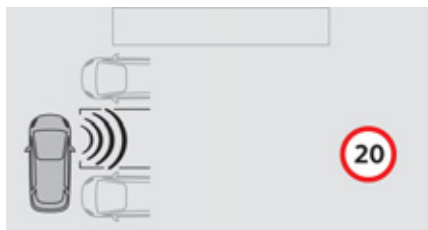
На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



- Замедлите движение до скорости не более 20 км/ч и выберите "Перпенд. парковка" на сенсорном дисплее.

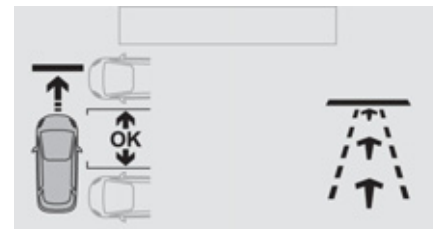


- Включите указатель поворота в сторону выбранного для парковки места, чтобы активировать систему для оценки его размеров. При этом Вы должны проезжать на расстоянии 0,5... 1,5 м от ряда припаркованных машин.



- Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.

Если будет найдено несколько мест подряд, система выберет последнее и направит туда автомобиль.



- Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение с зуммером, предлагающее включить передачу заднего хода.



- ☞ Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 8 км/ч.



- ☞ Помощь при заезде на парковку вошла в активную фазу. Не превышая скорости 8 км/ч, выполняйте указания, которые видите на панели приборов и ориентируйтесь по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



По окончании маневра, контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал. Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

i При заезде на стоянку "перпендикулярно", система "Помощь при парковке" автоматически отключится, как только задний бампер автомобиля приблизится к препятствию менее чем на 50 см.

i При выполнении маневров по заходу на парковку или выезду с места стоянки, видекамера заднего обзора может включиться. Она способствует лучшему обзору обстановки вокруг автомобиля путем передачи дополнительной информации на панель приборов (см. соответствующую рубрику).

Сбои в работе системы

Система перестает быть активной:

- при выключении зажигания,
- при заглушенном двигателе,
- если не предпринято никаких действий в течение 5 минут после выбора режима маневрирования,
- после длительного простоя автомобиля во время совершения маневра,
- если сработала противобуксовочная система ASR,
- если скорость движения автомобиля превысила допустимый порог,
- если водитель прервет вращение рулевого колеса,
- если водитель нажмет на выключатель системы Park Assist,
- при совершении более 4 попыток припарковаться,
- при открывании двери водителя,
- если переднее колесо наезжает на препятствие.

Контрольная лампа на панели приборов гаснет, появляется сообщение и звучит сигнал.

В таких случаях водитель должен принять управление автомобилем на себя.

Если система перестала работать во время маневрирования, ее необходимо вновь активировать, чтобы она продолжила замеры.

Отключение системы

Система автоматически отключается:

- при буксировке прицепа,
- если дверь водителя открыта,
- если автомобиль движется со скоростью выше 70 км/ч.

Для отключения системы на более продолжительный срок следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контроль исправности

SERVICE

При появлении сбоев в работе системы на панели приборов загорится этот сигнализатор и появится сообщение в сопровождении звукового сигнала.



Несколько секунд мигает контрольная лампа системы. Если сбой в системе произойдет во время ее работы, контрольная лампа погаснет.

STOP

В случае неисправности усилителя рулевого управления, на панели приборов загорится этот сигнализатор и появится уведомление.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

4



Если расстояние от борта автомобиля до места парковки слишком велико, система может не справиться с его замером. Предметы, выходящие за габариты автомобиля, система Park Assist во время совершения маневров не учитывает.



В ненастную погоду или зимой проверяйте отсутствие на датчиках грязи, инея или снега. В случае сбоев проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Переключатели внешних световых приборов

Комбинированное устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

Основные световые приборы

Автомобиль оборудован передними и задними световыми приборами, позволяющими водителю адаптироваться к условиям освещенности дороги в зависимости от погодных условий:

- стояночные огни - чтобы Ваш автомобиль был заметен,
- фары ближнего света - для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна от других участников движения.

i В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Дополнительные световые приборы

На автомобиле имеются и другие световые приборы, служащие для обеспечения видимости и светосигнализации в отдельных условиях движения:

- задние противотуманные фонари,
- передние противотуманные фары выполняют функцию бокового статического освещения,
- адаптивные фары с направленным светораспределением для лучшего освещения дороги на виражах.
- дневные ходовые огни - чтобы Ваш автомобиль был заметнее для других участников дорожного движения в светлое время суток.
- сопровождающее освещение и подсветка салона для наилучшего доступа в автомобиль,
- стояночные фонари для обозначения боковых габаритов автомобиля.

i В случае выхода из строя одной или нескольких ламп, система подает сообщение о необходимости проверить соответствующие световые приборы.

Настройка систем

На автомобиле можно настраивать работу таких систем, как:

- автоматическое включение световых приборов,
- автоматическое включение дальнего света,
- сопровождающее освещение,
- подсветка салона,
- фары для подсветки виражей,
- адаптивные фары.

i Зарубежные поездки

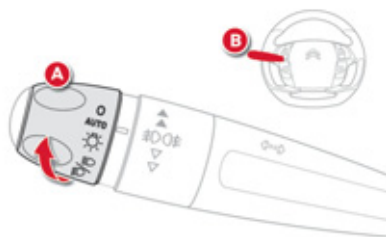
Если у Вас галогенные лампы

Чтобы водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где Вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света, чтобы не ослеплять водителей встречного транспорта. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

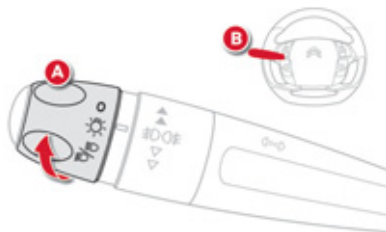
Если у Вас ксеноновые лампы

Конструкция фар ближнего света позволяет водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где Вы приобрели автомобиль, не прибегая к каким-либо изменениям.

Главные световые приборы



Модель без функции автоматического включения AUTO



При наличии функции автоматического включения AUTO

Включение главных световых приборов

Поверните кольцевой переключатель **A** и установите соответствующий символ напротив метки.

O

Фары и фонари выключены / дневные ходовые огни включены.

AUTO

Световые приборы работают в автоматическом режиме.
Дневные ходовые огни включены / Фары ближнего света включены / Фары дальнего света включены.



Включены стояночные огни.



Включены фары ближнего и дальнего света.

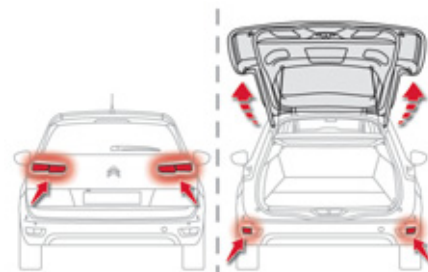
Переключатель света фар

Потяните за ручку **B** на себя, чтобы переключить ближний и дальний свет или чтобы активировать автоматическое включение дальнего света фар.

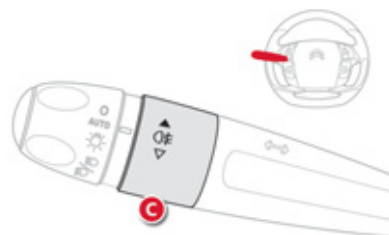
В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя ("подать сигнал фарами") - они будут гореть, пока переключатель не будет опущен.

Контрольные лампы и сигнализаторы

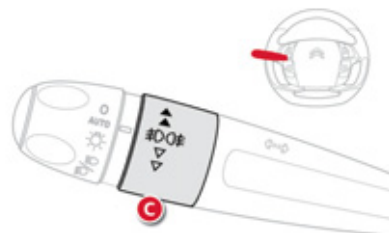
Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на приборной панели.



i Фонари задних стояночных огней и указателей поворотов расположены на дверце багажника. Когда они включены, при открывании дверцы автоматически загорятся фонари, расположенные в заднем бампере, чтобы обеспечить безопасную подсветку автомобиля.



Модель с задними противотуманными фонарями



При наличии передних противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

Противотуманные фары

Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.



Задние противотуманные фонари

- ☞ Для включения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя **C** вперед.
- ☞ Для выключения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя **C** назад.



При выключении водителем фар ближнего света, одновременно с ними гаснут и задние противотуманные фонари.



Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

Поверните кольцевой переключатель **C**:

- ☞ Для включения противотуманных фар: на одну позицию вперед,
- ☞ Для включения задних противотуманных фонарей: на две позиции вперед,
- ☞ Для выключения задних противотуманных фонарей: на одну позицию назад,
- ☞ Для выключения противотуманных фар: на две позиции назад.

При автоматическом выключении световых приборов или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжают гореть.

- ☞ Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни погаснут.

! При открытой крышке багажника противотуманные фонари не горят. Так, при открывании багажника включенные фонари и их контрольная лампа на панели приборов погаснут. При закрывании крышки багажника они не загорятся сами по себе: чтобы включить их, нужно вновь воспользоваться выключателем.

! В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задними противотуманными фонарями запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. В таких климатических условиях рекомендуется включать ручную противотуманные фонари и фары ближнего света, так как датчик освещения может определять видимость как достаточную. Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманные фонари, как только их необходимость отпадет.

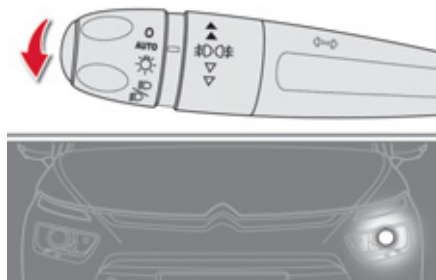
i Отключение фар при выключении зажигания

После выключения зажигания все освещение мгновенно отключается, кроме фар ближнего света, когда активирована функция автоматического сопровождающего освещения.

i Включение фар после выключения зажигания

Для повторной активации освещения, поверните кольцо **A** в положение **"0"** - фары погаснут, затем - в желаемое положение. При открывании двери водителя, звуковой сигнал сообщит о том, что фары включены. Они выключатся автоматически после промежутка времени, который зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи (срабатывает режим экономии энергии).

Стояночные огни



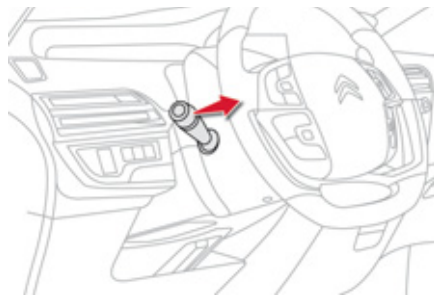
На автомобиле, припаркованном у обочины, стояночные огни загорятся только со стороны проезжей части дороги.

- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания переведите ручку переключателя световых приборов вверх или вниз - в зависимости от стороны, с которой находится проезжая часть (если, например, автомобиль припаркован справа, переведите переключатель вниз, чтобы включить стояночные огни слева).

При включении стояночных огней прозвучит звуковой сигнал, а на панели приборов загорится контрольная лампа соответствующего указателя поворота.

Чтобы выключить стояночные огни, переведите переключатель световых приборов в центральное положение.

Включение сопровождающего освещения вручную



Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителя выхода из автомобиля в сумерках.

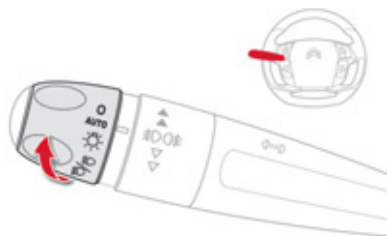
Включение функции

- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

Выключение функции

По истечении заданного вручную промежутка времени функция отключается автоматически.

Автоматическое включение световых приборов



В случае слабой внешней освещенности, специальный датчик автоматически включает подсветку номерных знаков, стояночные огни и ближний свет фар без участия водителя. Кроме того, в случае дождя, эти световые приборы автоматически включаются одновременно с очистителем ветрового стекла. Как только внешнее освещение становится достаточным, а также при выключении стеклоочистителя, они автоматически выключаются.

Включение

- Поверните кольцевой выключатель в положение **"AUTO"**. Активное состояние системы подтверждается появлением сообщения.

Выключение

- Поверните кольцевой выключатель в другое положение. Отключение системы подтверждается появлением сообщения.

Неисправности в работе

SERVICE

В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели приборов загорается этот сигнализатор, сопровождаемый звуковым сигналом и/или сообщением. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать. Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя в центре ветрового стекла за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

Автоматическое включение сопровождающего освещения

Если система автоматического включения световых приборов активирована, то, в случае слабой внешней освещенности, фары ближнего света автоматически загорятся при выключении зажигания.

Настройка

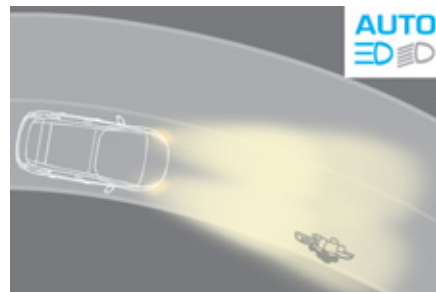
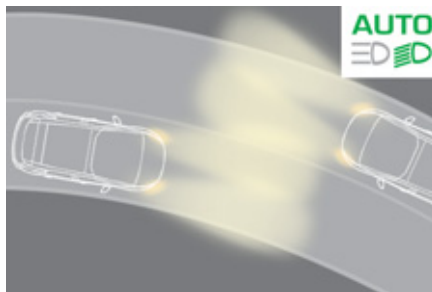
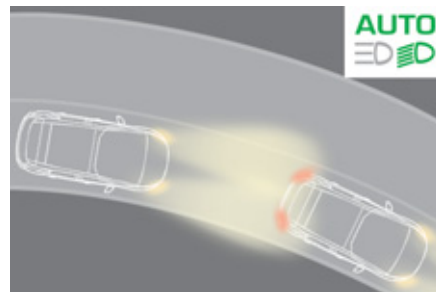
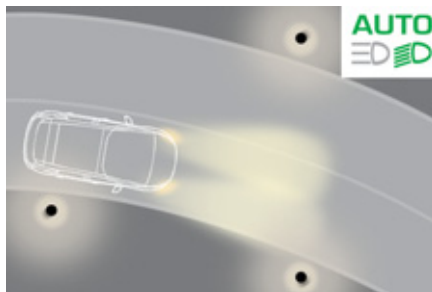
Активирование, отключение и продолжительность сопровождающего освещения настраиваются в меню **"Помощь при вождении"**, а затем в **"Настройках систем автомобиля"**.

Автоматическое включение дальнего света

Эта система автоматически переключает ближний и дальний свет фар в зависимости от условий освещенности и дорожного движения, определяемых камерой, установленной на внутреннем зеркале заднего вида.

! Система автоматического переключения света фар является вспомогательной. Водитель несет ответственность за свои действия со световыми приборами, обеспечивающие его адаптированность к условиям освещенности, обзорности и дорожной обстановки, а также за соблюдение правил дорожного движения.

i Система начнет работать по достижении скорости выше 25 км/ч. При замедлении движения до скорости менее 15 км/ч функция работать не будет.



Включение системы



☞ Переведите кольцо переключателя световых приборов в положение "AUTO".

AUTO
≡D≡D

☞ Нажмите на эту кнопку в меню "Помощь при вождении", при этом загорится ее контрольная лампа.



☞ Подайте проблесковый сигнал фарами, чтобы активировать систему.

Работа системы

Активированная система работает следующим образом:

При достаточной освещенности и/или если условия движения не позволяют воспользоваться фарами дальнего света:



- система поддержит работу фар ближнего света: при этом на панели приборов загорится эта контрольная лампа.

При недостаточной освещенности и если условия движения позволяют:



- система автоматически включит фары дальнего света: при этом на панели приборов загорится эта контрольная лампа.

Пауза

В случае необходимости изменить режим работы фар, водитель может вмешаться в работу системы в любой момент.



☞ Еще один проблесковый сигнал фарами приостановит работу системы и она перейдет в режим "автоматического включения фар":

- если контрольная лампа "AUTO" - зеленая, система переключится на дальний свет,
- если контрольная лампа "AUTO" - синяя, система переключится на ближний свет.

Чтобы вновь активировать систему, еще раз подайте проблесковый сигнал фарами.



При этом, в зависимости от обстановки, загорится одна из этих двух контрольных ламп.

Выключение



☞ Нажмите на эту кнопку в меню "Помощь при вождении", при этом погаснет ее контрольная лампа и система освещения перейдет в режим "автоматического включения световых приборов".

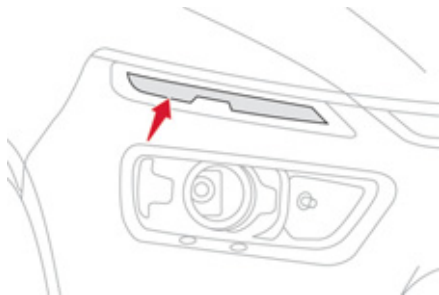
i Система может работать со сбоями или не обеспечивать надлежащее освещение:

- в условиях плохой видимости (напр., при движении в снегопад, по проливному дождю или густому туману и т.п.),
- если ветровое стекло загрязнено, покрылось конденсатом или закрыто каким-либо предметом (напр., наклейкой) перед камерой,
- если перед автомобилем расположены панно с высокими отражающими свойствами.

Система не способна обнаруживать:

- участников дорожного движения, не имеющих освещения, например, пешеходов,
- участников дорожного движения, у которых свет фар скрыт, например, за дорожным ограждением (к примеру, на автострадах),
- участников дорожного движения, находящихся наверху или внизу крутого спуска, на извилистых участках дороги, на крестообразных перекрестках.

Дневные ходовые огни (на светодиодах)



Дневные ходовые огни включаются автоматически при пуске двигателя, если выключатель световых приборов находится в положении "0" или "AUTO".

i В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Плафоны боковых зеркал



Для облегчения подхода к автомобилю они подсвечивают:

- зоны перед дверями водителя и пассажира,
- зоны перед зеркалом заднего вида и за передними дверями.

Включение плафонов

Плафоны включаются автоматически:

- при отпирании автомобиля,
- при изъятии электронного ключа из ридера,
- при открывании двери,
- при нажатии клавиши локализации автомобиля на пульте ДУ.

Выключение

Плафоны автоматически гаснут по истечении 30 секунд.

Дистанционное включение внешних световых приборов

Включение внешних световых приборов с некоторого расстояния облегчает подход к автомобилю в сумерках. Они загораются, если переключатель находится в положении "AUTO", а определенная датчиком освещенность слаба.

Включение функции



Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления или потяните за ручку одной из передних дверей, имея при себе дистанционный ключ-пульт. При этом фары ближнего света и стояночные огни загорятся и одновременно произойдет отпирание замков.

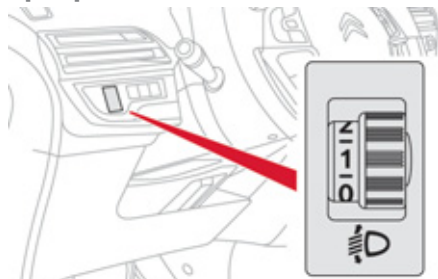
Выключение функции

Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запираании автомобиля.

Настройка системы

Активировать и отключать систему, а также выбирать продолжительность "встречающего" освещения можно, открыв меню "Помощь при вождении", а затем - "Настройка систем автомобиля".

Ручная регулировка фар



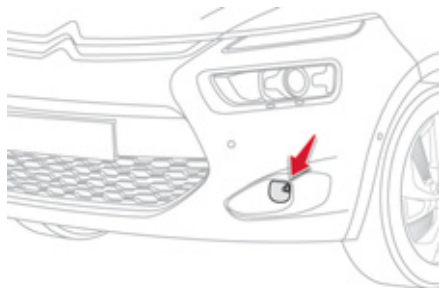
Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать угол наклона световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

- 0.** 1 или 2 человека на передних сиденьях.
- Среднее положение.
- 1.** 5 человек + разрешенный максимальный груз.
- Среднее положение.
- 2.** Водитель + разрешенный максимальный груз.
- Среднее положение.
- 3.** 5 человек + разрешенный максимальный груз в багажнике.



Начальное положение регулятора: "0".

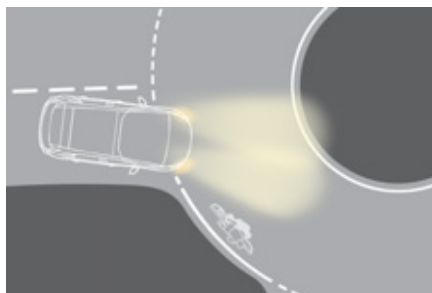
Фары для подсветки виражей



При движении на ближнем или дальнем свете, эта функция служит для освещения противотуманными фарами внутренней траектории виража, если скорость автомобиля менее 40 км/ч (при движении по городу, по извилистой дороге, при проезде перекрестков, при маневрировании на стоянке и т.п.).



С фарами для подсветки виражей



Без фар для подсветки виражей

Включение подсветки виражей

Фары для подсветки виражей загораются:

- при включении соответствующего указателя поворота, или
- при превышении определенного угла поворота рулевого колеса.

Выключение подсветки виражей

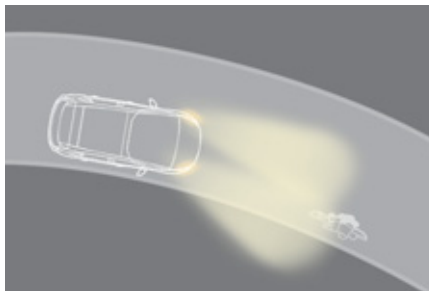
Фары для подсветки виражей не загораются:

- до определенного угла поворота рулевого колеса,
- при скорости движения более 40 км/ч,
- при включенной передаче заднего хода.

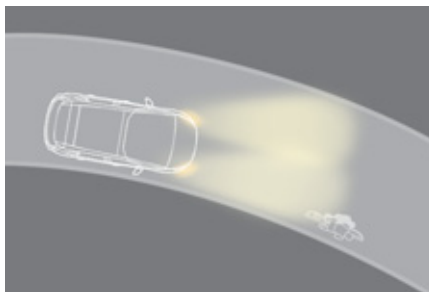
Чтобы активировать или отключить работу фар для подсветки виражей, откройте меню "Помощь при вождении", а затем - "Настройка систем автомобиля".

Адаптивные фары

При включенном ближнем или дальнем свете эта функция предназначена для освещения дороги при движении автомобиля по любым траекториям. Предназначенная для работы только с ксеноновыми фарами и для бокового статического освещения, эта система существенно улучшает водителю обзорность при преодолении виражей.



Адаптивные фары включены



Адаптивные фары выключены

Контроль исправности системы



В случае выхода системы из строя на панели приборов будет мигать этот сигнализатор и появится сообщение.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Адаптивные фары можно включать и отключать, открыв меню **"Помощь при вождении"**, а затем - **"Настройка систем автомобиля"**.

5



Данная функция не работает:

- при нулевой или очень маленькой скорости,
- во время включенной задней передачи.

Переключатель режимов стеклоочистителя

Настройка

В автомобиле могут иметься системы, работу которых можно настраивать:

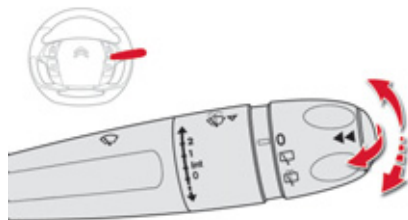
- автоматическое включение очистителя ветрового стекла,
- автоматическое включение очистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода.

i В условиях зиней эксплуатации удаляйте снег, наледь и иней с ветрового стекла, из-под рычагов стеклоочистителя и с уплотнительной прокладки стекла, прежде чем включить стеклоочистители.

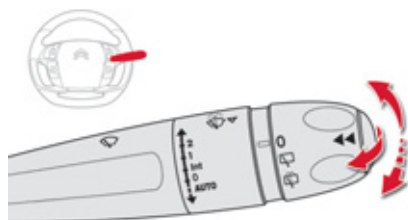
! Не включайте очиститель по сухому стеклу. В сильные морозы и при очень жаркой погоде проверяйте, не прилипли ли щетки к ветровому стеклу, прежде чем включить стеклоочиститель.

Ручные переключатели

Включение и выключение стеклоочистителей осуществляется самим водителем.



При отсутствии функции автоматического включения стеклоподъемников



При наличии функции автоматического включения AUTO

Очиститель ветрового стекла

i Очиститель ветрового стекла снабжен предохраняющим устройством, которое блокирует его включение в случае примерзания щеток или оседания на них слоя снега.

Переключатель режимов работы стеклоочистителя: поднимите или опустите рычаг, чтобы включить нужный режим.

2

Быстрая скорость (при интенсивных осадках).

1

Нормальная скорость (при умеренном дожде).

Int

Прерывистый режим (в зависимости от скорости автомобиля).

0

Выключен.



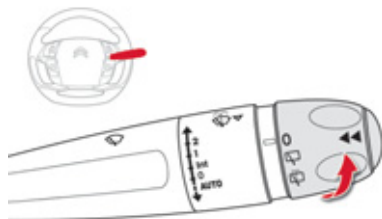
Включение на один взмах (нажмите вниз или кратко потяните выключатель на себя, затем отпустите).

либо

AUTO ↓

Автоматический режим (нажмите вниз, затем отпустите). Включение на один взмах (потяните выключатель на себя).

Очиститель заднего стекла



! При обильном снегопаде или интенсивном обледенении, отключите режим автоматического включения очистителя заднего стекла, воспользовавшись для этого меню **"Настройка систем автомобиля"**.

Кольцевой выключатель очистителя заднего стекла:

0

выключен,



включен прерывистый режим,



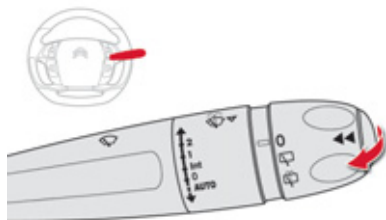
работа одновременно с омывателем (с заданной продолжительностью).

При движении задним ходом

При включении передачи заднего хода очиститель заднего стекла включится автоматически, если при этом включен очиститель ветрового стекла.

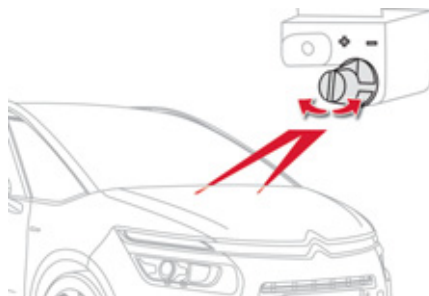
Эту функцию можно отключить, открыв меню **"Помощь при вождении"**, а затем - **"Настройка систем автомобиля"**.

Омыватель ветрового стекла и омыватель фар



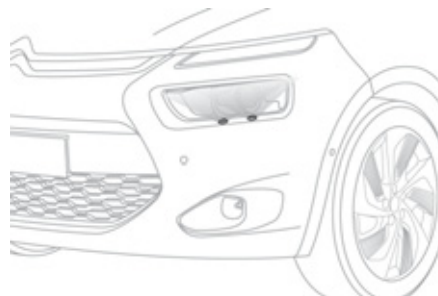
Омыватель ветрового стекла и жиклеры

Для включения омывателя ветрового стекла потяните за рычаг к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель. Через несколько секунд после отпускания рычага выключателя, дворники сделают еще один взмах, чтобы стереть подтеки.



Регулировка жиклеров

Высоту струи, подаваемой жиклерами на ветровое стекло, можно регулировать. Для изменения заводской настройки необходимо каждый жиклер в отдельности повернуть против часовой стрелки в сторону "+", чтобы поднять струю, или по часовой стрелке, в сторону "-", чтобы опустить ее.

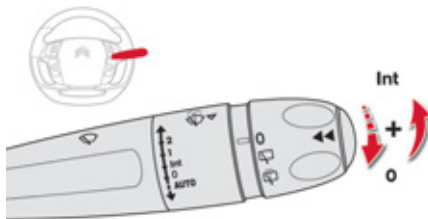
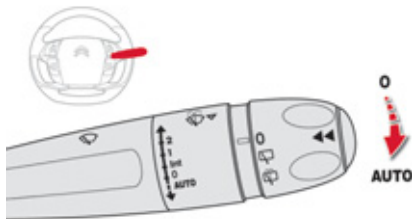


Омыватели фар

Омыватели фар работают на движущемся автомобиле при включенных фарах ближнего или дальнего света. Но в целях экономии омывающей жидкости, омыватели фар срабатывают один раз на семь включений стеклоочистителя или через каждые 40 км непрерывного пробега.

Автоматическая работа переднего стеклоочистителя

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.



Активирование



Кратко нажмите снизу на выключатель. Желаемый режим подтверждается циклом стеклоочистителя. На панели приборов загорится световой индикатор и появится сообщение.

Отключение



Еще раз кратко нажмите снизу на выключатель или переведите его в иное положение (Int, 1 или 2).

При этом на панели приборов погаснет световой индикатор и появится сообщение.



После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, кратко нажав снизу на выключатель.

Если функция неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.

Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида. Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя. Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дождаться полного оттаивания ветрового стекла.

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания



В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.

Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время их можно приподнять над стеклом, чтобы они не примерзали.

Выключите зажигание - при этом:

- ☞ перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.

Еще в течение не менее одной минуты после выключения системы щетки можно перемещать вручную.

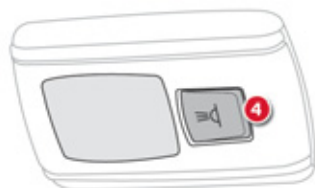
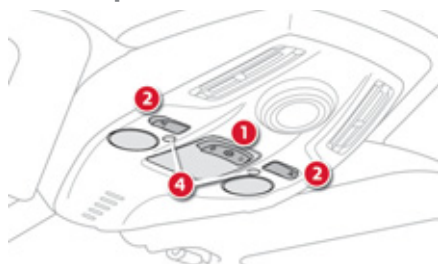
- ☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение после их обслуживания, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

i Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток "flat-blade" рекомендуется:

- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

! Рычаг стеклоочистителя следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Плафоны



1. Передний плафон
2. Передние плафоны индивидуального освещения
3. Задний плафон
4. Задние плафоны индивидуального освещения

Передний и задний плафоны



В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении электронного ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:

- при запираании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.



Выключен.



Включен.



В зависимости от комплектации, этой кнопкой можно также включать и выключать плафон.

Передние и задние плафоны индивидуального освещения

- ☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.



Следите за тем, чтобы никакие предметы не прикасались к плафонам.

5



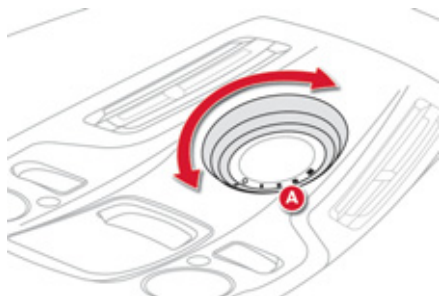
В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность:

- при выключенном зажигании: около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
- при работающем двигателе: без ограничения.

Стеклянная панорамная крыша

Она оборудована складной шторкой с электроприводом.

Открывание шторки

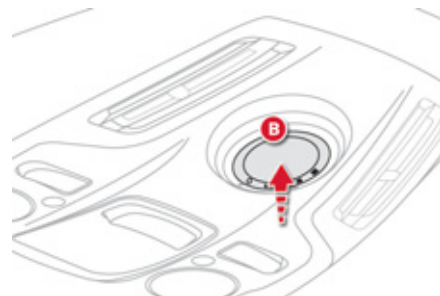


- ☞ Поверните выключатель **A** чтобы перевести потолочную шторку в нужное положение (положения с 1 по 4).

Закрывание шторки

- ☞ Поверните переключатель **A** в положение **0**, чтобы закрыть шторку.

Защита от заземления



- Шторка наделена системой защиты от заземления.
- Если в конце закрытия шторка встретит препятствие, она остановится и частично отойдет назад.
- В случае неполадок или при отключении аккумуляторной батареи во время закрывания шторки, либо сразу после ее остановки необходимо вновь настроить систему:
- ☞ закройте шторку,
 - ☞ нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку **B**.

Салонное освещение

Мягкое освещение салона улучшает визуальный комфорт в автомобиле в условиях недостаточной общей освещенности.

Включение освещения



В темное время суток подсветка панели приборов, центральной консоли, плафон и т.д. загораются автоматически при включении стояночных огней.

Салонное освещение автоматически гаснет при выключении стояночных огней.

Салонное освещение можно активировать и отключать, открыв меню **"Помощь при вождении"**, а затем - **"Настройка систем автомобиля"**.

Подсветка ниши pedalного узла

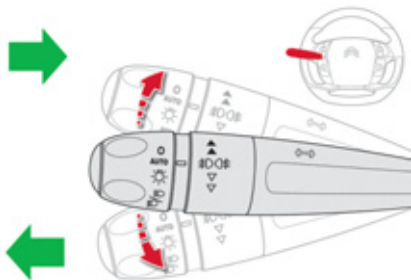


Приглушенное освещение ниши pedalного узла облегчает посадку в автомобиль в условиях недостаточной общей освещенности.

Включение подсветки

Освещение ниши включается так же, как и у плафонов. Лампы загораются при открывании одной из дверей.

Указатели поворотов

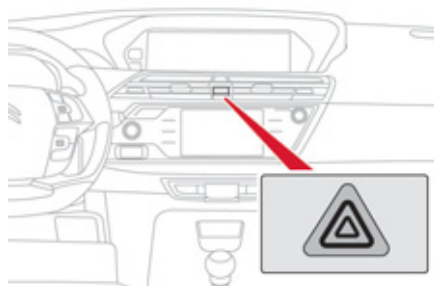


- ☞ Левый поворот: опустите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.
- ☞ Правый поворот: поднимите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.

Три вспышки

- ☞ Кратко нажмите на переключатель вверх или вниз, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

Аварийная световая сигнализация



Система визуального оповещения путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащая для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.

☞ Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать. Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

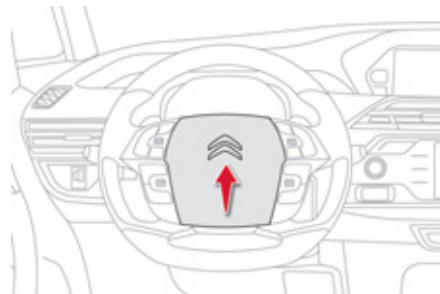
Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации.

При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

- ☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

Звуковой сигнал



Система звукового оповещения предназначена для уведомления других участников дорожного движения об угрожающей опасности.

- ☞ Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

- i** Звуковым сигналом следует пользоваться умеренно и только в следующих случаях:
- при непосредственной опасности,
 - при обгоне велосипедиста или пешехода,
 - при приближении к плохо просматриваемому участку дороги.

Вызов технической или неотложной помощи



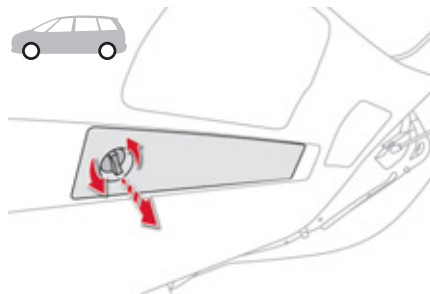
Пользуясь данной системой, Вы можете вызвать неотложную помощь, обратившись в службу технического содействия или в специальное подразделение CITROËN.

Подробную информацию об этой функции см. в рубрике "Аудиосистема и система телематики").

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки служит дополнением к аварийной световой сигнализации.

Его наличие в автомобиле обязательно.



В углублении обшивки крышки багажника для него отведено специальное место.

! Перед тем как выйти из автомобиля чтобы установить знак аварийной установки, включите фонари аварийной сигнализации и наденьте жилет безопасности.

i Указания по использованию знака аварийной установки читайте в инструкции изготовителя.


Установка знака аварийной остановки на проезжей части


☞ Установите знак позади автомобиля, руководствуясь действующими в Вашей стране правилами.

Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах на находящемся в движении автомобиле.

Эта система постоянно отслеживает давление воздуха в четырех колесах, как только автомобиль придет в движение. Она постоянно сопоставляет поступающую с датчиков информацию с эталонным давлением, которое следует выставлять при каждой корректировке давления в шинах и после замены колеса. В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

 Система контроля давления воздуха в шинах не освобождает водителя от необходимости оставаться бдительным и нести ответственность за свои действия. Система не освобождает Вас от необходимости ежемесячно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), а также перед дальними поездками. Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к их преждевременному износу особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой загрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).

 Предписанные параметры давления воздуха в шинах Вашего автомобиля указаны на этикетке (см. рубрику "Заводские таблички"). Давление воздуха следует проверять на холодных шинах (по истечении одного часа после остановки, либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости). В противном случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.



Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

Сигнализатор падения давления



При падении давления воздуха загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и, в зависимости от комплектации, появляется сообщение.

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не крутите резко руль и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, при первой же возможности остановитесь.

! Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Поэтому не ограничивайтесь простым осмотром.

- ☞ В случае прокола, воспользуйтесь комплектом для экспресс-ремонта шины или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля),

или

- ☞ при наличии компрессора, например, в комплекте для временного ремонта шин, проверьте давление во всех четырех холодных шинах,

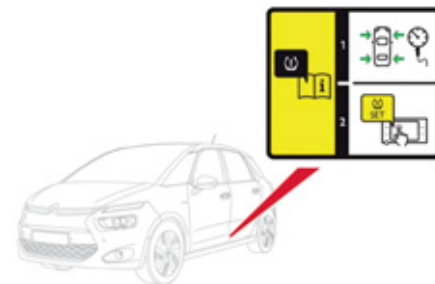
или

- ☞ при невозможности сразу замерить давление, осторожно поезжайте на медленной скорости.

i Сигнализатор падения давления будет гореть вплоть до повторной настройки системы.

Настройка

Табличка напоминает Вам о необходимости настроить систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес.



6

! Перед настройкой убедитесь, что давление во всех четырех шинах соответствует условиям эксплуатации автомобиля и отвечает требованиям, содержащимся на этикетке с параметрами давления. Система контроля падения давления в шинах не сообщает об ошибочном давлении во время ее настройки.

i Цепи противоскольжения

Не перенастраивайте систему после надевания на колеса или снятия с них цепей противоскольжения.

Запрос на перепрограммирование системы производится при включенном зажигании на остановленном автомобиле. Откройте страницу второго уровня в меню **"Помощь при вождении"**:



☞ Нажмите на **"Иниц системы контр давл в шин"**.

☞ Подтвердите свой запрос, нажав на кнопку **"Да"**, при этом звуковой сигнал и сообщение подтвердят перепрограммирование.

Вновь заданные параметры давления система сохранит как эталонные.



Уведомление о падении давления принимается во внимание только в том случае, когда поступает запрос на перепрограммирование системы при надлежащем давлении во всех четырех колесах.

Контроль исправности системы



SERVICE

Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы "сервис", значит система неисправна.

В таких случаях давление воздуха в шинах системой больше не контролируется. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



После любых работ, связанных с системой, необходимо проверить давление воздуха во всех четырех колесах и вновь настроить ее.

Система динамической стабилизации ESC

В комплексную систему электронного управления динамикой автомобиля (ESC: Electronic Stability Control) входят:

- антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF,
- усилитель экстренного торможения AFU,
- противобуксовочная система ASR,
- система динамической стабилизации CDS.

Понятия и определения

Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF

Эти системы повышают устойчивость и управляемость автомобиля в режиме торможения и обеспечивают лучшую управляемость на виражах, особенно на разбитых и скользких дорогах. Система ABS предотвращает блокировку колес в случае экстренного торможения. Система REF регулирует силу торможения на каждом колесе в отдельности.

Усилитель экстренного торможения AFU

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль тормоза. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

Противобуксовочная система ASR

Система ASR оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы исключить их пробуксовку путем воздействия на тормозные механизмы ведущих колес и на работу двигателя. Она также помогает улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

Система динамической стабилизации CDS

В случае значительного отклонения действительной траектории от той, которую задает водитель, система автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики.

Интеллектуальная противобуксовочная система ("Snow motion")

Ваш автомобиль оснащен системой повышения проходимости по снегу: **"Intelligent Traction Control"**.

Она реагирует на слабое сцепление колес с дорогой, затрудняющее трогание автомобиля с места и его движение по глубокому или укатанному снегу.

В таких ситуациях система **"Intelligent Traction Control"** отслеживает проскальзывание передних колес, обеспечивая оптимальное тяговое усилие на них и сохранность курсовой устойчивости автомобиля.

В особо тяжелых условиях вождения (по глубокому снегу, по грязи и т.п.), в случае безуспешных попыток сдвинуться с места, может возникнуть необходимость отключить системы ESP/ASR, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

Для езды по дорогам, на которых колеса скользят, настоятельно рекомендуются зимние шины.

Работа систем

Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил REF



Загорание контрольной лампы, сопровождаемое звуковым сигнализатором и сообщением на дисплее, свидетельствует о неисправности антиблокировочной системы, которая может привести к потере курсовой устойчивости автомобиля при торможении.



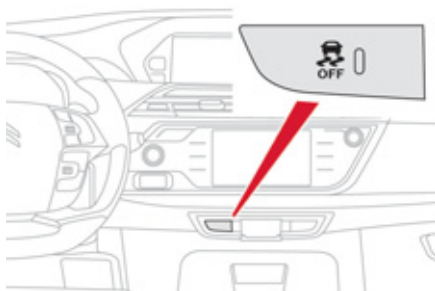
Загорание контрольной лампы одновременно с сигнализатором **"STOP"**, а также звуковым сигналом и сообщением на дисплее свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил REF, которая может привести к потере курсовой устойчивости автомобиля при торможении.

Срочно остановите автомобиль.

В обоих случаях Вам следует проконсультироваться в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i При замене колес допускается устанавливать только сертифицированные для Вашей модели автомобиля колесные диски и шины. Нормальная работа антиблокировочной системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали при торможении.

i В случае экстренного торможения, резко нажмите до упора на тормозную педаль, не ослабляя усилия.



Система динамической стабилизации CDS

Активирование системы

Система активируется автоматически при каждом пуске двигателя.

В случае проскальзывания шин или потери траектории движения, система включается в работу.



В момент ее срабатывания на панели приборов начинает мигать этот сигнализатор.

Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить систему CDS, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

При первой же возможности систему рекомендуется включить вновь.



☞ Нажмите на кнопку.



При этом загорится контрольная лампа кнопки, свидетельствующая о том, что система CDS отключена.

Повторное включение системы

Система активируется автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч.



☞ Еще раз нажмите на кнопку, чтобы активировать систему принудительно.

Если система неисправна



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения свидетельствует о неисправности системы.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.



Система CDS способна обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, но ее наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.

Нормальная работа системы основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых к качеству шин и колесных дисков, компонентов тормозной системы, к бортовой электронике и качеству ремонтных работ и технического обслуживания в сервисной сети CITROËN. Если Ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.

Ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений



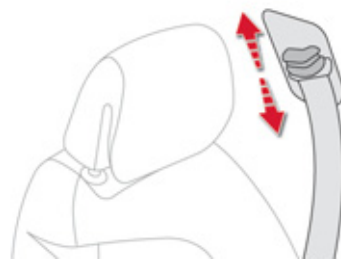
Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения. Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений. Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании. Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.

Реверсивные преднатяжители ремней безопасности

Эта система автоматически подгоняет пристегнутые ремни безопасности к телам водителя и пассажира после набора скорости выше 10 км/ч.

Помимо этого, она автоматически устраняет зазор между ремнем и телом в потенциально опасных ситуациях (при жестких или внезапных торможениях либо при резких объездах неожиданных препятствий). При срабатывании системы автоматического натяжения, ремни мгновенно прижимают водителя и пассажира к спинкам их сидений. Как только опасная ситуация минует, натяжение ремней ослабевает: при этом восстанавливается комфортная свобода движений.

i При отключении фронтальной подушки безопасности пассажира, реверсивный преднатяжитель его ремня также отключается.



Регулировка по высоте пряжки перегиба переднего ремня

Чтобы отрегулировать точку крепления ремня по высоте, сожмите фиксатор и передвиньте его вверх или вниз до точки фиксации.



Пристегивание ремня

- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

Ремни безопасности сидений 2^{го} заднего ряда



Каждое из задних сидений оборудовано отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения (кроме среднего).

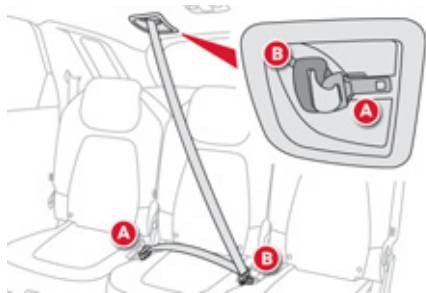
Боковые ремни безопасности 2^{го} заднего ряда (смазывание)



Придерживайте ремень при его сматывании и закрепите язычок на магните боковой точки крепления.

Ремень безопасности среднего сиденья 2^{го} заднего ряда

Ремень безопасности среднего сиденья заднего ряда прикреплен к потолку.



Пристегивание

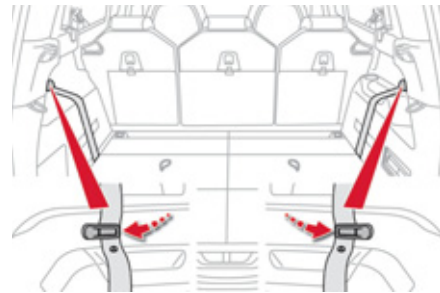
- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу **A** в замок с правой стороны.
- ☞ Вставьте скобу **B** в замок с левой стороны.
- ☞ Проверьте надежность пристегивания, потянув за лямку с каждой стороны.

Отстегивание и убирание ремня

- ☞ Нажмите на красную кнопку замка **B**, а затем - замка **A**.
- ☞ Придерживайте ремень безопасности при его сворачивании и доведите скобу **B**, а затем **A** до магнита в точке крепления к потолку.

! Чтобы не повредить ремни безопасности, прежде чем перемещать задние сиденья, убедитесь, что их лямки натянуты, а замочные скобы зафиксированы в точках крепления. Ремень среднего сиденья должен быть полностью смотан.

Ремни безопасности сидений 3^{го} заднего ряда



Пристегивание

- ☞ Выньте лямку ремня из направляющего паза, расположенного на боковой обивке багажника.
- ☞ Потяните за лямку и вставьте язычок в замок.
- ☞ Проверьте надежность пристегивания, потянув за лямку.

Отстегивание и убирание ремня

- ☞ Нажмите на красную кнопку замка.
- ☞ Придерживайте ремень безопасности при его сворачивании.
- ☞ Закрепите ровно расположенную лямку в направляющем пазу.

! Следите за тем, чтобы отстегнутые ремни всегда прочно закреплялись на фиксаторах.

Сигнализаторы непристегнутых и отстегнутых ремней безопасности



На панели приборов расположена контрольная лампа непристегнутого ремня **А** и сигнализаторы непристегнутых ремней **В**. Система реагирует на непристегнутые ремни включением лампы **А** и загоранием соответствующих точек на блоке **В**.

Сигнализаторы непристегнутых передних ремней безопасности



При включении зажигания лампа **А** загорается, как и контрольные точки на блоке **В**, если водитель и/или пассажир не пристегнет свой ремень безопасности.

По достижении скорости выше 20 км/ч, в течение 2 минут эти сигнализаторы начнут мигать и раздастся звуковой сигнал. Затем сигнализаторы продолжают гореть, не мигая, до тех пор, пока передние ремни не будут пристегнуты.

Сигнализаторы непристегнутых задних ремней безопасности



При включении зажигания, запущенном двигателе или движении со скоростью до 20 км/ч загорятся контрольная лампа **А** и соответствующие точки блока **В** примерно на 30 секунд, если находящиеся на заднем сиденье пассажиры или пассажир не пристегнут свои ремни.

Сигнализатор отстегнутых ремней безопасности



После включения зажигания загорится лампа **А** и соответствующие контрольные точки на блоке **В**, как только водитель и/или один, либо несколько пассажиров отстегнут свои ремни.

По достижении скорости выше 20 км/ч, в течение 2 минут эти сигнализаторы будут мигать и раздастся звуковой сигнал. Затем сигнализаторы продолжают гореть, не мигая, до тех пор, пока ремни не будут пристегнуты.

I Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.

Независимо от Вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.

Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.

Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по Вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.

Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.

Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, потянув за лямку и затем отпустив ее, чтобы она сматалась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся вашего автомобиля, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техническом центре, где имеется оборудование марки CITROËN. Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети CITROËN. После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см. Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности. Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

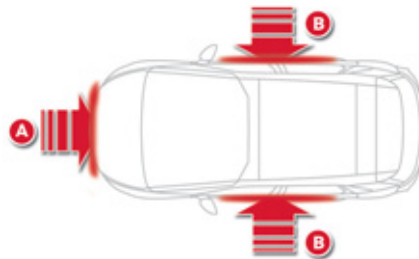
В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему. В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности. После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Подушки безопасности

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) в случае попадания автомобиля в ДТП. Подушки дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями (не касается пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье). В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно разворачиваются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности не срабатывают; в таких случаях защиту обеспечивает только ремень безопасности.



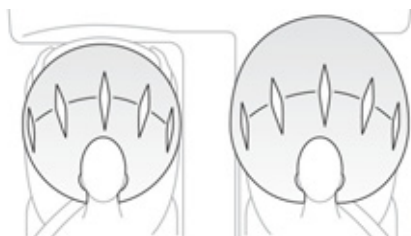
Зоны расположения датчиков удара

- А. Зона фронтального удара.
В. Зона бокового удара.

! Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением легкой дымки. Эта дымка безвредна, но особо восприимчивых она может раздражать. Хлопок сработавшего патрона может на короткое время слегка заложить уши.

! **Подушки безопасности не работают при выключенном зажигании.** Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

Фронтальные подушки безопасности



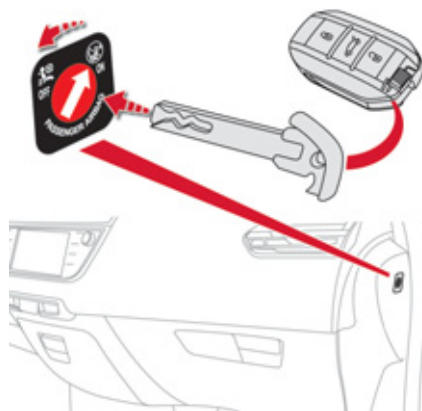
Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.

Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.

Срабатывание подушек

Срабатывают обе подушки, но если подушка безопасности пассажира отключена, она не сработает. Срабатывание происходит при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и проходящем либо на всю зону А, либо на ее часть.

В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.



Отключение подушки безопасности

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира.

- ☞ **Выключите зажигание** и вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира,
- ☞ Поверните его в положение **"OFF"**,
- ☞ Выньте его из этого положения.



В зависимости от варианта исполнения автомобиля, При включении зажигания на панели приборов загорится эта контрольная лампа. Пока подушка будет оставаться отключенной, эта контрольная лампа будет гореть.

! Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло "спинкой вперед". В противном случае, резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья детское кресло, **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.



При включении зажигания эта контрольная лампа будет гореть на панели приборов около одной минуты, чтобы напомнить об активной фронтальной подушке безопасности.

Контроль исправности



В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов в сопровождении зуммера и сообщения, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.



Если этот сигнализатор мигает, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Иначе может случиться так, что подушка безопасности переднего пассажира не сработает в случае резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.



В случае неисправности, сообщенной любым из двух сигнализаторов, не устанавливайте детское кресло и не сажайте взрослых на сиденье переднего пассажира. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированный техцентр.

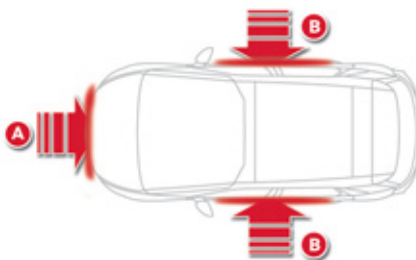
Боковые подушки безопасности



Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира переднего сиденья от травм грудной клетки, между тазобедренным суставом и плечом. Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.

Срабатывание подушек

Они срабатывают независимо одна от другой в случае сильного бокового удара извне в зону **В**, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости. Боковая подушка заполняет пространство между тазобедренным суставом и плечом пассажира переднего сиденья и соответствующей дверной панелью.



Зоны расположения датчиков удара

- А. Зона фронтального удара.
- В. Зона бокового удара.

Оконные подушки-шторы

Оконные подушки безопасности срабатывают в случае сильного бокового удара, защищая водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) и снижая при этом риск получить травму головы.

Подушки-шторы встроены в стойки и в верхнюю часть потолка.

Срабатывание подушек

Каждая подушка срабатывает одновременно с соответствующей боковой подушкой в случае сильного бокового удара извне в зону **B**, направленного перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.

Надувная штора заполняет пространство между расположенными на передних или задних сиденьях пассажирами и окнами.

Контроль исправности боковых подушек безопасности



Если этот сигнализатор загорелся в сопровождении зуммера и сообщения, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.



При незначительных боковых касаниях, а также при опрокидываниях, подушка может не сработать.

При фронтальных столкновениях и ударах сзади подушка-штора не должна срабатывать.

! Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.

Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.

Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.). Они могут помешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.

После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.

Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.

Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.

По возможности откажитесь от курения, поскольку при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.

Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности.

Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для Вашего автомобиля, обратитесь за консультацией в сервисную сеть CITROËN.

См. рубрику "Дополнительное оборудование". Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т.п.). Это может привести к травмированию грудной клетки и рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности. Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

Надувные оконные подушки-шторы

Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к потолку салона. Это может привести к травмированию головы в случае срабатывания подушки-шторы.

При наличии на автомобиле потолочных поручней, запрещается отвинчивать их, так как ими же прикреплены к потолку и подушки-шторы.

Общая информация о детских креслах

При разработке автомобиля специалисты CITROËN уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX*,
- по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля,
- детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.

i Специалисты компании CITROËN рекомендуют размещать детей на задних сиденьях автомобиля.

- "спинкой вперед" до достижения ими 3-летнего возраста,
- "лицом вперед" после достижения ими 3-летнего возраста.

* В каждой стране перевозка детей в автомобиле регламентируется действующим в ней собственным законодательством. Читайте правила, принятые в Вашей стране.

Установка детского кресла на переднем сиденье



"Спинкой вперед"

При размещении детского кресла "спинкой вперед" на **сиденье переднего пассажира** установите штатное сиденье в среднее положение продольной регулировки, максимально опустите его и выпрямите спинку. Затем поднимите его на 11 позиций регулятора по высоте.

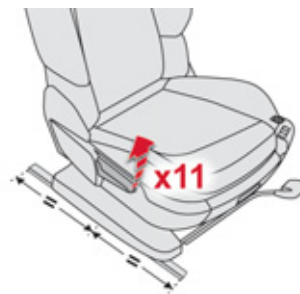
Обязательно отключите подушку безопасности пассажира. В противном случае **надувшаяся подушка безопасности может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.**



"Лицом вперед"

При размещении детского кресла "лицом вперед" на **сиденье переднего пассажира** установите штатное сиденье в среднее положение продольной регулировки, максимально опустите его и выпрямите спинку. Затем поднимите его на 11 позиций регулятора по высоте. Не отключайте подушку безопасности пассажира.

i Убедитесь, что ремень безопасности надежно натянут. Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. В случае необходимости отрегулируйте положение сиденья пассажира.



Сиденье пассажира должно быть установлено в среднее положение продольной регулировки, максимально опущено, а затем поднято на 11 позиций регулятора по высоте.

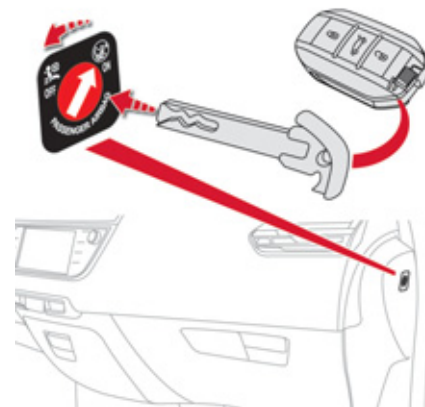
Отключение подушки безопасности пассажира

! Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка "спинкой вперед" на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.

Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон. Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено на двух следующих страницах на всех необходимых языках.



Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")



i Подробную информацию об отключении подушки безопасности читайте в рубрике "Подушки безопасности".

AR	إجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това можеда причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug aldrig en bagudvendt barnestol på et sæde der er beskyttet af en aktiv airbag. Død eller alvorlig skade på barnet kan forekomme.
DE	Verwenden Sie NIEMALS einen Kindersitz oder Babyschale gegen die Fahrtrichtung bei AKTIVIERTEM Airbag, TOD oder ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN können die Folge sein.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DE ESPALDAS AL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN SOBRE UN ASIENTO PROTEGIDO CON UN COJÍN INFLABLE FRONTAL (AIRBAG) ACTIVADO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE DEL BEBE O HERIRLO GRAVEMENTE.
ET	Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli seljaga sõidusuunas sõiduki istmel mis on kaitstud AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA. See võib põhjustada lapsele RASKEID VIGASTUSI või SURMA.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttööön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést olyan ülésen, amely AKTIVÁLT ÁLLAPOTÚ (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL van védve. Ez a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prietaikymo priemonės su atgal atgretu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Įsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NAV PIELĀUJAMS uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera vietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahrh lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND ERNSTIG OF DODELIJK GEWOND raken.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na ŚMIERĆ lub BARDZO PÓWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA w momencie wyzwolenia poduszki powietrznej
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada, num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY nepoužívajte na prednom sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM detské zadržiavacie zariadenie umiestnené v proti smere jazdy. Môže to spôsobiť SMRT, alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol i ett säte skyddat av en AKTIV AIRBAG framför det. Det kan orsaka ALLVARLIGA eller DÖDLIGA skador på barnet.
TR	KESİNLİKE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Установка детского кресла на заднем сиденье

"Спинкой вперед"

При размещении детского кресла "спинкой вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы кресло, установленное "спинкой вперед", не касалось его.

"Лицом вперед"

При размещении детского кресла "лицом вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы усаженный в кресле "лицом вперед" ребенок не касался его ногами.







Сиденья 3^{го} ряда

При размещении детского кресла **на заднем сиденье 3^{го} ряда** передвиньте сиденье 2^{го} ряда и выпрямите его спинку так, чтобы кресло или ноги ребенка не касались сиденья 2^{го} ряда.

Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой **на пассажирских сиденьях 3^{го} ряда**.

Детские сиденья, рекомендованные CITROËN





CITROËN предлагает широкий выбор детских кресел из своего каталога, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг	Группы 1, 2 и 3: от 9 до 36 кг
 <p>L1 Кресло "RÖMER Baby-Safe Plus" Устанавливается "спинкой вперед".</p>	 <p>L2 "KIDDY Comfort Pro" Обязательно используйте защитную лямку при перевозке детей младенческого возраста (от 9 до 18 кг).</p>
Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг	
 <p>L4 Кресло "KLIPPAN Optima" С возраста около 6 лет (22 кг) следует использовать только сиденье-бустер.</p>	
 <p>L5 "RÖMER KIDFIX" Может фиксироваться при помощи креплений ISOFIX. Ребенок пристегнут ремнем безопасности.</p>	



Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место		Весовая группа / примерный возраст			
		(Группы 0 (b) и 0+) Младенцы до 13 кг	Группа 1 От 9 до 18 кг	Группа 2 От 15 до 25 кг	Группа 3 От 22 до 36 кг
1 ^й ряд	Сиденье переднего пассажира(с)				
	<ul style="list-style-type: none"> - фиксированное  - регулируемое по высоте 	U U(R)	U U(R)	U U(R)	U U(R)
2 ^й ряд	Задние фиксированные боковые сиденья (d) 	U	U	U	U
	Задние боковые сиденья с продольной регулировкой (d) (e) 	U	U	U	U
	Заднее среднее сиденье (d) 	U	U	U	U

- (a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.
- (b) Группа 0: от рождения до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира. Их установка во втором ряду может занять весь ряд сидений.
- (c) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.
- (d) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" подвиньте вперед переднее сиденье и выпрямите его спинку, чтобы освободить место для детского кресла и ног ребенка.
- (e) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" отведите заднее сиденье назад в крайнее положение и выпрямите его спинку.

U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное" для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед", при этом сиденье пассажира следует установить в среднее положение продольной регулировки.

U(R): также **U**, устанавливается на пассажирском сиденье, поднятом на 11 позиций регулятора высоты и отведенном в среднее положение продольной регулировки.

i Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.



Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место		Весовая группа / примерный возраст			
		(Группы 0 (b) и 0+) Младенцы до 13 кг	Группа 1 От 9 до 18 кг	Группа 2 От 15 до 25 кг	Группа 3 От 22 до 36 кг
1 ^й ряд	Сиденье переднего пассажира(с)				
	- фиксированное  - регулируемое по высоте	U U(R)	U U(R)	U U(R)	U U(R)
2 ^й ряд	Задние фиксированные боковые сиденья (d) 	U	U	U	U
	Задние боковые сиденья с продольной регулировкой (d) (e) 	U	U	U	U
	Заднее среднее сиденье (d) 	U	U	U	U
3 ^й ряд	Задние боковые сиденья 	U	U	U	U

- (a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.
- (b) Группа 0: от рождения до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира и в третьем ряду. Их установка во втором ряду может занять весь ряд сидений.
- (c) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.
- (d) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" подвиньте вперед переднее сиденье и выпрямите его спинку, чтобы освободить место для детского кресла и ног ребенка.
- (e) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" отведите заднее сиденье назад в крайнее положение и выпрямите его спинку.

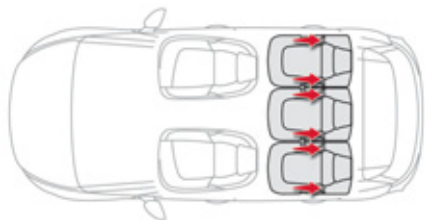
U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное", для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед", при этом сиденье пассажира следует установить в среднее положение продольной регулировки.

U(R): также **U**, устанавливается на пассажирском сиденье, поднятом на 11 позиций регулятора высоты и отведенном в среднее положение продольной регулировки.

i Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Крепления "ISOFIX"

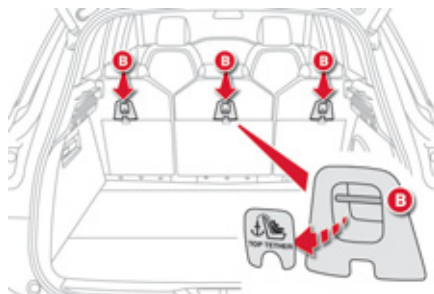
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними нормативами** и требованиями, предъявляемыми к системе ISOFIX. Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:



Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющих на каждом сиденье:



- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных маркировкой,



- скрытой сверху за спинкой кресла проушины **B**, называемой **"TOP TETHER"**, служащей для закрепления верхней лямки. она помечена маркировкой.

К расположенной за спинкой проушине "top tether" прикрепляется верхняя лямка детских кресел, на которых она имеется. Она ограничивает опрокидывание кресла вперед в случае фронтального столкновения.

Конструкция замков "ISOFIX" обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.

Детские кресла "ISOFIX" оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.

Некоторые из них оборудованы также **верхней лямкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы прикрепить детское кресло к проушине **"TOP TETHER"**:

- снимите и уберите передний подголовник перед установкой детского кресла на этом месте (установите его обратно после снятия детского кресла),
- открепите кожух проушины **"TOP TETHER"**, поддев его под выемку,
- протяните лямку детского кресла за спинкой сиденья так, чтобы она прошла посередине между стержнями подголовника,
- прикрепите верхнюю лямку к проушине **B**,
- натяните верхнюю лямку.

! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП. Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве по установке, приложенному к детскому креслу.

i О возможности установки детских кресел "ISOFIX" в Вашем автомобиле читайте в сводной таблице.

Сертифицированные детские кресла ISOFIX, рекомендованные CITROËN для Вашего автомобиля

"RÖMER Baby-Safe Plus на базе Baby-Safe Plus ISOFIX" (типоразмер: E)

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Кресло можно прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях к шататному сиденью автомобиля прикрепляется только корпус при помощи трехточечного ремня безопасности.

Модель Baby P2C Midi на базе ISOFIX (типоразмеры: D, C, A, B, B1)

Группа 1: от 9 до 18 кг



Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также устанавливать для перевозки "лицом вперед". Его **нельзя** прикреплять при помощи ремня безопасности. Рекомендуем использовать его для перевозки "спинкой вперед" детей в возрасте до 3 лет.

i При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.



Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель*		"спинкой вперед"			"спинкой вперед"		"лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Переднее пассажирское сиденье	Не "ISOFIX"									
Задние боковые фиксированные сиденья	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		X	IUF / IL-SU	
Задние боковые сиденья с продольной регулировкой	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU (1)	IUF / IL-SU	
Заднее среднее сиденье	X		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	

* Не допускается устанавливать колыбели и "автолюльки" на сиденье переднего пассажира.

** Колыбель ISOFIX, закрепленная на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "ISOFIX Universel" для перевозки "лицом вперед", прикрепляемое верхней лямкой к верхней проушине сидений ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "Isofix Semi-Universel":

- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Крепление кресла при помощи верхней лямки описано в рубрике "Крепления Isofix".

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

(1): боковое сиденье 2^{го} ряда следует передвинуть максимально вперед, затем отвести на 3 позиции назад.



Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.



Сводная таблица размещения детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель*		"спинкой вперед"			"спинкой вперед"		"лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Переднее пассажирское сиденье	Не "ISOFIX"									
Задние боковые фиксированные сиденья	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Задние боковые сиденья с продольной регулировкой	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Заднее среднее сиденье	X		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Заднее сиденье 3 ^{го} ряда	Не "ISOFIX"									

* Не допускается устанавливать колыбели и "автолюльки" на сиденье переднего пассажира.

** Колыбель ISOFIX, закрепленная на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла "ISOFIX Universel" для перевозки "лицом вперед", прикрепляемое верхней лямкой к верхней проушине сидений ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "Isofix Semi-Universel":

- для перевозки ребенка в положении "лицом вперед" с опорной стойкой или "спинкой вперед" с верхней лямкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой,
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

Крепление кресла при помощи верхней лямки описано в рубрике "Крепления Isofix".

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

(1): боковое сиденье 2^{го} ряда следует передвинуть максимально вперед, затем отвести на 3 позиции назад.



Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Рекомендации по правильной установке детского кресла

! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения. Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, **чтобы они плотно прилегали** к его телу, даже при переездах на короткие расстояния. Для оптимальной установки детского кресла для перевозки "лицом вперед" необходимо, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке штатного сиденья автомобиля и, по возможности, касалась его. Необходимо снять подголовник перед тем как установить детское кресло со спинкой на сиденье пассажира. Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Ребенок на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на передних сиденьях. Изучите законы, принятые в Вашей стране.

Сразу отключайте подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может нанести тяжелую травму или привести к гибели ребенка.

Установка сиденья-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.

Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.

Специалисты компании CITROËN рекомендуют Вам воспользоваться бустером со спинкой и пазом, направляющим ленту ремня по плечу.

В целях безопасности, не оставляйте:

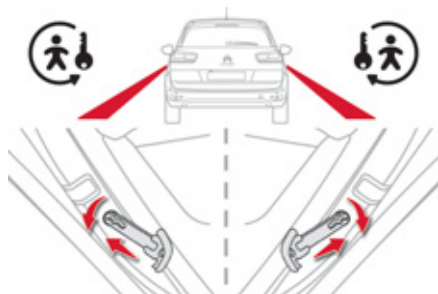
- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков. Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть. Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторы.

Механическая блокировка замков от открывания детьми

Система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.

Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей.



Включение блокировки

- ☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
 - в левую сторону для блокировки задней левой двери,
 - в правую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

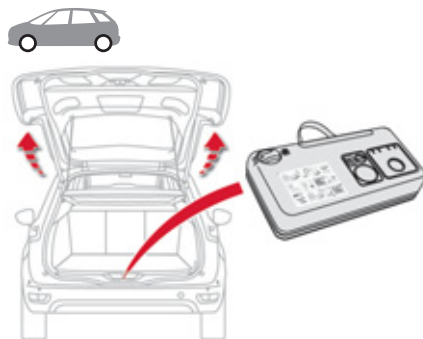
- ☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
 - в правую сторону для разблокирования задней левой двери,
 - в левую сторону для разблокирования правой двери.

Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине

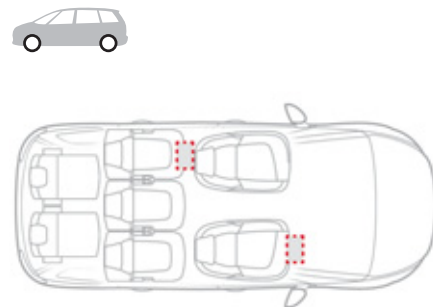
В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно отремонтировать шину **на короткое время**, чтобы доехать до ближайшей мастерской.

С его помощью можно заделать большинство проколов, способных ввести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

Местонахождение ремкомплекта



Комплект находится в специальном футляре под полом багажного отсека.



В зависимости от версии, комплект располагается под сиденьем переднего пассажира или в вещевом ящике под ногами пассажира второго ряда.

Перечень инструментов



Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Компрессор 12 вольт.
Содержит емкость с герметиком для временной заделки прокола и поддержания надлежащего давления воздуха в шине.
2. Противооткатные упоры* для установки под колеса автомобиля.
3. Съёмник колпачков* с колесных болтов. Служит для снятия декоративных колпачков с винтов крепления алюминиевых дисков.
4. Съёмная проушина для буксировки. См. рубрику "Буксировка автомобиля".

* В зависимости от комплектации автомобиля.

Описание комплекта



Давление воздуха в шинах указано в этой табличке.



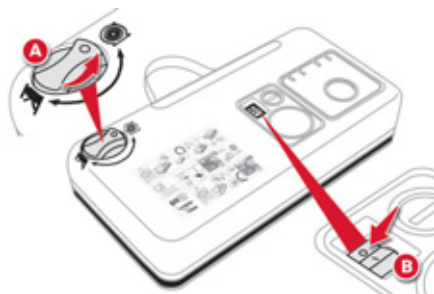
- A. Переключатель режимов "Ремонт" и "Накачивание".
- B. Выключатель: "включено" "I" / "выключено" "O".
- C. Кнопка для выпуска воздуха из шины.
- D. Манометр (градуировка: бар и psi).
- E. Отделение, в которое складываются:
 - электрошнур с адаптером для включения в розетку 12 В,
 - различные переходники и насадки для бытового накачивания мячей, велосипин и т.п.



- F. Флакон с герметиком.
- G. Белый шланг с заглушкой для ремонта шины.
- H. Черный шланг для накачивания.
- I. Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

i Самоклеящуюся табличку I необходимо наклеить на руль чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе. Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремонткомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

Порядок действий при ремонте колеса



1. Заделка прокола в шине при помощи герметика

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ручку **A** в положение "Ремонт".
- ☞ Убедитесь, что выключатель **B** находится в положении "O".



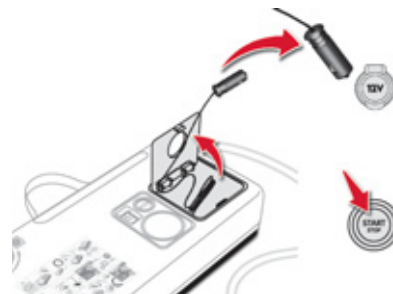
i При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.



- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Отверните заглушку белого шланга.
- ☞ Соедините белый шланг с вентилем проколотого колеса.



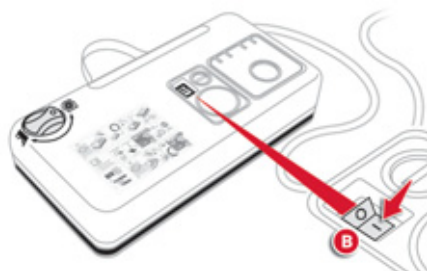
Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся этиленгликоль, канифоль и др. вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз. Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.



- ☞ Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.

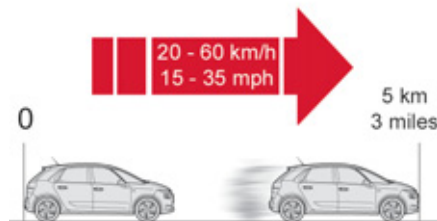


Не включайте компрессор, если его белый шланг не подсоединен к вентилю колеса: иначе герметик прольется на пол.



- ☞ Переведите кнопку выключателя **B** в положение "I", чтобы включить компрессор и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар. Герметик подается под давлением в шину; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).

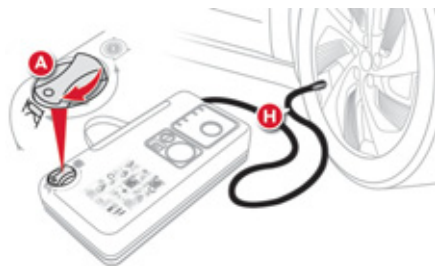
i Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, где Ваш автомобиль отремонтируют.



- ☞ Уберите комплект и закройте белый шланг заглушкой. Примите меры, чтобы не испачкать автомобиль пятнами герметика. Комплект держите на всякий случай неподалеку.
- ☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- ☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.

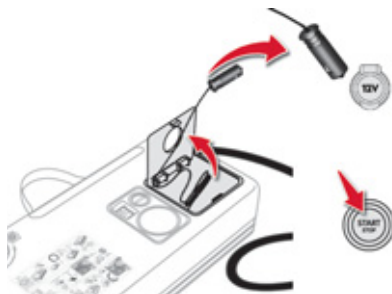
i Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

После ремонта колеса контрольная лампа давления будет постоянно гореть до тех пор, пока не будет проведена перенастройка системы. Дополнительную информацию читайте в рубрике "Бортовая система контроля давления воздуха в шинах".



2. Накачивание

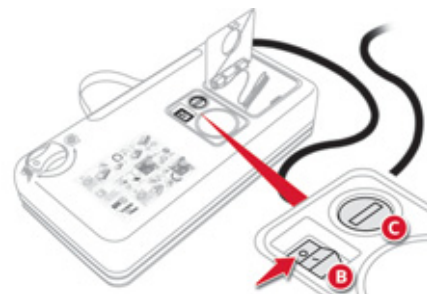
- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю отремонтированного колеса.



- ☞ Подключите электрошнур компрессора к бортовой розетке 12 В.
- ☞ Еще раз запустите двигатель и оставьте его работать.

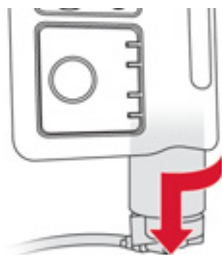


При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Обязательно сообщите мастеру о том, что Вы воспользовались ремкомплектom. Он проверит шину и вынесет решение о возможности ремонта или необходимости замены поврежденной шины.



- ☞ Отрегулируйте давление воздуха в шине при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку "C") до рекомендованного для Вашего автомобиля параметра, указанного на этикетке в проеме двери водителя.
- ☞ Если после этого давление будет падать, значит прокол не устранен. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для устранения неисправности.
- ☞ Отсоедините комплект и уберите его на место.
- ☞ Ведите автомобиль на умеренной скорости (не более 80 км/ч), при этом пробег следует ограничить расстоянием не более 200 км.

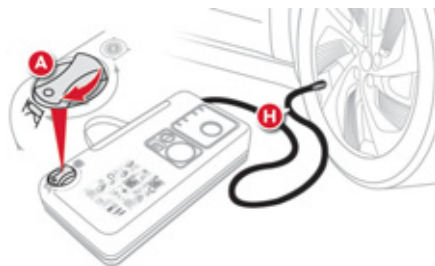
Извлечение флакона



- ☞ Уберите черный шланг.
- ☞ Высвободите отогнутый вбок белый шланг.
- ☞ Держите компрессор вертикально.
- ☞ Отверните флакон, держа его за нижнюю часть.

! Не испачкайтесь вытекающими остатками герметика.
Срок хранения герметика указан на флаконе.
Флакон с герметиком предназначен для одноразового использования; даже если он был слегка начат, его следует заменить. Не выбрасывайте использованный флакон куда попало, сдайте его в сервисную сеть CITROËN или отнесите на пункт сбора отходов.
Не забудьте купить новый флакон с герметиком для ремонта шин в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Контрольная проверка давления / Подкачивание и накачивание в быту



Компрессор также можно использовать без подачи герметика:

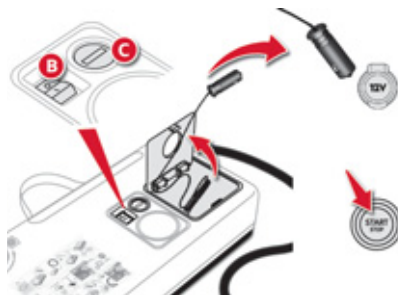
- для контроля давления и подкачивания шин,
- для накачивания различных предметов (шаров, шин велосипеда...)

☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".

☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.

☞ Подсоедините черный шланг к вентилю колеса или предмету, который нужно накачать.

При необходимости, наденьте на шланг соответствующий переходник, имеющийся в комплекте.



- ☞ Включите шнур компрессора в бортовую розетку автомобиля 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.
- ☞ Отрегулируйте давление воздуха при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку **C**) до рекомендованного для Вашего автомобиля или накачиваемого предмета параметра.
- ☞ Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

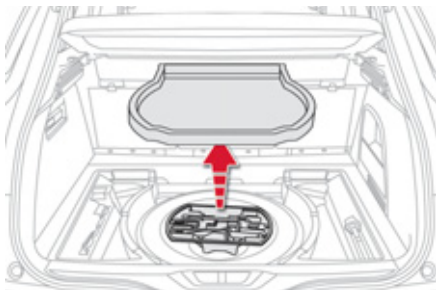
! В случае внесения изменений в параметры давления в одной или нескольких шинах, необходимо перенастроить систему (см. рубрику "Система контроля низкого давления в шинах").



Замена колеса

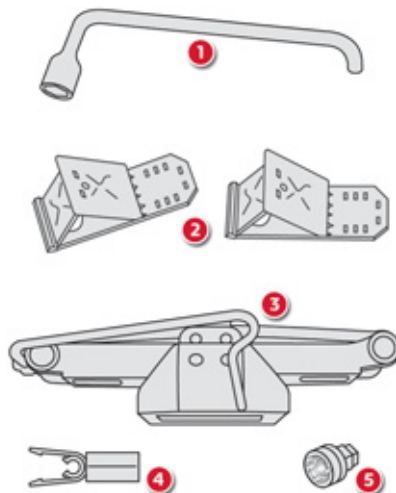
Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.

Для доступа к ним нужно убрать коврик.



Перечень инструментов*

Перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля и могут быть различными в зависимости от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Упоры для установки под колеса, обеспечивающие неподвижность автомобиля (их нет на версии с МКП).
3. Домкрат с рукояткой в сборе.
Служит для поднятия автомобиля.
4. Съемник колпачков с головок болтов.
Служит для снятия декоративных колпачков с колесных болтов на алюминиевых дисках.
5. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике).
Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Доступ к запасному колесу

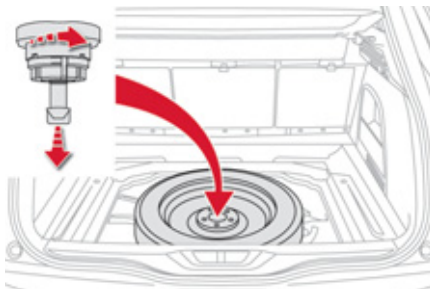
Запасное колесо находится в багажнике под полом.

О том, как его достать, читайте в рубрике "Доступ к инструментам".



Извлечение колеса

- ☞ Отверните расположенный по центру колеса болт зеленого цвета.
- ☞ Приподнимите и потяните на себя запасное колесо.
- ☞ Извлеките колесо из багажника.



Укладка запасного колеса на место

- ☞ Уложите колесо в предназначенное для него углубление.
- ☞ Отверните на несколько оборотов центральный болт и установите его по центру колеса.
- ☞ Заверните болт до упора, пока не послышатся щелчки, чтобы прочно закрепить колесо.



- ☞ Уложите по центру колеса модуль, поддерживающий пол багажника.

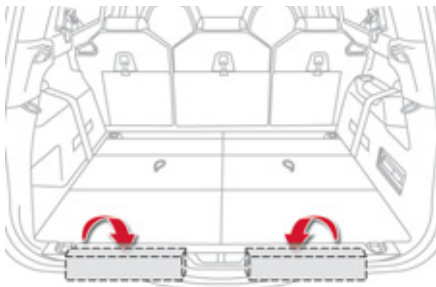
i Так как ширина профиля запасного колеса меньше ширины установленных на автомобиле колес, уложите проколотое колесо на пол багажника.



Замена колеса

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов, поставляемого с автомобилем.

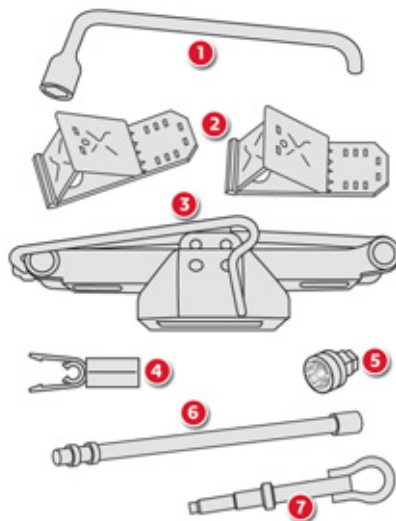
Доступ к штатному комплекту инструментов*



Часть инструментария находится в багажнике. Противооткатные клинья **2** и удлинитель ключа **6** расположены с правой стороны обивки порога багажника.

Баллонный ключ **1** и буксирное кольцо **7** расположены с левой стороны обивки порога багажника.

Остальные инструменты - домкрат **3** и съемник колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках **4** находятся в футляре, вложенном в запасное колесо. Все это закреплено под днищем при помощи лебедочного механизма (см. рубрику "Доступ к запасному колесу").



Перечень инструментов*

Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля и могут отличаться в зависимости от его комплектации. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.

2. Противооткатные клинья для фиксации автомобиля на месте (кроме автомобилей с механической КП).
3. Домкрат с ручкой в комплекте.
Служит для поднятия автомобиля.
4. Съемник декоративных колпачков с колесных болтов.
Служит для снятия декоративных колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках.
5. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике)
Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.
6. Удлинитель ключа.
Используется для завинчивания и отвинчивания гайки троса лебедки.
7. Буксирное кольцо.

Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом **1** возле воздушного вентиля.

После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

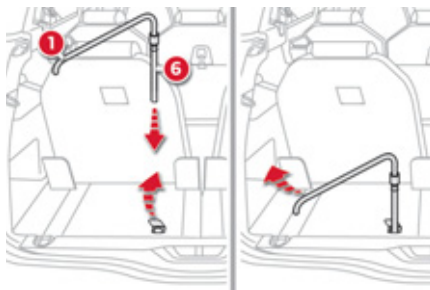
* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.
Комплект инструментов поставляется с запасным колесом.

Доступ к запасному колесу*



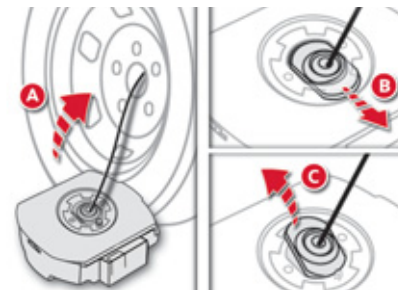
Запасное колесо находится в держателе под днищем автомобиля.

i В держателе под днищем помещается только неполноразмерное колесо-докатка.



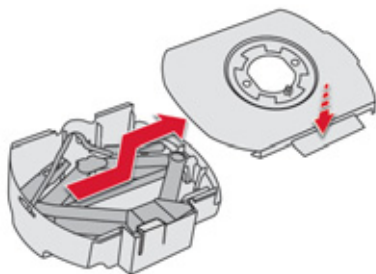
Извлечение запасного колеса

- ☞ Сложите пол-"книжку" багажника и установите на место левое сиденье третьего ряда (при наличии в автомобиле).
- ☞ Приподнимите надрезанный край коврика чтобы открыть доступ к гайке лебедочного механизма запасного колеса.
- ☞ Наденьте удлинитель 6 на ключ 1 и вращайте гайку, чтобы размотать трос механизма держателя и опустить запасное колесо на землю. Ослабьте трос так, чтобы можно было достать колесо.



- ☞ Извлеките колесо вместе с футляром, действуя сзади автомобиля.
- ☞ Извлеките крюк вместе с фиксатором, чтобы высвободить колесо с футляром, как показано на рисунке.
- ☞ Достаньте колесо и футляр.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.



- ☞ Нажмите на язычок, сдвиньте крышку футляра до середины и снимите ее, чтобы достать остальные инструменты (домкрат и съемник колпачков с болтов крепления легкосплавных дисков).

Уборка инструмента

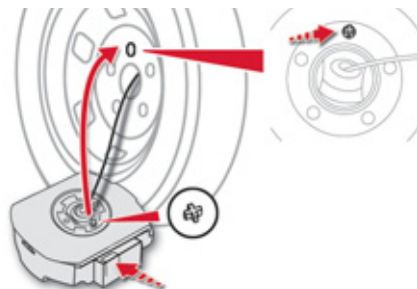
- ☞ Сложите инструменты в футляр и уберите его в багажник.
- ☞ Смотайте трос лебедки, вращая ключ по часовой стрелке: после его полного сматывания сопротивление вращению перестает ощущаться.
- ☞ Остальные инструменты сложите в вещевые отделения багажника.

! Проколотое колесо под днищем не помещается. Его следует убрать в багажник. Положите его в чехол, чтобы не испачкать багажник.

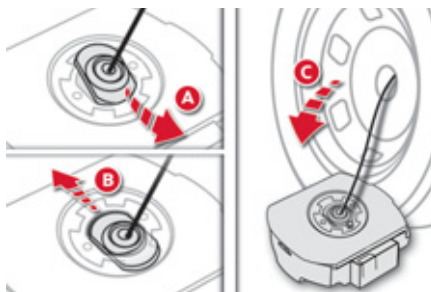


Укладка запасного колеса на место

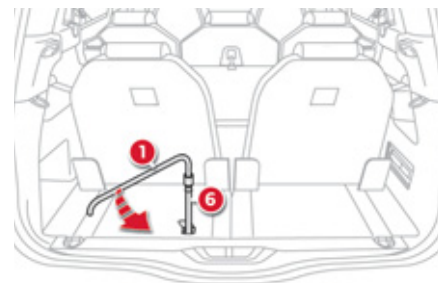
- ☞ Сложите соответствующие инструменты в футляр и закройте его крышкой.
- ☞ Положите футляр на землю.



- ☞ Накройте его колесом так, чтобы направляющее устройство вошло в отверстие для винта, расположенное по центру футляра.



- ☞ Протяните крюк с фиксатором через колесо и футляр, как показано на рисунке.



- ☞ Поднимите колесо с футляром, подтянув его к полу автомобиля путем "отворачивания" гайки механизма держателя при помощи баллонного ключа и удлинителя.
- ☞ Затяните гайку до конца. После полного сматывания троса, она будет вращаться без сопротивления. Убедитесь, что колесо плотно прилегло к днищу всей своей плоскостью.

Демонтаж колеса

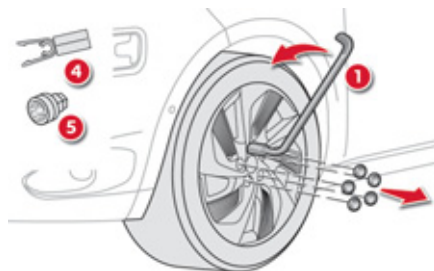
Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы он не мешал движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой. Включите стояночный тормоз, если он не находится в автоматическом режиме, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.

Проверьте, загорается ли контрольная лампа тормоза и индикатор **P** на рычаге стояночного тормоза.

Установите для подстраховки упор **2** под колесо с противоположной стороны от заменяемого.

Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а Ваши пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние. Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.



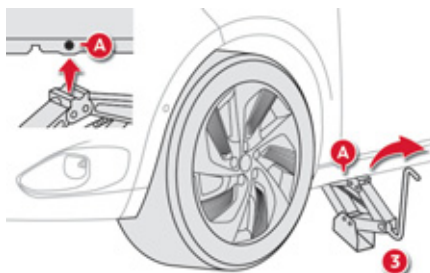
Последовательность операций

- ☞ Снимите колпачки с колесных болтов при помощи съемника **4** (при наличии в комплектации).
- ☞ Наденьте переходник **5** на баллонный ключ **1**, чтобы отвернуть антикражный болт (при наличии в комплектации).
- ☞ Ослабьте затяжку остальных болтов (не более чем на 1/4 оборота) при помощи только баллонного ключа **1**.

* В положение **R** на секвентальной коробке передач или **P** - в автоматической.



- Установите домкрат **3** под одно из двух опорных гнезд - переднее **A** или заднее **B** в нижней части кузова, расположенное ближе к снимаемому колесу.



- Расправьте домкрат **3**, пока его опорная пята не станет на землю. Убедитесь, что нижняя пята домкрата расположена в точности под верхним опорным гнездом **A** или **B**, в которое упирается домкрат.



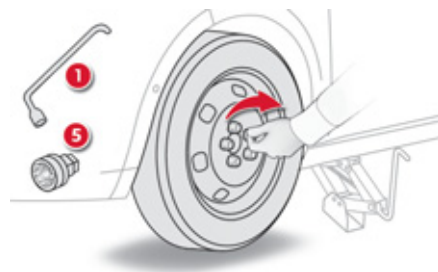
- Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.
- Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
- Снимите колесо.

Установка колеса



Установка запасного колеса-"галеты"

Если на Вашем автомобиле установлены колеса на алюминиевых дисках, то при установке запасного колеса-"галеты" Вы обнаружите, что головки болтов не доходят до его обода. Это нормально, так как оно удерживается коническими фасками болтов.



После замены колеса

Для правильной укладки проколотого колеса в багажник (**не в нишу для неполноразмерного колеса**) снимите с него колпак.

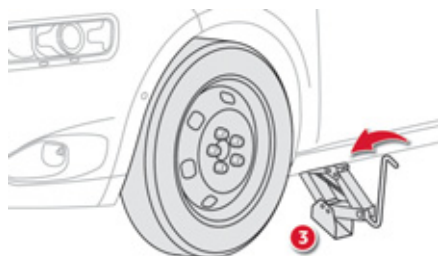
При движении на неполноразмерном колесе не превышайте скорость 80 км/ч.

В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

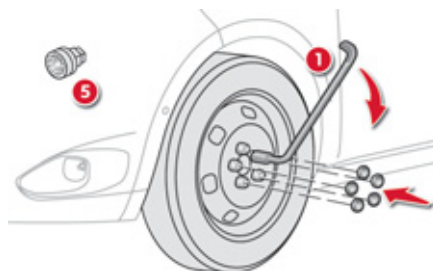
Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.

Последовательность операций

- ☞ Установите колесо на ступицу.
- ☞ Заверните болты вручную до упора.
- ☞ Сделайте предварительную затяжку антикражного болта баллонным ключом **1** с переходником **5** (при наличии в комплектации).
- ☞ Сделайте предварительную затяжку остальных болтов баллонным ключом **1**.



- ☞ Полностью опустите автомобиль.
- ☞ Сложите домкрат 3 и уберите его.



- ☞ Затяните антикражный болт баллонным ключом 1 с переходником 5 (при наличии в комплектации).
- ☞ Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа 1.
- ☞ Установите колпачки на все болты (при наличии в комплектации).
- ☞ Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

i Давление воздуха в шинах указано в этой табличке.

Цепи противоскольжения

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

- Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на Вашем автомобиле:

Шины заводской комплектации	Характеристики цепей
205/60 R16	Размер звена, не более: 9 мм
205/55 R17	
225/45 R18	THULE модель K-Summit K34 (только эта)

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

- Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

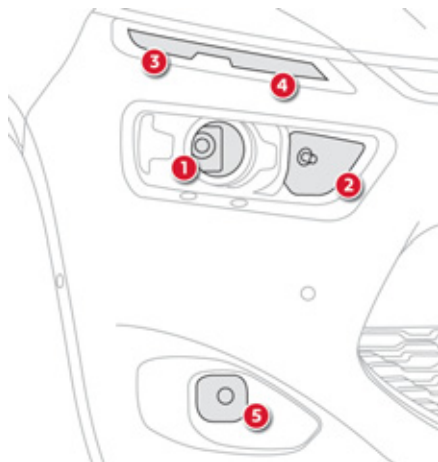
Советы по монтажу цепей противоскольжения

- В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

- Избегайте вождения по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Перед поездкой рекомендуется потренироваться в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

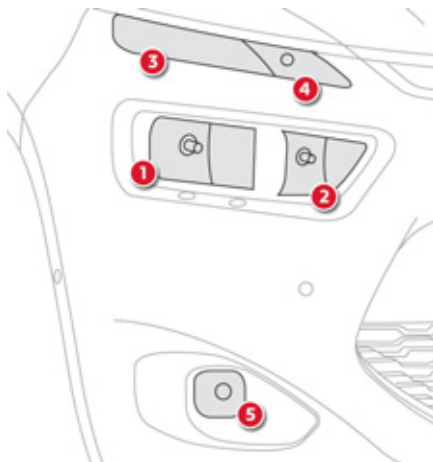
Замена лампы

Передние световые приборы



На моделях с ксеноновыми лампами

1. Адаптивные фары ближнего света (D5S-25W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни / стояночные огни (6 LED-светодиодов).
4. Указатели поворотов (6 LED-светодиодов).
5. Противотуманные фары (H11-55W).



На моделях с галогенными лампами

1. Фары ближнего света (H7-55W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни / стояночные огни (4 LED-светодиода).
4. Указатели поворотов (PWY24W).
5. Противотуманные фары (H11-55W).

! Внимание! Высокое напряжение!

Ксеноновые лампы (D5S-25W) следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i Следите за правильной установкой цоколя лампы типа H7..., так как от этого зависит качество освещения.

В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Замена светодиодных ламп

Замену ламп следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

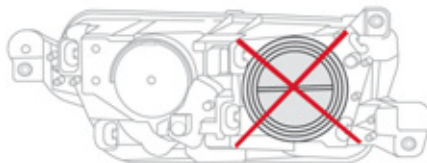
! Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- ☞ **пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,**
- ☞ **при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.**

Лампу следует заменять по истечении нескольких минут после выключения фары (во избежание серьезного ожога).

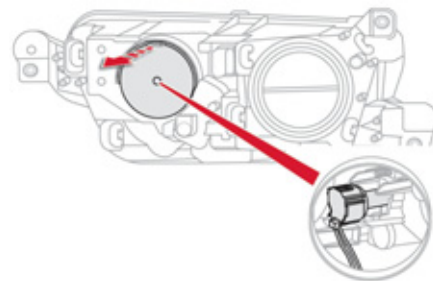
- ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV). При замене сгоревшей лампы на новую соблюдайте ее номинал и технические характеристики.



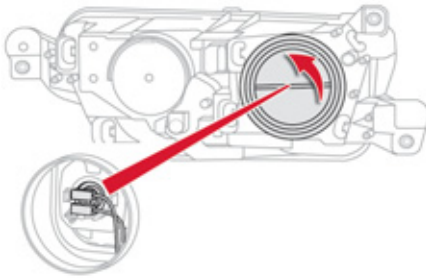
Адаптивные фары ближнего света (ксеноновые)

- !** Ксеноновые лампы D5S следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре в связи с риском получить удар током. В случае выхода из строя одной из двух ламп D5S рекомендуется также заменить лампу и с другой стороны.



Фары дальнего света (ксеноновые)

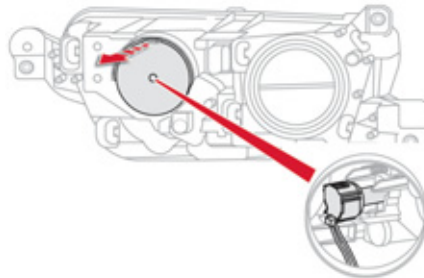
- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
- ☞ Протолкните разъем.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее. Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Фары ближнего света (галогенные)

- ☞ Поверните защитный пластиковый кожух и снимите его.
- ☞ Отсоедините разъем электропроводки.
- ☞ Снимите фиксаторы.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

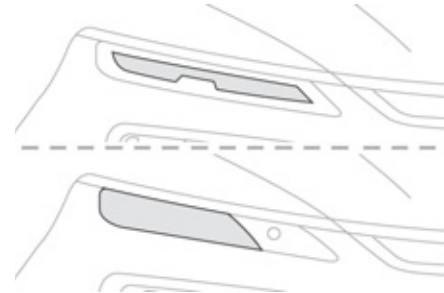
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Фары дальнего света (галогенные)

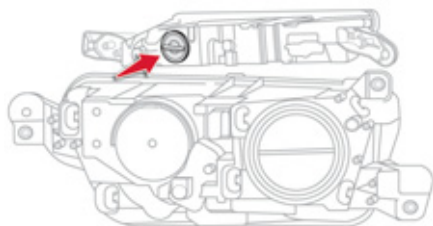
- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув язычок.
- ☞ Протолкните разъем.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Дневные ходовые / стояночные огни

Для замены светодиодных ламп, а также светосигнальных приборов, обращайтесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. В торгово-сервисной сети CITROËN можно приобрести комплекты запасных светодиодных LED-ламп.



Указатели поворотов

i Ускоренное мигание контрольной лампы указателя поворотов (правого или левого) свидетельствует о выходе из строя лампы соответствующего указателя поворотов.

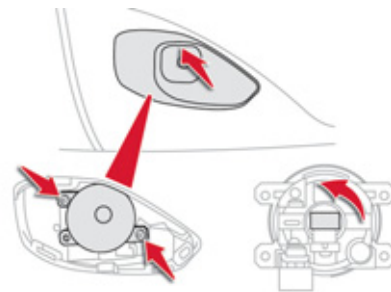
Лампа указателя поворотов расположена под передней фарой.

- ☞ Поверните на четверть оборота держатель лампы против часовой стрелки.
- ☞ Извлеките держатель лампы.
- ☞ Замените неисправную лампу.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Указатели поворотов (LED-светодиоды)

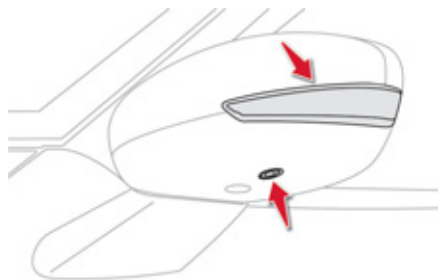
Замену световых приборов такого типа следует осуществлять в сервисной сети CITROËN либо в специализированном техцентре.



Противотуманные фары

- ☞ Снимите декоративный элемент, потянув его за верхнюю часть.
 - ☞ Отверните два винта, чтобы извлечь блок.
 - ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота.
 - ☞ Извлеките держатель лампы.
 - ☞ Замените неисправную лампу.
- Установите фару на место в обратной последовательности и нажмите на декоративный элемент, чтобы закрепить его.

Плафоны боковых зеркал



Для замены светодиодов необходимо обращаться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Боковые повторители указателей поворотов в сборе с лампой

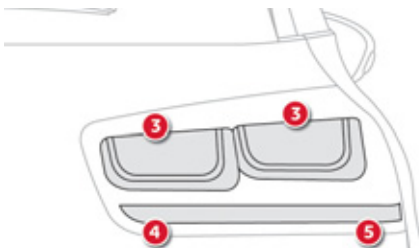
Для замены этих ламп Вы должны обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Задние фонари

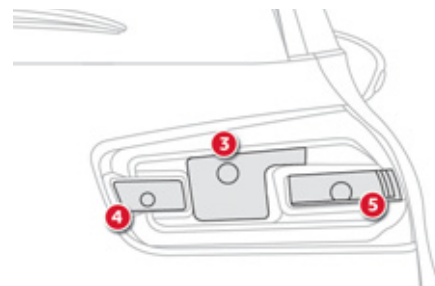


1. Указатели поворотов (PY21W желтые).
2. Стояночные огни / противотуманные фонари (P21/5W).



Версия с LED-светодиодами

3. Стоп-сигналы / стояночные огни (LED-светодиоды).
4. Фонари заднего хода (W16W).
5. Указатели поворотов (PY21W).

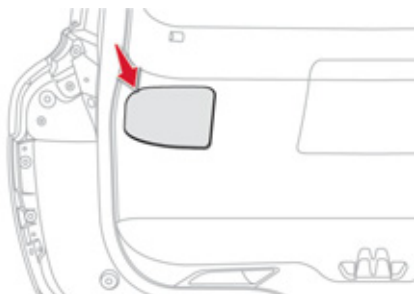


Версия с лампами накаливания

3. Стоп-сигналы / стояночные огни (P21/5W).
4. Фонари заднего хода (W16W).
5. Указатели поворотов (PY21W).

Замена светодиодных ламп

Замену ламп следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

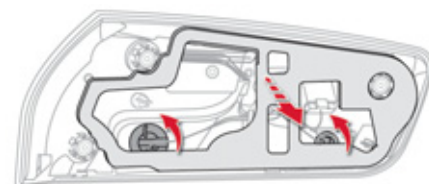


Фонари на дверце багажника

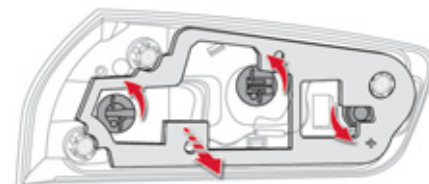
Определите, какая лампа не горит.

- ☞ Откройте багажник.
- ☞ Снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.

- ☞ Отверните три винта **A** крепления фонаря.
- ☞ Отсоедините разъем электрожгута.
- ☞ Осторожно выньте фонарь, нажимая при этом на удерживающий фиксатор **B**.



Версия с LED-светодиодами



Версия с лампами накаливания

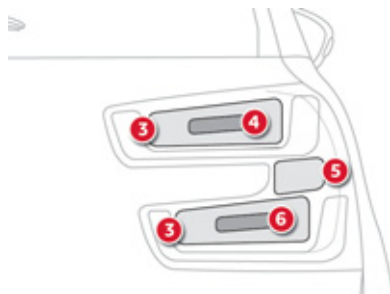
- ☞ Поверните патрон с лампой против часовой стрелки на четверть оборота и извлеките его.
 - ☞ Замените лампу.
- Установку фонаря производите в обратной последовательности.



Задние фонари

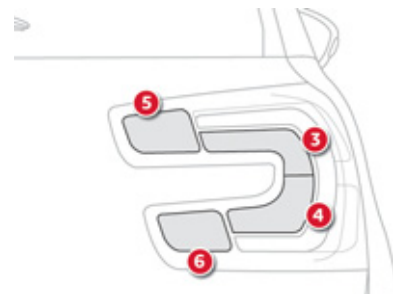


1. Указатели поворотов (PY21W желтые).
2. Стояночные огни / противотуманные фонари (P21/5W).



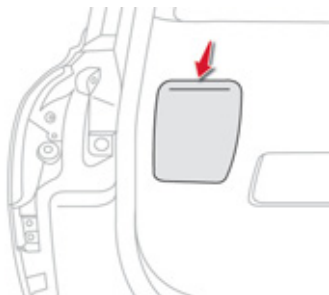
Версия с LED-светодиодами

3. Стояночные огни (LED-светодиоды).
4. Фонари стоп-сигнала (LED-светодиоды).
5. Указатели поворотов (PY21W).
6. Фонари заднего хода (LED-светодиоды).



Версия с лампами накаливания

3. Стояночные огни (P21/5W).
4. Фонари стоп-сигнала / стояночные огни (P21/5W).
5. Указатели поворотов (PY21W).
6. Фонарь заднего хода (P21W).



Фонари на дверце багажника

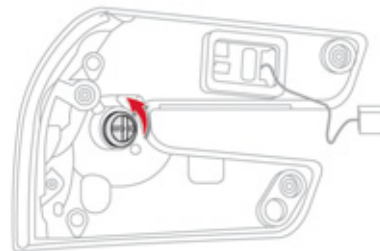
Определите, какая лампа не горит.

- ☞ Откройте багажник.
- ☞ Снимите заглушку, закрывающую доступ к фонарю.

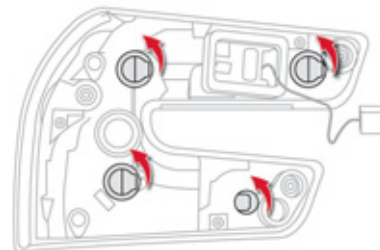


- ☞ Отверните три винта **A** крепления фонаря.
- ☞ Отсоедините разъем электрожгута.
- ☞ Осторожно извлеките фонарь из ниши.
- ☞ Поверните патрон с лампой против часовой стрелки на четверть оборота и извлеките его.
- ☞ Замените лампу.

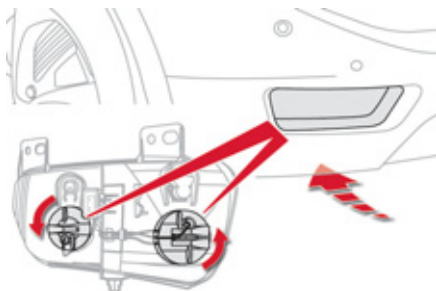
Установку фонаря производите в обратной последовательности.



Версия с LED-светодиодами



Версия с лампами накаливания



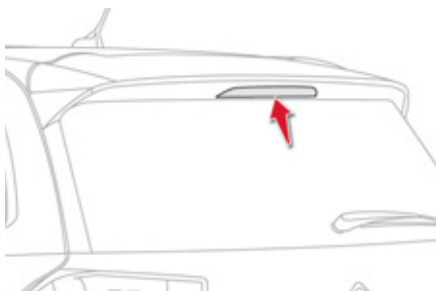
Указатели поворотов, стояночные огни и противотуманный фонарь

Для доступа к фонарю нужно протянуть под бампером руку.

- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота и выньте его.
- ☞ Замените лампу.

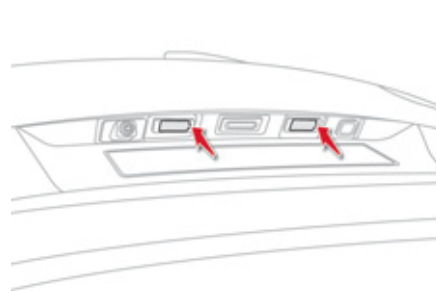
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

По поводу замены этих ламп Вы также можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Третий стоп-сигнал (на LED-светодиодах)

По поводу замены этого фонаря обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



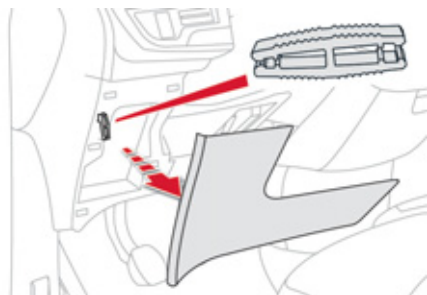
Фонари подсветки номерного знака (W5W)

- ☞ Вставьте тонкую отвертку в одну из прорезей на рассеивателе.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы открепить.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.

При установке рассеивателя на место, нажмите на него, чтобы он стал на фиксаторы.

Замена предохранителя

Доступ к инструментам



Специальный пинцет для демонтажа расположен в отделении для блока предохранителей панели приборов. Чтобы достать его:

- ☞ снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть справа, затем слева,
- ☞ снимите крышку полностью, осторожно потянув ее в направлении, указанном стрелкой,
- ☞ достаньте пинцет.

Замена предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо:

- ☞ выяснить и устранить причину неисправности,
- ☞ выключить все потребители электроэнергии,
- ☞ обеспечить неподвижность автомобиля и выключить зажигание,
- ☞ определить сгоревший предохранитель по таблицам соответствия и схемам, представленным ниже.

При замене предохранителя необходимо:

- ☞ пользоваться специальным пинцетом для извлечения предохранителя из гнезда и его проверки,
- ☞ всегда заменять сгоревший предохранитель новым точно такого же номинала (такого же цвета); использование предохранителя иного номинала может привести к выходу системы из строя (из-за возгорания).

Если выход из строя случается вскоре после замены предохранителя, проверьте бортовое электрооборудование в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



Исправный предохранитель

Сгоревший предохранитель



Пинцет

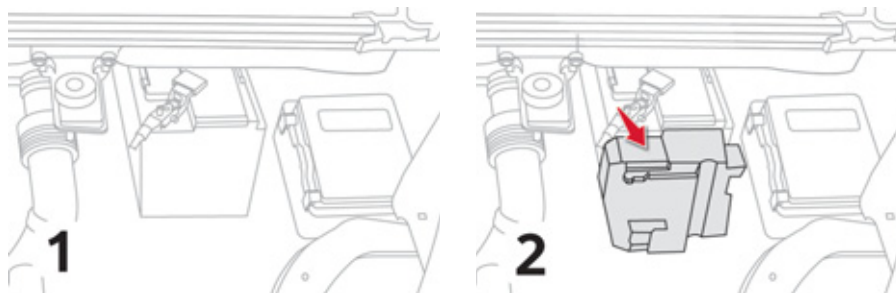
! Замена предохранителя, не указанного в приведенных ниже таблицах, может привести к серьезной неисправности на автомобиле. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или специализированный техцентр.

! Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования Вашего автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами. Прежде чем установить на свой автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

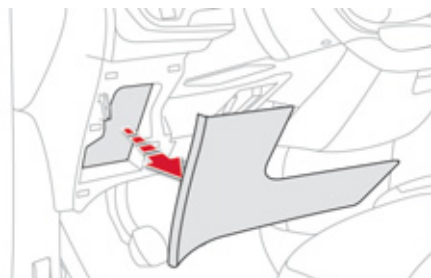
! Компания CITROËN не несет ответственности за неисправности Вашего автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией CITROËN, либо установленного с нарушением ее инструкций. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 мА.

Тип бортовой электросети

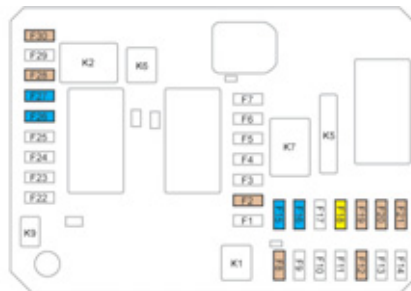


Структура бортовой электрической сети зависит от комплектации автомобиля. Загляните в моторный отсек своего автомобиля: наличие там дополнительного блока предохранителей перед аккумуляторной батареей свидетельствует о сети "тип-2". На автомобилях с сетью "тип-1" предохранителей перед АКБ нет.

Блок электрических предохранителей в приборной панели



Блок предохранителей расположен под панелью приборов (с левой стороны).



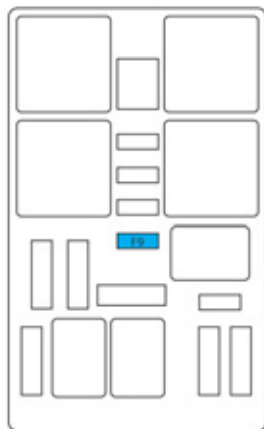
Доступ к предохранителям

См. раздел "Доступ к инструментам".

Перечень предохранителей "тип-1"

Блок 1

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F8	5 A	Блок управления на рулевом колесе.
F18	20 A	Сенсорный дисплей, аудио- и навигационная системы, CD-плеер, USB и дополнительные разъемы.
F16	15 A	Передняя розетка 12 В.
F15	15 A	Розетка 12 В в багажнике.
F28	5 A	Кнопка START/STOP.
F30	15 A	Задний стеклоочиститель.
F27	15 A	Насос омывателя ветрового стекла, насос омывателя заднего стекла.
F26	15 A	Звуковой сигнал.
F20	5 A	Подушки безопасности.
F21	5 A	Панель приборов.
F19	5 A	Датчик дождя и освещенности.
F12	5 A	Блок дистанционного пуска двигателя.
F2	5 A	Ручной корректор фар.



Блок 2

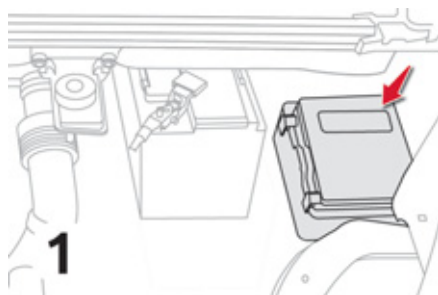
Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F9	15 А	Задняя розетка 12 В.

Перечень предохранителей "тип-2"

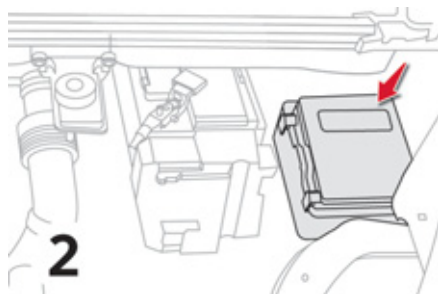


Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F3	3 A	Кнопка START/STOP.
F6A	15 A	Сенсорный дисплей, аудио- и навигационная системы, CD-плеер, USB и дополнительные разъемы.
F8	5 A	Охранная сигнализация.
F9	3 A	Блок управления на рулевом колесе.
F19	5 A	Панель приборов.
F24	3 A	Датчик дождя и освещенности.
F25	5 A	Подушки безопасности.
F33	3 A	Память настроек места водителя.
F34	5 A	Электроусилитель рулевого управления.
F13	10 A	Розетка 12 В передняя.
F14	10 A	Розетка 12 В в багажнике.
F16	3 A	Индивидуальные плафоны в 1-го ряда.
F27	5 A	Селектор секвентальной коробки передач.
F30	20 A	Очиститель заднего стекла.
F38	3 A	Ручной корректор фар.

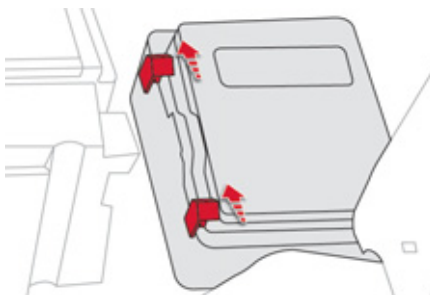
Блок электрических предохранителей в моторном отсеке



Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи (с левой стороны).



Еще один блок расположен перед АКБ, если у Вас электросеть "тип-2"



Доступ к предохранителям

- ☞ Снимите крышку с фиксаторов - для этого отведите обе красные защелки в сторону салона.
- ☞ Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- ☞ После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

Перечень предохранителей "тип-1"

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F18	10 A	Правая фара дальнего света.
F19	10 A	Левая фара дальнего света.

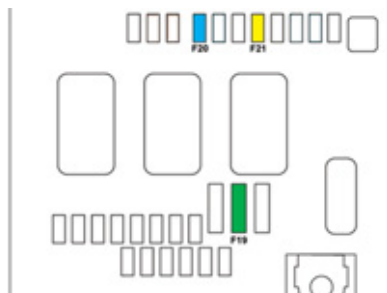
Перечень предохранителей "тип-2"

Блок 1

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F9	30 A	Электропривод дверцы багажника.
F18	25 A	Усилитель Hi-Fi.
F21	3 A	Блок дистанционного пуска двигателя.

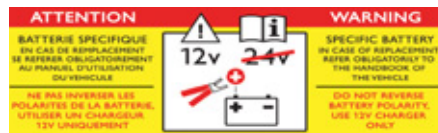
Блок 2

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F19	30 A	Малая / Большая скорость очистителя ветрового стекла.
F20	15 A	Насос переднего и заднего омывателей стекол.
F21	20 A	Насос омывателя фар.



Аккумуляторная батарея 12 В

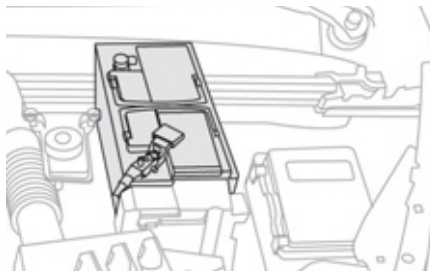
Порядок действий по пуску двигателя от дополнительной батареи или по зарядке разряженной аккумуляторной батареи.



! В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтовая свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети CITROËN или специализированного технического центра.

i После установки аккумуляторной батареи на автомобиль, система "стоп-старт" станет активной только после его длительной стоянки, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Доступ к аккумуляторной батарее



Батарея расположена под капотом.

Доступ к выводу (+):

- ☞ отпирите замок капота, потянув за ручку, расположенную в салоне и нажмите на рычажок замка,
- ☞ откройте капот и установите его на упор,
- ☞ снимите пластмассовый кожух, чтобы открыть доступ к выводу (+).

! Перед началом работ

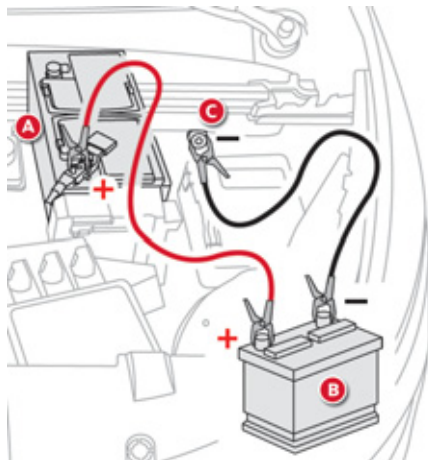
Обеспечьте неподвижность автомобиля, затяните стояночный тормоз, включите нейтральную передачу в коробке передач и выключите зажигание. Убедитесь, что все электрические приборы выключены.

Запуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей.

! Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость - не меньше разряженной батареи. Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства. Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.

- ☞ Присоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A**, а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B**.
- ☞ Присоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B** (или к массе автомобиля-"донора").
- ☞ Присоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **C** "разряженного" автомобиля (или к кронштейну двигателя).
- ☞ Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.



- ☞ Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать. Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- ☞ Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.

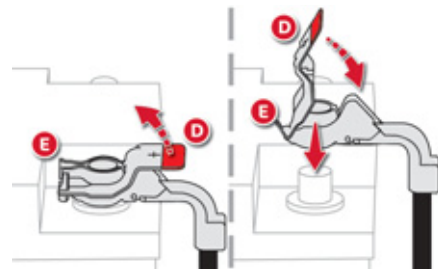
Перед тем, как отсоединить батарею

Прежде чем отсоединить провода от батареи, необходимо выждать 2 минуты после выключения зажигания. Поднимите стекла и закройте все двери перед тем, как отсоединить батарею.

После присоединения батареи

Каждый раз после присоединения батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем. При обнаружении каких-либо нарушений в работе электрооборудования после установки аккумуляторной батареи следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующих рубриках, проведите инициализацию самостоятельно (в зависимости от версии):

- ключа-пульта,
- электропривода штор (-ки),
- ...



Отсоединение провода (+)

- ☞ Поднимите повыше крышку D, чтобы развести клемму E.

Подсоединение провода (+)

- ☞ Наденьте разведенную клемму E провода на вывод (+) батареи.
- ☞ Нажмите сверху на клемму E так, чтобы она опустилась поближе к поверхности батареи.
- ☞ Зафиксируйте клемму, отведя направляющий выступ, и закройте крышкой D.

! Не нажимайте слишком сильно на крышку клеммы, так как в случае ее перегиба крышка не встанет на место; в таком случае переустановите крышку.

Заряд батареи с помощью зарядного устройства

i Заряд аккумуляторной батареи системы "стоп-старт" осуществляется без отключения АКБ.

- ☞ Отсоедините наконечники проводов от выводов батареи.
- ☞ Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства.
- ☞ Присоедините наконечники проводов к выводам батареи, начиная с провода (-).
- ☞ Позаботьтесь, чтобы наконечники проводов и выводы батареи были чистыми. В случае их сульфатации (присутствие белого или зеленоватого налета) отсоедините провода от батареи и очистите их наконечники и выводы батареи.



Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец. Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами. Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.



Если предполагается не эксплуатировать автомобиль более одного месяца, рекомендуется отключить аккумуляторную батарею от его бортовой сети.



Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.

Работы с аккумуляторной батареей следует проводить в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения. Не пытайтесь зарядить замерзшую батарею; сначала ее нужно отогреть, иначе она может взорваться. Если она замерзла, то, перед тем как поставить ее на зарядку, проверьте ее состояние в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре - там протестируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

Не путайте полярность проводов и пользуйтесь только 12-вольтным зарядным устройством.

Запрещается отсоединять провода от батареи при работающем двигателе. При заряде батареи следует обязательно отсоединить от нее провода. По окончании работ вымойте руки.

Не пытайтесь запустить двигатель "с толчка" или "с буксира", если у Вас секвентальная или автоматическая коробка передач.

Система энергосбережения

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.

Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др. Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

Режим энергосбережения

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.

С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности около 40 минут.

Включение режима энергосбережения

После этого на дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и активные системы перейдут в спящий режим.

Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она будет еще поддерживаться в течение 10 минут благодаря беспроводной системе связи автомагнитолы.

Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при первом же запуске двигателя.

Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать:

- до 10 минут, чтобы обеспечить работу бортовых систем еще минут на пять,
- более 10 минут, чтобы продлить работу бортовых систем еще минут на тридцать.

Соблюдайте продолжительность работы двигателя для достаточной подзарядки батареи.

Не злоупотребляйте частыми запусками двигателя для подзарядки батареи. Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным (см. рубрику "Аккумуляторная батарея").

Замена щетки стеклоочистителя



Замена щетки на ветровом стекле

- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель, чтобы перевести его щетки в вертикальное положение.
- или
- ☞ Через минуту после выключения зажигания поставьте щетки прямо вручную.

Снятие щетки

- ☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

- ☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

После замены щетки на ветровом стекле

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

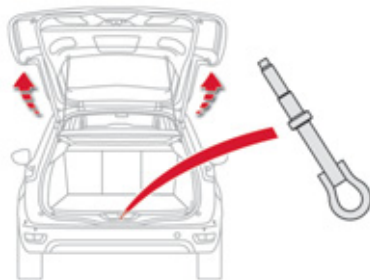


Рычаг стеклоочистителя следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Буксировка автомобиля

Рекомендации по букировке своего или постороннего автомобиля при помощи буксирного кольца.

Доступ к инструментам



Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.

Чтобы достать его:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите пол и уберите его,
- ☞ выньте буксирное кольцо из его гнезда.

! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.

Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.

Водитель за рулем буксируемого автомобиля должен иметь действующее водительское удостоверение.

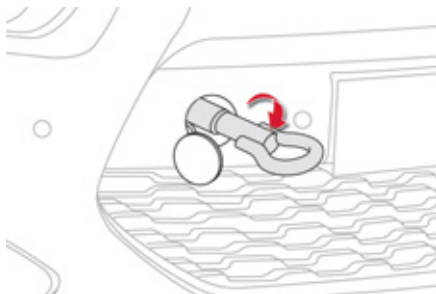
Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и ляжки категорически запрещены.

При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.

Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автострате или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

Буксировка Вашего автомобиля

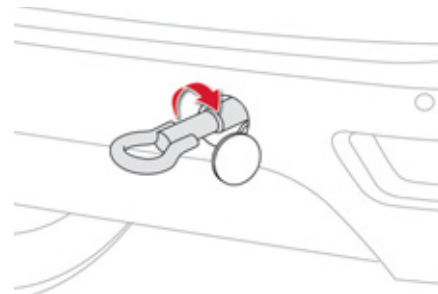


- ☞ Откройте заглушку в переднем бампере, нажав на нее слева.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.

i ☞ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в секвентальной или автоматической коробке передач). Несоблюдение этого требования может вывести из строя некоторые органы или элементы (трансмиссии, тормозной системы), обеспечивающие притормаживание автомобиля в момент запуска двигателя.

- ☞ Разблокируйте рулевую колонку, поворачивая ключ зажигания, и ослабьте стояночный тормоз.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Двигайтесь осторожно и медленно на короткое расстояние.

Буксировка другого автомобиля



- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.
- ☞ Двигайтесь осторожно и медленно на короткое расстояние.

Буксировка прицепа



Установленное на автомобиле тягово-сцепное устройство служит для буксировки прицепа или установки на нем креплений для перевозки велосипедов; оно оборудовано световой сигнализацией.

Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, но его можно использовать и для буксировки прицепа.

Мы рекомендуем монтировать тягово-сцепные устройства и электропроводку для прицепа только оригинального производства компании CITROËN, так как они прошли испытания и сертификацию еще на стадии разработки Вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети CITROËN, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя автомобиля.

При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

Рекомендации по вождению

Размещение груза

- ☞ Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Необходимо уменьшить массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

Параметры буксируемых масс и нагрузок на свой автомобиль см. в рубрике "Технические характеристики".

Боковой ветер

- ☞ При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

- ☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха. В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



- ☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.



Перед поездкой на автомобиле без прицепа, снимите быстросъемную шаровую опору.

Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Чтобы ограничить перегрев тормозов на горных спусках, рекомендуется использовать торможение двигателем.

Шины

- ☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

Освещение

- ☞ Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа.



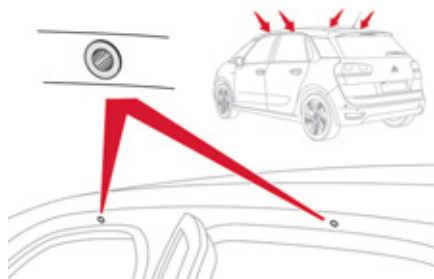
Система помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании CITROËN.

Дуги для перевозки багажа на крыше

По соображениям безопасности и во избежание порчи крыши, на автомобиль следует устанавливать только сертифицированные для него дуги.

Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

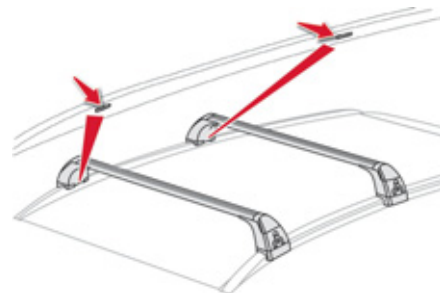
Версия без продольных рейлингов



Монтировать багажные дуги следует только на четыре посадочных места, расположенных по краям крыши. Точки для установки дуг скрыты за дверями автомобиля.

Крепления багажных дуг снабжены шпильками, которые нужно вставить в отверстия на точках установки.

Версия с продольными рейлингами



Поперечные дуги необходимо установить на продольных рейлингах и закрепить в обозначенных на них точках крепления.

Рекомендации

- ☞ Равномерно распределяйте груз, не допускайте чрезмерной боковой перегрузки.
- ☞ Самые тяжелые предметы укладывайте как можно ближе к поверхности крыши.
- ☞ Прочно закрепляйте грузы и обозначайте крупногабаритные предметы.
- ☞ Ведите автомобиль плавно, помните о его возросшей парусности и повышенной подверженности воздействию бокового ветра (его устойчивость может измениться).
- ☞ По окончании перевозки снимите багажные дуги с крыши.

i Максимальная нагрузка на багажные дуги для равномерно распределенных грузов высотой не более 40 см: **80 кг**.
Указанная масса может оказаться иной, поэтому еще раз проверьте в руководстве по эксплуатации дуг допустимую максимальную нагрузку на них.
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.
Соблюдайте действующие в Вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.

! При перевозке длинномерных предметов рекомендуется отключить электропривод дверцы багажника.

Зимняя заслонка*

Съемная зимняя заслонка служит для защиты вентилятора системы охлаждения двигателя от снега.

Установка заслонки

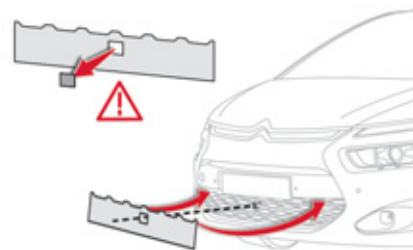
- ☞ Совместите заслонку с нижней частью переднего бампера.
- ☞ Надавите на нее по всему периметру, чтобы установить на фиксаторы.

Снятие заслонки

- ☞ Действуя отверткой, как рычагом, снимите заслонку поочередно со всех фиксаторов.

Заслонку необходимо снять:

- если температура наружного воздуха выше 10 °С,
- при буксировке прицепа или автомобиля,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.



i Система обзора "Vision 360"

При установке зимней заслонки необходимо освободить для нее посадочное место, чтобы она не мешала работе камеры.

При установленной зимней заслонке изображение с камеры слегка искажается.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Дополнительное оборудование

В торгово-сервисной сети CITROËN имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей. Все изделия проверены и одобрены фирмой на соответствие критериям надежности и безопасности. Они созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию CITROËN.

Оборудование для комфорта:

дверные дефлекторы, боковые оконные шторы, задняя шторка, мини-бар, вешалка на подголовник, лампа для чтения, зеркало заднего вида для жилого прицепа, системы помощи при парковке, дополнительный программируемый обогрев, комплект принадлежностей для курящих, солнцезащитная пленка для тонирования стекол на задних дверях и т.д.

Принадлежности для перевозки багажа:

плоский коврик багажного отделения, коврик с бортиками для багажного отделения, багажная сетка, прокладки для уплотнения грузов в багажнике, поперечные багажные дуги для перевозки грузов на крыше, устройство для перевозки лыж, кофры для перевозки багажа на крыше, тягово-сцепные устройства для прицепов, электрические жгуты для прицепов, устройства для перевозки велосипедов на фаркопе и на багажных дугах, несъемные фаркопы и фаркопы с быстросъемной шаровой опорой, сетка для фиксирования высоколежащего багажа, подвижная полка, органайзер для багажного отделения (Grand C4 Picasso) и т.д. Установка любого тягово-сцепного оборудования и электрических жгутов вне сервисной сети CITROËN должна производиться только при строгом соблюдении рекомендаций автопроизводителя. При наличии на автомобиле фаркопа со съемной шаровой опорой, рекомендуется снять ее, если прицеп для поездок не требуется.

Декоративное оборудование:

рукоятки для рычага переключения передач, алюминиевая боковая площадка для ноги, алюминиевые колесные диски и т.д.

Средства защиты и безопасности:

охранная сигнализация, система определения угнанного автомобиля, детские сиденья-бустеры и кресла, алкотестер, медицинская аптечка, огнетушитель, знак аварийной остановки, светоотражающий жилет безопасности, антикравные колесные болты, цепи противоскольжения, колесные чехлы противоскольжения, зимние шины, комплект противотуманных фар, защитная упрочняющая пленка для стекол передних дверей, решетка-перегородка для перевозки собаки, сетка для фиксирования высоколежащего багажа, ремень безопасности для перевозки домашних животных и т.д.

Принадлежности для обеспечения защиты и сохранности:

коврики*, чехлы сидений, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности, брызговики, боковые молдинги, защитные накладки для дверей, защитные накладки для бампера, защитный чехол для автомобиля, защитная накладка для порога багажника, защитные накладки для дверных порогов, принадлежности для защиты сидений и багажника при перевозке домашних животных и т.д. Конструктивные особенности элементов задней части кузова предохраняют от выбросов из-под колес.

- * Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
 - никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Мультимедийное оборудование:

громкоговорители, модуль Hi-Fi, гарнитура Bluetooth, дисплей "хед-ап", портативные навигационные системы, кронштейн для портативной навигационной системы, системы помощи при вождении, портативный видеодисплей, кронштейн для портативного видеоустройства, видеокомплект с двумя дисплеями, портативный видеоплеер, портативный CD-плеер, зарядное USB-устройство на солнечных батареях, розетка на 230 В / 50 Гц, сетевой адаптер 230 В / 12 В, зарядное устройство для iPhone/iPad, бортовая система Wi-Fi и др.

В торгово-сервисной сети CITROËN Вы также можете приобрести средства для мойки и чистки кузова и салона, в том числе экологичную продукцию производства "TECHNATURE", жидкость для омывателей стекол, ретушные карандаши и аэрозольные баллончики для точного ремонта декоративного покрытия Вашего автомобиля, расходные материалы (баллончик с герметиком для заделки прокола в шине и т.п.) и др.

Установка радиостанции

Перед тем как установить радиостанцию и внешнюю антенну на автомобиле, узнайте в сервисной сети CITROËN характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

В зависимости от действующих в стране правил, на автомобиле в обязательном порядке должны иметься светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы и электрические предохранители.

Установка любого электрооборудования или дополнительного электрического прибора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции CITROËN, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и повлечь повышенный расход топлива. Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность и рекомендуем обратиться к официальному дилеру CITROËN, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.

TOTAL & CITROËN

Партнеры в стремлении к совершенству и сохранности окружающей среды

Лучшие достижения на службе у совершенства

На протяжении более 40 лет исследователи и специалисты Центра перспективного развития TOTAL создают для компании CITROËN масла и технические жидкости, полностью отвечающие требованиям новейших технологических достижений, воплощенных в автомобилях CITROËN как в спорте, так и в повседневной жизни. Это значит, что Ваш двигатель покажет свои самые лучшие тягово-скоростные качества.

**Оптимальная защита
Вашего двигателя**

Используя для своего CITROËN масла и технические жидкости от TOTAL, Вы улучшаете работу двигателя, продлеваете ему жизнь и одновременно бережно относитесь к окружающей среде.



CITROËN предпочитает TOTAL



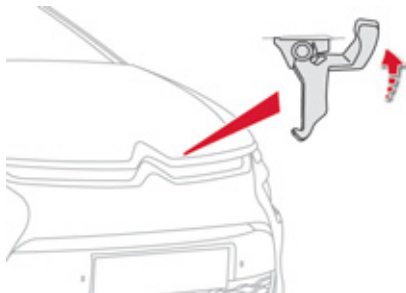
Капот

! Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "Стоп-Старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.



Открытие

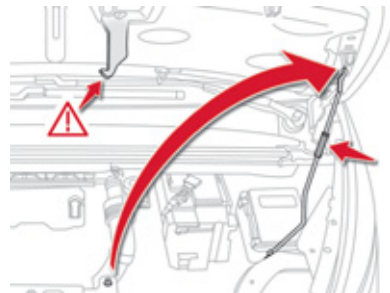
- ☞ Откройте переднюю левую дверь.
- ☞ Потяните к себе рычаг, расположенный в нижней части дверного проема.



- ☞ Потяните вверх за рычажок и поднимите капот.

! Не открывайте капот на сильном ветру. Открывая капот на горячем двигателе, будьте осторожны при нажатии на рычажок и использовании упора (можете обжечься), действуя с защищенной стороны.

! Открыв капот, примите меры предосторожности, чтобы не пораниться о привод замка.



- ☞ Выньте из фиксатора упор и вставьте его в гнездо, чтобы зафиксировать капот в открытом положении.

Закрывание

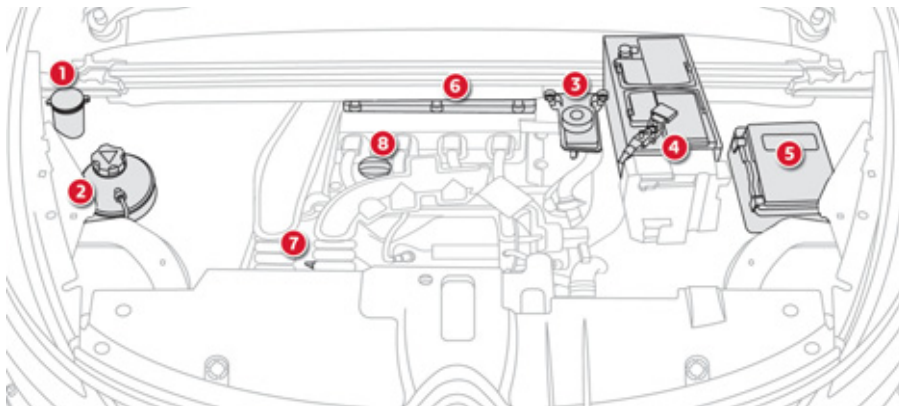
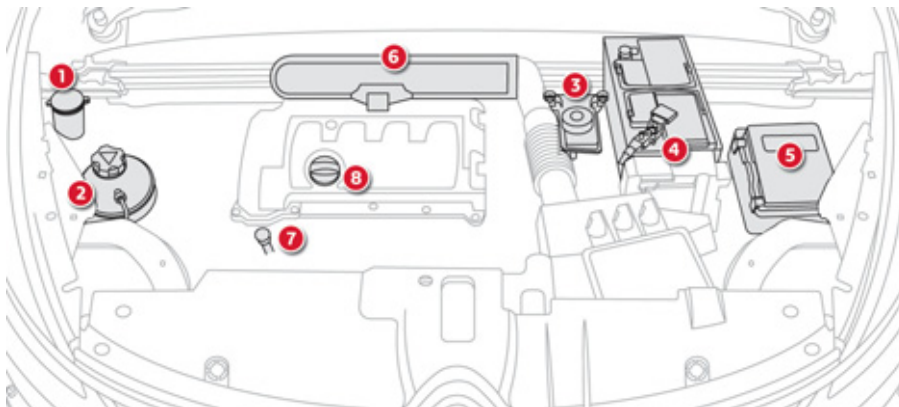
- ☞ Выньте упор из гнезда капота.
- ☞ Уложите упор в отведенное для него место.
- ☞ Опустите капот на небольшую высоту и отпустите его.
- ☞ Потяните за капот, чтобы проверить надежность его фиксации.

! Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Бензиновые двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, а также периодически заменять некоторые элементы.

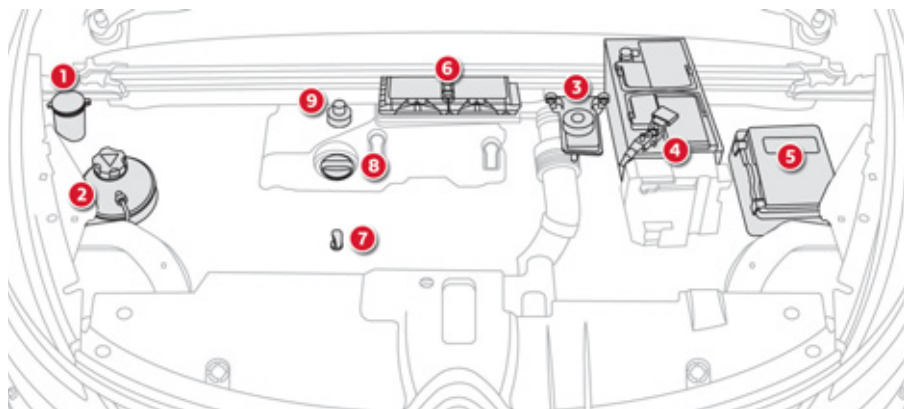
1. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
4. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
5. Блок предохранителей.
6. Воздушный фильтр.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.



Дизельные двигатели

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, периодически заменять некоторые элементы, здесь же расположена система прокачки топливopодачи.

1. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
4. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
5. Блок предохранителей.
6. Воздушный фильтр.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.
9. Насос для прокачки топливной системы*.



* В зависимости от силового агрегата.

Топливо

Объем топливного бака: около 57 л (бензин) или 55 л (дизтопливо).

Минимальный уровень топлива Заправка



Когда уровень топлива в баке опускается до минимально допустимого, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение, а последнее деление указателя уровня топлива подсвечивается оранжевым светом.

При первом загорании сигнализатора в баке остается еще **около 6 литров** топлива.

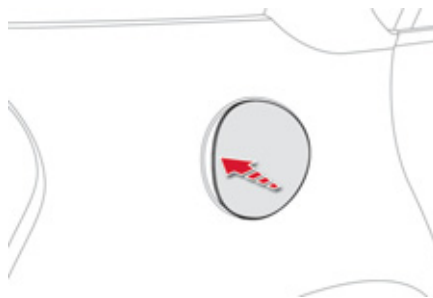
До тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством горючего, этот сигнализатор будет загораться при каждом включении зажигания и сопровождаться звуковым сигналом и сообщением.

Звуковой сигнал и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке "0".

Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.



При наличии системы "Стоп-Старт" никогда не заправляйтесь топливом, если двигатель находится в режиме STOP; обязательно выключите зажигание, нажав на "START/STOP".

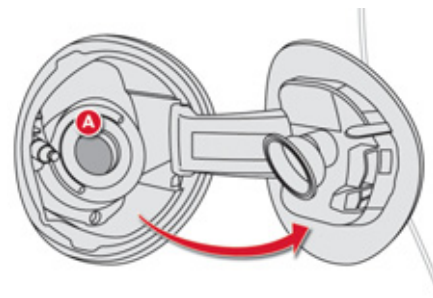


На внутренней поверхности крышки люка наклеена табличка, напоминающая о разрешенном сорте топлива для Вашего автомобиля.

Чтобы датчик уровня топлива вновь начал давать показания, необходимо залить в бак более 5 литров.

При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, связанное с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

- ☞ Нажмите на задний край крышки лючка, чтобы открыть ее.



- ☞ Определите, в какой колонке топливо соответствует рекомендованному для Вашего двигателя.
- ☞ Вставьте заправочный пистолет, нажав им на металлический клапан **A**.
- ☞ Опустите его в горловину до упора по ручку, прежде чем начать заправку (чтобы не испачкаться брызгами).
- ☞ Удерживайте его в этом положении в течение всей заправки.
- ☞ Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.

Заправляя полный бак, не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе автомобиля.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором, снижающим содержание вредных веществ в отработавших газах.

Для бензиновых двигателей следует использовать только неэтилированный бензин.

Отверстие заправочной горловины бака – более узкое, в него может войти пистолет только для неэтилированного бензина.

Устройство для блокировки подачи топлива

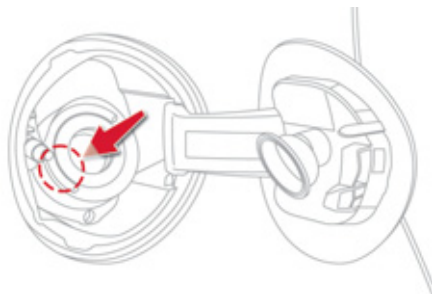
Ваш автомобиль оборудован системой автоматического отключения подачи топлива в двигатель в случае дорожно-транспортного происшествия.



В случае заправки топливом, не соответствующим двигателю Вашего автомобиля, полностью слейте его из топливного бака, прежде чем вновь запустить двигатель.

Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)*

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, мешающим залить в него бензин. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, - выхода двигателя из строя.



Принцип действия ограничителя

При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.

В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

i При этом сохраняется возможность заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки, и медленной струей выливайте топливо в бак.

i Зарубежные поездки

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину Вашего бака. Перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети CITROËN, совместима ли заправочная система Вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которую Вы направляетесь.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Качественные характеристики топлива для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели полностью адаптированы для работы на бензине с биодобавками марки E10 или E24 (содержащем 10% или 24% этанола), отвечающем требованиям европейских стандартов EN 228 и EN 15376. Топливные смеси марки E85 (с содержанием 85% этанола) предназначены только для тех автомобилей, которые рассчитаны на работу с этим видом топлива (двигатели "BioFlex"). При этом качество этанола должно соответствовать европейскому стандарту EN 15293.

Качественные характеристики топлива для дизельных двигателей

Дизельные двигатели вполне могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов (смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN 590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN 14214), реализуемом через сеть автозаправочных станций (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7 %). Некоторые дизельные двигатели могут работать на биотопливе V30, но лишь при условии строгого соблюдения особо оговоренных правил технического обслуживания. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)



В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDI необходимо вновь заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека.

i Если горловина бака снабжена ограничителем, читайте рубрику "Ограничитель горловины топливного бака (дизельные модификации)".

! Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

Двигатель 1,6 л HDi

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Установите на место и закрепите защитный кожух.
- ☞ Закройте капот.

Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в сервисно-гарантийной книжке. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний. В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электроклапан может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Уровень масла



Проверять уровень можно либо при включении зажигания по показаниям датчика на панели приборов, либо при помощи масляного щупа.

Проверка масляным щупом будет достоверной, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя прошло не менее 30 минут.

Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. CITROËN рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега. После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям датчика на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке. Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Характеристики моторного масла

Выбранное моторное масло должно соответствовать особенностям Вашего двигателя и требованиям изготовителя автомобиля.

Масляный щуп

На масляном щупе имеются две метки:



A = максимальный уровень.
Если Вы превысили эту метку, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
B = минимальный уровень. Пополните уровень через маслозаливную горловину маслом, рекомендованным для Вашего двигателя. Уровень масла никогда не должен опускаться ниже этой отметки.

Уровень тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля и требованиям стандартов DOT3 и DOT4.

Уровень охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.

Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости. Во избежание ожога, перед снятием крышки расширительного бачка отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и омывателя фар

SERVICE

Когда на автомобиле, оборудованном омывателем фар, уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимальной отметки, на панели приборов загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение.

Сигнализатор загорается при включении зажигания или при каждом нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен. При первой же остановке бачок омывателя следует пополнить.

Уровень присадки к дизтопливу (для дизелей с сажевым фильтром)

SERVICE

О снижении запаса присадки в бачке до минимально допустимого уровня свидетельствует постоянно горящая в сопровождении зуммера контрольная лампа и сообщение о слишком малом запасе присадки для сажевого фильтра.

Пополнение запаса присадки

Заправку бачка присадкой следует осуществить в кратчайшие сроки в сервисной сети CITROËN или в специализированном центре.

Отработанные нефтепродукты



Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.



Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю. Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети CITROËN или в специализированном центре.

Контрольные проверки

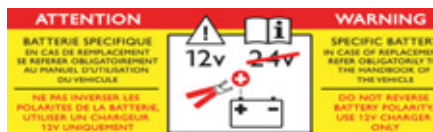
Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в сервисно-гарантийной книжке и в соответствии с силовым агрегатом Вашего автомобиля. Их также можно поручить специалистам сервисной сети CITROËN или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется. Тем не менее, проверяйте состояние клемм и затяжку наконечников проводов на них, особенно в периоды летней и зимней эксплуатации.

В случае каких-либо работ на батарее, прочтите рубрику "Аккумуляторная батарея 12 В", в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при ее отключении и подключении.



В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети CITROËN или специализированного технического центра.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в сервисно-гарантийной книжке.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще.** Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе. Информацию о периодичности его замены читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Сажевый фильтр (на дизельных модификациях)

SERVICE

О начале насыщения сажевого фильтра свидетельствуют горящая лампа и сообщение.

Как только условия на дороге позволяют, прочистите фильтр, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч и удерживая ее до тех пор, пока лампа не погаснет. Если контрольная лампа не гаснет, значит запас присадки недостаточен; см. параграф "Уровень присадки к дизтопливу".

Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом "горения" - это нормальное явление. Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется). Информацию о периодичности проверки уровня масла в ней читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Секвентальная 6-ступенчатая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется). Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется). Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля. Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



Во избежание выхода из строя электронных систем строго **запрещено** мыть моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.

Электрический стояночный тормоз



Данная система не требует особого контроля. Тем не менее, в случае проблем проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Подробную информацию см. в рубрике "Электрический стояночный тормоз - § Нарушения в работе".



Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует CITROËN или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками. Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, CITROËN разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости. После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а зимой может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль прослушат тормоза.

Двигатели и коробки передач бензиновых модификаций

Бензиновые двигатели	VTi 120	TNR 155
Коробка передач	Механич. (5 ступ.)	Механич. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 3D... 3E... 3A...	5FS0/1	5FV8 - 8/1
Рабочий объем двигателя, см ³	1 598	1 598
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8	77 x 85,8
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	88	115
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	6 000	6 000
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	160	240
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	4 250	1 400
Топливо	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин
Каталитический нейтрализатор	есть	есть
Заправочная емкость, л		
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25	4,25

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (бензиновые модификации), кг

Бензиновые двигатели	VTi 120	TiP 155
Коробка передач	Механич. (5 ступ.)	Механич. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения:	3D... 3E... 3A... 5FS0/1	3D... 3E... 3A... 5FV8 - 8/1
- Масса порожнего автомобиля	1 252 - 1 276 - 1 278	1 296 - 1 311 - 1 313
- Снаряженная масса автомобиля (CMA)*	1 327 - 1 351 - 1 353	1 371 - 1 386 - 1 388
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 900 - 2 060 - 2 110	1 940 - 2 100 - 2 150
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA) на уклоне 12 %	2 900 - 2 860 - 2 860	3 360 - 3 350 - 3 350
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA) на уклоне 10 % или 12 %	1 000 - 800 - 750	1 420 - 1 250 - 1 200
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 200 - 1 100 - 1 050	1 620 - 1 550 - 1 500
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	660 - 675 - 675	685 - 690 - 690
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70 - 70 - 70	70 - 70 - 70

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	HDi 90	e-HDi 90 Airdream
Коробка передач	Механич. (5 ступ.)	Секвент. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 3D... 3E... 3A...	9HP0/1	9HP8/2PS
Рабочий объем двигателя, см ³	1 560	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3	
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	68	
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	4 000	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	230	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	1 750	
Топливо	Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	есть	
Сажевый фильтр	есть	
Заправочная емкость, л		
Двигатель (с масл. фильтром)	3,75	

.../S: модификация e-HDi с функцией "стоп-старт".

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	HDi 115	e-HDi 115 Airdream	
Коробка передач	Механич. (6 ступ.)	Механич. (6 ступ.)	Секвент. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 3D... 3E... 3A...	9HC8/1	9HC8/1S	9HC8/1PS - 8/2PS
Рабочий объем двигателя, см ³	1 560	1 560	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3	75 x 88,3	
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	85	85	
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	3 600	3 600	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	270	270 - 285	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	1 750	1 750	
Топливо	Диз. топливо	Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	есть	есть	
Сажевый фильтр	нет	есть	
Заправочная емкость, л			
Двигатель (с масл. фильтром)	3,75	3,75	

.../S: модификация e-HDi с функцией "стоп-старт".

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Двигатели и коробки передач дизельных модификаций

Дизельные двигатели	e-HDi 150 Airdream	
Коробка передач	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 3D... 3E... 3A...	АНХМ/S - M/1S	АНХТ/S - T/1S
Рабочий объем двигателя, см ³	1 997	
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	85 x 88	
Макс. мощность*: по стандарту ЕС, кВт	110	
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	3 750	
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	370	
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	1 750	
Топливо	Диз. топливо	
Каталитический нейтрализатор	есть	
Сажевый фильтр	есть	
Заправочная емкость, л		
Двигатель (с масл. фильтром)	6,1	

.../S: модификация e-HDi с функцией "стоп-старт".

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 мест).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 мест).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 мест).

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	HDi 90	e-HDi 90 Airdream
Коробка передач	Механич. (5 ступ.)	Секвент. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения:	3D 9HP0/1	3D... 3E... 3A 9HP8/2PS
- Масса порожнего автомобиля	1 279	1 289 - 1 314 - 1 316
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 354	1 364 - 1 389 - 1 391
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 920	1 940 - 2 110 - 2 160
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 170	3 140 - 3 160 - 3 160
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 250	1 200 - 1 050 - 1 000
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 450	1 400 - 1 350 - 1 300
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	675	680 - 690 - 695
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70 - 70 - 70

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров. В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил). При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	HDi 115	e-HDi 115 Airdream	
Коробка передач	Механич. (6 ступ.)	Механич. (6 ступ.)	Секвент. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения:	3D... 3E... 3A... 9HC8/1	3D... 3E... 3A... 9HC8/1S	3D... 3E... 3A... 9HC8/1PS - 8/2PS
- Масса порожнего автомобиля	1 298 - 1 318 - 1 320	1 298 - 1 318 - 1 320	1 295 - 1 318 - 1320
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 373 - 1 393 - 1 395	1 373 - 1 393 - 1 395	1 370 - 1 393 - 1395
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 940 - 2 110 - 2 150	1 940 - 2 110 - 2 150	1 940 - 2 110 - 2 150
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	2 740 - 2 910 - 2 950	3 340 - 3 350 - 3 350	3 340 - 3 350 - 3 350
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	800 - 800 - 800	1 400 - 1 240 - 1 200	1 400 - 1 240 - 1 200
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	800 - 800 - 800	1 600 - 1 540 - 1 500	1 600 - 1 540 - 1 500
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	685 - 695 - 695	685 - 695 - 695	685 - 695 - 695
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70 - 70 - 70	70 - 70 - 70	70 - 70 - 70

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Массы автомобилей и буксируемых прицепов (дизельные модификации), кг

Дизельные двигатели	e-HDi 150 Airdream	
	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения:	3D... 3E... 3A... АНХМ/С - М/1S	3E... 3A... АНХТ/С - Т/1S
- Масса порожнего автомобиля	1 415 - 1 428 - 1 430	1 474 - 1 476
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 490 - 1 503 - 1 505	1 549 - 1 551
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	2 030 - 2 200 - 2 250	2 200 - 2 280
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	3 530 - 3 650 - 3 650	3 580 - 3 580
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 500 - 1 450 - 1 400	1 380 - 1 300
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 700 - 1 750 - 1 700	1 680 - 1 600
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	745 - 750 - 750	750 - 750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70 - 70 - 70	70 - 70

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

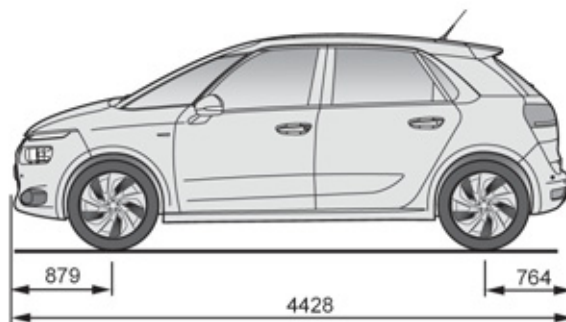
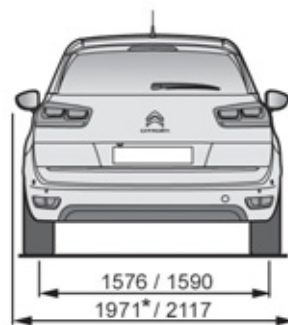
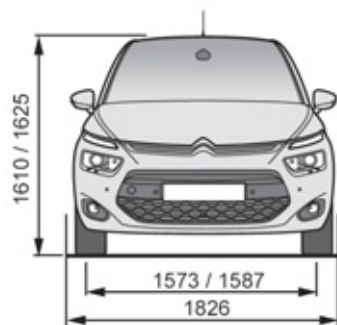
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Габаритные размеры, мм

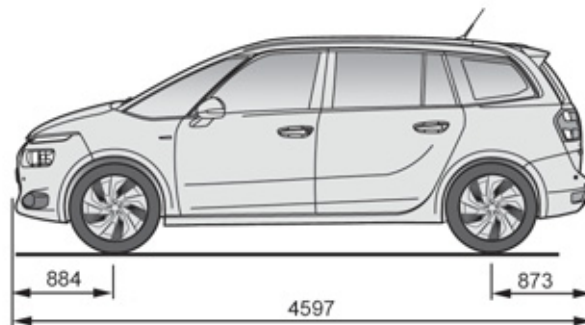
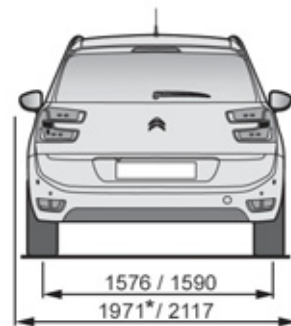
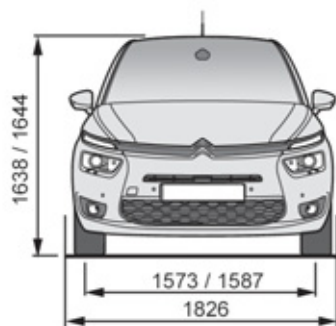
Габаритные размеры указаны для незагруженного автомобиля.



* Со сложенными зеркалами.

Габаритные размеры, мм

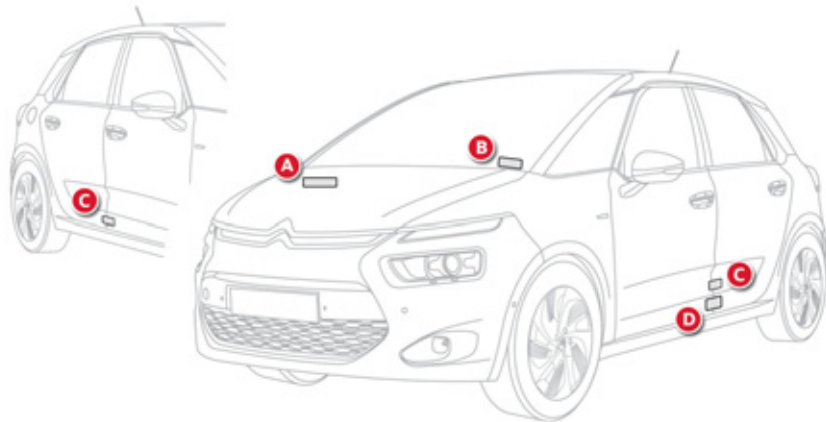
Габаритные размеры указаны для незагруженного автомобиля.



* Со сложенными зеркалами.

Идентификационные данные

Различные средства маркировки для идентификации и поиска автомобиля.



A. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) под капотом.

Этот номер нанесен на кузов возле арки переднего правого колеса.

B. Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.) на нижней поперечине рамы ветрового стекла.

Этот номер содержится на наклеенной табличке и просматривается через ветровое стекло.

C. Табличка завода-изготовителя.

В табличке, наклеенной на среднюю стойку с левой или с правой стороны кузова, содержится следующая информация:

- наименование завода-изготовителя,
- номер сертификата соответствия ЕС,
- идентификационный номер автомобиля (V.I.N.),
- максимальная допустимая масса груженого автомобиля,
- максимальная допустимая масса автопоезда,
- максимальная разрешенная нагрузка на переднюю ось,
- максимальная разрешенная нагрузка на заднюю ось.

D. Табличка с данными шин и декоративного покрытия кузова.

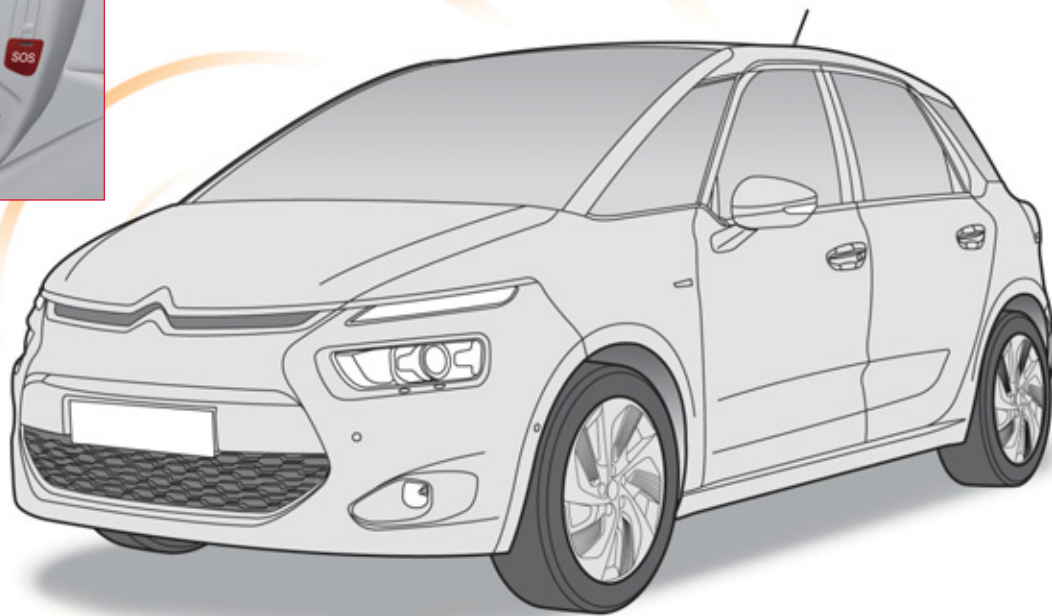
Эта табличка наклеена на среднюю стойку кузова со стороны водителя и содержит следующие данные:

- давление воздуха в шинах порожнего и груженого автомобиля,
- размеры и параметры шин (в т.ч. индекс нагрузки и символ скорости),
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул декоративного покрытия кузова.

i Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.



Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к повышенному расходу топлива.



ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Локализованный вызов неотложной помощи CITROËN



В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд. Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в локальную службу "CITROËN - неотложная помощь".

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Зеленый светодиод погаснет.

Светодиод зеленого цвета продолжит гореть (не мигая), если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

Ваш вызов поступает на обработку в локальную службу "CITROËN - неотложная помощь", где определяется местонахождение автомобиля и откуда передается информация соответствующим вспомогательным службам. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов передается службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.



Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

При использовании пакета услуг CITROËN eTouch, предлагаются дополнительные опции, которые можно найти на вашей персональной страничке MyCITROËN на сайте компании CITROËN вашей страны, доступном на www.citroen.com.

* Эти услуги доступны при определенных условиях и наличии технической возможности.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

Локализованный вызов технической помощи CITROËN



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае неисправности автомобиля.

Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш звонок принят*.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

Работа системы



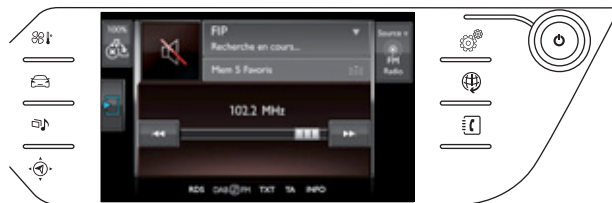
При включении зажигания загорается на три секунды зеленый светодиод, что подтверждает работоспособность системы.



Сигнализатор оранжевого цвета мигает: в системе обнаружена неисправность.
Сигнализатор оранжевого цвета горит не мигая: замените элемент питания системы вызова помощи. В обоих случаях необходимо обратиться в сервисную сеть CITROËN.

Если вы купили автомобиль не в сети CITROËN, Вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по Вашему выбору.

По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества предоставляемых клиенту услуг службы телематической связи, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.



Сенсорный дисплей

НАВИГАЦИЯ GPS

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ АВТОМАГНИТОЛА

ТЕЛЕФОН BLUETOOTH



Система защищена и предназначена для работы исключительно на Вашем автомобиле.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, только на остановленном автомобиле.

Если двигатель остановлен, то, в целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи, система автоматически отключается системой энергосбережения.

СОДЕРЖАНИЕ

01	Краткое описание работы системы	стр. 338
02	Первые шаги - Панель управления	стр. 340
03	Переключатели на рулевом колесе	стр. 341
04	Медиа	стр. 342
05	Система навигации	стр. 358
06	Конфигурация	стр. 378
07	Подключенные службы	стр. 388
08	Телефон	стр. 390
	Часто задаваемые вопросы	стр. 400

01 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ



"Микроклимат"

служит для настройки температурных режимов, регулирования подачи воздуха.



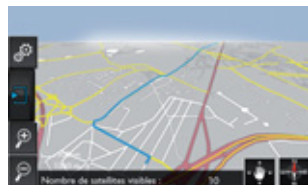
"Помощь при вождении"

служит для активирования, отключения и настройки некоторых бортовых систем.



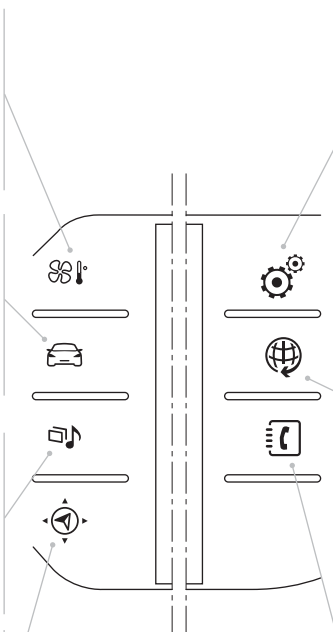
"Медиа"

служит для настройки на радиостанции, прослушивания музыки MP3, просмотра фотографий.



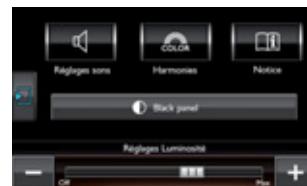
"Навигация"

служит для настройки наведения и выбора пункта прибытия (в зависимости от версии).



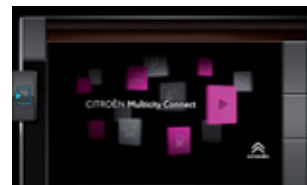
"Конфигурация"

служит для настройки звука, графики.



"Подключенные службы"

служит для подключения к portalу приложений, обеспечивая легкость, безопасность и личную принадлежность Ваших действий при помощи кода входа, получаемого по подписке в сети CITROËN.



"Телефон"

служит для подключения телефона по bluetooth и обеспечивает безопасное соединение.

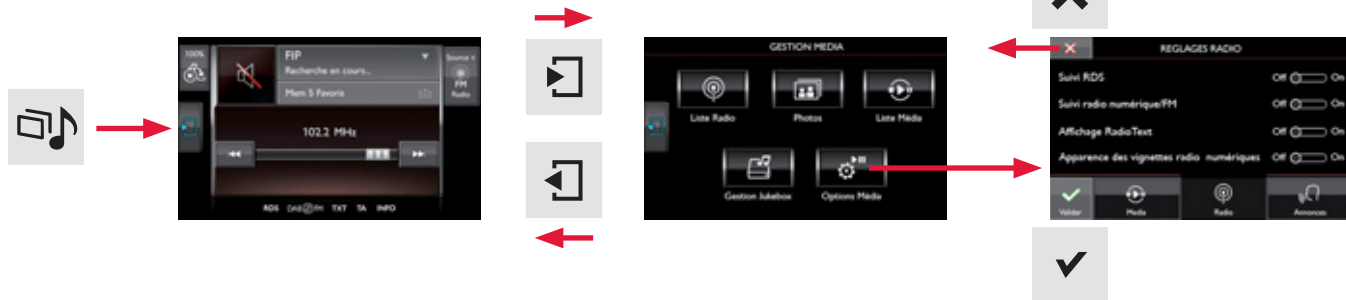


01 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

Для открытия меню сначала используйте расположенные с обеих сторон сенсорного дисплея кнопки, а затем - те, что расположены на сенсорном дисплее. Каждое меню открывается на одной или двух страницах (на первой и на странице второго уровня).



Пример использования сенсорного дисплея:



На этих дисплеях отражаются графические настройки. Об изменении графических настроек читайте в рубрике "КОНФИГУРАЦИЯ".



В сильную жару система может перейти в "спящий" режим (погаснет экран и пропадет звук) продолжительностью не менее 5 минут.

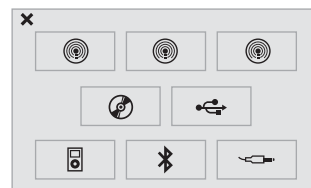
02 ПЕРВЫЕ ШАГИ



Настройка громкости (отдельно для каждого источника аудиосигнала, в т.ч. для сообщений о дорожном движении "Сообщ о дор движ (TA)" и для информатора навигационной системы).

i При долгом нахождении на солнце громкость может упасть, чтобы не перегружать систему. Нормальный режим восстановится при снижении температуры в салоне.

При нажатии звук отключается.



Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):

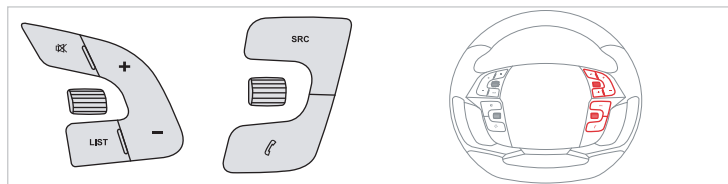
- Радиодиапазоны "FM" / "AM" / "DAB".
- Флеш-карта "USB".
- CD-плеер (в перчаточном ящике)*.
- Jukebox*, после копирования аудиофайлов в память сенсорного дисплея.
- Телефон, подключенный по Bluetooth и передающий мультимедийный сигнал по Bluetooth (в режиме "streaming").
- Медиапроигрыватель, подключенный через дополнительный вход ("jack"-кабель не поставляется).

i Этот экран - "резистивный", на него нужно отчетливо нажать, особенно при "скользящих" касаниях (при пролистывании списка, перемещении карты и т.п.). Простого легкого касания будет недостаточно. Нажатие несколькими пальцами не срабатывает. Экраном можно пользоваться и в перчатках. Конструкция экрана позволяет использовать его при любых температурах.

! Для протирки экрана дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств. Не нажимайте острыми предметами на экран. Не касайтесь экрана мокрыми руками.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

03 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



	- Отключение звука.
	- Повышение / понижение уровня громкости.
	- Радио: отображение на дисплее списка радиостанций. Медиа: отображение на дисплее списка дорожек.
	- При вращении Радио - автоматический выбор радиостанции в предыдущем или последующем диапазонах. Медиа: выбор следующего или предыдущего трека. - Нажатие, затем вращение: доступ к станциям, имеющимся в памяти.
	- Смена источника аудиосигнала.
	- Навигация по меню. Увеличение/уменьшение масштаба карты Нажатие: подтверждение, установление связи с выбранным источником.
	- Кнопка TEL: Доступ к меню телефона: Журнал звонков / Контакты / Режим "свободные руки" / Вернуться к разговору / Отбой. Ответить на входящий звонок / При длительном нажатии - отказ от ответа на входящий звонок или завершение текущего разговора.



	- При кратком нажатии: Смена мультимедийного устройства. Ответить на входящий звонок. Текущий звонок: доступ к меню телефон (Отбой, Конфиденциальный режим, Режим "свободные руки"). - При длительном нажатии: Отказ от ответа на входящий звонок. Перевести на ожидание текущий звонок. Одновременно с текущим звонком: доступ к меню телефона (Набрать номер, Контакты, Журнал звонков, Голосовая почта).
	- При вращении. Радио: автоматический поиск предыдущей / следующей станции. Медиа: предыдущая / следующая композиция. - При нажатии: подтверждение.
	- При кратком нажатии: Радио: показ списка станций. Медиа: показ списка треков. - При длительном нажатии: обновление списка принятых радиостанций.
	- Повышение уровня громкости. - Понижение уровня громкости.

04 МЕДИАУСТРОЙСТВА



Уровень 1

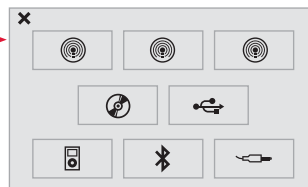
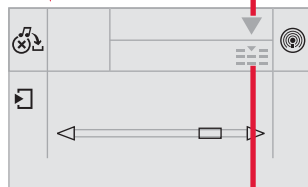
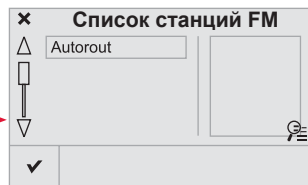
Уровень 2




















Уровень 3



Медиаустройства

Первая страница



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
 	Медиаустройства ↓ Список →		Список станций FM		Нажмите на радиостанцию, чтобы выбрать ее.
			Подтвердить		Сохранить настройки.
 	Медиаустройства ↓ Источник →		Радио FM		Выберите смену источника.
			Радио DAB		
			Радио AM		
			Jukebox		
			CD		
			USB		
			iPod		
			Bluetooth		
			AUX		
			Видео		
 	Медиаустройства ↓ Память →		Включение запомненных станций		Нажмите на радиостанцию, чтобы выбрать ее.

04 МЕДИАУСТРОЙСТВА



Уровень 1

Уровень 2

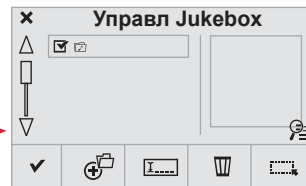
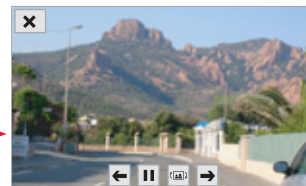
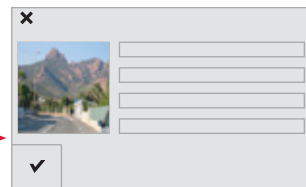
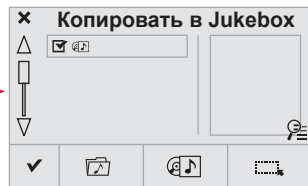
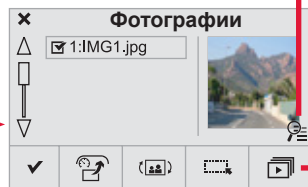
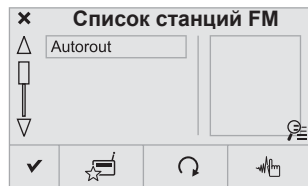
Уровень 3



























Медиаустройства



Страница второго уровня



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	Медиаустройства ↓ Страница второго уровня ↓ Спис радиост →	 Запомнить			Чтобы выбрать станцию, нажмите на кнопку.	
		 Обнов сп			Обновить список по мере приема.	
		 Частота			Настроиться на искомую радиостанцию.	
		✓ Подтвердить			Сохранить настройки.	
  	Медиаустройства ↓ Страница второго уровня ↓ Фотографии →	 Выбор страницы			Показать выбранное фото во весь экран.	
		 Повернуть			Повернуть фото на 90°.	
		 Выбрать все			Выбрать все фотографии из списка. Нажать еще раз, чтобы снять выбор.	
		 Слайдшоу	←	Предыдущая фотография.	Показать фотографии слайд-шоу во весь экран.	
			▶	Пауза / Проигрывание.		
			→	Следующее фото		
		✓ Подтвердить			Сохранить настройки.	
	  	Медиаустройства ↓ Страница второго уровня ↓ Управл Jukebox →	 Сортировать по папкам			Выберите режим выбора.
		 Сортировать по альбомам				
		 Выбрать все				
		 Лупа	 Созд папку			Выбрать варианты действий.
			 Переименов			
			 Удалить			
			 Выбрать все			
		✓ Подтвердить			Сохранить варианты.	
		✓ Копир			Сохранить настройки.	

04 МЕДИАУСТРОЙСТВА



Уровень 1

Уровень 2

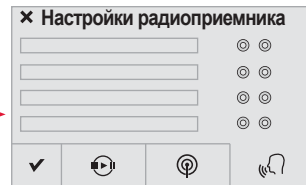
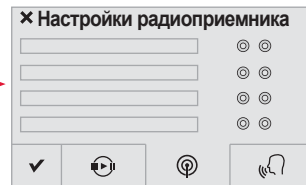
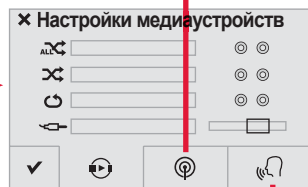
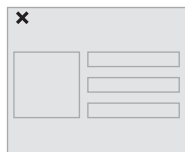
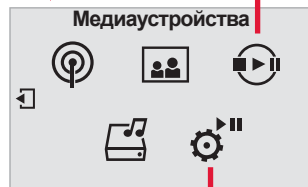
Уровень 3

























Медиаустройства



Страница второго уровня



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии		
	Медиаустройства ↓					Показ медиаустройства, работавшего последним.		
	Страница второго уровня ↓							
	Список медиа →							
  	Медиаустройства ↓ Страница второго уровня ↓ Настройки медиа →		Медиаустройства ↓ Настройки медиа →		В случ. порядке (все треки):	Выберите параметры проигрывания.		
					В случ. порядке (тек. альбом):			
					Лупа:			
					Усилитель Aux			
			Радио ↓ Настройки радио →		Отслеживание станций RDS	Активировать или отключить настройки.		
					Отслеживание DAB/FM			
					Показ радиотекста			
					Вид вкладок радио DAB			
			Объявления ↓ Настройки радио →		Сообщ о дор движ (TA)	Активировать или отключить настройки.		
					Прогноз погоды			
					Развлечения - Спорт			
					Уведомления			
			Подтвердить					Сохранить настройки.

04 РАДИОПРИЕМНИК

Выбор радиостанции

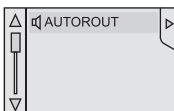
- 1а** Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.
или
Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2а** Выберите **"Список"** на первой странице.
или
Выберите **"Спис радиост"** на странице второго уровня.



- 3а** Выберите радиостанцию из предложенного списка.



-  Выберите **"Обнов сп"**, чтобы обновить список.



или

- 1b** Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем выберите **"Память"**.



- 2b** Выберите из списка радиостанцию.



- 1** Если нужно, выберите смену источника аудиосигнала.



- 2** Выберите радиодиапазон **"FM Radio"** или **"AM Radio"**.



! Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.

04 РАДИОПРИЕМНИК

Смена частотного диапазона

1a

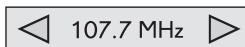
Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.



2a

Автоматический поиск радиочастоты

Нажмите на ◀ или ▶ или переведите курсор на автоматический поиск частоты в нижнем или верхнем частотном диапазоне.



ИЛИ

1b

Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2b

Нажмите на **"Настроиться на частоту"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



ЗАТЕМ

3a

Выберите смену источника аудиосигнала.



ИЛИ

3c

Настройтесь на частоту (напр.: 92.10 МГц), полностью набрав ее параметр на клавиатуре, а затем нажмите на **"Подтверд."**.



3b

Выберите радиодиапазон **"FM Radio"** или **"AM Radio"**.



3d

Выбор из алфавитного списка

Нажмите на принятую станцию и выберите станцию из предложенного списка.

FRANCE BLEU

04 РАДИОПРИЕМНИК

Внесение радиостанции в память

1 Настройтесь на станцию или на частоту (читайте об этом в соответствующей рубрике).

2 Нажмите на **"Запомнить"**.



3 Выберите в списке номер, под которым внесите в память принятую радиостанцию. Длительным нажатием на номер станция вносится в память. Или

Mémoire 1

Нажатием на эту кнопку станции запоминаются одна за другой.



Открытие записей в памяти

Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем выберите **"Память"**.



Включение и отключение RDS

1 Нажмите на **"Медиа"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2 Выберите **"Настройки"**.



3 Выберите **"Радио"**.



4 Активируйте / Выключите **"Отслеживание станций RDS"**.

Off ☐ On

i Если режим RDS активен, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

04 РАДИОПРИЕМНИК

DAB (Digital Audio Broadcasting) Цифровое радиовещание



Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала и графической информации от передающих новостные программы радиостанций при выборе режима "Video mode" из директории "Избранные станции"

На многих каналах можно найти алфавитный список таких радиостанций.

1

Нажмите на **"Медиаустройства"** и откройте первую страницу.



2

Выберите смену источника.



3

Выберите **DAB Radio**.



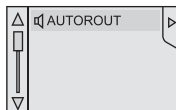
4

Выберите **"Список"** на первой странице.
или
Выберите **"Спис радиост"** на странице второго уровня.



5

Выберите из предложенного списка радиостанцию.



Функция **"Automatic channel hopping DAB-FM"** ("Автоматическое отслеживание DAB / FM диапазона") позволяет прослушивать ту же станцию, с временным переходом на аналоговое радио до возобновления приема стабильного цифрового сигнала.

1

Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"РАДИО"**.



4

Выберите **"Отслеживание цифрового радиоканала/FM"**, затем **"Подтвердить"**.



04 МУЗЫКА

CD, CD MP3, флеш-карта USB, дополнительный разъем

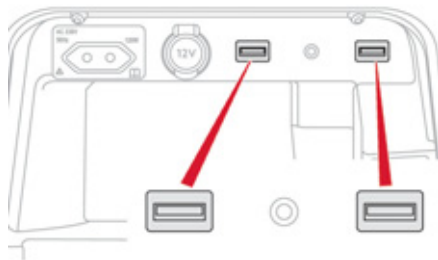


Загрузите в дисковод аудиодиск с записью в формате CD, вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите внешнее USB-устройство к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (вставку не входит).

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.

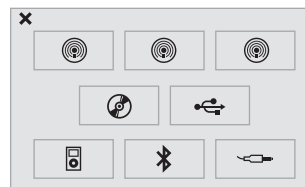
Если уменьшить количество немusикальных файлов и папок, можно сократить время ожидания запуска проигрывания.

Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. При этом автомагнитола запоминает эти списки и, если они не менялись, время загрузки будет короче.

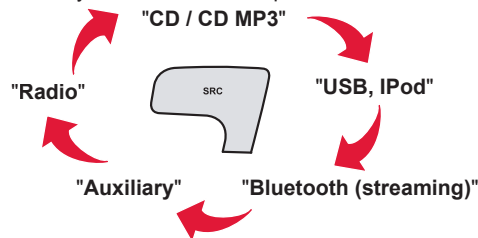


Выбор источника аудиосигнала

- 1 Нажмите на **"Медиа"**, чтобы открыть первую страницу.
- 2 Выберите смену источника, а затем - сам источник.



Кнопкой **SRC** ("source" - "источник") на рулевом колесе можно осуществлять переход от одного медиаустройства к другому, если источник аудиосигнала активирован.



04 МУЗЫКА

CD, CD MP3, флеш-карта USB

Информация и советы



Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).

Все остальные файлы (форматов типа .mp4 и т.п.) системой не проигрываются.

Файлы WMA должны соответствовать типу "wma 9 standard".

Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.



В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? . ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или Apple®, подключенными к ней через правый разъем USB. Кабель для них в поставку не входит.

Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы.

Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит).



Флеш-карта USB должна быть отформатирована под FAT 16 или 32.








Система не поддерживает одновременную работу двух идентичных аппаратов (двух флеш-карт, двух плееров Apple®), но к ней можно подключать одновременно флеш-карту и плеер Apple®.







Рекомендуется пользоваться кабелями USB фирмы Apple®, чтобы система работала надлежащим образом.

04 МУЗЫКА

Выбор композиции для прослушивания

Предыдущая композиция.	
Следующая композиция.	
Предыдущий плей-лист.	
Следующий плей-лист.	
Пауза.	

Список композиций и плей-листов на USB-носителе или CD-диске.	
Перемещение вверх и вниз по списку.	
Подтверждение, перемещение вниз по меню.	
Перемещение вверх по меню.	

04 МУЗЫКА

Подключение плееров APPLE®

- 1** В связи с повышенной мощностью плеера Apple® подключайте его к разъему USB, расположенному с правой стороны, при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.



- 2** Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

- i** При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / темы). По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

- i** Фотографии и изображения конвертов на автомагнитоле не воспроизводятся. Их можно просматривать только при воспроизведении с флеш-карты USB.

- !** Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится Ваш плеер Apple®. Перечень совместимых с системой устройств и обновление программного обеспечения можно получить в торгово-сервисной сети CITROËN.

Аудиостриминг



Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

1

Подключите свой телефон: см. рубрику "**Телефон**", затем "**Bluetooth**". Выберите профиль "**Аудио**" или "**Все**".

2

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона. Управление осуществляется либо с периферийного устройства, либо с панели автомагнитолы.

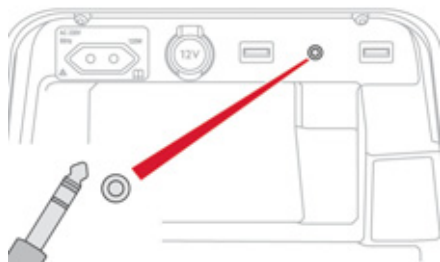


Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала. На периферийном устройстве Bluetooth рекомендуется активировать режим "**Повтор**".

04 МУЗЫКА

Дополнительный разъем (AUX) (аудиокабель не поставляется)

- 1 Подключите переносное устройство (напр., плеер MP3 и др.) к разъему JACK при помощи аудиокабеля.



- 2 Нажмите на **"Медиаустройства"**, чтобы открыть первую страницу.



- 3 Выберите смену источника аудиосигнала.



- 4 Выберите переносной источник **"AUXILIARY"**.



- i** Вначале отрегулируйте звук на Вашем переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

04 МУЗЫКА

Управление Jukbox

1

Подключите аудиоустройство (напр., плеер MP3 и др.) к разъему USB или входу JACK при помощи аудиокабеля.

i

Если ни один аудиофайл не скопировался в систему с памятью 8 ГБ, все пиктограммы системы "Jukebox" будут заштрихованы и недоступны.

2

Выберите **"Список медиа"**.



3

Выберите **"Коп Jukebox"**.



4

Выберите **"Сортировать по папкам"** или **"Сортировать по альбомам"**.



5

Выберите лупу, чтобы открыть папку или альбом и выбрать аудиофайлы поштучно.



6

Выберите **"Подтверд."**, затем **"Копир"**.



7

Выберите **"Новая папка"**, чтобы создать ветку в системе Jukebox или выберите **"Сохранить структуру"**, чтобы сохранить структуру аудиоустройства.



8

Пока идет копирование, система возвращается на первую страницу, и Вы можете в любой момент вмешаться в визуально просматриваемый процесс копирования, нажав на эту кнопку.



05 НАВИГАЦИЯ



Уровень 1

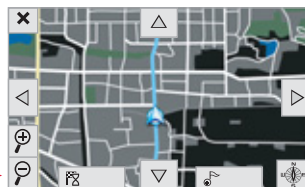
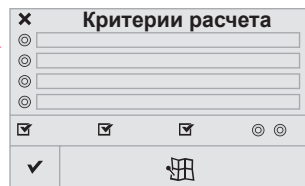
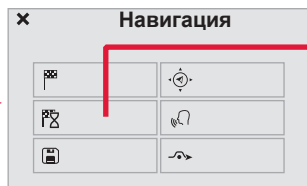
Уровень 2



























Уровень 3



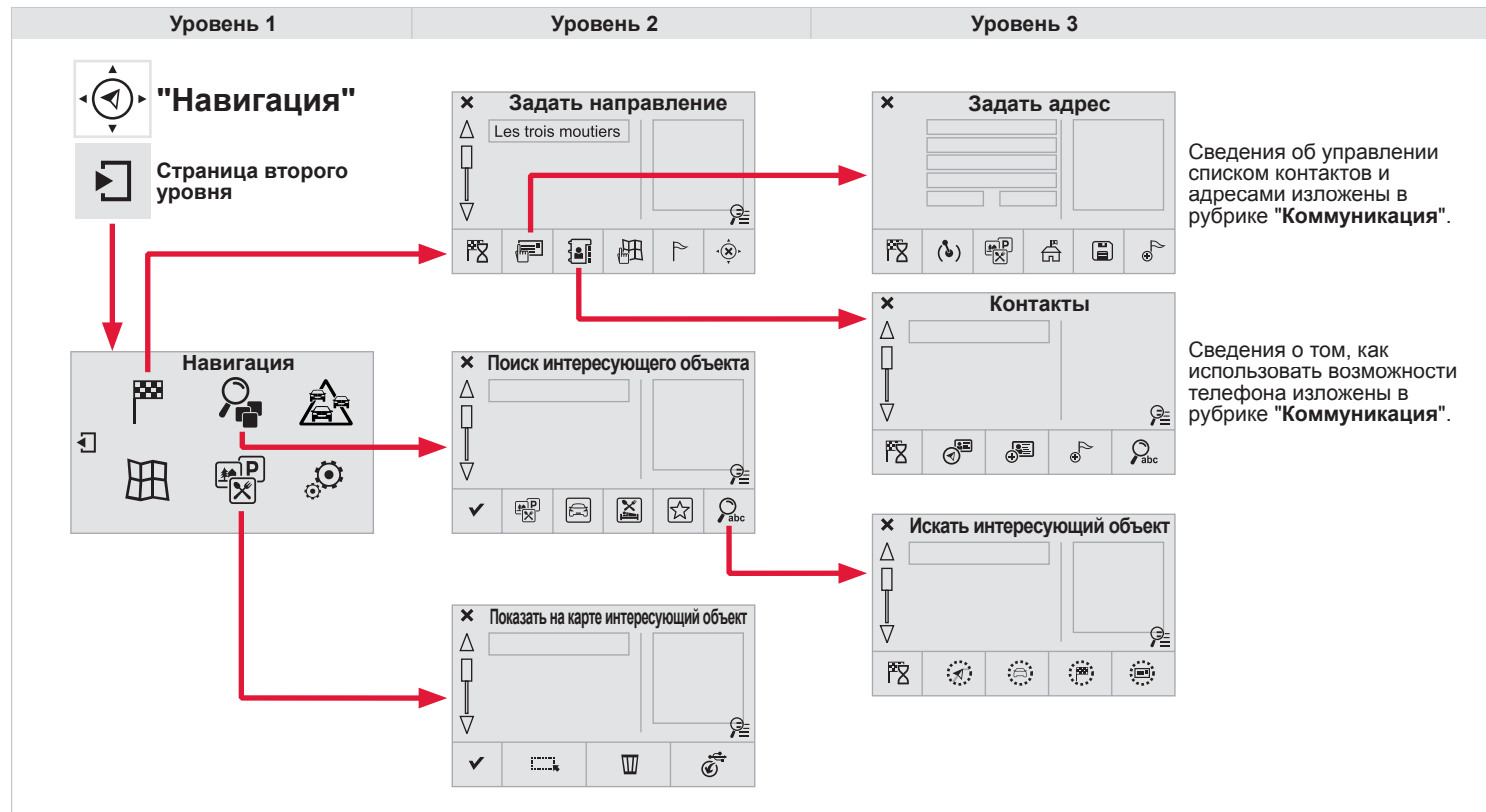
"Навигация"


































Первая страница



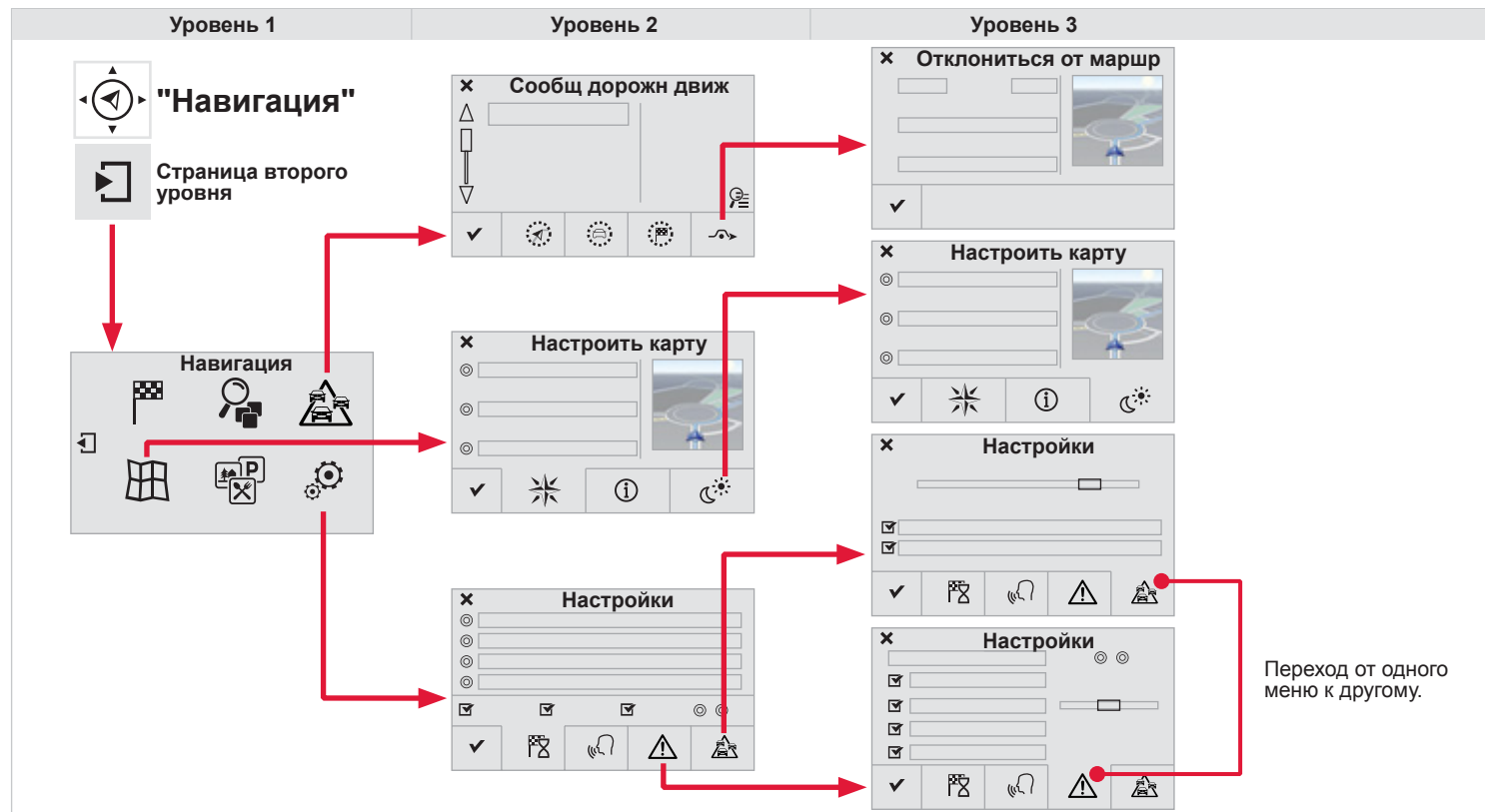
Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
 	Навигация ↓ Настройки Навигация →		Последний конечный пункт			Показ последних конечных пунктов
			Критерии расчета		Быстрейший	Выберите критерии для расчета. На карте показан путь, рассчитанный по заданным критериям.
					Кратчайший	
					Время / расстояние	
					Экологичный	
					Оплата	
					Паромы	Показ карты и включение наведения.
					Стр - Близк	
					См. маршрут на карте	
					Подтвердить	Сохранить варианты.
			Вн тек место в архив			Сохранить текущий адрес.
 	Навигация ↓ Карта →		Остановить наведение			Удалить информацию навигатора.
			Речевой информатор			Выбрать громкость информатора и объявление названий улиц.
			Отклониться от маршр			Отклониться от начального маршрута на некоторое расстояние.
						Увеличить.
						Уменьшить.
						Использовать стрелки для перемещения карты.
						Критерии расчета
						Добавить этап.
						Показать карту в формате 2D.
						





























05 НАВИГАЦИЯ



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	Навигация ↓ Страница второго уровня ↓ Задать направление →		Задать адрес	     	Текущее местоположение Интересующие объекты Центр города Сохранить Добавить этап Вести к	Задать адрес. Сохранить текущий адрес. Добавить этап на маршруте. Нажмите, чтобы рассчитать маршрут.
	↓ Задать направление →		По контактам	    	Адреса в сист Создать карточку Добавить этап Искать контакт Вести к	Выбрать контакт, затем рассчитать маршрут.
			По карте			Открыть карту и увеличить для просмотра дорог.
			Добавить этап			Создать, внести/удалить этап или показать путевую карту.
			Остановить наведение			Удалить информацию навигатора.
			Вести к			Нажмите, чтобы начать расчет маршрута.
			Все ИО			Список имеющихся категорий. Выбрав категорию, выберите интересующие объекты (ИО).
	Навигация ↓ Страница второго уровня ↓ Искать интересующий объект (ИО) →		Автомобили			
			Рест / гост			
			Личные			
			По названию			
	↓ Искать интересующий объект (ИО) →		Подтверд.			Внесите в память параметры.
  	Навигация ↓ Страница второго уровня ↓ Показать интересующий объект →		Выбрать все			Выберите параметры индикации ИО.
			Удалить			
			Внести объект ИО			Внести в память варианты.
			Подтверд.			

05 НАВИГАЦИЯ



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	Навигация	 На маршруте				Настройка выбора и радиуса фильтрации сообщений.
	↓	 Вокруг				
	Страница второго уровня	 По конеч тчк				
	↓	 Объехать	 Объехать на расстоянии			
	Сообщ дорожн движ →	 Пересчитать маршрут				
		✓ Закреть				Внести в память варианты.
  	Навигация	 Ориентирование	 Плоск с ориент на Сев			Выбрать вид и ориентирование карты.
	↓		 Плоск с ориент на авто			
	Страница второго уровня		 В перспективе			
	↓	 Информация				
	Настроить карту	 Представление	 Цв карта в дн режиме			
	→		 Цв карта в ноч режиме			
			 Авто режим день/ночь			
		✓ Подтверд.				Внести в память параметры.
  	Навигация	 Критер расч				Задать параметры выбора и выбрать громкость объявления названий улиц.
	↓	 Голос синтезатор				
	Страница второго уровня	 Внимание!				
	↓	 Опции движ				
	Настройки →	✓ Подтверд.				Внести в память варианты.

05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Выбор конечного пункта

Маршрут к новому конечному пункту

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Адрес"**.



- 4 Задайте параметр **"Страна:"** в строке открывшегося списка, далее - в том же порядке:
"Город" или его почтовый код, **"Дорога"**, **"№"**.
"Подтвердить:" каждый внесенный параметр.



- Выберите **"Внести в архив"**, чтобы внести заданный адрес в картотеку контактов.
В память системы можно внести до 200 адресов.



- 5 Выберите **"Вести к"**.



- 6 Задайте критерии наведения: **"Быстрейший"** или **"Кратчайший"** или **"Время/расстояние"**, или **"Экологичный"**.



- 7 Задайте ограничивающие критерии: **"Платные"**, **"Паромы"**, **"Трафик"**, **"Строго"**, **"Близко"**.



- 8 Выберите **"Подтвердить"** или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить режим наведения.



- i Для удаления информации из навигатора, нажмите на **"Настройки"**, а затем на **"Остановить наведение"**.



Для восстановления информации навигатора, нажмите на **"Настройки"**, а затем на **"Возобновить наведение"**.



05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут к одному из последних пунктов прибытия

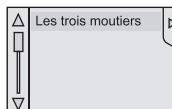
- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите адрес из открывшегося списка.



- 4 Выберите **"Вести к"**.
Выберите критерии, затем **"Подтвердить"** или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить наведение.



Маршрут к адресу из адресной книжки

- i Наведение на контактный адрес, взятый из телефона, возможно, только если формат адреса отвечает требованиям системы.

- 1 Нажмите на **"Навигатор"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



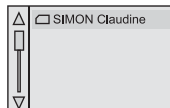
- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Контакты"**.



- 4 Отметьте выбранный конечный пункт в открывшемся списке.



- 5 Выберите **"Вести к"**.
Задайте критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, чтобы включить наведение.



05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут по координатам GPS

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Адрес"**.



- 4 Задайте параметры **"Долгота:"**, затем **"Широта:"**.

6°54'689"

- 5 Выберите **"Вести к"**.
Задайте критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, или нажмите на **"См. маршрут на карте"**, чтобы включить наведение.



Маршрут к точке на карте

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"По карте"**.



- 4 Настройте карту зумом и выберите на ней точку.



При длительном нажатии покажутся окрестные туристические места.

05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут к интересующим объектам ("ИО")

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Искать интересующий объект"**.



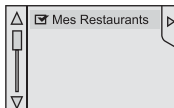
3

Выберите **"Все ИО"** или **"Автомобили"** или **"Рест / гост"** или **"Личные"** или **"По названию"**.



4

Выберите из предложенного списка нужную категорию.



5

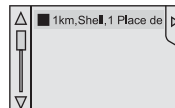
Выберите **"Искать"**.



Интересующие объекты (ИО) - это близкие точки обслуживания (гостиницы, магазины, аэропорты и т.п.).

6

Выберите из предложенного списка объект, представляющий интерес.



7

Выберите **"Вести к"**.



i

Ежегодное обновление картографической базы данных позволяет освежить информацию о новых пунктах, представляющих интерес.

Кроме того, Вы можете ежемесячно обновлять сведения о рискованных и опасных зонах.

Подробное описание см. на сайте <http://citroen.navigation.com>.

05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут к объектам, представляющим интерес (ОПС)

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Показать ИО"**.



3

Выберите из предложенного списка нужную категорию, затем **"Подтвердить"**.



05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Настройка информирования о зонах риска

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Настройки уведомлений"**.



4

После этого можно активировать функцию "Рисковые зоны", затем:

- "Уведомлять звуковым сигналом"
- "Предупреждать только в режиме наведения"
- "Напом при превыш скорост"
- "Отображать зоны ограничения скорости"
- "Настройка функции предупреждений": выбор промежутка времени, через который прозвучит уведомление о том, что обнаружена "Зона риска".

5

Выберите **"Подтвердить"**.



!

Все эти функции работают только в том случае, если "Зоны риска" загружены в систему и проинсталлированы.

05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Добавление этапа

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Задать направление"**.



- 3 Выберите **"Этап и путь"**.



- 4 Выберите **"Добавить этап"**, затем **"Задать адрес"**.



- 5 Адрес этапа задается как **"пункт прибытия"**, поэтому необходимо указывать **"Город"** или почтовый индекс, **"Дорога"**, **"№"**. **"Подтвердить"** для всех данных по отдельности. После этого выберите **"Добавить этап"**.

▼	FRANCE	0
▼	PARIS	0
▼	Blvd Hossein	0
N°/A	20	0



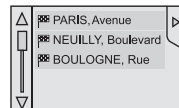
- 6 Выберите **"Вести к"**.
Определите критерии, затем выберите **"Подтвердить"**, чтобы активировать наведение и задать главное направление рассчитанному маршруту.



Определение этапов поездки

- 4 Для определения этапов повторите предыдущие операции с 1-й по 3-ю 2 (**"Добавить этап"**).

- 5 Выберите этап, который необходимо переместить в списке.



- 6a Выберите **"Вверх"**.



- 6b Выберите **"Вниз"**.



- 6c Выберите **"Удалить"**.



- ☀ Выберите **"Путевой лист"**, чтобы видеть изменения указаний на маршруте.



05 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Дополнительные возможности наведения

Критерии прокладки маршрута

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Критерии"**.



4

Теперь можно выбрать:

- критерии прокладки маршрута: **"Самый быстрый"**, **"Самый короткий"**, **"По времени/по расстоянию"**, **"Экологичный"**.
- исключительные критерии: **"Включить платные дороги"**, **"Включить паромы"**, **"Трафик"**, **"Строго"**, **"Близко"**.

5

Выберите **"Подтвердить"**.



!

Расчет по экологичному критерию основывается на картографических данных, но они могут содержать неточности.

05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

Информация о дорожном движении

Индикация дорожной информации

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



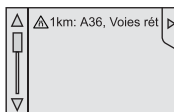
- 2 Выберите **"Сообщ дорожн движ"**.



- 3 Настройте фильтры **"На маршруте"**, **"Вокруг автомобиля"**, **"По конечному пункту"**, чтобы получать только нужные сообщения. Повторным нажатием фильтр можно отключить.



- 4 Выберите сообщение из предложенного затем списка.
Выберите лупу для получения голосовой информации.



- i Сообщения о дорожном движении TMC (Traffic Message Channel) представляют собой информацию о ситуации на дорогах и метеорологической обстановке, передаваемой водителю в режиме реального времени в виде озвученных и визуальных сообщений на карте навигационной системы.

Настройка фильтра

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Настройки"**.



- 3 Выберите **"Вид инфо"**.



- 4 Выберите:
- **"Получать уведомление о новых сообщениях"**,
 - **"Голосовые сообщения"**,
- Далее уточните радиус фильтрации.



- 5 Выберите **"Подтвердить"**.



- i Мы рекомендуем настроить фильтрацию в радиусе:
- 20 км при движении в населенных пунктах,
 - 50 км при движении по автострадам.

05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

Основные символы дорожной информации

1 Красно-желтый треугольник: информация о ситуации на дорогах, например:



Изменение дорожных указателей



Сужение дороги



Скользкая дорога



Авария



Затрудненное дорожное движение



Ремонтные работы



Опасность взрыва



Дорога перекрыта



Забастовка



Опасность



Въезд запрещен



Пробка

2 Черно-голубой треугольник: информация общего характера, например:



Информация о погоде



Информация о движении



Ветер



Туман



Парковка



Снег / гололедица

Прием дорожной информации "ТА"

1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2 Выберите **"Настройки"**.



3 Выберите **"Голос"**.



4 Активируйте / Отключите **"Трафик (ТА)"**.



i В дорожной информации "ТА" ("Traffic Announcement") приоритет отдается уведомляющим сообщениям. Для их получения необходим качественный прием радиостанции, передающей такую информацию. На время приема новостей о ситуации на дорогах включенное медиаустройство (радиоприемник, CD-плеер, USB-носитель и др.) автоматически отключается. После этого оно вновь включается.

05 ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ - "ТРАФИК"

Объезд на маршруте

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Сообщ дорожн движ"**.



3

Выберите **"Объезд"**.





4

Выберите протяженность объезда, нажав на + или -.



5

Выберите **"Пересчитать маршрут"**.
Маршрут будет пересчитан на основе критериев времени и расстояния.

 +183 km  +00:20

6

Выберите **"Подтвердить"**.



Маршрут может быть переведен на объездной путь в случае получения информации о помехе на дороге.

05 КАРТА

Управление картой

Ориентирование карты

- 1 Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Настроить карту"**.



- 3 Выберите **"Ориентирование"**.



- 4 Выберите:
- **"Плоск с ориент на Сев"** - карта будет постоянно ориентироваться на Север,
 - **"Плоск с ориент на авто"** - карта будет ориентироваться на движущийся автомобиль,
 - **"В перспективе"** - чтобы получить изображение в перспективе.



- 5 Выберите **"Подтвердить"**, чтобы сохранить измененные настройки.



05 КАРТА

Конфигурация

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настроить карту"**.



3

Выберите **"Представление"**.



4

Выберите:

- **"Цв карта в дн режиме"** - карта будет постоянно работать в дневном режиме.
- **"Цв карта в ноч режиме"** - карта будет постоянно работать в ночном режиме.
- **"Авто режим день/ночь"** - яркость карты будет изменяться автоматически в зависимости от внешней освещенности. Этот режим включается либо датчиком освещенности, либо активируется при включении водителем световых приборов.



5

После этого нажмите на **"Подтвердить"**, чтобы сохранить измененные настройки.



Названия улиц видны на карте, начиная с масштаба 100 м.

05 РЕГУЛИРОВКИ

Речевой информатор навигатора

Громкость / Названия улиц

1

Нажмите на **"Навигация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настройки"**.



3

Выберите **"Речевой информатор"**.



4

Выберите **"Речевой информатор"** и/или **"Мужской голос"** и/или **"Женский голос"** и/или **"Объявлять названия улиц"**.



5

Выберите **"Подтвердить"**, чтобы сохранить изменения.



06 НАСТРОЙКИ



Уровень 1

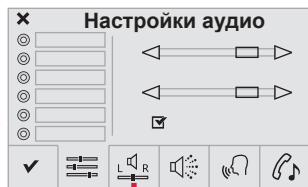
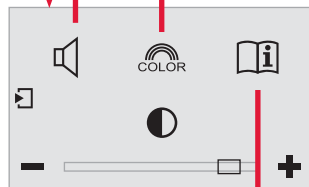
Уровень 2

Уровень 3

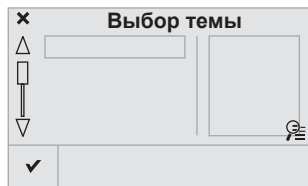


Конфигурация

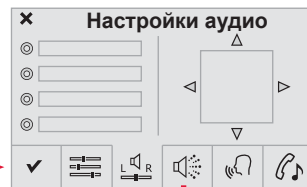
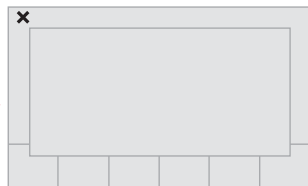
Первая страница



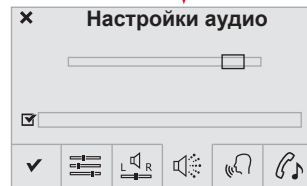
Настройки аудио














Выбор темы



Настройки аудио



Настройки аудио

Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3	Комментарии
 	Конфигурация ↓ Настройки звучания ↓ Настройки аудио →		Звук поле		Выбрать акустическое поле.
			Распредел		Настроить положение звука в салоне при помощи системы Arkamys.
			Эффекты		Настроить адаптацию уровня звука к скорости движения автомобиля.
			Голос		Настроить громкость голоса и объявления названий улиц.
			Звонки		Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
		✓	Подтвердить		Сохранить настройки.
 	Конфигурация ↓ Цвет ↓ Выбор темы →	✓	Подтвердить		Выбрав графическую среду, сохраните настройку в памяти.
 	Конфигурация ↓ Интерактивная помощь →				Читайте "Интерактивную помощь".

06 НАСТРОЙКИ



Уровень 1

Уровень 2



Конфигурация



Страница второго уровня

× Единицы измерений

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

✓

× Заводские настройки

✓

Конфигурация

× Время/Дата

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>

✓
















× Дисплей

◀ ▶

☒

☒

✓

Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
<div></div> <div></div> <div></div>	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Конфигурация системы →	<div></div> Единицы измерения	Настроить единицы измерения и индикацию расстояния, температуры и расхода топлива.	
		<div></div> Удалить данные	Выделить выбранные в списке данные и нажать на "Удалить".	
		<div></div> Заводские настройки	Восстановить заводские настройки.	
		✓ Подтвердить	Сохранить настройки.	
<div></div> <div></div> <div></div>	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Время/Дата →	✓ Подтвердить	Настроить календарь и часы и подтвердить.	
<div></div> <div></div> <div></div>	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Настройка экрана →	<div></div> Яркость	Настроить и подтвердить.	
		<div></div> Автоматическая прокрутка текста		
		<div></div> Отключить анимацию		
		✓ Подтвердить		

06 НАСТРОЙКИ



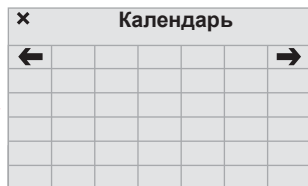
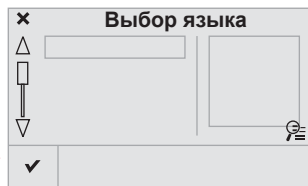
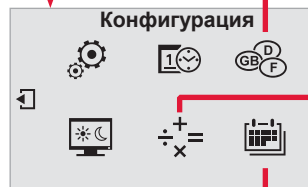
Уровень 1




Уровень 2



Конфигурация

Страница второго уровня



Уровень 1		Уровень 2		Комментарии
  	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Языки →	✓	Подтвердить	Выберите язык и подтвердите.
	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Калькулятор →			Выберите калькулятор.
	Конфигурация ↓ Страница второго уровня ↓ Календарь →			Выберите календарь.

06 НАСТРОЙКИ

Настройки аудиосистемы

1

Нажмите на **"Конфигурация"**, чтобы открыть первую страницу.



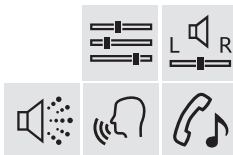
2

Выберите **"Настройки звучания"**.



3

Выберите **"Звуковое поле"** или **"Распределение"** или **"Эффекты"** или **"Голос"** или **"Рингоны"**.



!

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys®) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.

!

Такие настройки как **"Звуковое поле"**, **"Низкие"**, **"Высокие"**, **"Тонкомпенсация"** для каждого источника аудиосигнала осуществляются отдельно и независимо.

Регулировки распределения и баланса являются общими для всех источников аудиосигнала.

!

- **"Звуковое поле"** (6 типов акустического поля на выбор)
- **"Низкие"**
- **"Высокие"**
- **"Тонкомпенсация"** (Включить/Отключить)
- **"Распределение"** (**"Объемный звук"**, **"Для водителя"**, **"Все пассажиры"**, **"Только впереди"**, **"ByPass All passengers"**)
- **"Звуковой сигнал на сенсорном экране"**
- **"Громкость звука в зависимости от скорости автомобиля:"** (Активировать/Отключить)

i

Бортовая аудиосистема: Sound Staging d'Arkamys®.

Аудиосистема Sound Staging воспроизводит для водителя и пассажиров "сценическое звучание", создавая эффект присутствия в концертном зале: объемный звук приближает сцену к слушателю.

Столь новое восприятие звука стало возможным благодаря программному обеспечению, обрабатывающему цифровой сигнал, поступающий в аудиосистему с любого источника аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, MP3-носителя и т.д.) без вмешательства в настройки громкоговорителей. При обработке сигнала система учитывает характеристики салона, чтобы обеспечить оптимальное звучание.

Программа системы Arkamys®, установленной в автомагнитоле, предназначена для цифровой обработки аудиосигнала, поступающего со всех медиаисточников (радиоприемника, CD, MP3-плеера и др.), чтобы воспроизвести естественное сценическое звучание и обеспечить гармоничное сочетание и расстановку инструментов и вокала в пространстве прямо напротив слушателя - в зоне ветрового стекла.

06 НАСТРОЙКИ

Графическое оформление

1

Нажмите на **"Конфигурация"**, чтобы открыть первую страницу.



2

Выберите **"Графика"**.



3

Выберите из списка графическое оформление и нажмите на **"Подтвердить"**.



i

При каждой смене графического оформления происходит перезагрузка сенсорного дисплея, с его кратковременным отключением.

!

По соображениям безопасности, смена графического оформления возможна только на остановленном автомобиле.

Интерактивная помощь

1

Нажмите на **"Конфигурация"**, чтобы открыть первую страницу.



2

Выберите **"Интерактивная помощь"**.



i

Пользуясь интерактивной памяткой **"Ваше руководство по эксплуатации"** на сенсорном дисплее, помните, что она не заменяет собой более подробное Руководство, отпечатанное на бумаге.

!

По соображениям безопасности, чтение памятки **"Ваше руководство по эксплуатации"** возможно только на остановке.

06 НАСТРОЙКИ

Настройки системы

Изменение настроек системы

- 1 Нажмите на **Конфигурация**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Настройка системы"**.



- 3 Выберите **"Единицы измерения"**, чтобы изменить единицы измерения расстояния, температуры и расхода топлива.



- 4 Выберите **"Удалить данные"**, чтобы удалить список последних конечных пунктов, объекты личного интереса, контакты из записной книжки.



Отметьте позицию (-и) и выберите **"Удалить"**.



- 5 Выберите **"Завод. настройки"**, чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.



- 1 Нажмите на **"Конфигурация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 2 Выберите **"Настройка экрана"**.



- 3 Выберите **"Настройка яркости"**, чтобы погасить экран или отрегулировать яркость. Активируйте или отключите **"Включить автоматическую прокрутку текста"** и **"Включить анимацию"**.



06 НАСТРОЙКИ

1

Нажмите на **"Конфигурация"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите:

- **"Время/Дата"** - чтобы изменить часовой пояс, синхронизировать взаимодействие с GPS, настроить часы, формат индикации и дату.
- **"Языки"** - чтобы сменить язык сообщений.
- **"Калькулятор"** - показать на дисплее калькулятор.
- **"Календарь"** - чтобы видеть дату.



07 ПОДКЛЮЧЕННЫЕ СЛУЖБЫ



Уровень 1

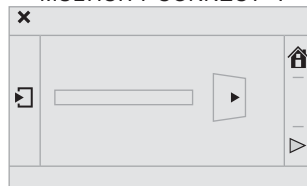
Уровень 2



"Подключенные службы"

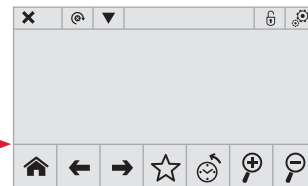
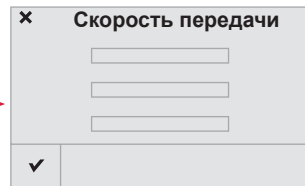
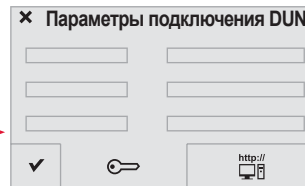
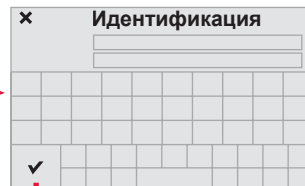
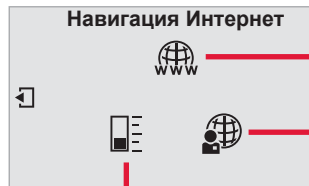
Первая страница:

О приложениях системы помощи при вождении читайте на след. странице в рубрике "CITROËN MULTICITY CONNECT"*.



Страница второго уровня:

Выход в интернет при помощи телефона Bluetooth Dial-Up Networking (DUN).



Некоторые смартфоны нового поколения могут не воспринимать этот стандарт.

* Наличие зависит от страны поставки автомобиля.

07 CITROËN MULTICITY CONNECT



"CITROËN MULTICITY CONNECT" - это служба вспомогательных приложений, призванных облегчать вождение в режиме реального времени путем предоставления доступа к полезной информации - такой, как состояние движения на дорогах, опасные зоны, цены на топливо, свободные места на парковках, туристические места, погодные условия, полезные адреса и т.д.

Услуга реализуется через сотовую сеть, предназначенную для работы с приложениями. "CITROËN MULTICITY CONNECT" - это услуга по контракту, который можно заключить в сервисной сети CITROËN" и после покупки автомобиля - в зависимости от ее наличия в стране и версии сенсорного дисплея.

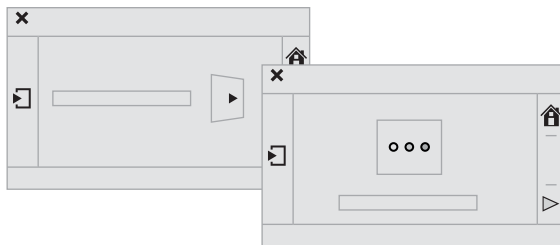
1

Вставьте флеш-карту с кодом входа CITROËN MULTICITY CONNECT в правый разъем USB.



2

Нажмите на "Подключенные службы", чтобы открыть приложения.



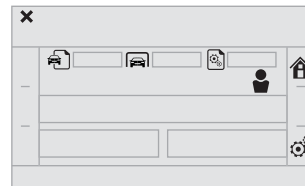
3



В приложениях учитываются такие параметры, как текущая скорость, пробег, запас хода по топливу и данные системы GPS, позволяющие получить необходимую информацию.



В целях соблюдения мер безопасности некоторые функции работают только на остановке.



Приложение "MyCITROËN" служит для связи пользователя с фирмой и ее торгово-сервисной сетью.

В нем содержится вся информация об автомобиле: план технического обслуживания, сведения о дополнительном оборудовании и о заключенных контрактах на обслуживание и т.д.

Кроме того, с его помощью можно рассчитать расстояние до пункта "MyCITROËN" и отыскать торговую точку.

08 ЗНАКОМСТВО С ТЕЛЕФОНОМ



Уровень 1

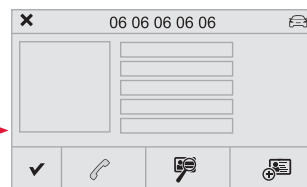
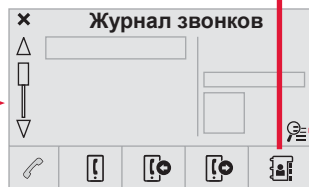
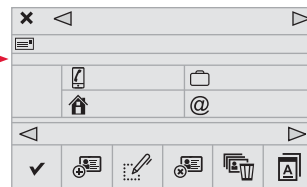
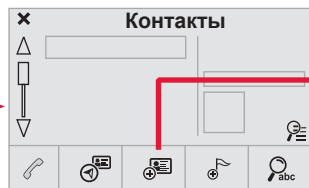
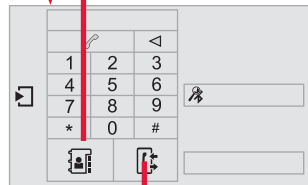
Уровень 2
























Уровень 3



Телефон

Первая страница



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
 	<p>Телефон ↓ Контакты →</p>	 Адреса в сист				Выбрать контакт из нескольких и позвонить.
		 Создать карточку		 Новый		
				 Изменить		
				 Удалить		
				 Удал все		
				 Искать контакт		
				 Подтверд.		
 	<p>Телефон ↓ Журнал звонков →</p>	 Добавить этап				Выбрать контакт из нескольких и позвонить.
		 По названию				
		 Позвонить				
		 Все звонки				
		 Входящие звонки				
		 Исходящие звонки				
		 Контакт				
		 Лупа		 Просмотр контакт		
				 Новые		
		 Позвонить				

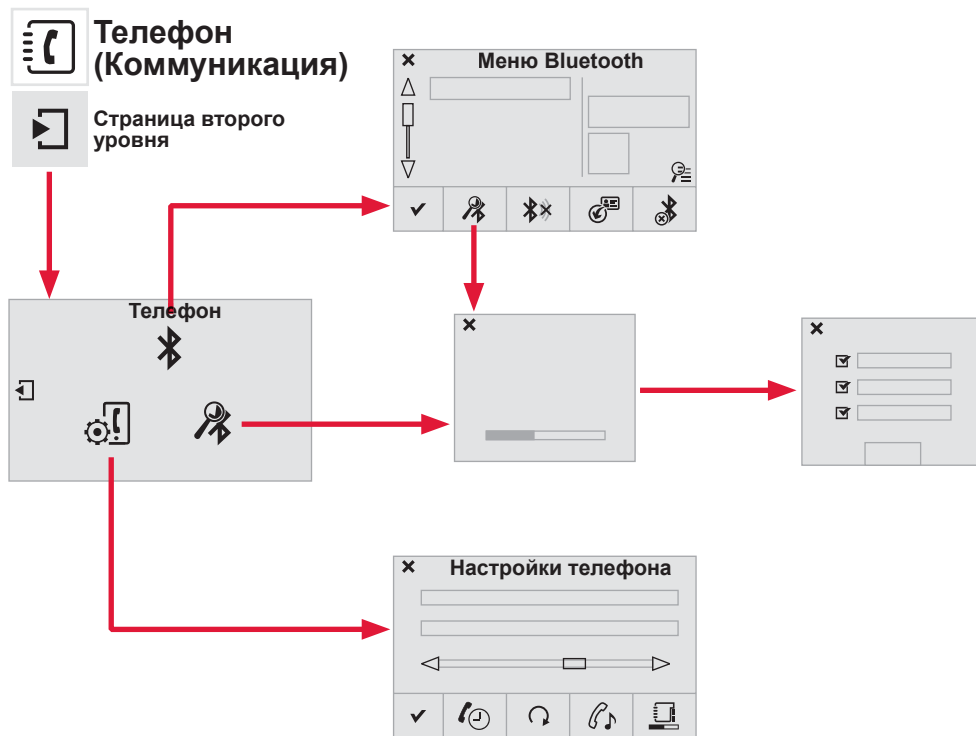
08 ЗНАКОМСТВО С ТЕЛЕФОНОМ






















Уровень 1

Уровень 2

Уровень 3



Уровень 1		Уровень 2		Уровень 3		Комментарии
  	<p>Телефон</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Меню Bluetooth</p> <p>→</p>		Искать			Включить поиск внешнего устройства для подключения.
			Отключить			Выключить соединение Bluetooth выбранного внешнего устройства.
			Обновить			Импортировать контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			Удалить			Удалить выбранный телефон.
			Подтвердить			Сохранить настройки.
  	<p>Телефон</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Найти устройство</p> <p>→</p>			<input checked="" type="checkbox"/>	Профиль телефона	Включить поиск внешнего устройства.
				<input checked="" type="checkbox"/>	Профиль стриминга	
				<input checked="" type="checkbox"/>	Профиль интернета	
  	<p>Телефон</p> <p>↓</p> <p>Страница второго уровня</p> <p>↓</p> <p>Настройки телефона</p> <p>→</p>		В реж ожид			Временное отключение микрофона, чтобы абонент не слышал Вашего разговора с пассажиром.
			Обновить			Импортировать контакты с выбранного телефона в память автомагнитолы.
			Выбор рингтона:			Выбрать мелодию и настроить громкость своего рингтона.
			Сост. памяти			Занятые и свободные карточки, процент использования бортовой записной книжки и контактов по Bluetooth.
			Подтвердить			Сохранить настройки.

08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"

Синхронизация телефона Bluetooth Первое подключение

- 1 Активируйте функцию "Bluetooth" своего телефона и убедитесь, что его "видят все" (настройки телефона).



- 2 Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



- 3 Выберите **"Меню Bluetooth"**.



- 4 Выберите **"Поиск"**.
При этом откроется список распознанных периферийных устройств.



- i В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth Вашего телефона.

- 5 Выберите из списка нужное Вам периферийное устройство и нажмите на **"Подтвердить"**.



- ! По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на остановленном автомобиле**.

- 6 Наберите код соединения и нажмите на **"Подтвердить"**.



- 7 Наберите тот же код на телефоне и подтвердите подключение.



- 8 Система предложит подключить телефон:
- в **"Профиль телефон"** (только телефон).
 - в **"Профиль streaming"** (стриминг: потоковое считывание музыкальных файлов с телефона),
 - в **"Профиль интернет"** (только навигация по интернету).
- Выберите и подтвердите, нажав на "Подтверд".

- ☀ Лучше предпочесть профиль **"Hands-free"** ("Свободные руки"), если функция "стриминг" нежелательна.

- ! Способность системы выбирать только один профиль зависит от возможностей телефонного аппарата. Она может подключить оба профиля по умолчанию.

- ☀ Зайдите на сайт www.citroen.ru за дополнительной информацией (о совместимости, дополнительной помощи и т.д.).

08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"



Ваш доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости телефонных аппаратов в режиме Bluetooth. Прочитайте в руководстве к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора связи, какими услугами Вы можете воспользоваться.

9

Телефон будет добавлен в список.



10

В зависимости от особенностей Вашего аппарата, система может предлагать Вам подтвердить свое согласие на автоматическое соединение при каждом включении зажигания.



В зависимости от модели и возможностей телефона, система может сделать запрос Вашего согласия или отказа на передачу Вашей записной книжки.



В ином случае выберите "Update" ("Обновить").



При посадке в автомобиль, телефон, который был подключен последним, автоматически распознается системой секунд через 30 после включения зажигания (при этом Bluetooth должен быть активен).

Чтобы внести изменения в автоматически подключаемый профиль, выберите из списка телефон, а затем выберите нужный параметр.

Подключение внешнего устройства Bluetooth

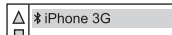
Автоматическое подключение

1

При включении зажигания, телефон, который был подключен последним при выключении зажигания, подключится к системе автоматически, если этот режим был активирован в ходе процедуры синхронизации (см. на предыдущих страницах).

2

Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.



Ручное подключение

1

Нажмите на "Телефон", чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



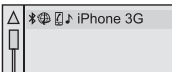
2

Выберите "Bluetooth", чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



3

Выберите из него устройство для подключения.



4

Нажмите на "Искать".



5

Подключение подтвердится сообщением и индикацией имени телефона.



08 ФУНКЦИЯ "BLUETOOTH"

Управление синхронизированными телефонами

i

Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать синхронизацию.

1

Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



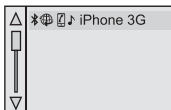
2

Выберите **"Bluetooth"**, чтобы открыть список синхронизированных внешних устройств.



3

Выберите из списка внешнее устройство.



4

Выберите:

- **"Искать"** или **"Отключить"**, чтобы подключить или аннулировать соединение Bluetooth выбранного внешнего устройства.
- **"Удалить"**, чтобы аннулировать синхронизацию.



Прием входящего звонка

1

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.

2a

Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.



2b

Длительно нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.
или
Выберите **"Отбой"**.



08 КОНТАКТЫ

Как позвонить

1

Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



2

Наберите на клавиатуре номер вызываемого абонента и нажмите на **"Позвонить"**, чтобы отправить вызов.



Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном не рекомендуется. Для этого лучше безопасно припарковаться или воспользоваться переключателями на руле.

Исходящий звонок по списку контактов

1

Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите на **TEL** на рулевом колесе.



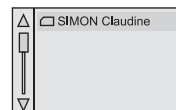
2

Выберите **"Контакты"**.



3

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



4

Выберите **"ПОЗВОНИТЬ"**.



08 ЖУРНАЛ ЗВОНКОВ

Завершение разговора

Вызов абонента по последним набранным номерам

1

Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.



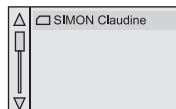
2

Выберите "**Журнал звонков**".



3

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



i

Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с остановленного автомобиля безопаснее.

1

Выберите "**Отбой**".
или
Длительно нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



08 РЕГУЛИРОВКИ

Настройка рингтона

1

Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу, а затем нажмите на страницу второго уровня.



2

Выберите **"Настройки Телефон"**.



3

Выберите **"Выбор рингтона:"**.



4

Вы можете выбрать мелодию и настроить громкость звонка.

5

Выберите **"Подтвердить"**.



Управление контактами / картотека

1

Нажмите на **"Телефон"**, чтобы открыть первую страницу.



2

Выберите **"Контакты"**.



3

Выберите **"Просмотр контакт"**.



4

Выберите:

- **"Новый"**, чтобы добавить новый контакт.
- **"Изменить"**, чтобы исправить выбранный контакт.
- **"Удалить"**, чтобы удалить выбранный контакт.
- **"Удалить все"**, чтобы удалить всю информацию о выбранном контакте.



Выберите **"Состояние памяти"**, чтобы проверить свободные и заполненные ячейки картотеки.



ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Навигация, наведение		
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные Вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой Вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты наведения в "Меню навигатора"/"Дополнительные возможности наведения"/"Определить критерии прокладки маршрута".
Не могу задать свой почтовый код.	Система вмещает почтовые коды, содержащие не более 5 знаков.	
Зоны риска не выводятся на экран.	Зоны риска не выбраны.	Выберите зоны риска из списка.
Звуковое предупреждение о зонах риска "Hazard zone" не работает.	Система звукового предупреждения не активирована.	Активируйте систему звукового предупреждения, открыв для этого меню "Навигация-Наведение"/"Дополнительные возможности наведения"/"Настроить параметры зон риска".
Система не предлагает объездной путь.	Критерии наведения не соответствуют информации ТМС.	Выберите функцию "Информация о ситуации на дорогах" в списке критериев наведения.
Я получаю предупреждение "Зона риска", которая находится вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех "Зонах риска", попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и "Зоны риска", расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты зумом, чтобы точнее определить местоположение "Зоны риска". Выберите "На маршруте наведения", чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).
	Фильтры настроены на слишком узкую зону.	Измените настройки ("Географических фильтров").
	В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).	Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим. Убедитесь, что система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками (длительно нажмите на клавишу "SETUP", а затем выберите "Зона действия GPS").
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.
Телефон, bluetooth		
Почему мне не удастся подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на Вашем телефоне. - Проверьте, всем ли "виден" Ваш телефон.
	Функция Bluetooth Вашего телефона несовместима с системой.	Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.
Список мобильных телефонов с совместимой функцией Bluetooth имеется в нашей сети.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Телефонные контакты повторяются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Показать на дисплее контакты с SIM-карты" или "Показать контакты, сохраненные в телефоне".
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	
CD, MP3		
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером.</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в рубрике "AUDIO" ("Аудиосистема"). - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	
Радиоприем		
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети CITROËN.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	
	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	
Название радиостанции изменилось.		

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Настройки, конфигурация		
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.		
При смене настроек баланса, распределение звука не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.	Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При смене распределения звука настройки баланса не работают.		
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера и т.п.)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкость, низкий, высокий тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера и т.п.).	Проверьте соответствие аудионастроек Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкости, низкого, высокого тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass (баланс левых и правых громкоговорителей, баланс передних и задних громкоговорителей, высокие и низкие частоты тембра) следует перевести в среднее положение, установить "Linear" ("Плоскую") характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
USB, внешний плеер, флеш-карта		
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
При подключении своего iPhone в режиме телефона к USB-ридеру я не могу одновременно прослушивать музыкальные файлы.	Когда iPhone пытается автоматически работать в режиме телефона, он принудительно включает функцию "streaming". В этом случае функция "streaming" берет верх над USB-ридером и с этого момента им воспользоваться невозможно, при этом прослушиваемая на плеере Apple® композиция в течение некоторого времени звучать не будет.	Отключите и вновь включите USB-соединение (в этом случае функция USB будет главенствовать над функцией "streaming").
При подключении своего плеера Apple®, BlackBerry® или флеш-карты USB слева, поступает сообщение об ошибке.	Плееры Apple®, BlackBerry® и флеш-карты рассчитаны на ток более 0,5 Ампер. Разъем USB слева рассчитан на ток не более 0,5 Ампер, а USB справа - на ток не более 1 Ампер.	Отключите все устройства от всех разъемов USB, затем вновь подключите плеер Apple®, BlackBerry® или флеш-карту к разъему USB справа.

А

Аварийная световая сигнализация	222, 223
Аварийный пуск	295
Автоматическая коробка передач	154, 160, 297, 322
Автоматический кондиционер воздуха	105, 109
Автоматическое включение дальнего света	40, 208
Автоматическое включение световых приборов	203, 207
Автоматическое включение стеклоочистителя	214, 217
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации	222
Адаптивные фары с подсветкой поворота	213, 279
Адаптивный регулятор скорости	174
Аккумуляторная батарея	295-297, 321
Ароматизатор воздуха в салоне	116
Артикул декоративного покрытия кузова	333
Аудиокабель	356
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth"	352, 355
Аудиопроектор Jukebox	357
Аудиоразъемы	122

Б

Багажная шторка	132
Багажник (открытие)	61
Багажное отделение	75-77
Багажные дуги на крыше	304
Безопасная перевозка детей	236, 241, 242, 246, 248, 250, 253, 254, 256, 258, 259
Бензиновый двигатель	311, 316, 323
Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки")	394, 395
Блок предохранителей в моторном отсеке	288

Блок предохранителей в панели приборов	288
Боковые плафоны	210
Боковые подушки безопасности	238, 240
Боковые светильники	210, 283
Бортовой компьютер	58-60
Бортовые системные настройки	386
Буксировка автомобиля	300
Буксировка прицепа	302
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта)	260

В

Варианты расстановки сидений	99
Вентиляционные решетки	104
Вентиляция салона	104, 105, 107
Вещевое отделение	130
Вещевые отделения	119
Видеокамера заднего обзора	191
Включение зажигания	140
Внесение в память настроек сиденья	87
Внесение скорости в память	167
Время (настройка)	57
Встречающее освещение	210
Вызов срочной помощи	223, 335, 336
Вызов техпомощи	223, 335, 336
Выключатели обогрева сидений	90
Выключатель световых приборов	202, 206
Выключатель стеклоочистителя	214, 215, 217
Black panel - черная панель приборов	56
Bluetooth (беспроводная гарнитура "свободные руки")	394, 395

Г

Габаритные размеры	331, 332
Галогенные лампы	279
Гарнитура Bluetooth беспроводной связи (телефон)	394, 395

Д

Давление воздуха в шинах	262, 267, 277, 333
Датчик интервала "distance alert"	163, 182, 183
Двери	73
Движение автомобиля	135, 137, 138, 150
Демонтаж колеса	274
Дети (обеспечение безопасности)	248, 250, 253, 254, 256
Детские кресла	241, 242, 246-248, 250, 258
Детские кресла ISOFIX	252-254, 256
Дизель	41
Дизельный двигатель	312, 316, 317, 325-327
Дисплей комбинации приборов	159
Дистанционный ключ-пульт	64, 67, 71
Дневные ходовые огни	279, 281, 283
Домкрат	268-271
Дополнительно	352, 356
Дополнительное оборудование	140, 307
Доступ к сиденьям 3-го ряда	96

Е

Емкость топливного бака	313
Если топливо в баке закончилось (на дизеле)	317
ESC/ASR	227

З

Заводской номер автомобиля.....	333
Заднее стекло (обогрев).....	115
Задние подголовники.....	93
Задние сиденья.....	92, 94, 96, 97
Задняя полка.....	125, 130
Закрывание багажника.....	75
Закрывание дверей.....	62, 65, 67
Замена воздушного фильтра.....	321
Замена колеса.....	268-271
Замена ламп.....	279, 283-286
Замена масляного фильтра.....	321
Замена салонного фильтра.....	321
Замена щетки стеклоочистителя.....	218, 299
Замена электрических предохранителей.....	288
Замена элемента питания в ключе-пульте.....	70
Замок зажигания.....	140
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса.....	140
Запасное колесо.....	268-271
Запирание замков.....	72
Запирание замков из салона.....	72
Заправка бака топливом.....	313, 315, 316
Заряд аккумуляторной батареи.....	297
Защита от заземления оконным стеклом.....	220
Звуковой сигнал.....	222
Зеркало для прismoтpа за детьми.....	103
Зимняя заслонка радиаторной решетки.....	306
Знак аварийной остановки.....	223
Зоны риска (обновление перечня).....	367

И

Идентификационная табличка автомобиля.....	333
Идентификационные данные автомобиля.....	333
Извлекаемая пепельница.....	118

Изменение размещения сидений.....	99
Индикатор переключения передач.....	159
Индикаторы и сигнализаторы свтовые.....	38, 43, 44
Инициализация ключа-пульта.....	70
Инструменты.....	268-271
Интеллектуальная противобуксовочная система.....	228
Информация о движении на дорогах ТМС.....	372
Информация о дорожном движении (ТА).....	373
Информация о дорожном движении ТМС.....	372, 373

К

Кабель "jack".....	356
Календарь (настройка).....	57
Капот.....	310
Ключ.....	61, 64, 65, 67, 70, 71
Ключ-пульт дистанционного управления.....	140
Коврик напольный.....	123
Комбинация приборов.....	33, 34
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине.....	260, 261
Кондиционер воздуха.....	24, 108
Кондиционер воздуха с ручными регуляторами.....	105, 107
Контроль давления (при помощи ремкомплекта).....	260
Контроль исправности систем и текущие проверки.....	311, 312, 321, 322
Контрольные лампы и сигнализаторы.....	38, 41, 43, 46
Контрольные лампы и сигнализаторы состояния систем.....	41, 46
Контроль падения давления воздуха в шинах.....	224

Контроль слепых зон.....	186
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей.....	311, 312, 318-320
Корректор фар.....	211
Крышка багажника с электроприводом.....	76, 77
Крышка горловины топливного бака.....	313
Крючки.....	130
Ксеноновые лампы.....	279

Л

Лампы (замена, наименование).....	279, 283-286
Лампы для чтения.....	219
Лампы для чтения задние.....	125
Люк горловины топливного бака.....	313, 315

М

Масло моторное.....	318
Масляный шуп.....	53, 318
Массажная система.....	89
Масса прицепа.....	324, 328-330
Массы.....	324, 328-330
Меню.....	342, 344, 346, 358, 360, 362, 378, 390, 392
Меню (аудиосистемы).....	342, 344, 346, 358, 360, 362, 378, 390, 392
Механическая коробка передач.....	149, 160, 322
Минимальный остаток топлива.....	313
Мойка автомобиля (рекомендации).....	322
Монтаж колеса.....	274
Моторный отсек.....	311, 312
Мультимедиа для задних пассажиров.....	127

Н

Навигатор	371
Накачивание шин	24
Наружные зеркала заднего вида	101, 102, 186
Настройка календаря	57
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету	103
Настройка часов	57

О

Обеспечение безопасной перевозки детей	236, 241, 242, 246, 248, 250, 253, 254, 256, 258
Обзор 360°	192
Обзорность	114
Обновление перечня зон риска	367
Обнуление счетчика пробега за поездку	54
Оборудование и принадлежности салона	118, 119
Обустройство задней части салона	125
Огни стояночные	202, 206, 279, 281, 283, 285
Ограничитель скорости	167, 168
Омыватель ветрового стекла	216
Омыватель заднего стекла	215
Омыватель фар	216
Определение местонахождения автомобиля	63
Освещение багажного отсека	134
Освещение салона	219, 221
Остановка автомобиля	135, 137, 138, 150
Отключение подушки безопасности пассажира	236
Отключение системы ESP	229
Отключение энергопотребителей	298
Открытие дверей	61, 64
Открытие замка багажника из салона	78
Открытие замка двери аварийное	74
Открытие капота	310

Открытие шторки панорамной крыши	220
Открытие крышки багажника	61, 64, 75
Отопление	24, 106, 107
Отпирание дверных замков	72
Отпирание замка багажника	61
Отпирание замков	61, 64
Отпирание замков из салона	72
Охранная сигнализация	79
Очиститель заднего стекла	215

П

Падение давления воздуха в шинах (датчики)	224
Перевозка грузов	24
Перевозка детей и их безопасность	259
Передние подголовники	88
Передние сиденья	84, 86, 87
Передние тормозные колодки	322
Переключатели на рулевом колесе	341
Переносная лампа	134
Перечень электрических предохранителей	288
Перчаточный ящик	118, 119
Плановое техническое обслуживание	24
Плафоны	219
Поворотные фары	212, 213
Повторители указателей поворотов	283
Подача воздуха в салон	109
Поддержка голени с электроприводом	90
Подзарядка аккумуляторной батареи	297
Подлокотник передний	91, 118
Подставка для бутылки с напитком	118
Подставка для стакана с напитком	118
Подушки безопасности	48
Пол-"книжка"	97
Положение "Дополнительные приборы"	140
Поясничная область	89

Предохранители электрические	288
Предохранительный клапан топливного бака	315
Приглушенный свет в салоне	221
Принадлежности для устранения прокола в шине	260
Пристегивание креплений ISOFIX	252
Прицеп	302
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей	318-320
Проверка уровня масла в двигателе	53, 318
Проветривание	24
Прозрачная панорамная крыша	220
Проигрыватель CD MP3	352
Прокачка топливной системы	317
Прокол шины	260
Противобуксовочная система (ASR)	43, 47
Противосолнечные козырьки	119
Противотуманные фары	204, 212, 279, 282, 287
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	61, 62, 64, 65, 67, 71
Пуск двигателя	295

Р

Радиоприемник	348-350, 352
Радиостанция	348-350
Разъем JACK	356
Разъем USB	122, 352
Расход топлива	24
Регенерация сажевого фильтра	321
Регулировка подачи воздуха в салон	106, 109
Регулировка подголовников	88
Регулировка распределения воздуха по салону	106, 109

Регулировка ремней безопасности по высоте.....	230
Регулировка сидений.....	84, 86, 92, 94
Регулировка температуры воздуха в салоне.....	106, 109
Регулятор скорости.....	167, 171
Режим "автострада" (для указателей поворотов).....	222
Режим экстренного торможения.....	141, 146
Режим энергосбережения.....	298
Рекомендации по уходу за автомобилем.....	322
Ремни безопасности.....	230, 231, 233, 234, 247
Рециркуляция воздуха в салоне.....	106, 109
Речевой информатор.....	377
Розетка электрическая 12 В.....	118, 122, 126
Рулевое колесо (регулировка).....	103
Рычаг механической коробки передач.....	149
Рычаг переключения передач.....	24
Park Assist.....	194

C

Салонное зеркало заднего вида.....	102
Световые приборы.....	221
Светодиодные дневные ходовые огни.....	210
Секвентальная коробка передач.....	150, 160, 297, 322
Селектор коробки передач.....	150, 154
Сенсорный экран.....	55, 337, 338
Сигнализатор системы контроля дорожной разметки "AFIL".....	185
Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя.....	41
Сиденья детские.....	247
Сиденья с подогревом.....	90
Сиденья с электрорегулировками.....	86
Силовые агрегаты.....	323, 325-327
Синхронизация ключа-пульта ДУ.....	70

Система "стоп-старт".....	60, 114, 160, 161, 295, 310, 313, 321
Система динамической стабилизации CDS.....	43, 47, 229
Система динамической стабилизации ESC.....	227
Система помощи при парковке задним ходом.....	189
Система помощи при парковке передним ходом.....	190
Система помощи при трогании на уклоне.....	148
Система экранных меню.....	342, 344, 346, 358, 360, 362, 378, 390, 392
Система энергосбережения.....	298
Системы экологической защиты.....	24, 70
Складывание задних сидений.....	92, 94, 96, 97
Сменный картридж для освежителя воздуха.....	116
Снятие резинового коврика.....	123
Сопровождающее освещение.....	206, 207
Стеклоочиститель.....	42, 214, 217
Стеклоподъемники.....	82
Суперблокировка замков.....	63, 66, 68
Счетчик общего пробега.....	54
Счетчик пробега за поездку.....	54
Съемная зимняя заслонка.....	306
CD-плеер.....	352
CITROËN Локализованный вызов неотложной помощи.....	336
CITROËN Локализованный вызов технической помощи.....	336
CITROËN MULTICITY CONNECT.....	389

T

Таблица масс.....	324, 328-330
Таблица силовых агрегатов.....	323, 325-327
Табличка завода-изготовителя.....	333

Текущее обслуживание автомобиля.....	24
Текущие и контрольные проверки систем.....	321, 322
Телефон.....	394-397, 399
Технические характеристики.....	323-330
Топливный бак.....	313, 315
Топливо.....	24, 316
Тормоза.....	322
Тормозные диски.....	322
Тормоз стояночный.....	322

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы.....	41, 44, 46
Угол наклона фар (регулировка).....	211
Удаление инея со стекол.....	114, 115
Удаление конденсата со стекол.....	114
Указатели поворотов.....	206, 222, 279, 282-286
Указатель пробега до планового технического обслуживания.....	51
Указатель уровня масла в двигателе.....	53, 318
Указатель уровня топлива.....	313
Упор капота.....	310
Уровень жидкости в омывателе стекол.....	320
Уровень жидкости в омывателе фар.....	320
Уровень масла.....	53, 318
Уровень охлаждающей жидкости.....	319
Уровень присадки к дизтопливу.....	320
Уровень тормозной жидкости.....	319
Установка багажных дуг на крыше.....	304
Установка на ноль указателя техобслуживания.....	52
Установка текущего времени.....	57
Установка текущей даты.....	57

Ф

Фары ближнего света.....	40, 202, 279, 280
Фары дальнего света.....	40, 202, 279-281, 283
Фильтр воздушный.....	321
Фильтр масляный.....	321
Фильтр сажевый.....	310, 319-321
Фильтр салонный.....	321
Фонари аварийной световой сигнализации.....	222, 223
Фонари освещения номерного знака.....	287
Фонари противотуманные задние.....	279
Фонари стоп-сигнала.....	283-286
Фонари стояночные.....	206
Фонари указателей поворотов.....	222
Фонарь заднего хода.....	283-286
Фонарь противотуманный задний.....	204, 283, 285
Фронтальные подушки безопасности.....	236, 240
Функция "световая дорожка".....	207

Ц

Цветной дисплей.....	338
Центральный электрический замок.....	62, 65, 67
Цепи противоскольжения.....	278
Цифровое радиовещание - DAB (Digital Audio Broadcasting).....	351

Ч

Частота (радио).....	349, 350
----------------------	----------

Ш

Шины.....	24
Шторка прозрачной панорамной крыши.....	220
Шторки оконные.....	119, 126
Шторные подушки безопасности.....	239, 240
Щетки стеклоочистителя (замена).....	218, 299

Э

Эко-вождение (рекомендации).....	24
Экономичное вождение.....	24
Экономия электроэнергии.....	298
Экранное меню.....	342, 344, 346, 358, 360, 362, 378, 390, 392
Электрический стояночный тормоз.....	141, 146
Электронная блокировка пуска двигателя.....	71, 140
Электронный ключ.....	61, 62, 64, 65, 67, 68
Элемент питания ключа-пульты ДУ.....	70, 71
Этикетки с идентификационными данными автомобиля.....	333

Я

Ящики для мелких вещей.....	124, 126
-----------------------------	----------

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Цифровое радиовещание.....	351
--	-----

I

ISOFIX (крепления).....	252
-------------------------	-----

J

Jack.....	356
-----------	-----

R

RDS.....	350
----------	-----

U

USB.....	352
----------	-----

Наружное оборудование седана

Электронный ключ / Дистанционный
ключ-пульт 61-71

- отпирание / запираение замков
- противоугонная защита
- механизм аварийного отпирания
- элемент питания пульта ДУ



Панорамная крыша 220
Багажные дуги на крыше 304-305
Дополнительное
оборудование 307-308

Стеклоочиститель,
стеклоомыватель 214-218
Замена щетки стеклоочистителя 299

Багажник 75-78

- отпирание / запираение
- механизм аварийного отпирания

Замена ламп 283-287

- в задних фонарях
- в 3-ем стоп-сигнале
- в фонарях номерного знака
- в противотуманных фарах



Внешнее встречающее
освещение 210
Плафоны на боковых зеркалах 210
Фары с подсветкой поворотов 212
Адаптивные фары 213
Регулировка фар 211
Замена ламп 279-283
- в передних световых приборах
- в противотуманных фарах
- в боковых указателях поворотов

Зеркала заднего вида
наружные 101-102

Помощь при парковке 189-190

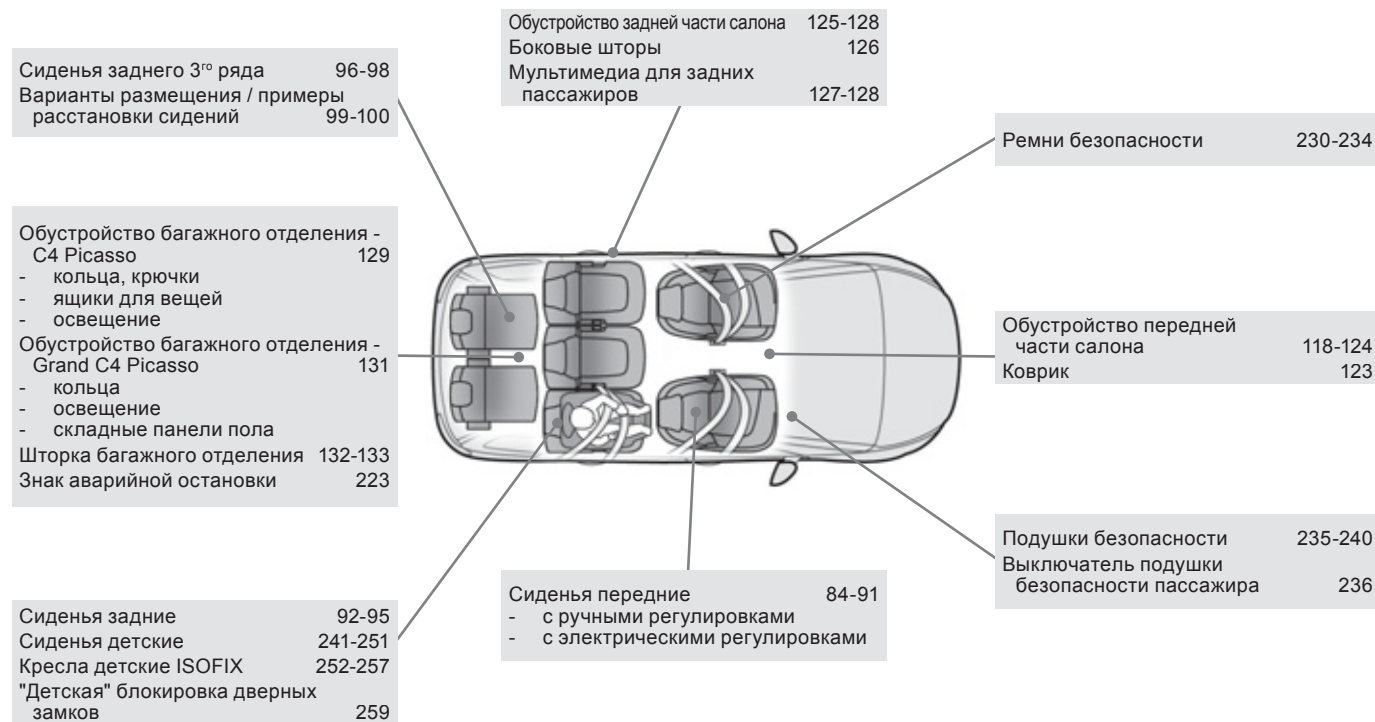
Видеокамера заднего обзора 191
Система обзора "Vision 360" 192-193
Park Assist 194-201
Буксировка прицепа 302-303
Буксировка автомобиля 300-301

Системы ESC: ABS, AFU, ASR, CDS 227-229
Контроль давления воздуха
в шинах 224-226
Давление воздуха в шинах 333
Комплект для устранения
прокола в шине 260-267
Замена колеса 268-277
- инструменты
- снятие/установка
Цепи противоскольжения 278

Двери 73-74
- отпирание / запираение замков
- механизм аварийного отпирания
Центральный замок 72
Охранная сигнализация 79-81
Стеклоподъемники 82-83

Топливный бак, ограничитель
заливной горловины бака 313-315

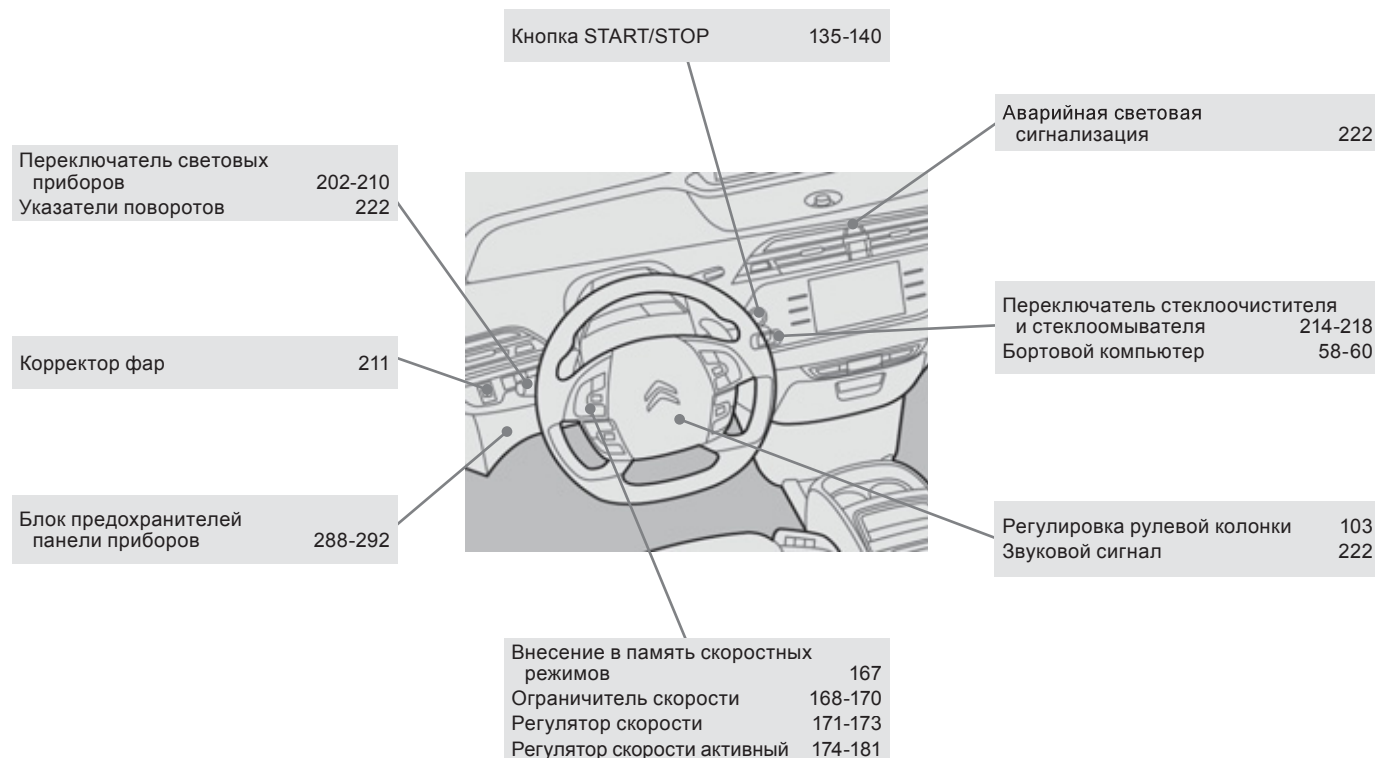
Оборудование и принадлежности салона



Оборудование места водителя

Коробка передач автоматическая	154-158	Плафоны	219	Комбинации приборов	33-37
Коробка передач секвентальная	150-153	Внутреннее зеркало заднего вида	102	Регулятор подсветки панели приборов	55
Индикатор выбора передач	159	Панорамная крыша	220	Контрольные лампы	38-50
				Контрольные приборы	51-53
				- указатель пробега до планового ТО	
				- указатель уровня масла в двигателе	
Наружные зеркала заднего вида	101-102			Сенсорный дисплей	26-32
Стеклоподъемники, блокировка	82-83			Настройка бортовых систем	28-30
				Настройка календаря/часов	57
Открытие капота	310			Навигатор GPS / Мультимедийная автомагнитола / Телефон Bluetooth	337-405
				Вентиляция салона	104-105
				Отопление салона	106
Коробка передач механическая	149			Кондиционер воздуха 2-зонный с ручными настройками	107-108
5-ступенчатая, 6-ступенчатая	159			Кондиционер воздуха 2-зонный с автоматическими настройками	109-114
Индикатор выбора передач	159			Удаление со стекол конденсата и инея	114-115
				Электрический стояночный тормоз	141-147

Оборудование места водителя (продолжение)



Обслуживание автомобиля - Технические характеристики

Если топливо в баке закончилось
(дизельные модификации) 317

Проверка уровней 318-320
 - масла
 - тормозной жидкости
 - охлаждающей жидкости
 - жидкости омывателей стекол/фар
 Контроль 321-322
 - воздушного фильтра
 - салонного фильтра
 - масляного фильтра
 - электрического стояночного тормоза
 - тормозных колодок /
 тормозных дисков

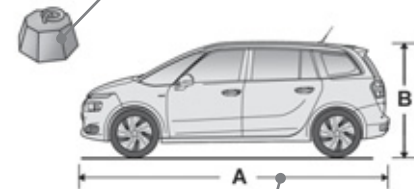
Замена ламп 279-287
 - в передних световых приборах
 - в задних фонарях

Аккумуляторная батарея 12 В 295-297
 Энергосберегающий режим 298
 Блок предохранителей в моторном отсеке 288-289, 293-294



Открытие капота 310
 Моторный отсек бензинового двигателя 311
 Моторный отсек дизельного двигателя 312
 Бензиновые двигатели 323
 Дизельные двигатели 325-327

Массы для бензиновых модификаций 324
 Массы для дизельных модификаций 328-330



Идентификационные данные 333
 Габаритные размеры 331-332



В настоящем руководстве представлено все оборудование, которым могут комплектоваться автомобили данной модели.

На Вашем автомобиле установлена часть оборудования, описанного в руководстве - в зависимости от варианта исполнения, уровней комплектации и характеристик автомобиля, предназначенных для страны, в которую он поставляется.

Описания и рисунки даны без принятия на себя каких-либо обязательств. Компания CITROËN оставляет за собой право вносить изменения в свои модели и их оборудование, не указывая их в настоящем руководстве.

Данное руководство является неотъемлемой частью Вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже автомобиля.

Компания CITROËN свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки. Перепечатка и перевод руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании CITROËN запрещены.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили CITROËN" способна предложить Вам.

Отпечатано в России
Russe

03-13

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 159 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J



13B78.0181

Russe

2013 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Edipro